



VENDREDI 23 AOÛT 1991

No 34830 - 111e année
 J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
 Rue Neuve 14
 Tél. 039/211135
 Fax 039/285852
 Fr. s. 1,50 / FF 6,00

L'Impartial

Yougoslavie

Combats meurtriers en Croatie

De nouveaux affrontements ont éclaté hier dans les points chauds de Croatie, en dépit des avertissements des dirigeants yougoslaves, pour lesquels les conflits interethniques prennent une envergure catastrophique.

Au moins huit personnes ont été tuées en Slavonie hier.

Le bilan des morts devient lourd.

Page 4

Suisse

Les élections fédérales se préparent

La question européenne divise les partis gouvernementaux à l'approche des Fédérales.

L'UDC rejette de manière claire et nette la participation suisse à l'EEE.

Le président du PRD aimerait que le Conseil fédéral relance les négociations afin d'améliorer la position de la Suisse.

Quant aux présidents du PDC et du PSS, ils sont prêts à accepter l'EEE, mais en tant qu'étape intermédiaire sur la voie de l'adhésion à la CE.

Page 6

Canton de Neuchâtel

Usagers moins gourmands

Après un exercice 89-90 marqué par une augmentation «record» de la consommation cantonale d'électricité, l'année 90-91 aura marqué le pas.

La baisse de l'activité économique mais aussi l'arrêt d'activité momentanée d'un gros consommateur sont en arrière-fond de cette diminution de l'accroissement de la consommation électrique.

Page 17

Le président soviétique annonce des réformes alors que Boris Eltsine pose ses conditions

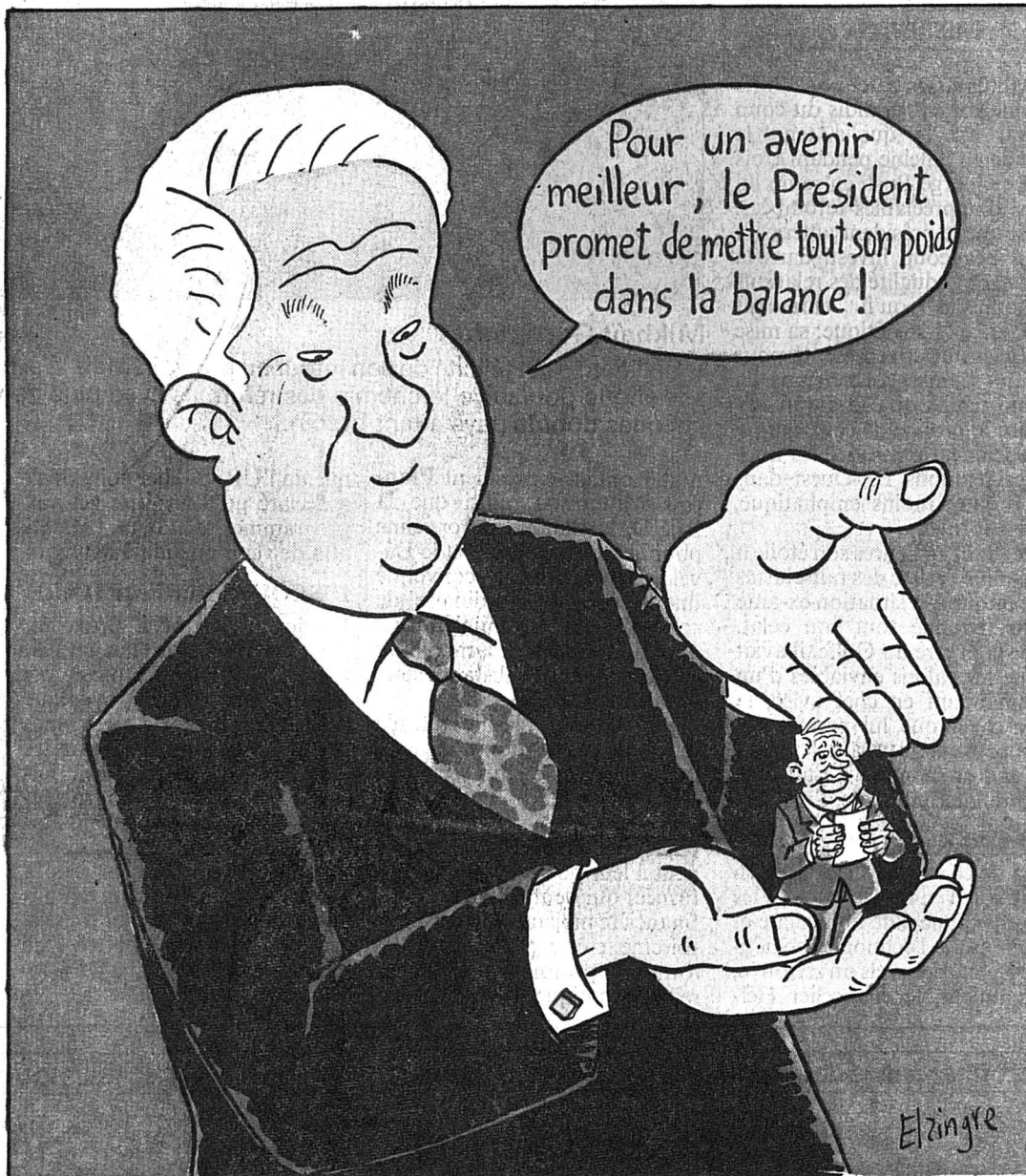
Gorby tire la leçon

Moscou a retrouvé son calme. Le retour de Mikhaïl Gorbatchev dans la capitale a été unanimement salué par l'Occident. A peine remis de ces événements, Gorbatchev a réglé ses comptes avec les responsables du coup d'Etat. Six des putschistes ont été arrêtés. Boris Pougov s'est donné la mort avant d'être intercepté. Les purges continuent. Les Moscovites ont réaffirmé leur soutien aux réformes. Boris Eltsine, largement acclamé par les manifestants réunis devant le Parlement de Russie, s'est empressé d'exiger une refonte des pouvoirs politiques de l'Union.

Moscou
 Patrick CHABOUDEZ

«J'ai donné beaucoup de conférences de presse pendant toutes ces années, mais celle-là j'aurais voulu ne jamais la donner». C'est avec ces mots que Mikhaïl Gorbatchev a entamé hier en début de soirée le récit des quatre journées dramatiques qu'il a vécues en Crimée.

Manifestement, Mikhaïl Gorbatchev a été ébranlé par la trahison de ses plus proches collaborateurs hiérarchiques et il ne l'a pas caché. «J'avais particulièrement confiance en Iazov et Krioutchkov (ministre de la Défense et chef du KGB)», a notamment déclaré le président soviétique d'un ton amer. Il a reconnu avoir «eu tort» de nommer à des postes supérieurs les huit auteurs du coup d'Etat avorté. «C'est une leçon pour moi; c'est ma faute et pas la seule». La direction du Parti com-



muniste, longtemps indécise sur l'attitude à avoir à l'égard des putschistes, est discréditée. Mikhaïl Gorbatchev ne pense pas pour autant quitter son poste. «On ne peut pas dire que le parti dans son ensemble représente les forces réactionnaires, et ma bataille pour la réforme du parti se

poursuit», a-t-il notamment déclaré.

En fin de matinée, les autorités russes ont pleinement savouré leur victoire après l'échec du coup d'Etat. Autour du Parlement de Russie, près de 100.000 personnes ont ovationné leurs dirigeants, Boris Eltsine en tête.

Ce «meeting des vainqueurs», comme l'ont appelé les Moscovites en liesse, marque le début d'une phase de rééquilibrage des pouvoirs politiques en Union soviétique. Fort de son succès moral et de son immense popularité, Boris Eltsine a exigé une «réforme des pouvoirs politiques de l'Union» et il a notamment réclamé davantage de postes ministériels fédéraux aux représentants de la Russie. Autre point marquant de son discours, il a préconisé la création d'une armée nationale russe, une force qui lui a fait cruellement défaut alors que le Parlement était menacé d'un assaut des troupes soviétiques.

La résistance à la junte, menée par la seule Russie, ne sera pas non plus sans conséquences sur le Traité de l'Union, dont la signature prévue mardi dernier a été reportée. Mais il n'est pas sûr désormais que la direction russe se satisfasse de ce texte. Elle demandera vraisemblablement davantage d'indépendance, de vrais pouvoirs.

ELTSINE SE DÉMARQUE

Les témoignages de cette volonté d'autonomie plus large n'ont pas manqué lors de la session du Parlement et du meeting qui a suivi. Quelques exemples: Boris Eltsine a signé un décret interdisant les activités des cellules du Parti communiste soviétique

dans les forces armées. Un autre fait passer sous l'autorité de la Russie toutes les entreprises situées sur son territoire, y compris celle de la Défense.

Boris Eltsine entend également être consulté sur la formation d'un nouveau gouvernement. Dès aujourd'hui, selon lui, des réunions de travail vont lui permettre d'examiner avec le président soviétique «des questions les plus urgentes», y compris celles des nominations. Par décret, Mikhaïl Gorbatchev a toutefois déjà rempli les «cases vides» à la tête de l'armée, du KGB, et du ministère de l'Intérieur. Mais ces nouveaux responsables, dont le général Moïsseev, nouveau ministre de la Défense alors que son rôle dans le coup d'Etat est ambigu, sont nommés à «titre provisoire» précise le décret.

QUI A LE POUVOIR?

Un journaliste qui lui demandait lors de sa conférence de presse qui détenait réellement le pouvoir en URSS, lui ou Boris Eltsine, Mikhaïl Gorbatchev a répondu: «Depuis quelques temps, nous faisons tout avec Boris Eltsine pour mener à bien notre tâche commune, qui est le rassemblement des forces démocratiques. C'est le principal». Dans l'immédiat, la carrière de Mikhaïl Gorbatchev ne paraît pas totalement compromise.

Pour les principaux responsables, l'heure des comptes a déjà sonné. Six des putschistes ont été arrêtés et ils seront jugés. Ils risquent la peine de mort. Un seul a pu prendre la fuite, Vassili Starodutsev. Le premier ministre Valentin Pavlov a été limogé et placé en état d'arrestation par le président Gorbatchev qui s'est aussi débarrassé du chef de sa garde qui a aidé les membres de la junte. Le ministre soviétique de l'Intérieur, Boris Pougov n'a pas voulu attendre le verdict des procès annoncés. Il s'est donné la mort en se tirant une balle dans la bouche. Plusieurs hauts responsables ont été démis de leurs fonctions ou ont été remplacés. D'autres encore sont activement recherchés. Le Parlement soviétique a en outre décidé de lever l'immunité de cinq députés afin qu'ils puissent être poursuivis par la justice.

LES VOIX S'ÉLÈVENT

Le rôle de nombreuses autres personnes reste pour le moins ambigu, à commencer par le président du Soviet suprême d'URSS Anatoli Loukialov. Est-il «l'idéologue du putsch» comme l'affirme Boris Eltsine? Le président Gorbatchev se refuse de juger pour le moment sans connaître tous les détails. Mais alors que certaines voix en URSS, celles notamment d'Edouard Chevardnadze et d'Alexandre Iakovlev, deux de ses anciens plus proches collaborateurs, l'accusent d'avoir sérieusement manqué de discernement, Mikhaïl Gorbatchev doit réagir vite et avec vigueur.

P.C.

● Lire également en page 2

OPINION

Affaibli politiquement

Après l'angoisse, le soulagement, l'euphorie pour certains, l'heure est maintenant aux interrogations.

Mikhaïl Gorbatchev, après la terrible tempête qu'il vient d'essuyer, est-il en mesure de se maintenir encore longtemps au Kremlin? La question se pose désormais avec beaucoup d'acuité.

Il est malgré tout prématuré d'affirmer que le numéro un soviétique a, politiquement, perdu la partie. Mais il faut admettre qu'il ressort de ce putsch passablement affaibli alors que, dans le même temps, Boris Eltsine, déjà très populaire avant le 18 août, s'est hissé au rang de star. Du reste, si des élections présidentielles devaient se dérouler demain au suffrage universel, l'homme qui a osé défier les putschistes, qui a symbolisé la résistance moscovite, l'emporterait à coup sûr.

Boris Eltsine, à qui finalement Mikhaïl Gorbatchev doit son retour au pouvoir, est indiscutablement le grand vainqueur de ce coup d'Etat manqué. Il lui a permis de devenir un interlocuteur incontournable qui pèsera de tout son poids dans la gestion de la crise et le

processus de réformes devenu cette fois-ci irréversible.

Pour que l'URSS sorte de l'ornière, du marasme tant politique qu'économique dans lequel elle est plongée, il serait souhaitable que les deux hommes, qui, jusqu'à ces derniers mois ont été farouchement opposés - Eltsine rappelons-le avait demandé la démission de Gorbatchev au printemps dernier - parviennent à s'entendre, à accorder leurs violons. Ce duumvirat est possible à la condition toutefois que le maître du Kremlin accepte de lâcher du lest, d'accélérer les réformes, de se démarquer définitivement du Parti communiste moribond, et surtout de composer sur le plan institutionnel avec les républiques dont les revendications vont aller en s'amplifiant. Ce qui équivaldrait en d'autres termes à jouer la partition que tentent de composer les Occidentaux.

C'est sans doute le prix à payer s'il entend se maintenir en place surtout que Boris Eltsine commence d'être sérieusement courtoisé par ces derniers.

Michel DÉRUNS

Le choix qui s'impose:
 Toyota 4-Runner V6

Nouveau!!!
 Version automatique



dès Fr. 38800.-
 Garantie totale
 3 ans ou 100000 km

CENTRE DE VENTE
 TOYOTA

Avenue Léopold-Robert 117
 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 64 44

28-012003

Vendredi 23 août 1991

L'Impartial

Relations américano-soviétiques: Bush lève le gel de l'aide se prononce sur l'indépendance des Baltes

Quels lendemains?

Au lendemain de l'échec du coup de force des conservateurs soviétiques, le président George Bush a annoncé hier qu'il avait levé le gel des programmes d'aide économiques à l'URSS. Il s'est en outre prononcé pour l'indépendance des Républiques baltes.

De Washington
Claude FROIDEVAUX

Si Mikhaïl Gorbatchev et Boris Eltsine sortent grands du coup d'Etat avorté qui a tenu le monde en haleine pendant trois jours, George Bush en retire lui aussi d'appréciables retombées. C'est que le président américain avait beaucoup investi dans la nature et la qualité des relations personnelles qu'il entretenait avec le No 1 soviétique; sa mise à l'écart aurait représenté pour lui un sérieux contretemps en même temps qu'elle aurait alimenté le propos de ceux qui lui reprochaient d'inscrire les nouvelles relations Est-Ouest dans un registre moins emphatique, moins formel.

Pendant 24 heures son étoile a pâli, mais l'échec des putschistes et le retour à la situation ex-ante lui a redonné tout son éclat. Avec la guerre du Golfe, il avait gagné les galons enviés d'un commandant en chef avisé, la crise soviétique lui permet d'y ajouter ceux tout aussi prestigieux d'un homme d'Etat à la stature internationale.

AVEC SÉRÉNITÉ

Fort de ce succès, George Bush peut voir venir avec sérénité les tenants d'une aide immédiate et généreuse à l'économie soviétique en tête desquels on retrouve, notamment, le chancelier Hel-



Mikhaïl Gorbatchev

L'Occident s'est félicité de son retour au pouvoir. Mais Washington veut que le président soviétique poursuive le chemin des réformes avec plus de vigueur avant d'envoyer les chèques dont le pays a tant besoin.

mut Kohl et le président François Mitterrand, ainsi que la BERD, la Banque Européenne pour la Reconstitution et le Développement qui a convoqué une session extraordinaire de son Conseil d'administration afin de discuter les modalités d'une assistance substantielle et rapide au Kremlin.

Sur ce point Washington n'a pas varié sa position d'un iota, qui a chargé le sous-secrétaire d'Etat Lawrence Eagleburger d'en rappeler mercredi la substance: les Etats-Unis s'en tiennent à leur politique souvent affirmée, qui veut que toute aide financière majeure devra obligatoirement être précédée de réformes en profondeur de l'appareil économique et bureaucratique

de l'URSS. Hier soir, Bush a déclaré qu'il levait le gel aux programmes d'aide à l'URSS afin de venir en aide à Moscou.

DISCOURS PÉREMPTOIRE

Un jour plus tôt à Bruxelles, James Baker avait tenu un discours tout aussi péremptoire, affirmant que l'Union soviétique n'allait pas réussir ses réformes à coup de chèques signés par des tiers. Enfin George Bush lui-même, s'adressant, il y a trois semaines, à un parterre d'étudiants moscovites, avait clairement affirmé: «Ce n'est pas la pénurie des capitaux qui a plongé votre économie dans la crise, pas plus que vos problèmes ne sauraient être réglés par une injection d'argent frais.»

La balle de l'aide financière est donc dans le camp soviétique, et Mikhaïl Gorbatchev sait qu'il peut en tirer parti rapidement en jouant une carte-clé: celle de l'autonomie des Républiques. Le putsch amorcé lundi a interdit la signature, mardi, du Traité sur l'Union qui accordera aux Etats de l'URSS davantage d'autonomie; que cette charte entre en vigueur et qu'en bénéficient en particulier les Républiques baltes, et la politique de Washington pourrait s'en trouver assouplie presque aussitôt. Et Bush de déclarer que depuis longtemps, il a le sentiment que «plus tôt les pays baltes se verront accorder leur indépendance, mieux ce sera».

C. F.

Reconnaissance des revendications indépendantistes

Les pays baltes espèrent

Les troupes soviétiques ont entrepris hier leur retrait des bâtiments qu'elles occupaient dans les trois Républiques baltes, qui se prennent à espérer que l'échec du coup de force conservateur à Moscou va les aider à concrétiser leurs revendications indépendantistes. Le Parti communiste a par ailleurs été interdit en Lituanie et la Lettonie espère faire de même ces jours prochains.

La tentative de putsch a poussé l'Estonie à proclamer mardi son indépendance immédiate et la Lettonie lui a emboîté le pas le lendemain.

La Lituanie les avait déjà précédées dans cette voie en mars 1990, mais Moscou n'a jamais reconnu son indépendance et Vilnius entretient depuis avec le pouvoir central des relations tendues, encore aggravées par l'assaut donné en janvier à la tour de la radio-télévision de Vilnius par des forces du ministère soviétiques de l'Intérieur.

Le premier ministre estonien, Edgar Savisaar, a annoncé qu'il demanderait à Moscou de limoger tous les responsables militaires qui, dans sa République, ont soutenu le coup de force conservateur et il a évoqué les prochaines étapes envisagées pour obtenir la reconnaissance de l'indépendance estonienne, notamment auprès de la CSCE. L'Estonie est aussi prête à restaurer ses relations diplomatiques avec la Lettonie.

L'Islande a reconnu l'indépendance de ces trois républiques.

En Lituanie, le président Vytautas Landsbergis a de nou-

veau exhorté l'Occident à reconnaître les trois Républiques baltes. «La question de l'indépendance balte ne peut être remise à demain (...). N'attendez pas qu'il y ait davantage de victimes, décidez-vous maintenant», a-t-il dit. Le Parti communiste a en outre été interdit et déclaré illégal sur le territoire lituanien.

L'agence Tass rapporte cependant que des tirs auxquels ont participé des soldats du ministère soviétique de l'Intérieur ont fait un mort et plusieurs blessés mercredi en fin de soirée près du Parlement lituanien. L'agence soviétique rapporte aussi que la Lituanie a suspendu provisoirement neuf journaux conservateurs en langue russe et plusieurs journaux lituaniens qui avaient pris parti pour les auteurs du coup de force.

AVERTISSEMENT LETTON

A Copenhague, où il était venu mardi pour former un gouvernement en exil au cas où le putsch réussirait, le ministre letton des Affaires étrangères, Janis Jurkans, a souligné que la crise n'était pas terminée pour les pays baltes et il exhorte la communauté internationale à soutenir leurs revendications à l'indépendance. Les députés de Lettonie ont en outre, examiné un projet de loi, visant à abolir le Parti communiste de la République. Un vote devrait intervenir aujourd'hui. Un mandat d'arrêt pourrait toutefois être lancé contre le premier secrétaire du PC, Alfred Roubiks. (ats, afp)

Soulagement et félicitations de par le monde

Retour salué par l'Occident

La CEE s'est félicitée hier, de l'échec de la tentative de coup d'Etat et a décidé de reprendre son aide à l'URSS, d'un montant supérieur à 1,5 milliard de frs.

«La Communauté européenne et ses Etats membres ont assisté à l'échec du coup de force en URSS avec un profond soulagement et une grande satisfaction», affirment les Douze dans un communiqué diffusé à La Haye.

Le communiqué des Douze constate d'autre part, qu'après «quelques années de réformes, les forces démocratiques de la société soviétique ont acquis une telle force, qu'elles n'ont pu être dominées par une alliance de ministres contrôlant toutes les forces de sécurité de l'Union».

La CEE a également tenu à rendre hommage à M. Gorbatchev, «architecte des réformes», et au président russe Boris Eltsine, «sans le courage duquel les fruits de ces réformes n'auraient pas survécu».

Hans Van den Broek a par ailleurs annoncé que la CEE «pourrait envisager d'accélérer l'association de l'Union soviétique dans des institutions financières», telles que le Fonds monétaire international et la Banque Mondiale.

RÉACTIONS UNANIMES

Le contentement régnait hier dans presque toutes les capitales. L'échec du coup d'Etat a tout de même pris à contre-pied l'Irak, la Libye et le Soudan qui

s'étaient hâtivement réjouis de l'éviction du numéro un soviétique. Les Palestiniens s'efforçaient pour leur part, de faire oublier leur satisfaction initiale. A Bonn, le gouvernement a demandé à l'Occident d'accroître son aide à l'URSS.

De son côté, le premier ministre britannique John Major a envoyé un message de félicitations au président soviétique et lui a dit, qu'il espérait le voir «très bientôt».

L'OTAN se félicite du retour de Mikhaïl Gorbatchev, a déclaré le secrétaire général de l'organisation Manfred Woerner. «Nous éprouvons un énorme respect et de l'admiration pour tous les citoyens soviétiques qui se sont opposés au coup d'Etat avec tant de courage et de détermination. Je nomme en particulier le président de la Russie, M. Eltsine». Dans les pays de l'Est, la Yougoslavie «se réjouit» de l'échec du coup d'Etat en Union soviétique. En soulignant le mérite de Boris Eltsine, le gouvernement a estimé que l'évolution des événements depuis lundi dernier en URSS, a montré que, «les processus démocratiques promus par la perestroïka sont irréversibles» dans ce pays.

Le président roumain Ion Iliescu s'est félicité et a salué «le héros» Boris Eltsine. La Pologne et la Hongrie ont exprimé l'espoir que les événements de Moscou inciteraient la Communauté européenne à accélérer le processus d'intégration de l'Europe de l'Est. (ats, afp)

Eltsine, l'enfant terrible

Acclamé hier par des dizaines de milliers de Moscovites venus lui rendre hommage et lui apporter un soutien inconditionnel, l'«enfant terrible de la perestroïka», fonceur, parfois trublion, démagogue à l'occasion, Boris Eltsine a gagné lors de la tentative de coup d'Etat contre Gorbatchev l'estime d'une communauté internationale qui, dans l'ensemble, n'avait commencé à lui témoigner un réel respect qu'après son élection à la tête de la Fédération de Russie deux mois plus tôt.

Premier président d'une république soviétique élu au suffrage universel direct le 12 juillet 1991, Boris Eltsine avait déjà acquis une légitimité dont n'a jamais disposé M. Gorbatchev, élu seulement par le Parlement fédéral. A ce titre, il s'est déjà rendu aux Etats-Unis, à l'invitation du président George Bush.

Depuis lundi, il est aussi apparu aux yeux du monde, par son intransigeance et son courage, comme le sauveur du président Gorbatchev.

Quelques heures après la prise du pouvoir par les putschistes, on peut le voir devant l'immeuble du Parlement de Russie debout sur le char d'une unité de l'armée ralliée à lui, appeler le peuple russe à la résistance.

Dès le matin, il a dans un communiqué appelé «tous les pays du monde à fournir une aide au président légallement élu de l'URSS» contre le «coup d'Etat inconstitutionnel et réactionnaire».

Mais si le coup d'Etat manqué de Moscou a fait de Boris Eltsine le «sauveur» de Mikhaïl Gorbatchev, il a aussi considérablement accru la stature internationale du président de la plus puissante république de l'URSS.

Le chancelier Kohl l'a déjà invité et le président Mitterrand devait le faire «le plus tôt possible».

Victime désignée de M. Eltsine: le Parti communiste, qu'il a quitté en 1990. (ap)

Moscou

Colère contre le KGB

Plusieurs dizaines de milliers de personnes ont défilé, hier après-midi, dans le calme sur la Place Rouge, la traversant pour se rendre ensuite devant le bâtiment du Comité central du Parti communiste soviétique, puis sur la place où se trouve le KGB.

Sur l'immense porte d'entrée du bâtiment massif et gris où siège le Comité central, les manifestants ont placardé une affiche appelant les Moscovites à «chasser le Parti communiste hors de Moscou». Un groupe d'une cinquantaine d'entre eux a tenté d'entrer, mais a été repoussé fermement.

Brandissant des drapeaux russes, scandant «à mort le PCUS» et demandant la nationalisation de l'immeuble, la foule a planté un des drapeaux sur la porte puis s'est divisée, un cortège allant rejoindre un peu plus haut d'autres manifestants sur la place Djerzinski, devant le célèbre bâtiment jaune de la Loubianka, siège du KGB. Et sous les yeux ravis des manifestants, cinq grues géantes ont déboulonné la statue de 14 tonnes à l'effigie de Djerzinski, fondateur du KGB, hier soir à 22 h 28. Elle a été emportée sur un camion pour une destination inconnue. Un feu d'artifice a ensuite été tiré. (ats, afp)

BRÈVES

Détention

Gorbatchev a déclaré avoir souffert psychologiquement lors de sa détention en Crimée. Par contre, sa femme Raïssa souffrirait d'une paralysie partielle de la main, due à un surmenage.

Au tour de l'Ukraine

Le présidium du Parlement ukrainien a décidé de convoquer une session extraordinaire du Soviet suprême en vue de créer une monnaie propre et une Garde nationale.

Blocage des mineurs

Les mineurs grévistes du bassin houiller de Kouznetsk (Sibérie occidentale) ont repris le travail hier, mais ont décidé de bloquer la vente du charbon, tant que les auteurs de la tentative de coup d'Etat n'auront pas répondu de leurs actes.

Du saumon

Le gouverneur de l'Alaska, Walter Hickel, a offert entre 250.000 et 500.000 tonnes de saumon en excédent à l'URSS «pour fêter la victoire de la démocratie».

Echec et mat

Le Soviétique Garry Kasparov, champion du monde d'échecs, avait déterminé avec la précision et le calme d'un grand maître, comment la partie se terminerait dans son pays: par un échec conservateur.

Relations avec la Suisse

Les relations de la Suisse avec les différentes républiques d'URSS seront un des problèmes que le nouvel ambassadeur suisse à Moscou devra étudier, après son entrée en fonction, prévue le 2 septembre prochain. Il n'est toutefois pas envisagé dans l'immédiat d'ouvrir, par exemple, des ambassades dans les pays baltes.

Verre levé

La marque de vodka russe Stolichnaya s'est offert une pleine page de publicité dans plusieurs journaux américains pour célébrer le retour au pouvoir de Gorbatchev.

Critique

Edouard Chevardnadze a estimé que Gorbatchev avait commis une erreur en n'apparaissant pas, lors de la manifestation qui se tenait dans la journée, devant le Parlement de Russie à Moscou.

Meubles Du Vieux Batoir

• UN CADEAU UNIQUE •

A CHAQUE VISITEUR !

MATHOD

Entre Orbe et Yverdon
Tél. 024/59 17 48
9 h. - 20 h.

AIGLE

Sortie autoroute
Zone industr.
Tél. 025/26 17 06
9 h. - 18 h. 30

CHARRAT

Route cantonale
A côté du Moulin
Tél. 026/46 10 71
9 h. - 18 h. 30

GENÈVE

Av. de Châtelaine 81-83
Tél. 022/796 10 00
9 h. - 19 h.

Sans obligation d'achat



COURTAMAN

A 5 min. de Fribourg
Sortie aut. Morat
Tél. 037/34 15 00
9 h. - 20 h.

ROCHES

Entre Moutier et Delémont
Sortie Moutier
Tél. 032/93 57 17
9 h. - 20 h.

MARIN

Sortie Neuchâtel
Tél. 038/33 61 55
9 h. - 18 h. 30

CHATILLENS

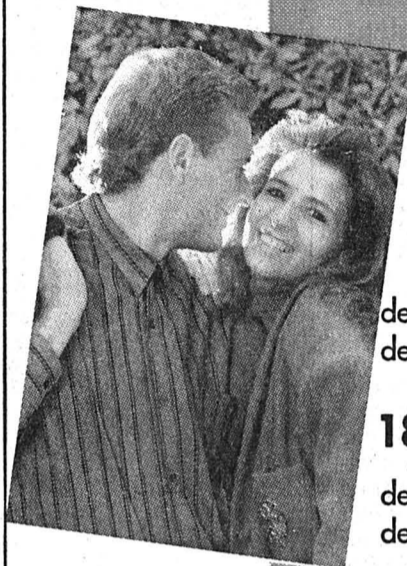
Rte d'Oron-Lausanne
Tél. 021/907 71 08
9 h. - 20 h.

Demel Beller
Capital + Confiance

22-14638

VOS PLUS BELLES PHOTOS EN GRAND ET À 1/2 PRIX !

DU 21 AOÛT AU 3 SEPTEMBRE



13 x 19, 13x17cm, 13x13 cm

de négatifs couleurs, au lieu de 1,50 --,75
de diapositives, au lieu de 2,50 1,25

18 x 25 cm, 18x18cm, 20x20cm, 20x25cm

de négatifs couleurs, au lieu de 4,50 2,25
de diapositives, au lieu de 8.-- 4.--

24 x 36 cm

à partir d'originaux de 24x36 mm:

- négatifs couleurs, au lieu de 8.-- 4.--
- diapositives, au lieu de 12.-- 6.--

Montages 24 x 36 cm

sur carton, au lieu de 8.-- 4.--
sur carton avec pied, au lieu de 11.-- 5,50
sur support alu, au lieu de 13.-- 6,50
sur cadre alu, au lieu de 25.-- 12,50

De superbes agrandissements à bon compte ?

Oui, à MIGROS.

Société Coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg
28-92



Publicité intensive, Publicité par annonces



Samedi 24 août à 20 heures

Match amical

Patinoire des Mèlèzes

La Chaux-de-Fonds

reçoit **Y.-S.-Neuchâtel**

Prochain match amical
à domicile:
samedi 14 septembre
à 20 heures

**HCC
LANGNAU**



Avec le soutien de



EN PISTE LES ÉTOILES !

32^e BRADERIE ET FÊTE DE LA MONTRE • LA CHAUX-DE-FONDS • 30 - 31 AOÛT ET 1^{er} SEPT. 1991

COUP D'ENVOI Vendredi 30 août

- 14h00 Coup d'envoi de la 32^e Braderie avec ses 320 stands et guinguettes. Animation et fête de nuit jusqu'à 4 heures du matin.

CORTÈGE ILLUMINÉ Samedi 31 août

- 9h00 Reprise de la Braderie.
- 15h00 Braderie des enfants.
- 17h00 Concert de gala par le 1^{er} Groupe de Chasseurs de Reims, à la Salle de Musique.
- 21h30 **CORTÈGE ILLUMINÉ** en huit tableaux. Spectacle son et lumière inédit. Animation et nuit libre !

GRAND CORSO Dimanche 1^{er} septembre

- 9h00 Reprise de la Braderie.
- 14h30 **"En piste les étoiles!"**

Grand corso composé de 40 chars et groupes, 1500 figurants et musiciens, 10 fanfares.

BADGES

Pour la première fois, l'accès aux deux cortèges payants se fera **exclusivement** par l'achat du **badge officiel** de la Braderie au prix unique de **10 francs**.
Gratuité accordée aux jeunes jusqu'à 15 ans révolus.
Plus qu'un billet, le badge se veut être le signe tangible du soutien du public à la Braderie.
Un gage d'avenir !

SUPER-LOTÉRIE

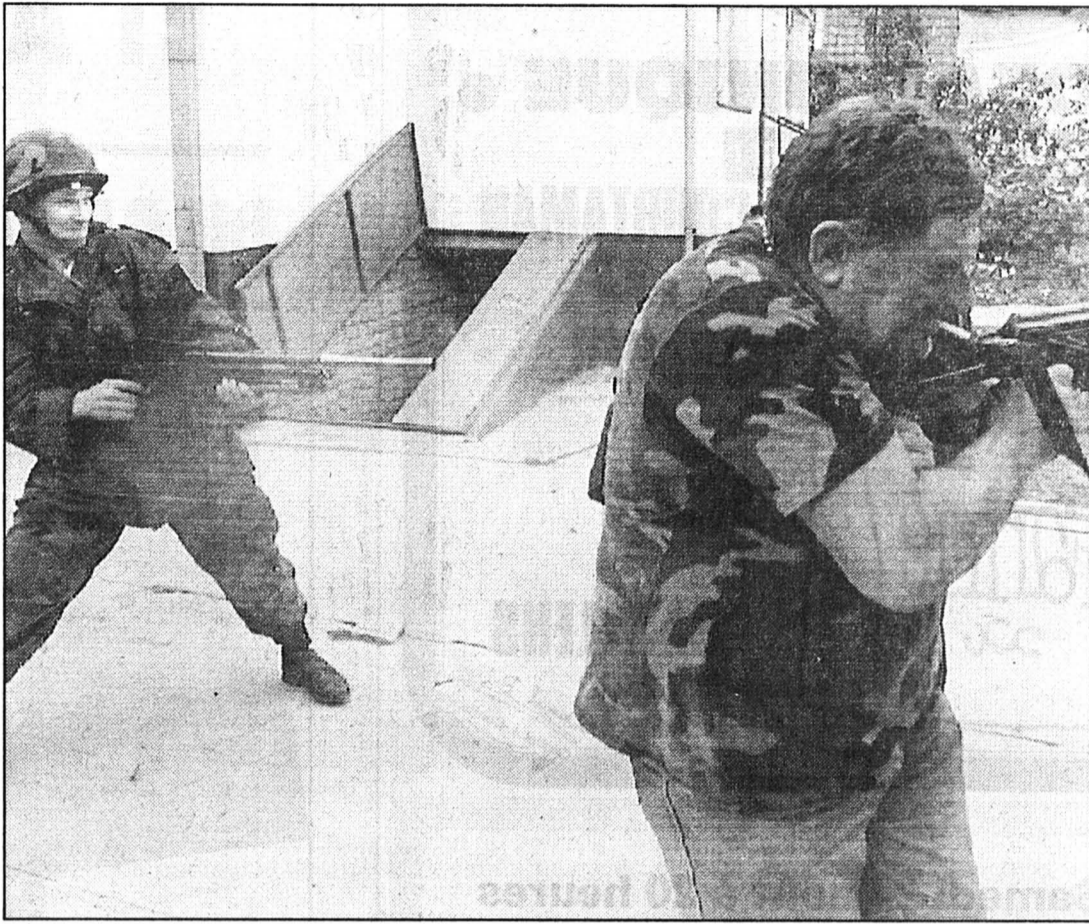
La super-loterie de la Braderie, outre des gains instantanés, est dotée de deux gros lots qui seront tirés au sort le 26 septembre:

- Une Ford Fiesta 1.4 CLX (5 portes).
- Une pendule neuchâtoise.

Yougoslavie: les combats font au moins 20 morts

La Croatie lance un ultimatum

Des combats ont fait au moins 20 morts jeudi en Croatie, en dépit des avertissements des dirigeants yougoslaves pour lesquels les conflits interethniques prennent une envergure catastrophique. Par ailleurs, le président croate, Franjo Tudjman, a adressé un ultimatum à la direction fédérale yougoslave, à qui il demande de trouver une solution avant le 31 août.



Croatie

Les affrontements dans cette république ont fait au moins 70 morts depuis la semaine dernière, malgré les avertissements de Belgrade. (AP)

La télévision serbe rapporte que huit civils serbes ont été tués et dix blessés lors de l'attaque par la garde nationale croate du village de Kinjacka, au sud-est de Zagreb. Elle fait également état de la découverte de six corps sur les rives du Danube près de Bogojevo, à la frontière serbo-croate.

ÉCHEC DE LA PRÉSIDENTE

Trois gardes nationaux croates ont été tués et 17 blessés, dans des combats près de Sisak, au sud-est de Zagreb, apprend-

on de source policière et hospitalière. La radio et des sources locales font également état de plusieurs morts et blessés dans

d'autres villes de la république. Le Conseil d'Etat croate, plus haute institution de la république, a proclamé l'échec de la

réunion de la présidence collégiale mercredi et annoncé le renforcement des mesures de défense.

La télévision croate rapporte par ailleurs que le président Tudjman a envoyé une lettre à la présidence collégiale yougoslave, qui se réunira à nouveau vendredi. M. Tudjman demande à la direction fédérale de faire respecter le cessez-le-feu par les Serbes. Il exige également que la Serbie cesse d'apporter son soutien à la rébellion en Croatie. Il demande, de plus, le renvoi des soldats de l'armée fédérale dans leurs casernes et la réduction des effectifs des forces armées.

Le président croate affirme que si ses exigences ne sont pas remplies, l'armée fédérale sera considérée comme une force d'occupation et que «des mesures graves seront prises».

COMBATS EN SLAVONIE

La télévision croate a montré des images d'avions militaires bombardant, pour la deuxième, journée consécutive le village de Sarvas, à 10 km d'Osijek. Des villages de la région de Vinkovci ont également été bombardés.

Les tirs de mortier et de mitrailleuses se poursuivent dans plusieurs villes de la république. La police est la cible privilégiée des tireurs isolés serbes. Nombreux sont les magasins à avoir été pillés. La plupart des civils ont déjà quitté la ville. La Croix-Rouge a évalué cette semaine à 110.000 le nombre de personnes qui ont fui les zones de combats en Croatie. (ats)

BRÈVES

Madagascar

Rassemblement

Plusieurs milliers de manifestants s'étaient rassemblés hier sur la place centrale de la capitale malgache pour demander la démission du président Didier Ratsiraka.

Brooklyn

Affrontements

Brooklyn a une nouvelle fois été le théâtre de sanglants affrontements opposant les communautés noire et juive de Brooklyn dans la nuit de mercredi à jeudi. Ils ont fait cinq blessés.

Afrique du Sud

Incendie

Six prisonniers ont péri hier et cinq autres ont été blessés dans un incendie allumé par les détenus d'une prison, mécontents de ne pas avoir été amnistiés.

Japon

Rares égouts

Quelque 44% des Japonais seulement vivent dans des zones reliées au système de tout-à-l'égout, selon des indications fournies par le ministère japonais de la Construction.

Otages au Liban

Signes de vie

Israël attend toujours des signes de vie de Ron Arad fait prisonnier au Liban en 1986. Une source libanaise a informé le CICR qu'il était vivant.

Grèce

Expulsés

Plus de 400 Albanais, de confession musulmane ou appartenant à la minorité grecque d'Albanie, en situation irrégulière en Grèce, ont été expulsés vers leur pays ces deux derniers jours.

Japon

Les ravages de Gladys

Onze personnes ont été tuées et deux autres sont portées disparues après le passage du typhon Gladys mercredi et hier dans le sud du Japon.

Italie

Conversations coûteuses

Des réfugiés albanais hébergés dans le centre municipal de Crémone (Italie du Nord) ont laissé une belle «ardoise» à leurs hôtes: une facture de téléphone de 32.000 francs suisses pour des conversations de longue durée effectuées en une seule semaine.

Les suites de l'affaire Bakhtiar

Extradition demandée

Le juge d'instruction parisien Jean-Louis Bruguière chargé de l'enquête sur l'assassinat de Chahpour Bakhtiar s'est rendu hier à Genève afin de s'entretenir avec les autorités judiciaires suisses des modalités de la demande d'extradition d'Ali Rad Vakili - l'un des trois assassins présumés de l'ancien premier ministre du Chah d'Iran - engagée hier par la France quelques heures après son arrestation à Genève, a-t-on appris de bonne source.

Chargé des affaires antiterroristes au Palais de justice de Paris, M. Bruguière qui a succédé à Gilles Rivière pour diriger l'enquête sur l'assassinat de Chahpour Bakhtiar le 6 août à Suresnes (Hauts-de-Seine) devait transmettre dans la journée une demande d'extradition à son homologue genevois Daniel Dumartheray, saisi par commission rogatoire internationale. Dès mercredi, le juge parisien avait délivré à la Suisse une demande d'arrestation provisoire d'Ali Rad Vakili, première étape dans la procédure d'extradition.

40 JOURS

La France dispose de 40 jours au maximum pour transmettre à

la Suisse les pièces du dossier qui fondent sa demande d'extradition. Au terme de ce délai ou avant cette échéance, les autorités suisses ont à se prononcer sur la demande d'extradition. Si Ali Rad Vakili, alias Musa Koçer, arrêté mercredi vers 5 heures du matin par une patrouille de gendarmerie sur les bords du lac Léman, accepte son extradition, celle-ci peut s'effectuer dans ce délai, en vertu d'une procédure «allégée» d'extradition prévue par la justice helvétique. En revanche, s'il la refuse, les autorités suisses doivent recourir à une procédure classique, plus longue, de un à trois mois.

Par ailleurs, selon le commandant de la gendarmerie genevoise, Guy Baer, 100 policiers en uniforme et en civil ont quadrillé dès mercredi tout le canton de Genève et plus de 200 hôtels ont été contrôlés afin de retrouver le complice d'Ali Rad Vakili, Mohamad Azadi alias Ali Kaya, dont la trace a été perdue par la police depuis le 15 août.

A l'issue de l'arrestation de Vakili, les contrôles ont été renforcés sur les routes, sur le lac, aux postes de douane et à l'aéroport. (ap)

Irak: fin de la mission d'experts de l'ONU

Comment détruire les armes?

Les chercheurs irakiens sont à l'œuvre pour mettre au point, avec l'aide de l'ONU, une technique pour détruire leurs armes chimiques, a-t-on appris hier auprès de l'équipe d'experts chimiques des Nations Unies, qui a quitté l'Irak au terme d'une mission d'une semaine.

Selon le chef de cette équipe, le colonel français Jean-Paul Perez, les bombes et les missiles armés ou chimiques de l'Irak pourraient être détruits dans le site même qui a servi à leur production. Ce site, a-t-il précisé, se

trouve à une centaine de kilomètres au nord-ouest de Bagdad.

L'un des deux ateliers pourrait servir, après sa reconversion, d'atelier de destruction. L'endroit regroupe également des sites de stockage où sont entreposées 6420 roquettes de 122 mm, chacune remplie de 3,5 kg de produits toxiques et pouvant être chargée sur des lanceurs multiples.

Il existe en Irak plusieurs autres sites de stockage, a-t-il ajouté, sans vouloir en préciser le nombre total. (ats, afp)

Rencontre gouvernement-partis en Algérie

Deuxième round en douceur

Retransmise en direct à la télévision et la radio d'Etat, la deuxième rencontre gouvernement-partis politiques à se tenir en moins d'un mois a entamé ses travaux hier à Alger pour débattre du dispositif électoral pour les législatives, prévues en principe pour novembre prochain.

Les formations politiques, à l'exception du mouvement «Oumma» (islamistes) de Benyoucef Benkhedda, qui avaient pris part à la rencontre de fin juillet, participent aux travaux qui doivent prendre fin aujourd'hui.

Le Front des forces socialistes (FFS) d'Hocine At Ahmed y participe également alors que le Front islamique du salut (FIS) d'Abassi Madani, emprisonné, n'est pas présent en tant que parti.

CONDITIONS

Le FIS a rappelé les cinq conditions à un dialogue avec le gouvernement: levée de l'état de siège, libération des dirigeants du FIS, arrêt des poursuites, réintégration des grévistes licenciés et indemnisation des familles des victimes.

De leur côté, les partis présents ont semblé avoir tiré la leçon de leur piètre prestation lors de la première rencontre qui avait reflété leur absence de culture politique, leur manque de contact et surtout leurs maladresses liées au silence pesant imposé par 30 années de monopartisme. Les premiers échanges hier, tout «en douceur», étaient loin des empoignades passionnées de la première rencontre.

Le chef du gouvernement Sid Ahmed Ghazali s'est lui aussi limité à l'essentiel, déclarant que le peuple algérien doit «choisir librement ses représentants à une assemblée nationale concrétisant sa volonté et sa souveraineté dans le cadre du pluralisme politique et à travers des élections libres et propres».

EXIGENCES

La séance du matin a duré trois heures, consacrées à la synthèse des propositions écrites faites par les partis depuis la première rencontre.

Quarante-trois partis ont ainsi formulé leurs propositions axées autour des «garanties d'élections libres», de «contrôle de toutes les phases du dispositif

électoral», de «recours en cas de contestation», de «juste accès aux médias gouvernementaux», de financement de la campagne électorale et surtout d'un nouveau découpage électoral, l'actuel étant jugé trop favorable au Front de libération nationale (FLN). La plupart des partis préconisent une révision du mode de scrutin et sont partisans d'un scrutin uninominal à deux tours avec un troisième candidat au second tour.

La majorité souhaite un découpage par zones: nord, hauts plateaux et sud prenant en considération le facteur population.

AVIS PARTAGÉS

Les avis sont partagés pour ce qui est de la procréation - qui avait permis au FIS de remporter les élections locales et régionales de juin 1990, le chef de famille utilisant le livret de famille pour voter en bloc au nom de sa famille.

L'ancien parti unique ne rejette plus l'idée que «le gouvernement prenne l'initiative de proposer des amendements» aux lois électorales existantes. (ap)

Accélérateur de particules: Américains trop chers

Tokyo préfère la Suisse

Le Japon préfère de loin se servir de l'accélérateur du CERN à Genève pour ses essais de particules que de s'associer à la construction aux Etats-Unis d'un super accélérateur à supraconductivité SSC (Superconducting Super Colliding).

Le coût du projet américain est jugé prohibitif (8 milliards de dollars) par les scientifiques japonais. D'autant plus que Washington demande à Tokyo une contribution de 2 milliards de dollars. Celle-ci, aux yeux des chercheurs japonais qui se plaignent de manquer de fonds, ne

ferait que «rehausser le prestige de l'Amérique».

«Nous pouvons aller en Suisse pour faire le même travail à moindre coût. L'accélérateur du CERN n'a rien à envier à ce grandiose projet américain», dit un scientifique japonais au journal économique japonais «Nikkei».

Les Etats-Unis envisagent de construire au Texas un super accélérateur doté d'un anneau de 87 kilomètres de diamètre. Sans la participation japonaise, ce projet scientifique américain ne peut pas voir le jour pour des

questions de restrictions budgétaires. Le président George Bush n'a pas hésité à faire le siège du premier ministre Toshiaki Kaifu pour obtenir les 2 milliards de dollars japonais.

Pour Ichita Itabashi, le directeur du Département de la science internationale au ministère de l'Education, la contribution japonaise au projet SSC américain s'élèverait à 400 millions de dollars par an. Une somme équivalant à l'ensemble du budget de la recherche à la disposition du ministère japonais. (ats, afp)

meublorama

Bôle/NE
(près Gare CFF Boudry)

C'est moins cher!



STUDIO «JEUNESSE»



Créez le cadre de vie idéal pour votre fils ou votre fille: une chambre complète. Tout en ménageant votre budget. Différentes teintes au choix. Literie en option.

- Un choix immense de mobilier. Vente directe du dépôt (8500 m²)
- Sur désir, livraison à domicile

POUR ÉCONOMISER: MEUBLORAMA, LE GRAND DISCOUNT DU MEUBLE

Ouvert: de 9 h. à 12 h. et de 13 h. 45 à 18 h. 30.
Samedi de 8 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 17 h.
Lundi matin fermé.

P Automobilistes: dès le centre de Bôle, suivez les flèches «Meublorama».
Grand parking 87-2800

meublorama

Meubles-discount Bôle/NE (près Gare CFF Boudry)

FINANCE



Finalba

Banque Finalba
Filiale de la Société de Banque Suisse

Epargne
Crédit
Leasing
VISA-Card

La banque
de mon
confort



2502 Bienne, Rue de Morat 14, tél. 032-227871, ouvert lundi-vendredi, 8.00-12.00 et 13.30-18.00 h.

DIVERS

**DANSE
POUR
TOUS**



**Club
108**

NOUVEAUX COURS

CHÉZARD - SAINT-MARTIN

La Cure (Près église)

Cours pour débutants (débutantes)
dès jeudi 5 septembre, de 20 h 15 à 22 h 15

LA CHAUX-DE-FONDS

Cours pour débutants (débutantes)
dès mardi 27 août, de 20 h 15 à 22 h 15

Cours de perfectionnement
dès mercredi 28 août, de 20 h 15 à 22 h 15

Rock n'roll - Jive - Samba - Cha cha cha - Tango - Rumba - Valse - Blues - Quickstep...

8 soirées - Cours de 2 heures 1 fois par semaine: Fr. 120.-
Inscriptions et paiements à la première leçon.

Josette et Roland Kern
professeurs diplômés, avenue Léopold-Robert 108
☎ 039/23 72 13 ou 23 45 83.

Le studio de danse est à votre disposition tous les après-midi dès 14 heures (sur rendez-vous) pour des leçons «privées» et petits groupes.

Depuis 1965 à votre service.

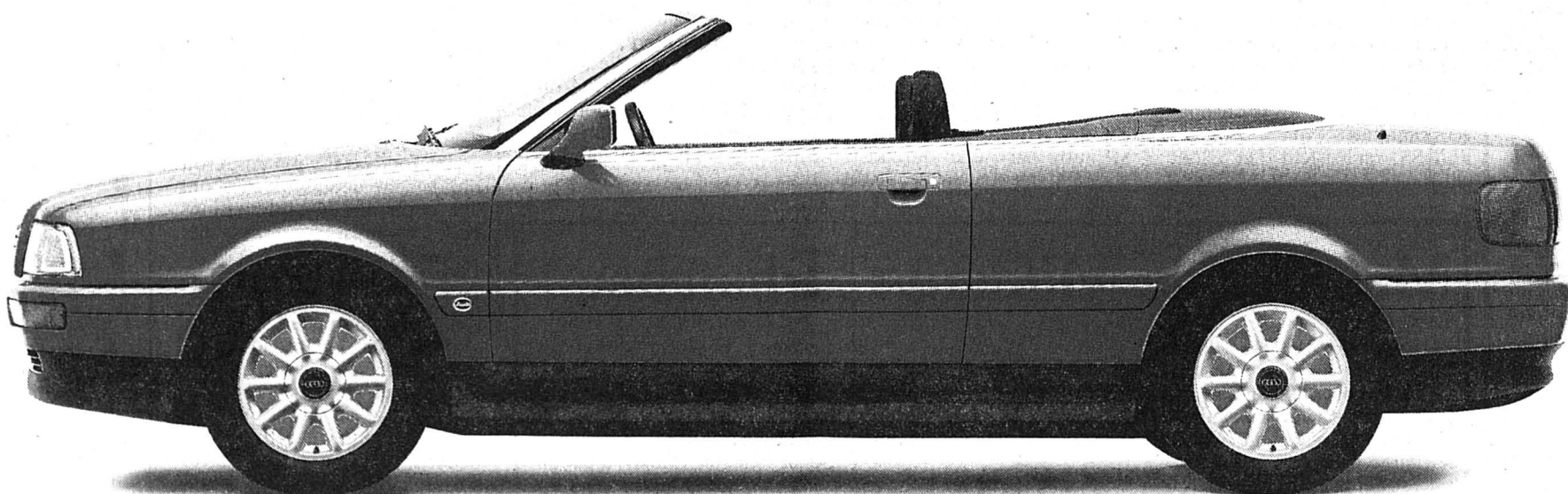
132-12312

AUTOS - MOTOS - VELOS

Grand air.



La technique
est notre passion.



AMAG, IMPORTATEUR VW ET AUDI, 5116 SCHINZNACH-BAD, ET LES 600 PARTENAIRES V.A.G. VOUS SOUHAITENT UNE AGRÉABLE COURSE D'ESSAI!

**La Chaux-de-Fonds: Sporting Garage SA - Carrosserie
J.-F. Stich, Crêtets 90, tél. 039/26 44 26**

Le Locle:
La Ferrière:
Le Bémont:
Saint-Imier:

Garage Pandolfo & Cie
Garage du Jura, W. Geiser
Garage du Bémont, M. Michel
Garage Touring, L. Fiorucci

tél. 039/31 40 30
tél. 039/61 12 14
tél. 039/51 17 15
tél. 039/41 41 71

Coup d'envoi de la campagne en vue des élections fédérales

L'Europe divise les partis



Préparation des élections fédérales

L'Europe divise les quatre partis gouvernementaux. Hans Uhlmann (udc), Franz Steingger (prd), Eva Segmüller (pdc) et Peter Bodenmann (pss) ont précisé leurs positions. (Keystone)

La question européenne divise les partis gouvernementaux. L'udc rejette de manière claire et nette la participation suisse à l'EEE. Le président du prd aimerait que le Conseil fédéral relance les négociations afin d'améliorer la position de la Suisse. Quant aux présidents du pdc et du pss, ils sont prêts à accepter l'EEE, mais en tant qu'étape intermédiaire sur la voie de l'adhésion à la Communauté européenne (CE).

Les quatre présidents, qui ont participé hier à une table ronde marquant le coup d'envoi de la campagne en vue des élections fédérales du 20 octobre prochain, pensent que les problèmes du logement, de l'asile, de la drogue et de la politique de sécurité constitueront les autres thèmes importants des élections.

COÛTS DE LA CAMPAGNE

Les comités centraux des partis gouvernementaux déboursent entre 0,3 et 1,5 million de francs pour la campagne électorale, mais ces chiffres ne signifient pas grand-chose, car ils ignorent quels montants exacts seront dé-

pensés par leurs sections cantonales.

Le pss disposera de 1,1 à 1,5 million sur le plan national et d'un montant similaire dans les cantons.

Le prd prévoit une dépense de

1,1 ou 1,2 million au niveau national. Ses sections cantonales ont une somme à peu près identique.

Le comité central du pdc a prévu une campagne coûtant 700.000 francs. Quant à celui de

l'udc, il a budgété 300.000 francs.

Le président de l'udc, le conseiller aux Etats, Hans Uhlmann (TG), est d'avis que quatre cinquièmes des membres de son parti sont opposés à l'EEE. Les

négociateurs suisses ont dû faire des concessions sur tous les plans et il ne faut pas s'attendre à une amélioration de la situation, a-t-il expliqué.

Berne doit essayer de relancer les négociations, estime par contre le conseiller national radical Franz Steingger (UR). La Suisse pourrait certes simplement reprendre l'acquis communautaire existant, mais se trouverait dans une situation délicate lors de développements ultérieurs du droit de l'EEE.

La conseillère nationale Eva Segmüller (SG), présidente du pdc, accepterait que le Conseil fédéral signe le traité de l'EEE, mais uniquement s'il lie cet acte à une prochaine adhésion à la CE. L'EEE ne constitue qu'une étape. La direction du pdc doit encore convaincre sa base de la justesse de ses vues, a conclu Eva Segmüller.

L'EEE ne constitue aussi qu'un premier pas en direction de l'Europe aux yeux de la direction du pss, a expliqué le conseiller national Peter Bodenmann (VS). Il faut encore régler différents problèmes, notamment celui des 40 tonnes.

La problématique de l'asile divise autant les partis gouvernementaux que la question européenne. Si le pdc et le pss estiment que les mesures prises par le Conseil fédéral pour accélérer la procédure devraient permettre d'améliorer la situation, l'udc et le prd jugent qu'il faut aller plus loin, et rapidement. (ap)

23.8.1984 - Rudolph Hafner, expert-comptable au Contrôle des finances du canton de Berne, adresse une lettre aux membres du Grand Conseil, leur demandant d'ouvrir une enquête disciplinaire contre le gouvernement bernois. Il accuse les membres de l'Exécutif cantonal d'avoir utilisé des fonds publics pour financer les mouvements pro-bernois dans le Jura et le Lauffonnais. Ainsi démarre l'affaire des caisses noires.

BRÈVES

CFF

Crainte

Les CFF craignent une pénurie d'énergie pour les années à venir en raison du trafic supplémentaire de Rail 2000 et du ferroutage. La carence pourrait atteindre un milliard de kW/h par an (+30%) à l'inauguration d'Alp Transit. La «Locomotive 2000» a reçu son baptême du rail.

Aide

Faire profiter l'URSS

Il faut que le second crédit en faveur de l'Europe de l'Est, d'un montant d'environ 800 millions de francs, soit plus substantiel, afin que l'Union soviétique puisse aussi profiter de cette aide, selon le président de la commission des Affaires étrangères, le conseiller national Martin Bundi (PSS/GR).

Sécheresse

Pluie attendue

Si la sécheresse rarement interrompue par de brèves précipitations depuis le début du mois de juillet devait persister, les agriculteurs suisses pourraient se trouver dans une situation délicate.

Zurich

Premières mondiales

La 63e Foire internationale de télévision, radio et hifi (FERA) propose cette année 87 premières mondiales, 83 premières européennes et 9 prototypes. Du 28 août au 2 septembre à Zurich, 150 exposants venus de 26 pays exposeront des articles de 760 marques sur une surface de quelque 34.000 mètres carrés.

Groenland

Forage record

Un groupe de chercheurs issus de huit pays européens, dont la Suisse, a réalisé dans la glace du centre du Groenland un forage record d'une profondeur de 2321 mètres. Il s'agit du forage le plus profond jamais réalisé au Groenland.

Horlogerie

La montre Magharian

Les frères libanais Jean et Barke Magharian, condamnés pour violation de la loi fédérale sur les stupéfiants dans le cadre de l'affaire de la «Filière libanaise», ont l'intention de lancer une montre portant l'inscription «Magharian frères» avec leur partenaire, le marchand de tapis luganais Sabri Demircan.

Fin de la conférence annuelle des ambassadeurs

Des tensions existent entre Berne et Téhéran

La conférence annuelle des ambassadeurs suisses, réunie depuis lundi à Berne, s'est achevée hier après avoir monopolisé l'attention des participants sur les événements survenus en Union soviétique. Le secrétaire d'Etat Klaus Jacobi a indiqué à la presse que toute aide à Moscou devait être précédée d'un sérieux diagnostic sur la situation économique du pays. Il a par ailleurs fait état de tensions entre Berne et Téhéran, notamment à la suite de l'assassinat près de Genève de l'opposant iranien Kazem Radjavi.

Berne

François NUSSBAUM

Les 85 diplomates présents à Berne ont dû modifier leur ordre du jour en raison de la tentative de coup d'Etat en Union soviétique. Tout en se félicitant de l'issue du putsch, Klaus Jacobi a mis en garde contre tout sentiment d'euphorie: les problèmes économiques que connaît l'URSS subsistent et sont énormes.

Le Conseil fédéral proposera aux Chambres d'accepter un nouveau crédit de 800 millions de francs en faveur des pays de l'Est. Mais l'Union soviétique est exclue de ce programme: la petite Suisse ne peut, à elle seule, arroser un «tonneau sans fond», a souligné le secrétaire d'Etat. En revanche, Berne est disposée à coopérer sur le plan multilatéral à une aide concertée. L'aide doit toutefois être précédée d'un sérieux diagnostic de la situation du pays.

LAXISME HELVÉTIQUE?

Klaus Jacobi a par ailleurs fait état de tensions entre Berne et Téhéran. Les autorités iraniennes sont mécontentes des services de sécurité de la police genevoise. Le 26 juin dernier, une voiture de l'escorte du ministre des Affaires étrangères, Ali Akbar Velayati, a été attaquée dans le garage de l'Hôtel Intercontinental. Six personnes ont été arrêtées après cet incident et relâchées rapidement.

D'autre part, un journaliste du quotidien «La Suisse» avait

dû répondre devant la justice, sur plainte de Téhéran, du contenu d'un article qu'il jugeait diffamatoire. Le journaliste rapportait des propos accusant le gouvernement iranien d'avoir commandité l'assassinat, l'an dernier près de Genève, de l'opposant Kazem Radjavi. Le tribunal l'avait acquittée.

SÉPARATION DES POUVOIRS

Lors d'une visite à Téhéran, samedi dernier, M. Jacobi a expliqué à ses interlocuteurs que la séparation des pouvoirs excluait toute ingérence du pouvoir politique dans le domaine judiciaire. Le secrétaire d'Etat espère avoir calmé les autorités iraniennes, afin de relancer la demande d'entraide judiciaire adressée à Téhéran dans cette affaire.

Klaus Jacobi a encore annoncé que la conférence sur le Proche-Orient - si elle a lieu - pourrait se tenir à Berne ou à Genève. Une proposition a été faite dans ce sens mais, pour l'instant, rien n'a été décidé. F.N.

Message de Mikhaïl Gorbatchev

Le président soviétique Mikhaïl Gorbatchev lance un appel à l'Occident pour obtenir une aide accrue sur le plan économique. Dans un message remis hier par le chargé d'affaires de l'ambassade soviétique à René Felber, le chef du Kremlin assure également que l'ordre constitutionnel sera pleinement rétabli ces prochains jours dans tout le pays et qu'il a reçu le soutien des républiques fédérées.

Le message, adressé à tous les pays, affirme que les réformes économiques engagées seront

maintenues et que tous les traités internationaux signés par l'URSS seront respectés, de même que sera garanti un strict respect des droits de l'homme.

L'HIVER SERA RUDE

Les chefs de gouvernement de l'ensemble de la communauté internationale sont appelés à ne rien entreprendre qui soit de nature à entraver les liens économiques avec l'URSS ni le travail des représentations soviétiques à l'étranger, notamment les banques. L'hiver sera rude, évoque

encore le président Gorbatchev, qui craint des difficultés dans la distribution alimentaire et pharmaceutique.

Le chargé d'affaires soviétique, Vladimir Efimov, a par ailleurs déclaré à René Felber que la solidarité internationale avait constitué un élément très important de l'échec du coup d'Etat. En réponse, le chef du DFAE a demandé à son interlocuteur de transmettre au président Gorbatchev le sentiment de satisfaction et de soulagement du Conseil fédéral. F.N.

Zurich: le 3e âge a des vues sur le Conseil national

Les panthères grises font de la politique

La plus jeune force politique, en Suisse, est le Parti du 3e âge: les panthères grises! Elles rugissent du côté de Zurich et veulent aller à Berne, dans les travées du Conseil national. Candidates aux élections fédérales des 19 et 20 octobre, les dites panthères zurichoises se défendent d'être une amicale de rentiers. Elles revendiquent toute la vigueur féline de leur appellation.

Par

Patrick FISCHER

Les panthères grises luttent pour une véritable politique sociale en faveur des personnes âgées, une option négligée à leurs yeux par les partis traditionnels. Des sections existent dans les cantons de Bâle, Berne et Zurich. C'est dans la métropole de la Limmat que les panthères sont le mieux organisées. Les rentiers AVS représentent le quart de la population et la jungle urbaine ne leur fait pas de cadeaux. L'effectif des panthères grises, fondées il y a 5 ans, croît rapidement depuis qu'elles ont fait connaître leurs intentions parlementaires. Plus d'un millier de membres.

La liste zurichoise est emmenée par un ancien secrétaire syndical et municipal socialiste, Max Bryner, 71 ans. «Nos revendications dépassent le cadre social; nous voulons être reconnus. Les autorités de ce pays ont perdu la conscience du passé. Beaucoup de personnes âgées ont travaillé dur et ont largement contribué au bien-être actuel. Aujourd'hui, elles n'ont pas droit à cette reconnaissance et sont souvent rejetées dans les marges de pauvreté».

Le lobby du 3e âge peut compter sur des forces jeunes, issues de tous les bords politiques. Deux tiers des candidats zurichoises ne sont pas en âge de re-

traite. Le plus jeune, un pharmacien de 34 ans, motive son engagement: «C'est une manière de préparer mon avenir. Dans ma profession, je suis quotidiennement confronté aux problèmes des personnes âgées.»

L'insécurité des villes, la désolidarisation sur le front des caisses-maladie, l'insuffisance des rentes AVS, la paupérisation rampante des classes moyennes sous les coups de l'inflation... le territoire de chasse est vaste pour les panthères grises. Et une population vieillissante leur assure un électoral.

P. F.

PUBLICITÉ

SEPTEMBRE
 VEN 27 **SIMPLE MINDS**
 20H00, PATINOIRE DE MALLEY, LAUSANNE
 VEN 28 **PATRICIA KAAS**
 20H00, HALLE DES FÊTES, BEAULIEU, LAUSANNE
 SAM 19 **MARILLION** + SUPPORTING ACT
 19H00, HALLE 10, BEAULIEU, LAUSANNE
 VEN 25 **SIOUXSIE & THE BANSHEES**
 20H00, HALLE 10, BEAULIEU, LAUSANNE
 SAM 26 **JANE BIRKIN**
 20H00, HALLE DES FÊTES, BEAULIEU, LAUSANNE
 DIM 27 **SCORPIONS** + TESLA
 18H00, PATINOIRE DE MALLEY, LAUSANNE

NOVEMBRE
 SAM 12 **CHRIS REA**
 20H00, HALLE DES FÊTES, BEAULIEU, LAUSANNE

INFOS ET BILLETS CONTRE REMBOURSEMENT CHEZ VSP
 AU 022 299 756 OU PAR VIDEOTEX
 TAPPEZ *VSP

18-4933/4x4

Garage S. Campoli
Agence YAMAHA SUZUKI



2300 La Chaux-de-Fonds
Rue du Progrès 1 - ☎ 039/28 73 04

Tous les samedis
cave ouverte de 10 à 18 heures

Vins Keller



Route du Camp
2028 Vaumarcus
☎ 038/55 26 73
☎ 038/55 19 92
Fax 038/55 23 15

Boulangerie-Pâtisserie



F. Tschannen

☎ 039/28 41 82 - Charrière 57
2300 La Chaux-de-Fonds

Fabrication de pain français

Spécialités:
gâteau à la crème
parfait Grand-Marnier
jambon en croûte

Transports multibennes
Récupération de verres



☎ 039/28 78 28
2300 La Chaux-de-Fonds
Hôtel-de-Ville 122

GARAGE des STADES
A. Miche & B. Helbling



DAIHATSU

Rue de la Charrière 85 - 2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 68 13

JEANMAIRE SA

TRANSPORTS INTERNATIONAUX
CAMIONNAGE DÉMÉNAGEMENT/
GARDE - MEUBLES/
LOCATION CONTAINERS

2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/230 333

Fête villageoise Les Planchettes

**STRAHM
PHILIPPE**

TERRASSEMENT
TRANSPORT

2325 Les Planchettes
☎ 039/23 32 23
ou ☎ 039/23 13 91

Tracteurs



caseih

Vente et service après-vente par:

Ballmer s.a.
agence agricole
marais 22 - ☎ 039/28 35 35
2303 LA CHAUX-DE-FONDS

**Samedi 24
et dimanche 25 août 1991**

Samedi 24 août
dès 10 heures

Ouverture de la fête avec comme **NOUVEAUTÉ**
MARCHÉ ARTISANAL
Animation musicale - Jeux - Pêche à la truite

**Hôtel-Restaurant
de la Couronne**

M. et Mme G. De Pretto
2325 Les Planchettes
☎ 039/23 41 07 Fermé le lundi

Restauration soignée
Salle pour banquets et sociétés

Situation tranquille dans un site
campagnard à 10 minutes
de La Chaux-de-Fonds et du Locle

Hôtel, 16 lits
Chalet/dortoir pour groupes, 28 lits

HONDA

Le bon choix
pour une
tonte plus
efficace



ATELIER MECANIQUE TEL 23 40 05
HENRY
ROCAILLES 15 - LA CHAUX-DE-FONDS

dès 21 heures

GRAND BAL avec l'orchestre
Mark Leader's (6 musiciens)

Dimanche 25 août
10 heures

Culte

**Frey
Fleurs**

Rue du Temple 6
2400 Le Locle
☎ 039/31 47 37

**GARAGE ET CARROSSERIE
Burkhalter**



Jaluse 2
2400 Le Locle
Tél. 039/31 82 80
Fax 039/311 000

dès 11 heures

CONCERT-APÉRITIF avec l'orchestre
Le 68 Jazz Band (17 musiciens)

à midi

Dîner en famille (menu à disposition)

dès 14 heures

DANSE avec l'orchestre **Les Décibels**

Travail soigné
Redressage des châssis
au marbre
Peinture au four

**Carrosserie
Barth**

Rochettes 94
près des Combettes
☎ 039/28 23 25

**Elevage
de la Baume**

Berger allemand

Toute l'année des jeunes
avec garantie

Etalon à disposition pour saillies:
Xito vom Natoplatz cl. I

Marcel Gardin
Le Dazenet, Bout-du-Bois 63
2325 Les Planchettes
☎ 039/23 41 69

l'après-midi

Lâcher de ballons
Premier prix: vol en mongolfière
Concours de photos
Jeux pour petits et grands

dès 18 heures
jusqu'à 22 heures

Fête de la bière
Soupe à l'oignon

**Lavoyer
Bettinelli
Girod SA**

2300 La Chaux-de-Fonds
Tunnels 22
☎ 039/23 29 29

2108 Couvet
Flamme 12
☎ 038/63 24 04

Plantations, génie civil, épuration,
goudronnage, travaux publics

PROVIMI SA

ALIMENTATION ANIMALE - TIERNÄHRUNG
CH-1305 COSSONAY-GARE, ☎ 021/861 95 22

Représentants:
L.-A. Brunner
La Chaux-du-Milieu, La Sagne
☎ 039/36 11 82
J.-B. von Allmen
Le Locle
Marceline Sieber
☎ 021/861 95 22

Nous vous proposons également:

le **BAR** avec ses spécialités
la **CANTINE** restaurations diverses
RACLETTE - PÂTISSERIE

Organisation: **La Société de développement**

PEINTURE POUR ROUTES

Couleurs et vernis
Beaux-Arts



Jallut SA

2300 La Chaux-de-Fonds

Jaquet-Droz 22 - ☎ 039/23 17 10

Entreprise de nettoyages
en tous genres



**Claude
Milatti**

2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 80 67

Modèle spécial Peugeot 205 GTI



POWER

ENTILLES SA
Garage et carrosserie
La Chaux-de-Fonds Le Locle
☎ 039/26 42 42 ☎ 039/31 37 37

La main sur le coeur



du paradis de la
bricole
à la machine à laver
la plus moderne

le quincaillier
de toujours

Toulefer SA
Place Hôtel-de-Ville, La Chaux-de-Fonds

**Jean-Jacques
URBUCHEN**

Entrepreneur diplômé

Maçonnerie, béton armé,
transformations, carrelages

LA SAGNE
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/31 26 82



Importateur

Rudolf & Kaiser

Serre 91-93, ☎ 039/23 23 80

Institut de beauté recherche
esthéticienne
ayant de très bonnes références.
Veuillez écrire sous chiffres
Q 132-706607 à Publicitas,
case postale 2054,
2302 La Chaux-de-Fonds 2.
Discrétion et réponse assurées.

La Braderie
cherche
présentateur
Pour quelques heures
durant les 3 jours de fête.
Téléphonez à l'Office
du Tourisme
au 039/28 13 13
132-501868

URGENT!
Café-restaurant cherche
**personne
avec patente**
tout de suite.
Ecrire sous chiffres
D 132-706609 à Publicitas,
case postale 2054,
2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Joli restaurant-pub à Saint-Blaise
cherche
une serveuse
connaissant les 2 services.
(frontalière acceptée).
☎ 038/33 73 83
28-1268

 **Département
des
Travaux publics**
Suite à une mutation du titulaire, le
Service des ponts et chaussées
cherche un
**cantonnier-
chauffeur**


rattaché au Centre d'entretien de la
route nationale 5 à Cressier.
Conditions d'engagement:
- être citoyen suisse ou permis C;
- être en possession d'un permis de
conduire poids lourds;
- jouir d'une bonne santé et d'une
robuste constitution;
- être domicilié, si possible, entre
Neuchâtel-Est / Le Landeron;
Entrée en fonction: 1er octobre
1991 ou date à convenir.
Traitement légal.
Adresser les offres de service,
accompagnées d'un curriculum vi-
tae, au Service des ponts et chaus-
sées, case postale 1332, 2001 Neu-
châtel, jusqu'au 6 septembre
1991.
28-119


Nous cherchons
**technicien
horloger**
pour mise en fabrication,
contrôle technique et élaboration
éventuelle de prototypes.
Travail totalement indépendant.
Salaire selon capacités.
Ecrire sous chiffres
G 28-709335 à Publicitas,
case postale 1471,
2001 Neuchâtel 1.

Notre avenir nous passionne
Nous engageons pour
plusieurs sociétés
horlogers
complets; expérimentés dans
les montres compliquées:
chronographes ou montres à
quartz. Emplois fixes.
470-584
OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK *
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

URGENT Nous cherchons
un polisseur
qualifié, avec années d'expé-
rience sur métaux précieux.
Contactez **BOUCLEDOR SA**
Genève
☎ 022/733 21 50, int. 25.
18-5578

Nous engageons:
**serrurier
soudeur inox**
Postes fixes.
OK PERSONNEL SERVICE
☎ 039/23 04 04
470-584


RAYMOND WEIL
GENEVE
cherche un
HORLOGER QUALIFIÉ
responsable pour le marché suisse. Place stable, ambiance sympathique,
parking assuré.
Faire offre à:
RAYMOND WEIL S.A.
Service du personnel - Av. E.-Lance 36-38 / CP 300 - 1211 Genève 26
18-500431

Verkaufsassistent/in
Wollten Sie nicht schon immer ihr
Deutsch verbessern?
Wir offerieren diese Möglichkeit in unserer
Abteilung Zeitplanung. In unserem kleinem
Team sind Sie verantwortlich für die Korres-
pondenz in deutsch und französisch und
pflegen telefonisch regen Kontakt mit unse-
rer Kundschaft in der ganzen Schweiz. Sie
sind somit ein wichtiger Teil unserer leb-
haften Verkaufsabteilung.
Sind Sie beweglich und belastbar? Dann
rufen Sie uns an, um alles Weitere zu be-
sprechen. Tel. 01/810 29 79, Herrn B. von
Rickenbach verlangen. A BIENTÔT!
41-505355
von rickenbach + co
 Flughafenstrasse 58
postfach
ch-8152 glattbrugg zürich
telefon 01-810 29 79


 **La Chaux-de-Fonds**

Implantée dans les cantons de Neuchâtel, Jura et Berne, notre société
de distribution, forte de ses 750 collaborateurs, connaît un constant
développement.

Pour y faire face, nous sommes à la recherche
d'une **vendeuse**
au bénéfice d'un CFC ou ayant quelques années d'expérience
pour le rayon textile
du SUPER CENTRE COOP VILLE
Préférence sera donnée à une personne suisse ou possédant un per-
mis C.
Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.
Nous offrons d'excellentes conditions sociales, un salaire à la hauteur
de vos qualifications ainsi que 5 semaines de vacances par année.
Faire offre à: COOP LA CHAUX-DE-FONDS, service du personnel, rue
du Commerce 100, ou prendre contact avec le gérant du Super Centre,
M. Lehmann, ☎ 039/23 89 01.
132-12081

Construire
cherche, pour sa rédaction de Zurich:
un(e) assistant(e) de production
(journaliste RP)
si possible au bénéfice de quelques années d'expérience, pour seconder
efficacement le chef de production (édition) de notre hebdomadaire.
Pour ce poste (lieu de travail: Zurich), le(la) candidat(te) doit parfaite-
ment maîtriser les subtilités de la langue française et posséder de bonnes
notions d'allemand, être à même d'organiser et gérer les différentes
étapes de la réalisation du journal (textes, iconographie, graphisme, plan-
nings).
Intéressante et variée, cette activité offre également la possibilité d'ani-
mer une rubrique et d'écrire.
Date d'engagement: 1er novembre ou à convenir.
Les intéressé(e)s feront parvenir leur candidature accompagnée d'une
lettre manuscrite et des documents usuels à la:
FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES MIGROS
Service du personnel
Limmatstrasse 152 - Postfach 266
8031 Zurich
☎ 01/277 21 11
Si vous désirez d'autres renseignements,
vous pouvez téléphoner à la rédaction en chef de «Construire»:
☎ 01/277 36 01 ou 01/277 36 27.
254-273085

**BUREAU D'ARCHITECTURE
DU CANTON**
cherche pour entrée immédiate ou
pour date à convenir
technicien
ou
**dessinateur
expérimenté**
pour tous travaux liés à l'exécution
et pour la conduite de chantiers.
Travail à l'aide de l'informatique.
Formation assurée. Faire offres ma-
nuscrites sous chiffres 450-3216 à
ASSA Annonces Suisses SA,
2 faubourg du Lac,
2001 Neuchâtel.

Les Fabriques de Tabac Réunies SA, membre du groupe
Philip Morris, sont les plus importants producteurs de cigarettes
en Suisse. Nous fabriquons notamment les marques Marlboro,
Philip Morris, Muratti, Brunette, Merit et Chesterfield. Pour
renforcer l'effectif de notre Service « Formation Département
Production », nous cherchons
un moniteur technique
au bénéfice d'un CFC ou d'un diplôme de technicien, avec une
orientation en mécanique, électronique ou chimie et ayant
plusieurs années d'expérience dans l'industrie.
Après une période de formation, notre nouveau collaborateur se
verra confier les tâches principales suivantes dans notre secteur
de Préparation du tabac:
- participer à la réalisation des programmes et des objectifs de
formation technique du personnel,
- définir les nouveaux programmes de formation,
- transmettre les nouvelles connaissances au personnel de la
Préfabrication et à ses partenaires par la tenue à jour et la
création de manuels, ainsi que par l'animation de cours
théoriques et pratiques,
- conseiller nos affiliés et preneurs de licences sur le plan
technique.
Ce dernier point requiert beaucoup de flexibilité et de
disponibilité pour de fréquents déplacements à l'étranger.
D'autre part, notre nouveau collaborateur devra avoir une
bonne maîtrise du français, afin de rédiger des procédures de
formation et pouvoir s'exprimer en allemand ou en anglais avec
nos affiliés et preneurs de licences. Enfin, de bonnes
prédispositions pédagogiques ainsi qu'une grande facilité dans
les contacts font également partie des exigences du poste.
A Neuchâtel, le travail s'effectuera principalement en horaire
variable et exceptionnellement en horaire d'équipe.
Si vous êtes intéressé par ce poste, veuillez nous envoyer votre
offre, accompagnée des documents usuels, à notre Service de
Recrutement, sous référence N° 143.
**FABRIQUES DE TABAC
REUNIES SA**
2003 Neuchâtel
Membre du groupe Philip Morris

45-175

 **La Chaux-de-Fonds**

Implantée dans les cantons de Neuchâtel, Jura et Berne, notre société de distribution
forte de ses 750 collaborateurs, connaît un constant développement.
Pour y faire face, nous sommes à la recherche

d'un **adjoint au gérant**
à notre SUPER CENTRE COOP VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS
Vous possédez une expérience de la vente au détail, les contacts humains vous motivent.
Pour vous, le mot gestion a toute sa signification, tant au niveau des collaborateurs que
des produits ou des tâches administratives. La mise en évidence de la marchandise ainsi
que la relation clientèle font partie de vos préoccupations essentielles.
Votre âge se situe entre 25 et 40 ans.
Vous êtes prêt à vous investir à fond dans une formation spécifique et intensive de plu-
sieurs mois.
Nous vous offrons d'excellentes prestations sociales (Caisse de retraite, perte de gains
maladie et accident, Caisse maladie collective), un salaire à la hauteur de vos qualifi-
cations, 5 semaines de vacances par année, ainsi qu'un plan de formation dynamique en
relation étroite avec nos exigences.
Date d'entrée: à convenir.
Faire offre écrite à COOP LA CHAUX-DE-FONDS, Service du Personnel, rue du Com-
merce 100, 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/25 11 61 pour tout renseignement com-
plémentaire.
132-12081

Spécial travail temporaire
Société de prestations de service recherche
commercial performant
- Vous êtes chef d'agence actif dans votre
région.
- Votre chiffre d'affaires atteint plus de
Fr. 60 000.- mensuel.
Soyez (enfin un patron reconnu)
- Vous disposez de plus de Fr. 35 00.-.
Nous vous offrons:
- un concept clé en main;
- exclusivité de secteur, emplacement de
1er ordre;
- utilisation de la marque PACK ADMINIS-
TRATIF, vous permettant d'être
opérationnel immédiatement
sur marché existant
Envoyez votre curriculum vitae en confir-
mant garanties financières, photo, sous
chiffres 441-20 FA à ASSA, case postale
240, 1820 Montreux.

C'est le meilleur temps pour passer une
année en Suisse allemande:
Nous cherchons tout de suite ou à
convenir.
**3 monteurs électriciens
3 monteurs en chauffage
3 mécaniciens
4 serruriers constructeurs
2 outilleurs**
Profitez de cette chance d'apprendre
l'allemand!
Nous sommes capables de vous offrir
des conditions très favorables:
- salaire avantageux;
- paiement d'une chambre;
- proximité de Zurich (15 minutes).
Téléphonez à M. F. Lüdi,
☎ 01/945 08 70, Wasmu AG,
8604 Volketswil aussi samedi 10 à
12 heures.
581-306

OFFRES D'EMPLOI

HOTEL DE FRANCE
2400 Le Locle ☎ 039/31 15 44
cherche
sommelière
pour date à convenir, dès le 7 septembre si possible. Débutante acceptée. Sans permis s'abstenir. Se présenter ou téléphoner.
28-14224

PARTNER
Job
107, av. L.-Robert, La Chaux-de-Fonds
A la hauteur de vos exigences!
Pour une entreprise régionale, nous recherchons au plus vite
MAÇON (avec CFC)
Eventuellement avec bonne expérience.
- Pouvant travailler de manière indépendante.
- Place temporaire de longue durée et stable si désirée et convenance.
- Conditions de premier ordre.
Contactez au plus vite M. Hasler pour de plus amples informations.
470-176
Tél. 039/23 22 88

Jean d'Eve
S W I S S M A D E

Nous cherchons pour entrée en service le plus rapidement possible
pour notre service après-vente mondial

employé(e) de commerce

Exigences:
- très bonnes connaissances de l'anglais et de l'allemand
- expérience préalable d'un service après-vente
- capacité d'assumer des responsabilités et de prendre des décisions
- très bon sens de l'organisation
- capacité de s'intégrer rapidement dans une équipe de travail dynamique

Nous offrons:
- salaire à la hauteur des exigences du poste
- activité variée avec de nombreux contacts téléphoniques
- prestations d'une entreprise moderne

Les offres de service manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à:

Le Phare Jean d'Eve SA
Léopold-Robert 96
2301 La Chaux-de-Fonds

132-12105

L'annonce, reflet vivant du marché

Le Service de soins à domicile de Tramelan et Mont-Tramelan, cherche:

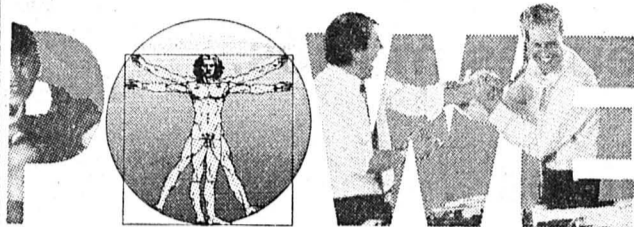
un(e) infirmier(ère) diplômé(e)

pour une durée d'environ 11-12 mois.
Entrée en fonction: si possible 1er octobre ou à convenir.
Poste à 80-100%.

Les renseignements désirés vous seront donnés par l'équipe soignante entre 14 et 15 heures, au numéro de téléphone 032/97 68 78.

Les offres sont à adresser au plus vite à M. Pierre-André Baumann, président du Service, rue de la Printanière 28, 2720 Tramelan.

470-100576



MISSION TEMPORAIRE à La Chaux-de-Fonds

UN MENUISIER CFC DEUX AIDES-MENUISIERS

(min. 1 an d'expérience)

Longue durée (min. 4 mois).

Chantier au centre ville.

- autonomes et dynamiques;
- salaire selon capacités;
- entrée: tout de suite.

Contactez Bernard WEHRLE, ☎ 038/21 41 41.

Neuchâtel
R. de l'Hôpital 20
Tél. 038/21 41 41

28-7040

MANPOWER

LE RÉSEAU DE L'EMPLOI



JEANRENAUD SA

Alexis-Marie-Piaget 72

La Chaux-de-Fonds

Fabrique d'étampes et mécanique de précision

cherche:

micromécaniciens

OU

micromécaniciennes

Les personnes intéressées voudront bien prendre contact au 039/28 71 71.

470-100081

DIVERS

LES OCCASIONS DE PREMIÈRE MAIN



VISITEZ NOTRE EXPOSITION PERMANENTE D'OCCASIONS AU 1er ÉTAGE, AU SEC ET AU CHAUD!!!

ALFA ROMEO
33 1.7ie 89 Fr. 11 500.-
Sprint 1.7i Coupé 88 Fr. 13 500.-
GTV 2000 Coupé 84 Fr. 8 500.-
75 T.S. Super 88 Fr. 15 800.-
164 T.S. + climat. 89 Fr. 27 500.-

AUDI
100 S Coupé (voit. coll.) 71 Fr. 9 200.-

BMW
325 ix, ABS, 4x4 87 Fr. 25 800.-
325 ix, ABS, 4x4 + options 88 Fr. 32 000.-

CHRYSLER
ES 2.5 Turbo 89 Fr. 15 900.-
GS Turbo II, climat. 89 Fr. 23 500.-
GS Turbo II, climat. 89 Fr. 23 800.-
Saratoga, climat. 90 Fr. 27 500.-

FORD
Escort 1600, aut. 85 Fr. 6 500.-

IVECO
Grinta 35.8 camion avec caisson alu 84 Fr. 15 500.-

LANCIA
Delta 1600 GT ie + toit ouvrant 88 Fr. 11 500.-

MERCEDES
280 SE, autom. 80 Fr. 21 900.-

NISSAN
Terrano 2.4 XE, 4x4 88 Fr. 21 800.-

OPEL
Break Omega 2.0i, autom. 87 Fr. 15 800.-
Senator 3.0i, ABS, autom. 87 Fr. 21 500.-

PORSCHE
911 S, modifiée (voit. collect.) 69 Fr. 45 000.-

RANGE ROVER
Vogue 3500 85 Fr. 22 900.-

SUBARU 4x4
Justy 85 Fr. 7 600.-
Justy 87 Fr. 9 500.-
Justy 87 Fr. 9 500.-
Justy 88 Fr. 9 700.-
E 12-Minibus 87 Fr. 11 400.-
Coupé 1.8 88 Fr. 13 700.-
Sedan 1.8 86 Fr. 11 800.-
Sedan, autom. 86 Fr. 9 800.-
Station Swiss Pack 85 Fr. 9 900.-
Station Jubilé 89 Fr. 14 800.-
Super Station 86 Fr. 8 900.-
Legacy 2.2 Sedan, ABS 89 Fr. 24 900.-
XT, Turbo, kit carrosserie 88 Fr. 21 900.-

SUZUKI
Samurai Cabriolet 88 Fr. 10 900.-

TRIUMPH
TR7 (voit. collect.) 81 Fr. 17 800.-

VW
Golf 1.6 Gl Champ., t.o. 90 Fr. 18 800.-
Jetta CL 1.6 Bestseller 88 Fr. 14 500.-
Jetta GTX 16V, options 87 Fr. 15 800.-

Echange - Crédit - Leasing
Réservations - Stockage gratuit



Alfa passionne la route

GARAGE ET CARROSSERIE AUTO-CENTRE LA CHAUX-DE-FONDS

Fritz-Courvoisier 66 ☎ 039/28 66 77



Connaissez-vous Duphar? Nous sommes la filiale suisse d'un grand groupe international de la pharmacie; notre siège est en Hollande et nous faisons partie du groupe Solvay.

Pour développer notre service externe, nous offrons un poste de

délégué(e) médical(e)

(40 à 60%)

possédant des compétences professionnelles et voulant travailler dans la région de la chaîne du Jura (entre Delémont et Yverdon).

Vous aimez les contacts humains, vous souhaitez travailler de façon indépendante avec une équipe jeune et dynamique, vous aimeriez bénéficier d'une formation continue, vous avez des connaissances de la langue allemande, alors envoyez votre candidature.

Adresser votre demande à: **Duphar, Kali-Duphar Pharma S.A., Untermattweg 8, 3027 Berne**, ou bien téléphonez directement à M. T. Nydegger (077 31 23 00) ou à M^{me} H. Gasser (031 56 45 45).

05-5289/4x4

BOURSE

MÉTAUX PRÉCIEUX

Or	Achat	Vente
\$ Once	355.-	358.-
Lingot	17.250.-	17.500.-
Vreneli	100.-	110.-
Napoléon	96.-	106.-
Souver. \$ new	123.-	133.-
Souver. \$ old	124.-	134.-

Argent

\$ Once	3.88	4.03
Lingot/kg	182.-	197.-

Platine

Kilo Fr	16.630.-	16.830.-
---------	----------	----------

CONVENTION OR

Plage or	17.700.-
Achat	17.280.-
Base argent	240.-

INDICES

	21/8/91	22/8/91
Dow Jones	3001,79	3007,38
Nikkei	22051,60	22515,70
CAC 40	1784,30	1821,30
Swiss index	1093,10	1108,50

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques.

HORS BOURSE

	21/8/91	22/8/91
Kuoni	17500.-	18000.-
Calida	1375.-	1375.-

ACTIONS SUISSES

	21/8/91	22/8/91
C. F. N. n.	1005.-	1005.-
B. Centr. Coop.	770.-	790.-
Crossair p.	410.-	420.-
Swissair p.	760.-	775.-
Swissair n.	595.-	630.-
LEU HO p.	1700.-	1750.-
UBS p.	3530.-	3570.-
UBS n.	768.-	783.-
UBS b/p.	137.-	142.-
SBS p.	326.-	330.-
SBS n.	285.-	287.-
SBS b/p.	291.-	296.-
C.S. hold. p.	1960.-	1985.-
C.S. hold. p.	366.-	373.-
BPS	1280.-	1310.-
BPS b/p.	118.-	120.-
Adia Int. p.	818.-	840.-
Elektrowatt	2740.-	2790.-
Forbo p.	2450.-	2490.-
Galenica b.p.	325.-	330.-
Holder p.	4630.-	4770.-
Jac Suchard p.		
Landis n.	1100.-	1155.-
Motor Col.	1400.-	1495.-
Moeven p.	3800.-	4100.-
Bührle p.	430.-	425.-
Bührle n.	145.-	145.-
Bührle b/p.		
Schindler p.	4950.-	5030.-
Sibra p.	500.-	500.-
Sibra n.	480.-	495.-
SGS n.	1530.-	1580.-
SMH 20	183.-	180.-
SMH 100	607.-	630.-
La Neuchât.	925.-	990.-
Rueckv p.	2620.-	2720.-
Rueckv n.	2110.-	2130.-
W'thur n.	3620.-	3760.-
W'thur p.	2910.-	3050.-
Zurich p.	4470.-	4520.-
Zurich n.	3750.-	3820.-
BBC I-A.	4690.-	4760.-
Ciba-gy p.	2870.-	2920.-
Ciba-gy n.	2640.-	2710.-
Ciba-gy b/p.	2610.-	2660.-

ACTIONS ÉTRANGÈRES

	21/8/91	22/8/91
Abbott Labor	81.-	83.25
Aetna LF cas	58.-	56.-
Alcan alu	30.50	30.25
Amex	30.50	31.50
Am Cyanamid	93.-	96.-
ATT	58.50	59.50
Amoco corp	78.75	79.25
ATL Richf	183.-	183.-
Baker Hughes	36.25	37.25
Baxter	52.25	53.-
Boeing	72.-	73.50
Unisys corp	6.55	6.75
Caterpillar	69.75	71.75
Citicorp	23.-	22.25
Coca Cola	98.50	99.50
Control Data	13.25	13.50
Du Pont	71.50	73.50
Eastm Kodak	64.50	66.-
Exxon	89.-	88.-
Gen. Elec	109.50	111.-
Gen. Motors	55.50	57.50
Paramount	56.50	58.-
Halliburton	57.-	59.-
Homestake	24.25	23.75
Honeywell	82.75	85.25
Inco ltd	53.-	52.-
IBM	144.50	145.50
Litton	132.-	132.-
MMM	130.-	131.-
Mobil corp	103.-	102.50
NCR	165.50	165.50
Pepsico Inc	49.50	50.50
Pfizer	97.-	99.75
Phil Morris	109.50	112.50
Philips pet	38.-	38.25
Proct Gamb	123.50	124.-

Sara Lee	66.75	67.75
Rockwell	39.-	38.75
Schlumberger	103.50	105.50
Sears Roeb	62.25	64.75
Waste mgmt	56.50	59.75
Sun co inc	44.75	45.-
Texaco	96.-	96.50
Warner Lamb.	106.50	106.-
Woolworth	43.25	44.-
Xerox	81.75	83.50
Zenith el	8.75	8.75
Anglo am	52.50	54.75
Amgold	99.-	102.50
De Beers p.	41.-	41.75
Cons. Goldf I	33.50	33.50
Aegon NV	88.50	90.-
Akzo	90.75	92.75
ABN Amro H	29.75	30.50
Hoogovens	44.25	45.25
Philips	26.75	28.-
Robeco	76.50	78.50
Rinolco	75.25	77.25
Royal Dutch	122.-	121.50
Unilever NV	120.-	122.50
Basf AG	201.-	207.50
Bayer AG	234.-	240.50
BMW	434.-	460.-
Commerzbank	210.-	220.-
Daimler Benz	617.-	650.-
Degussa	289.-	290.-
Deutsche Bank	544.-	566.-
Dresdner BK	296.-	305.-
Hoechst	200.-	209.-
Mannesmann	218.-	234.-
Mercedes	489.-	515.-
Schering	691.-	712.-
Siemens	550.-	570.-
Thyssen AG	189.-	204.-
VW	302.-	320.-
Fujitsu ltd	10.75	10.75
Honda Motor	15.-	15.25
Nec corp	14.-	14.25
Sanyo electr.	5.65	5.90
Sharp corp	15.50	16.25
Sony	64.-	64.50
Norsk Hyd n.	42.-	43.-
Aquitaine	90.50	95.-

NEW YORK

	21/8/91	22/8/91
Aetna LF & CAS	36%	35%
Alcan	19%	20%

Alumino of Am	65%	66%
Amx Inc	21.-	21%
Asarco Inc	24%	24%
ATT	39%	39%
Amoco Corp	52%	52%
Ail Richld	120%	121%
Boeing Co	48%	48%
Unisys Corp.	4%	4%
Can Pacif	16%	16%
Caterpillar	46%	47%
Citicorp	14%	14%
Coca Cola	65%	64%
Dow chem.	51%	52%
Du Pont	48%	48%
Eastm. Kodak	43%	43%
Exxon corp	58%	58%
Fluor corp	42%	43%
Gen. dynamics	44%	44%
Gen. elec.	72%	73.-
Gen. Motors	37%	36%
Halliburton	38%	39%
Homestake	15%	15.-
Honeywell	56.-	56.-
Inco Ltd	34%	34%
IBM	95%	94%
LIT	59%	59%
Litton Ind	87%	86%
MMM	86%	87.-
Mobil corp	67%	66%
NCR	109.-	10

Fr. 540 000.-

DE MEUBLES RESTENT À ENLEVER!

Appel pressant
aux fiancés, jeunes mariés,
amateurs
de beaux meubles...

Profitez de l'aubaine...

Liquidation partielle
pour cause de rénovation

25% - 50% DE RABAIS



BARTO meubles



V. Bartolomé

La Chaux-de-Fonds, Serre 65, tél. 039/23 14 60

(Autorisée par le département cantonal de Police, La Chaux-de-Fonds,
du 13 août au 12 octobre 1991).

470-371

DIVERS

BROCANTE DES RANGIERS HÔTEL DES MALETTES



A côté de l'emplacement
de l'ancien monument des
Rangiers

**Samedi-dimanche
24 et 25 août
de 10 h à 18 h**

Le Restaurant des Malettes
est ouvert, ☎ 066 56 66 65
165-900323/4x4

A vendre moto

SUZUKI KATANA 650 cm³

grise, 1981, 11 000 km, experti-
sée mai 1991, Fr. 3600.-.
☎ 038/57 16 31, le soir.

470-511

L'annonce,
reflet vivant du marché



Reprographie Photocopies CAD
Produits pour le Graphisme le Dessin
et l'Architecture Bureauique
2300 La Chaux-de-Fonds
108, av. Léopold-Robert
Tél. 039 / 23 44 33 Fax 039 / 23 97 10

91-138



Gagnebin optique

Place du Marché 6
La Chaux-de-Fonds

☎ 039/28 32 25
132-12605

Particulier vend une
magnifique collection de

8 cannes valaisannes
95% d'étain, prix ex-
ceptionnel 650 fr.
+ 1 canne de 20 l
et 1 canne de 10 l

Ecrire à case postale
129, 4665 Oftringen/
AG.

450-100.808/4x4

Nous louons
à Saint-Imier
ATELIER
Pour industrie
silencieuse, ou studio
d'artistes.
Loyer: Fr. 550.-
+ charges.
Adressez-vous
à la Gérance
Nyffenegger
☎ 063/72 11 23
9-500126

Val d'Anniviers

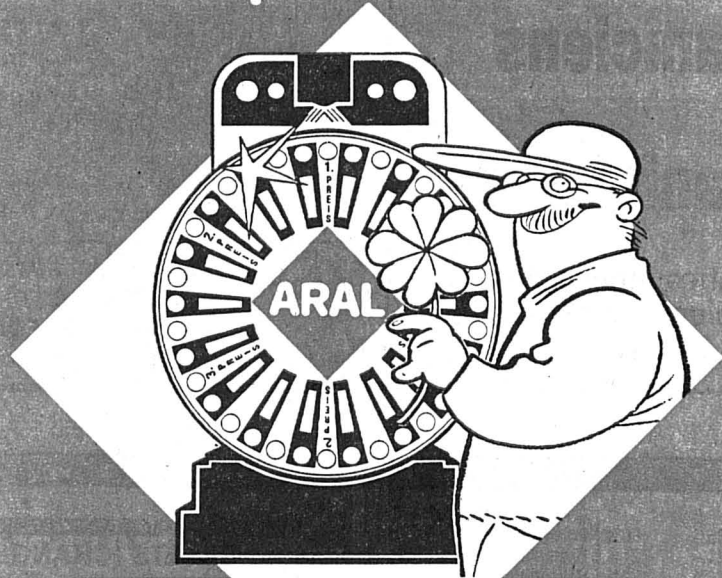
En chalet cet été,
pour 1 ou 2 familles.
Location par se-
maine.

021 312 23 43.
Logement City.
300 logements de va-
cances!

18-1404/4x4

DIVERS

Faites le plein de chance...



... en prenant de l'essence!

Remplir votre réservoir est un jeu d'enfant
chez Aral! Dans le même ordre d'idées,
nous vous invitons à tenter votre chance
à la roue de la fortune Aral.

Des prix attrayants vous attendent,
ne manquez pas d'y faire un tour!

Au revoir et merci «tout plein».
Votre station-service Aral.

ARAL

**Station-service Aral
Maurice Bonny SA
24-29, rue du Collège
2300 La Chaux-de-Fonds**

3-4697

PAO/BUSEL

La Braderie recherche sa reine

Premier prix: un voyage.

Pour cette 32e fête, nous remettons à
l'honneur le titre de «Miss Braderie».

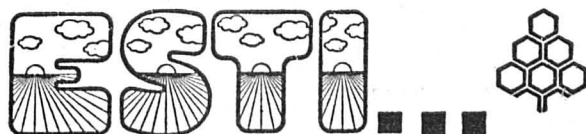
Pour les inscriptions et renseignements,
veuillez téléphoner à l'Office du Tou-
risme au 039/28 13 13

lundi-vendredi: 9 heures à 17 h 30.
Samedi: 10 heures à 14 heures.

Mesdames, Mesdemoiselles, nous
vous attendons fort nombreuses.

*Braderie et Fête
de la Montre.
Commission
des divertissements.*

132-501868



Office du tourisme
La Chaux-de-Fonds

ville

Terrasse en musique

Judi 22 août

de 20 à 23 heures

Le Duo Evard (folklore)

Restaurant La Piscine

En cas de mauvais temps,
à l'intérieur du restaurant.

Concert apéritif

Dimanche 25 août

Place du Carillon

10 h 30

Duo des Salons Chics

Marianne Guignard

et Philippe Fromont

(Folklore viennois, écossais, etc.)

Buvette

Le numéro de téléphone 038/039 181 renseigne en cas de
temps incertain

Organisation: Office du tourisme

Collaboration: Journal L'Impartial

132-12406

MUSIQUE ET DANSE

PIANO

*GUITARE

PERCUSSION ET RYTHMES

*MODERN-JAZZ-DANCE

DANSES AFRICAINES

*INITIATION A LA DANSE

*DANSE CLASSIQUE

* également au Locle: tél.: 039/ 31 38 32



28-92

école-club
migros

Videotex: *4003#

RUE JAQUET-DROZ 12

2300 LA CHAUX-DE-FONDS

039/ 23 69 44

Devenez esthéticienne



ÉCOLE INTERNATIONALE

D'ESTHÉTIQUE ET DE COSMÉTOLOGIE

DIPLOMES - ADAGE - I.N.F.A. (Passport international)

ADAGE Rue de Neuchâtel 39 - CH-2034 PESEUX

Tél. (038) 31 62 64

YLANG Rue J. Veresius 12 - CH-2500 BIENNE

Tél. (032) 22 46 47

Veuillez m'envoyer votre documentation en cours du jour ☐ en cours du soir ☐ demi-jour ☐

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____ Localité: _____ Tél: _____

28-000863

Natation - Même si Stefan Volery n'a pas «flambé» sur 100 m

Sérénité

retrouvée

Une finale B (Nadia Krüger sur 400 m libre), une 19e (Stefan Volery sur 100 m libre) et une 21e place (Nathalie Wunderlich sur 100 m dos): le bilan présenté jeudi matin par les nageurs suisses à Athènes est, s'il est loin d'être exemplaire, conforme aux prévisions.

«Un 19e rang en Europe n'est vraiment pas un résultat positif. Seulement, ce n'est pas à trois semaines de mon trentième anniversaire que je vais gamberger. Sur ce plan, j'ai déjà assez donné...» Stefan Volery est métamorphosé.

IL EST LIBRE, STEF!

Le Neuchâtelois est enfin libre dans sa tête. «Je sais très bien que je ne possède plus la base suffisante pour briller sur 100 m libre» précise-t-il.

Seulement, le nageur du Red Fish espérait un chrono aux alentours de 51"5. Avec 52"01, le recul est sensible par rapport à ses 51"63 des récents championnats de Suisse de Genève. «Mais depuis Genève, je me sens démobilisé. Aux Vernets, où je de-



Stefan Volery

«Tout est possible sur 50 m.» Pour autant que...

vais obtenir ma qualification pour Athènes, la pression était très forte. La semaine d'entraînement qui a suivi ces championnats de Suisse a été catastrophique.

Dans sa série, Volery a essentiellement raté le coche dans la première longueur où il fut crédité

de 25"08. «Je suis pourtant très bien parti (réd: 10"9 après 25 m). Ensuite, j'ai eu le tort de trop chercher la glisse. Je n'avais plus de rythme» souligne-t-il.

A quarante-huit heures du 50 m libre, Stefan Volery ne peint pas le diable sur la muraille: «Depuis Bonn, mon approche du 100 m libre a complètement changé. Ce n'est plus qu'une

course de préparation pour le 50.»

RIEN À PERDRE

Samedi, Volery croit en ses chances. «Je suis convaincu qu'un 23"3 sera suffisant pour entrer en finale. Et une médaille peut se négocier à 23"00. Jusqu'ici, on n'a pas beaucoup vu

de temps «canons». Si je passe entre 10"3 et 10"5 aux 25 m, la finale est à ma portée. C'est loin d'être une mission impossible».

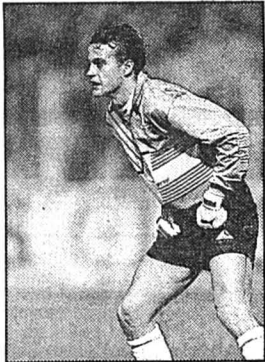
Et si par bonheur il entrait en finale, Volery serait pour la première fois de sa carrière complètement libéré sur son plot de départ. «Là, vraiment, je n'aurais rien à perdre». (si)

(Keystone)

Football

Confirmation réjouissante

L'équipe de Suisse peut entrevoir son match «à dix-huit points» contre l'Ecosse d'un bon œil. La performance de Stefan Huber (photo Lafargue) et de ses potes, mercredi à Prague, est encourageante à plus d'un titre. Ô combien!



Page 13

Hippisme

Une première réussie

C'est Ernest Kwint, le Hollandais de Basse-court, qui a remporté hier soir la première Puissance mise sur pied à La Chaux-de-Fonds lors du concours amical indoor du Centre équestre.

Page 15

Hockey sur glace

Résistance honorable

Pour sa première sortie de la saison, le HC La Chaux-de-Fonds a offert une résistance honorable face à Martigny, s'inclinant sur le score de 2-6. Malheureusement, la formation de Zdenek Haber a perdu du René Raess (épaule démise) pour un certain temps.

Page 15

Classements

MESSIEURS. - 100 m libre: 1. Popov (URSS) 49"18 (record d'Europe égalé). 2. Rudolph (All) 49"52. 3. Lamberti (It) 49"57. Séries: 19. Volery (S) 52"01. **200 m dos:** 1. Zubero (Esp) 1'58"66. 2. Selkov (URSS) et Richter (All) 2'00"18.

DAMES. - 400 m libre: 1. Dalby (No) 4'11"63. 2. Coadă (Rou) 4'12"33. 3. Sossi (It) 4'12"35. **Finale B:** 7. Krüger (S) 4'24"07 (4'24"08 en série). **100 m dos:** 1. Egerszegi (Hon) 1'00"31 (record du monde, anc. Kleber, All, en 1'00"59). 2. Szabo (Hon) 1'01"11. 3. Hase (All) 1'02"41. Séries: 21. Wunderlich (S) 1'06"67.

4 x 100 m libre: 1. Hollande 3'45"36. 2. Allemagne 3'45"54. 3. Danemark 3'46"36. **Plongeon (tremplin à 1 m):** 1. Baldus (All) 282,54 pts. 2. Lashko (URSS) 269,52. 3. Schmalfluss (All) 238,50. **Puis:** 7. Aviat (S) 212,04.

Biathlon - Des changements pour la sixième édition

Une nouvelle formule

Le biathlon des Montagnes neuchâteloises vivra dimanche sa sixième édition. Marquée par un changement de formule, cette course devrait à nouveau réunir à nouveau un grand nombre d'amateurs de ce genre d'épreuves.

Couru habituellement sous la forme d'un contre-la-montre, le départ de ce biathlon, qui partira pour la deuxième année consécutive du CTMN, sera donné en groupe. «Cette formule nécessite un encadrement

moins important», indique Bernard Lamielle, un des organisateurs de l'épreuve. «La course n'en devient ainsi que plus spectaculaire».

Autres changements, les parcours ont été modifiés. Le premier, celui à accomplir en vélo, ne sera plus que de 44 kilomètres (6 de moins que par le passé); les concurrents devant couvrir, deux fois pour les élites et une fois pour les populaires et les malvoyants, une boucle de 22 km entre La Chaux-de-Fonds et

La Sagne. Ensuite, il s'agira de descendre de selle afin de parcourir à pied 7 km, pour les populaires et les malvoyants, et 14 km, pour l'élite. Ces deux derniers tracés passeront par la Piste-Vita et la région des Grandes-Crosettes.

Quant à la participation, elle devrait être relevée, malgré la concurrence de plusieurs autres manifestations. (Imp)

● Avec le soutien de «L'Impartial»

Tennis - Débuts des championnats cantonaux

A vos raquettes!

C'est ce soir, sur le coup de 17 h, que sera donné le coup d'envoi des championnats cantonaux de tennis 1991. Organisateur cette année: le TC Mail, qui a reçu un nombre impressionnant d'inscriptions, à tel point qu'une collaboration avec le TC Cadolles et le TC Vignoble a été nécessaire.

Un petit regret, toutefois, et qui concerne les dames: il n'y aura pas de tableau R1-R3, pas plus que de jeunes seniors. Cent fois dommage...

PROMETTEUR

Mais les passionnés de tennis pourront toutefois se focaliser sur les prometteurs tableaux masculins. A commencer par la

catégorie R1-R3, où Pascal Brengard et Jiri Novak, tous deux en pleine fine ces temps, pourraient s'affronter dans une finale de qualité. Thierry Schlaeppli, Frank Scherrer et Johan Sermier seront toutefois en embuscade.

Un cran en dessous (R4-R6), Alexandre N'Guyen, Daniel Müller, Frédéric Fleischer, Daniel Grisoni, mais aussi Jérôme et Olivier Cavadini, font figure de favoris. Chez les dames, Carine Tacchella et Stéphanie Genre devront se méfier de filles comme Samantha Prétôt, Valérie Bettex, Marie-Noëlle Zenn-Ruffinen, Sandra Perret ou encore Jutta Favre-Bulle, qui vient

de remporter le tournoi par handicap chaux-de-fonnier.

En R7-R9, tant du côté féminin (25 participantes) que masculin (66 inscriptions!), bien malin qui pourra dégager tel ou tel favori. Les premiers tours permettront d'y voir plus clair.

Dans le tableau des jeunes seniors, enfin, et en l'absence de Jean-François Jendly, Jean-Michel Oswald semble avoir une voie royale devant lui. Mais attention à René Guillet, par exemple...

Mais foin de théorie, et place aux actes! En attendant le Masters SBS ouvert, qui ne débutera qu'en fin de semaine prochaine... R.T.

Un sacré Popov!

Avec le record du monde de la Hongroise Krisztina Egerszegi sur 100 m dos, et surtout un fantastique 100 m libre avec quatre hommes sous 49"8, la quatrième journée des CE d'Athènes fut bien celle d'une Europe conquérante.

En Catalogne, Matt Biondi devra sortir le grand jeu pour conserver son titre olympique du 100 m libre.

A Athènes, Alexander Popov a dégagé une im-

pression extraordinaire. Victorieux en 49"18, le longiline Moscovite a tout simplement égalé le record d'Europe de Stephan Caron.

Avec Nils Rudolph sur la ligne 1, Popov a trouvé un adversaire à sa mesure. Le sprinter de Rostock, qui a viré en 23"78, a battu le record d'Allemagne avec 49"52. Quant au tenant du titre, l'italien Giorgio Lamberti, il n'a pas eu l'ombre d'une chance. (si)

Badminton - Au seuil de la saison 91-92

Renfort de premier ordre

Après deux bonnes saisons en LNA, le Badminton-Club La Chaux-de-Fonds entend passer la vitesse supérieure et vient de frapper fort en annonçant l'engagement d'un joueur professionnel de haut niveau, Thomas Mendrec. Le titre est désormais envisageable.

La nouvelle a fait l'effet d'un électrochoc. Thomas Mendrec, un joueur tchécoslovaque de 22 ans, a accepté de porter les couleurs locales durant la saison 91-92 qui débute le 31 août prochain.

VERS LE TITRE?

Sur le plan européen, il a terminé troisième du circuit Forbo qui a fait halte à La Chaux-de-Fonds en mars dernier, et s'est adjugé le cinquième rang du masters de l'European Badminton Circuit.

Aviron - Les Mondiaux de Vienne

Mi-figue, mi-raisin

Les Suisses n'ont rempli que partiellement leur contrat lors des demi-finales des Mondiaux de Vienne.

Markus et Michael Gier, en double scull poids légers, ont été les seuls à se qualifier pour une finale A, grâce à une troisième place. Le quatre de couple de Bodenmann, Schwerzmann, Ruckstuhl et Nater, vice-cham-

ton Circuit. A l'échelle helvétique, l'engagement d'un tel joueur renforce l'équipe de façon significative et lui permet d'assurer un ou deux points à chaque match.

Si l'on sait que le BCC 1 a terminé au cinquième rang la saison dernière et a disputé les play-off il y a deux saisons, on comprend qu'un apport aussi précieux permette tous les espoirs. Les regards avertis des dirigeants chaux-de-fonniers se tournent déjà vers le titre national.

Pour compléter leur effectif, les nouveaux entraîneurs chaux-de-fonniers - Ashis Sen Gupta et Jean Tripet - se sont assurés les services du numéro 6 helvétique, le talentueux Bernois Thomas Brönimann. De beaux matches en perspective! (jpr)

pion du monde en titre, se contentera de la finale B après son modeste sixième rang en demi-finale.

DÉPART TROP LENT

Outre une condition physique optimale, les frères Gier doivent également leur brillante performance à un sens tactique parfait.

(si)



29.90
SWEATSHIRT

29.90
FUSEAU

PLACETTE

LES COLLECTIONS

L'annonce, reflet vivant du marché

MARCHÉ AUX PUCES

À LA CHAUX-DE-FONDS

Boutique du Soleil

Entrée, rue du Soleil 2
Vaisselle, bibelots.
du lundi au vendredi
14h00-18h00
sam 09h00-11h30

Le Bouquiniste

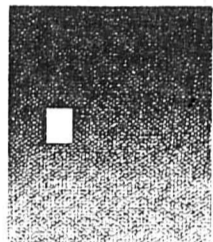
Entrée, rue du Soleil 2
du mardi au vendredi
14h00-18h00
sam 09h00-11h30

L'Habillerie

Entrée, rue du Puits 1
Vêtements.

Le Vieux Puits

Entrée, rue du Puits 1
Meubles, vaisselle,
bibelots.
mercredi et vendredi
14h00-18h00
sam 09h00-11h30



CSP
CENTRE SOCIAL PROTESTANT
039 / 28 37 31

BENFINA

Crédits rapides
et sûrs
Discrétion
assurée

☎ 038/25 37 45
ou 037/26 82 10
28-1356

ROYAL LIT

Reprise de votre
ancienne literie
aux meilleures
conditions

Serre 3
Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 34 35
470-27

Au Pavillon du Crêt-du-Loche



☎ 039/26 73 44

C'EST LA RENTRÉE!
Un magnifique choix
d'occasions vous attend au
Pavillon du Crêt-du-Loche

FORD Fiesta XR2i

17 000 km, noire

ALFA 33 QV 1,7 ie

rouge, kitée

FORD Escort XR3i Cabriolet

25 000 km, blanc

VW Golf 1800 Syncro

bleu métal, 48 000 km

LANCIA Prisma LX 4x4

43 000 km, bordeaux

RENAULT 25 TX 2,2

brun métal, 5 portes

FORD Sierra 2.0 Leader

ABS, 25 000 km, 1990

OPEL Ascona 2.0i Exclusive

44 000 km, jantes alu

LANCIA Y10 4x4

35 000 km, blanche

FORD Scorpio 2.8 i GL

automatique, 5 portes

LANCIA Thema ie Turbo

1988, 33 000 km

FORD Orion 1,6 i Confort

1989, ABS, gris métal

ALFA 75, 2.0

41 000 km, servo-direction

FORD Escort XR3i

105 CV, rouge

LANCIA Delta HF Turbo

1990, blanche, t.o.

BREAKS ET UTILITAIRES

FORD Sierra 2.9i, Ghia 4x4

1989, 10 000 km

FORD Bronco II, XTL 4x4

1989, 40 000 km

MITSUBISHI Pajero 2,3 T

Diesel

rouge, 3 portes

TOYOTA Corolla GLI 4x4

5 portes, 42 000 km

ÉCHANGE - REPRISE

CRÉDIT IMMÉDIAT

Ouvert le samedi

toute la journée

GARAGE DES 3 ROIS SA

La Chaix-de-Fonds, 818m, Tél. 039 28 81 81

La Loche, Parc de France 25, Tél. 039 26 31 31

LA CHAUX-DE-FONDS - LE LOCHE - NEUCHÂTEL

132-12007

VOTRE SPÉCIALISTE

NOTRE PROGRAMME DE VENTE

Extincteurs

Postes d'incendie

Équipement pour le

service du feu

Récipient de sécurité

Armoires de sécurité

PROTEC FLAMMES

M. WENZIN

Fauxvelles 6 2000 DELEMONT Tél. 066 224 151 Fax 066 224 182

14-1108/4x4

OFFRES D'EMPLOI

AXIOME Alpha SA développe, fabrique et commercialise des appareils de saisie de données. Pour soutenir l'extension rapide de notre service des ventes, nous cherchons:

une secrétaire trilingue

Tâches:

- assurer le secrétariat du service commercial;
- tenir l'échéancier du service;
- maintenir à jour les dossiers clients;
- divers travaux administratifs.

Nous demandons:

- expression orale et écrite en français, allemand et anglais;
- l'habitude de travailler de façon indépendante;
- connaissance du domaine commercial;
- sens de l'organisation.

Nous offrons:

- activité variée;
- travail dans le cadre d'une petite équipe dynamique;
- la possibilité d'utiliser l'outil informatique;
- salaire selon compétences;
- horaire libre.

Entrée en fonction: tout de suite ou à convenir.

Les offres, accompagnées des pièces usuelles, sont à adresser à la direction de AXIOME Alpha SA, rue de la Gare 5a, 2035 Corcelles.

28-503563

oréade

Girardin & Cie
Fabrique de boîtes or et acier
2300 La Chaux-de-Fonds

cherche, pour entrée immédiate ou date à convenir:

dessinateur prototypiste acheveur

polisseur qualifié

Si vous possédez une solide expérience dans l'un ou l'autre secteur demandé; si vous êtes intéressé, si vous êtes Suisse ou détenteur d'un permis de travail valable, n'hésitez pas à envoyer votre dossier complet ou à vous présenter à nos bureaux:

Rue du Parc 25 - ☎ 039/23 33 00

132-12651

Accédez rapidement
aux carrières commerciales et marketing
1991... un nouveau souffle sur l'enseignement!

Apprenez LE MARKETING CHEZ VOUS

avec Marbase, cours de marketing et publicité interactif sur ordinateur.

A votre disposition:

- cours complet de plus de 600 pages
- un ordinateur 386 compatible IBM avec écran couleur
- un service hot-line

EAO (enseignement assisté par ordinateur), un système facile et intelligent pour apprendre d'une manière pratique qui vous passionnera dès demain. Aucune connaissance tant en informatique qu'en marketing n'est demandée pour suivre notre programme.

Soyez en avance sur le temps et à l'aise dans la conjoncture actuelle.

Demandez de plus amples renseignements gratuits et sans engagement.

Nom: _____ Prénom: _____
Rue, No: _____
NP, localité: _____
Tél. privé: _____ prof.: _____ IMP

Coupon à retourner à IFIAD SA, avenue de la Gare 41, 2002 Neuchâtel.
☎ 038/25 33 84

450-1044

Solution du mot mystère AIGRETTE

Football - Retour sur le match nul de la Suisse en Tchécoslovaquie

Une confirmation réjouissante

Pelé convole à nouveau - Selon la presse brésilienne, le légendaire Edson Arante do Nascimento, alias Pelé, 50 ans, va convoler en justes noces, en janvier prochain, 13 ans après son divorce avec sa première épouse. Entre-temps, Pelé devra se soumettre à un test sanguin pour déterminer s'il est le père de Sandra Regina Machado (26 ans), qui avait intenté un procès de recherche en paternité à son encontre.

A trois semaines de son match décisif contre l'Ecosse, la Suisse a apporté une nouvelle fois la preuve de sa réjouissante progression. A Prague, elle a tenu tête (1-1) à l'une des équipes les plus réputées du Vieux-Continent.

Au lendemain de cette performance, le chef de la délégation helvétique, Me Freddy Rumo confiait: «Ce résultat est de bon augure. Je le préfère à une victoire qui aurait pu susciter une confiance excessive... Or, rien n'est jamais définitivement acquis.»

«Cela dit, la métamorphose observée est étonnante. Les joueurs suisses ne se laissent plus démonter lorsqu'ils encaissent un but. Ils savent qu'ils peuvent revenir au score. Hier, leurs possibilités apparaissaient même supérieures à celles de leurs adversaires.»

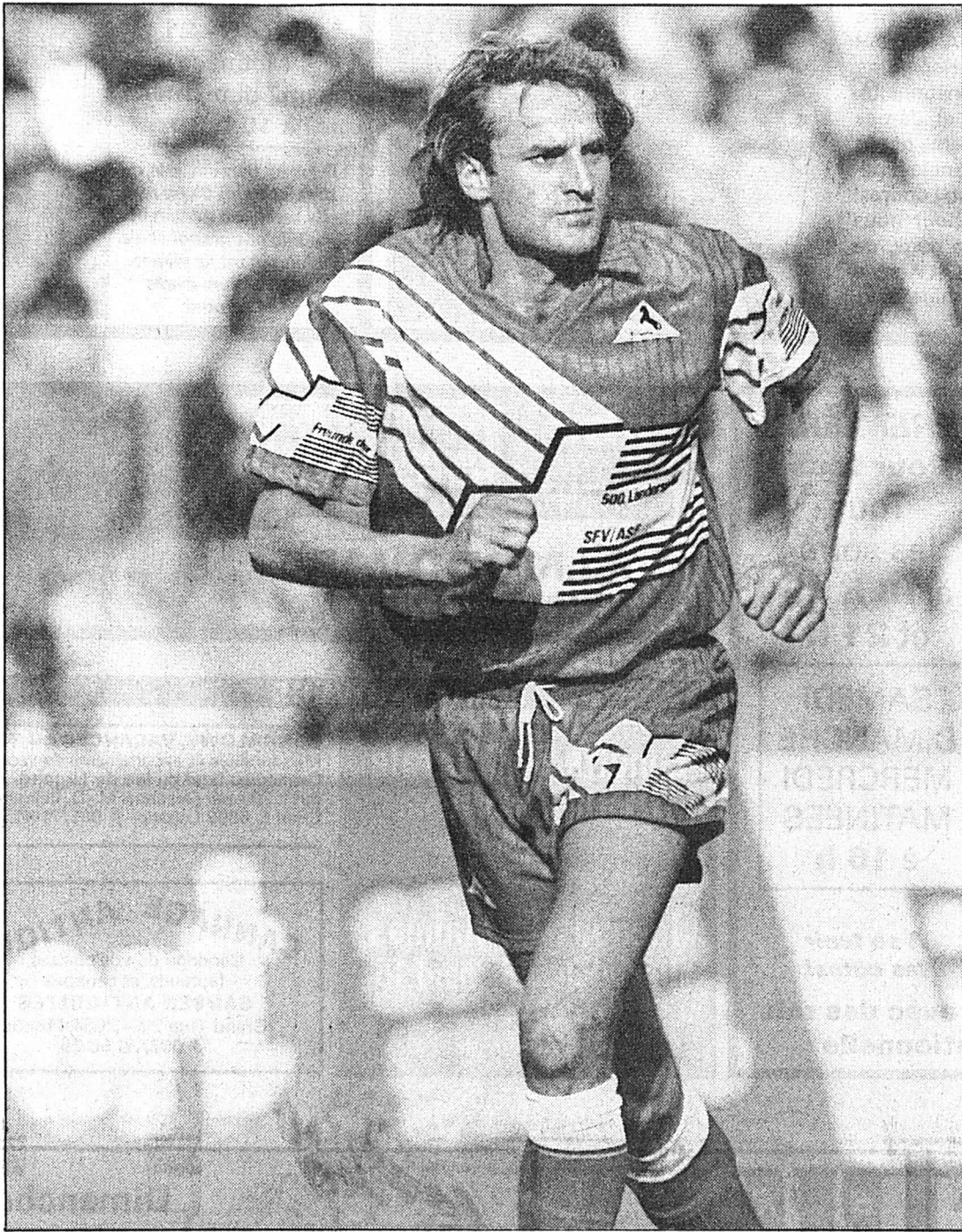
QUELLE AISANCE

L'analyse du président de l'ASF rejoint celle des internationaux helvétiques. Dominik Herr se félicitait de cet esprit conquérant qui animait toute l'équipe. Les remarquables débuts de Sforza répondaient à la réaction d'orgueil d'un Hermann fort critiqué au sein de son club. Le néophyte et le recordman des sélections (113) se distinguèrent tout particulièrement.

Il était difficile de croire que Sforza (21 ans) disputait au stade Strahov son premier match international. Avec le flegme d'un routinier, il commanda sa défense sans faillir.

SECONDE JEUNESSE

Présent dans les tribunes, aux côtés de son collègue Roy



Une seconde jeunesse
Heinz Hermann revit sous le maillot national.

(Lafargue)

Hodgson. Jean Thissen s'est forcément posé quelques questions en voyant Heinz Hermann payer aussi généreusement de sa personne. Alors que le capitaine accusait douloureusement ses 33 ans quatre jours auparavant sous le maillot grenat, face aux Tchécoslovaques, le blond Heinz avait vingt ans!

Ce dédoublement de la personnalité n'a pas fini de déconcerter ses fans. La saison est encore longue. Hermann peut mener la Suisse à l'Euro 92 mais aussi accompagner Servette dans une chute fatale.

GÄMPERLE OUT

Si l'on excepte le but de Luhovy (17e) dû à une erreur de placement guère pardonnaible, la défense helvétique a bien tenu le choc malgré l'absence de deux éléments aussi expérimentés qu'Egli et Koller.

Quant à Harald Gämperle, introduit pour Herr en seconde mi-temps, il a dû sortir à quelques minutes du terme. Le défenseur de Grasshopper souffre d'une déchirure des ligaments du genou droit, blessure confirmée par une arthroscopie effectuée à Uster par Roger Berbig, le médecin de GC. Même si la date de l'opération n'a pas encore été fixée, Gämperle devrait être indisponible pour six mois.

TROIS GAUCHERS

Les deux latéraux lausannois Hottiger et Ohrel parurent souvent à l'ouvrage, surtout en début de rencontre. Le nouveau dispositif tactique adopté leur posait des problèmes de positionnement assez épineux. Thomas Bickel se heurta lui aussi à des difficultés identiques avant de céder sa place à Beat Sutter.

Sur le flanc droit, le Xamaxien rééquilibra le jeu offensif des Suisses où les gauchers étaient en surnombre avec le trio Chapuisat, Türkyilmaz, Alain Sutter. (si)

JEUX

Hier à Vincennes, Prix de Savoie
Tiercé: 13 - 5 - 10.
Quarté+: 13 - 5 - 10 - 18.
Quinté+: 13 - 5 - 10 - 18 - 14.
Rapports pour 1 franc:
Dans l'ordre exact: 3395,00 fr.
Dans un ordre différent: 679,00 fr.
Quarté+ dans l'ordre: 21.084,90 fr.
Dans un ordre différent: 1345,10 fr.
Trio/Bonus (sans ordre): 133,20 fr.
Rapports pour 2 francs:
Quinté+ dans l'ordre exact: 1 mio 863.003,80 fr.
Dans un ordre différent: 10.463,00 fr.
Bonus 4: 330,00 fr.
Bonus 3: 110,00 fr.

BRÈVES

Football
Blessés au LS
Le Tchecoslovaque Milan Fryda souffre d'une déchirure musculaire à la cuisse droite, blessure confirmée à son retour à Lausanne. De plus, Lausanne devra sans doute aussi se passer - samedi contre Young Boys - de Dominik Herr et de Frank Verlaat qui, tous deux, ont des ennuis musculaires.
Athlétisme
Forfait de Peter Elliott
Le Britannique Peter Elliott a déclaré forfait pour le 1500 m des championnats du monde de Tokyo en raison d'une douleur au tendon d'Achille gauche. «Je suis vraiment très déçu. J'avais axé toute ma saison sur cette compétition et je pensais réellement pouvoir gagner», a déclaré Elliott, 28 ans, après avoir consulté le médecin de l'équipe britannique.

TV-SPORTS

TSI (chaîne sportive)
16.55 Natation. Championnats d'Europe.
TF1
01.00 Au trot!
FR3
13.00 Sports 3 images.
La5
20.40 Le journal des courses.
RAI
17.30 Natation. Championnats d'Europe.
EUROSPORT
17.00 Natation. Championnats d'Europe.
18.30 Hippisme.
20.30 Cyclisme.

Tous les matches de l'Association neuchâteloise de football

Dans le canton cette semaine

DEUXIÈME LIGUE

Samedi
16.30 Saint-Blaise I - Cortaillod I
17.00 Boudry I - Hauterive I
Le Locle I - Les Bois I

Dimanche

10.00 Audax Friul I - Superga I
16.00 Noiraigue I - Ftainemelon I
C.-Portugais I - Bôle I

TROISIÈME LIGUE

Samedi
17.00 Fleurier I - C.-Espagnol I
Etoile I - Colombier II

Dimanche

10.00 Comète I - Le Locle II
Bôle II - Coffrane I
Ticino I - Boudry II

14.00 Béroche I - Brenets I
15.30 La Sagne I - Corcelles I
16.00 Le Landeron I - Deportivo I
Hauterive II - Le Parc I
17.00 Etoile I - Colombier II
Saint-Imier I - Marin I

QUATRIÈME LIGUE

Vendredi
20.00 Comète II - Cortaillod II

Samedi

17.00 Helvetia I - Lignières I

Dimanche

9.45 Bl. Stars I - AS Vallée I
10.00 Couvet I - Noiraigue II
St-Imier II - Floria I
15.00 Trinacria I - Ticino II
Dombresson I - Serrières II

16.00 Pts-de-Martel I - Môtiers I
Travers I - Azzuri I
Gorgier I - Corcelles II
Ftainemelon II - Audax Fr. II
St-Blaise II - Les Bois II
Sonvilier I - Villeret I
Gen.s/Coffrane I - Superga II
Deportivo II - Le Parc II
17.00 Helvetia I - Lignières I
18.00 Espagnol Ne I - Béroche II
Bevaix I - Salento I
20.00 Comète II - Cortaillod II

CINQUIÈME LIGUE

Samedi

14.30 AS Vallée II - Pts-Martel II
15.15 Le Locle III - Trinacria II
16.00 La Sagne II - Azzurri II
17.00 Brenets II - Pts-de-Martel II

Dimanche

9.45 Colombier III - Blue Stars II
Môtiers II - Bevaix II
Auvierier Ib - Espagnol II
Lignières II - Dombresson II
10.00 Coffrane II - Helvetia II
C.-Espagnol II - Valangin I
15.00 St-Imier III - NE Xamax III
16.00 Buttes I - La Sagne II
Cressier II - Boudry III

À L'ÉTRANGER

Angleterre

Oldham - Chelsea 3-0
Manches. C. - Liverpool 2-1
Coventry - Luton 5-0
Aston Villa - Manches. U. 0-1
Queens Park - Norwich 0-2

Allemagne

Stuttgart - Hansa Rost. 3-0

CLASSEMENT

1. Manches. U.	2	2	0	0	3	0	6
2. Manches. C.	2	2	0	0	3	1	6
3. Norwich	2	1	0	0	4	2	4
4. Tottenham	1	1	0	0	3	2	3
5. Leeds	1	1	0	0	1	0	3
6. Coventry	2	1	0	1	5	1	3
7. Oldham	2	1	0	1	4	2	3
8. Everton	2	1	0	1	4	3	3
9. Liverpool	2	1	0	1	3	3	3
10. Aston Villa	2	1	0	1	3	3	3
11. Nottingham	2	1	0	1	2	3	3
12. Notts C.	2	1	0	1	1	2	3
13. West Ham	2	0	2	0	1	1	2
14. Sheffield U.	1	0	1	0	2	2	1
15. Wimbledon	1	0	1	0	2	2	1
16. Sheffield W.	2	0	1	1	3	4	1
17. Arsenal	2	0	1	1	2	4	1
18. Queens Park	2	0	1	1	1	3	1
19. Chelsea	2	0	1	1	2	5	1
20. Luton	2	0	1	1	0	5	1
21. Crystal P.	0	0	0	0	0	0	0
22. Southamp.	2	0	0	2	2	4	0
1. Hansa Rost.	4	3	0	1	11	5	6
2. Francfort	4	3	0	1	10	4	6
3. Hambourg	4	2	2	0	6	3	6
4. Kaiserslaut.	4	2	2	0	7	5	6
5. Leverkusen	4	3	0	1	4	4	6
6. Stuttgart	4	2	1	1	5	2	5
7. Bayern	4	2	1	1	6	5	5
8. Dortmund	4	2	1	1	8	9	5
9. W. Brème	4	1	2	1	5	4	4
10. Karlsruhe	4	1	2	1	5	4	4
11. Wattensch.	4	1	2	1	4	4	4
12. Cologne	4	0	4	0	4	4	4
13. Duisbourg	4	1	2	1	2	2	4
14. Kickers S.	4	1	1	2	6	5	3
15. Dyn. Dresde	4	1	1	2	3	5	3
16. Nuremberg	4	1	1	2	4	7	3
17. Schalke 04	4	1	1	2	3	8	3
18. Bochum	4	0	2	2	6	8	2
19. Mönchengl.	4	0	1	3	0	5	1
20. Düsseldorf	4	0	0	4	3	9	0

Smajic opéré

Le Yougoslave Admir Smajic a subi, dans un hôpital bernois, une opération de plus de deux heures, au cours de laquelle on a procédé au remplacement du ligament croisé antérieur de son genou blessé lors de la première journée du championnat, contre l'équipe de Sion.

La durée de l'indisponibilité du joueur de NE Xamax n'est pas encore établie. (si)

OÙ ET QUAND?

BIATHLON

● Sixième biathlon des Montagnes neuchâteloises, dimanche 25 août, à 8 h au CTMN.

BICROSS

● Cinquième manche du championnat suisse, dimanche 25 août, 9 h 15 aux Foulets.

COURSE À PIED

● Tour de Cressier, dimanche 25 août, 10 h 10 à Cressier.

FOOTBALL

● NE XAMAX - ZURICH
Ligue nationale A, samedi 24 août, 20 h à La Maladière.

● ESPOIRS CHAUX-DE-FONDS - ESPOIRS YVERDON
Championnat de LNB, dimanche 25 août, 15 h 30 à La Charrière.

● SERRIÈRES - SOLEURE
Première ligue, dimanche 25 août, 16 h au terrain de Serrières.

● LA CHAUX-DE-FONDS - UGS

Ligue nationale B, mercredi 28 août, 20 h à La Charrière.

● DELÉMONT - CHÂTEL-SAINT-DENIS
Ligue nationale B, mercredi 28 août, 20 h à La Blanchetière.

GYMNASTIQUE

● Coupe jurassienne, samedi 24 août, course-relais à Courroux.

HIPPISME

● Concours des Verrières, samedi 24 et dimanche 25 août, 7 h aux Verrières.

HOCKEY SUR GLACE

● LA CHAUX-DE-FONDS - NEUCHÂTEL YS
Match amical, samedi 24 août, 20 h aux Mélézes.

TENNIS

● Championnat cantonal et Masters SBS, du vendredi 23 août au dimanche 1er septembre, au Tennis-Club du Mail.

● Coupe du Jura, du lundi 26 août au samedi 1er septembre, au TC Saignelégier.

Bicross - Championnat suisse

Une grande première

Il y aura du monde ce week-end sur la piste de bicross des Foulets où le BMX-Club de La Chaux-de-Fonds organise, pour la première fois, une manche, la cinquième, du championnat suisse.

Les membres du club chaux-de-fonnien ont enregistré les inscriptions de 300 bicrossmen répartis en 24 catégories. Parmi ceux-ci, on trouve de nombreux

coureurs locaux bien placés au classement après les quatre premières manches.

Précisons encore que la journée de samedi sera réservée aux essais, les choses sérieuses débutant dimanche à 9 h 15 avec les éliminatoires, tandis que les finales sont prévues à partir de 14 heures. (Imp)

● Avec le soutien de «L'Impartial»

CINEMA • Tél. 23 28 88
CORSO

En grande
première
suisse

Tous les soirs à 21 h
Sam., dim. à 17 h, 19 h et 21 h
• 12 ANS •

Film d'action débridé, *Hudson Hawk* est également un feu d'artifice de numéros d'acteurs. Bruce Willis et Danny Aiello sont épatants dans le duo, très Bob Hope/Bing Crosby, où ils poussent la chansonnette. Quant à Andie Mac Dowell et James Coburn, ils sont tout aussi délirants que la bande de cinglés à qui ils donnent la réplique. New York, Rome, Budapest, Londres, Los Angeles... tout sera bon pour nous étourdir dans un tourbillon de gags, de plaisanteries et de bons mots. Cet Arsène Lupin est définitivement très Panthère Rose.

132-12090



Timide.
Sensible.
Fidèle à la loi.
Pol.
Respectueux.
- Le croyez-vous?

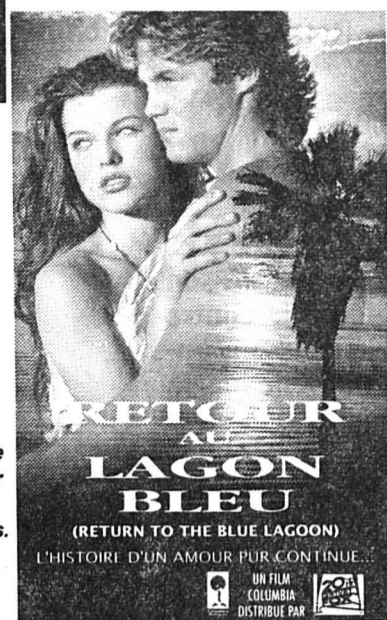
BRUCE WILLIS
HUDSON HAWK

GENTLEMAN ET CAMBRIOLEUR

CINEMA • Tél. 23 19 55
PLAZA

En grande
première
• 12 ANS •
Tous les soirs à
18 h 45 - 21 h
Matinées
sam., dim., mer.
à 16 h 30

Dans un paradis, loin de
tout, entouré d'une mer
de corail, un garçon et
une fille ont grandi seuls.
Maintenant ils vivent
les premiers éveils
de l'amour.



RETOUR
AU
LAGON BLEU

(RETURN TO THE BLUE LAGOON)

L'HISTOIRE D'UN AMOUR PUR CONTINUE...

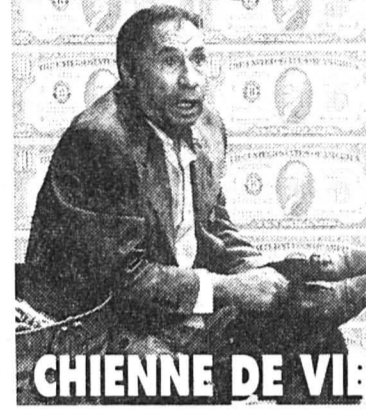
UN FILM
COLUMBIA
DISTRIBUE PAR

CINEMA • Tél. 23 19 18
SCALA

2e
semaine
• 12 ANS •

Tous les soirs à 18 h 45 - 21 h
Sam., dim., mer. à 16 h

MEL BROOKS



CHIENNE DE VIÈ

CINEMA • Tél 23 13 79
EDEN



Une comédie royale aux
proportions majestueuses.

UN FILM UNIVERSAL DISTRIBUE PAR

Toute ressemblance avec des rois
vivants est intentionnelle

PREMIÈRE

• Pour tous •
Tous
les soirs
à 18 h 45
et 21 h

SAMEDI
DIMANCHE
MERCREDI
MATINÉES
à 16 h

A se tenir
les côtes!

132-12091

abc

Tél. 23 72 22

cinéma

Du 22 au 29 août

6 films de

ALMODOVAR

Films en V.O. sous-titrés en français

Renseignements: bureau abc, tél. 039/23 72 22

132-12236



1. LA LOI DU DÉSIR
2. DANS LES TÉNÉBRES
3. QU'EST-CE QUE J'AI FAIT POUR MÉRITER ÇA
4. MATADOR
5. FEMMES AU BORD DE LA CRISE DE NERFS
6. ATAME

Maître opticien
Diplôme fédéral



von
gunten

Av. Léopold-Robert 23
Tél. 039/23 50 44

470-433

DIVERS

Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale

Jacques-E. Mahéas
Daniel-Jean Richard 15
Tél. 039/23 22 00
La Chaux-de-Fonds

28-12391

BUNGALOWS, VACANCES AU TESSIN
Maisonnettes et appartements de vacances à
Caslano au bord du lac de Lugano. A partir
de Fr. 20.- par personne. M.-D. Beltrami, via
Ciseri 6, 6900 Lugano. ☎ 091/71 41 77

24-328

CANNAGE ANTIQUE

Cannage de vos chaises,
fauteuils, et canapés
SAUSER ANTIQUITÉS
Grand-Rue 20 - 2034 Peseux
☎ 038/30 60 76

28-1360

HALLE - CANTINE

Saignelégier
Jeudi 29 août 1991.

**41e MARCHÉ-
EXPOSITION
DE BÉTAIL BOVIN**

Plus de 200 bêtes
exposées, toutes exemptes
D'IBR/IPV.

480-100332

HARICOTS

à cueillir soi-même.
Fr. 2.- le kilo
chez Werner
Schreyer-Grandjean,
Gals,
☎ 032/88 25 07
450-100718

Publicité
intensive,
Publicité
par annonces

ELVIA

ELVIA Société suisse d'assurances Zurich
Agence principale: La Chaux-de-Fonds
Daniel Berger, conseiller en assurances

Bureau:
Grenier 2, 2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 29 22, fax 039/28 29 39

Privé:
Ch.-l'Eplattenier 12
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 38 36, fax 039/23 60 00

B R

Maîtrise fédérale

PLÂTRERIE - PEINTURE
Isolation de façades
Plafonds suspendus

Bernard Rööfli

Bureau: ☎ 039/26 58 56
Atelier:
Cernil-Antoine 14 ☎ 039/26 54 54
2300 LA CHAUX-DE-FONDS



**COIFFURE
Liviane**

Maîtrise fédérale
Masculin - Féminin
☎ 039/28 35 15
5, rue de l'Hôtel-de-Ville
La Chaux-de-Fonds



Mérieult-Donzé / Agencements industriels
2301 La Chaux-de-Fonds
Jardinière 129
☎ 039/26 03 33

Agencement et
organisation
de bureaux, ateliers,
stockage

Boucherie-charcuterie

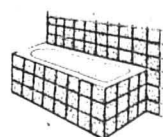
Claude Picard

Numa-Droz 108
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 12 06

Plats préparés

Viandes cuites
sur demande

Livraison à domicile



E. Zucchet

Mosaïques
Faïences

Revêtements
piscines

Service
de réparation

Carrelage, chapes

Rue de Rugin 1, 2034 Peseux
☎ 038/31 86 26
Fax 038/31 87 03

**Garage de
l'Hôtel-de-Ville**

Aldo Bergamin

Réglages et réparations
toutes marques
Garantie sur le travail

La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 40 20
sur rendez-vous

Dimanche 25 août 1991, La Chaux-de-Fonds

**Les 3 biathlons
des Montagnes
neuchâtelaises**

Patronage:
L'Impartial, Banque SBS, Calame Sports

6e biathlon élite
44 km à vélo suivis de 14 km de course à pied

3e biathlon populaire
22 km à vélo suivis de 7 km de course à pied

2e biathlon pour malvoyants avec guides même parcours que les populaires
Départs, transits, arrivées: rue Jean-Louis Chevrolet, région Ucar, ATM Transports, CTMN

Programme

8 h 00	départ élite en groupe
8 h 15	départ vélo, populaires et malvoyants
Dès 9 h 00	1re arrivée vélo, transit, départ course à pied
9 h 10	1re arrivée des biathlons
Inscriptions	Restauration, buvette au CTMN dès 7 heures
Organisation	sur place de 6 h 30 à 7 h 30
	Cross-Club, Vélo-Club Francs-Coueurs
	<i>Veillez favoriser nos annonceurs</i>

132-501957

**UBS
pour beaucoup
depuis longtemps
la première banque**



La Chaux-de-Fonds
Avenue
Léopold-Robert 50
Le Locle
Rue
Henry-Grandjean 2
Les Ponts-de-Martel
Rue
de l'Industrie 17

Hippisme - Première réussite pour le Concours amical indoor du Centre équestre

Et vole le Hollandais

Il était très tard hier soir (une heure moins un quart) lorsque le premier Concours amical indoor du Centre équestre de La Chaux-de-Fonds a pris fin. Malgré cette heure tardive, ils étaient encore très nombreux, les amateurs de hippisme qui ont tenu à assister jusqu'au bout à l'épreuve de Puissance, mise sur pied pour la première fois dans la cité horlogère, et à applaudir son grand vainqueur Ernest Kwint, sur «Arabian».

Par
Julian CERVIÑO

Avec 24 paires au départ, cette première Puissance chaux-de-

fionnière a été riche en émotions, qui a permis à certains cavaliers régionaux de «tâter» à ce genre d'épreuve. D'abord dressé à 160 cm, le mur bâti par Raymond Finger et les siens, a coûté quelques fautes à certains cavaliers dans le parcours initial, mais c'est surtout dans les barrages suivants que les choses ont commencé à se décanter.

SMYTH
CHANCEUX

Ainsi, les favoris qu'étaient Hervé Favre sur «Wallaby III» et la coqueluche locale Stéphane Finger sur «Charming III» ont été éliminés dès le second barrage, alors que le mur mesurait 190 cm. Un barrage après, ils n'allaient plus être que deux à passer les 205 cm qui se dressaient devant eux: Ernest Kwint, le Hollandais de Bassecourt sur «Arabian», et Peter Smyth, sur «Samarkant», qui passait très chanceusement.

Ces deux cavaliers devaient donc en découdre dans le qua-

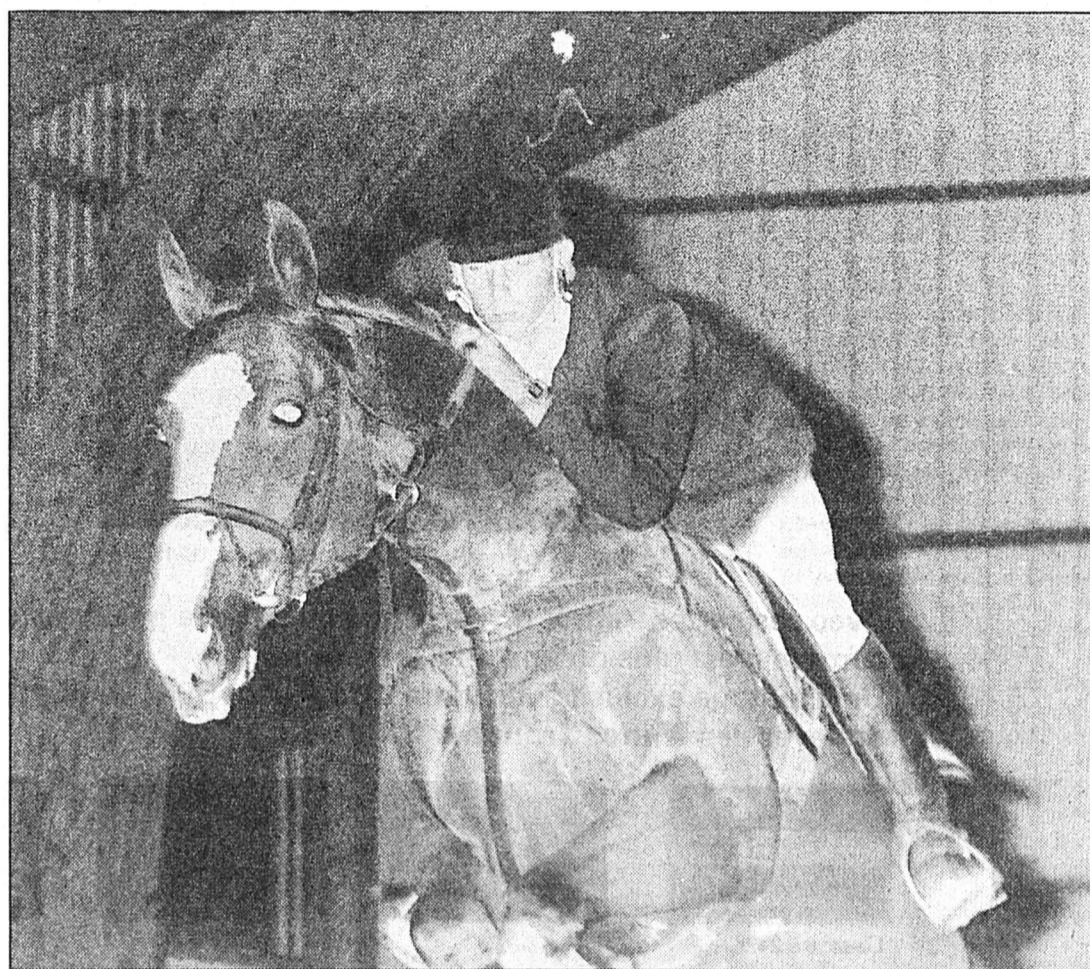
trième et dernier barrage. Celui que d'aucuns surnommaient déjà le «Hollandais volant» allait être le seul à franchir l'obstacle haut de 215 cm et confirmait l'extraordinaire impression de facilité qu'il avait laissée lors de ces quatre premiers passages, ceux qui ont vu le Batave évoluer au CHNT savent de quoi nous parlons. Peter Smyth n'avait, lui,

pas la même baraka qu'à son précédent passage et démolissait complètement le mur avant d'abandonner sagement en sortant sous les applaudissements d'un public enthousiaste.

Quant aux deux premières épreuves de la soirée, elles sont revenues à deux cavaliers de Fenin, Laurence Schneider sur

«Barbarella» et Niall Talbot sur «Jefferson»; aux cours de celles-ci, les Chaux-de-Fonnières Véronique Viète sur «Horina» et Aurélie Jambé sur «Chantab» ont eu le mérite de tirer leur épingle du jeu face à une concurrence très relevée. J.C.

● Avec le soutien de «L'Impartial»



Ernest Kwint sur «Arabian».

Le Hollandais a remporté la première Puissance chaux-de-fonnière.

(Henry)

Classements

Prix Luthy machines, degré II, barème A au chrono: 1. «Barbarella», L. Schneider (Fenin), 0/37"2. «Horina», Viète (La Chaux-de-Fonds), 0/39"27. 3. «Pandora», Etter (Bevaix), 0/39"34. 4. «Justus», Eury (Bassecourt), 0/41"55. 5. «Strange Colours», Manini (Savagnier), 3,75/54"52.
Prix Rubattel et Weyermann, degré II, bar. A au chrono avec 1 barrage au chrono: 1. «Jefferson», Talbot (Fenin), 0/0/24"72. 2. «Limbo»,

Rütschi (Monsmier), 25"53. 3. «Alkantara», Kwint (Bassecourt), 0/0/26"36. 4. «Chantab», Jambé (La Chaux-de-Fonds), 27"54. 5. «Tisca», Kwint, 0/0/27"58.
Prix Paolini, Puissance: 1. «Arabian», Kwint, 0/0/0/0. 2. «Samarkant», Smyth (Monsmier), 0/0/0/0/abandon. 3. «Benjamin», Kwint, «Rose de France», Favre (Villeneuve), «Wilano», Vorpe (Tavannes) et «Big Ben», Dobbeldam (Monsmier), 0/0/0/4.

BRÈVES

Course d'orientation Berger 19e

A Karlovy Vary (Tchécoslovaquie), lors de la première épreuve des Mondiaux, le Boudrysan Alain Berger s'est classé 19e de l'épreuve individuelle après avoir remporté sa série. Son camarade de club au CO Chenau, Christian Aebersold qui espérait s'adjuger une médaille, n'a pas pu faire mieux que quatrième.

Cyclisme Jacques Jolidon brillant

Le Franc-Montagnard Jacques Jolidon a réalisé une brillante performance au Tour international du Hainaut, en Belgique. Il s'est en effet classé au 6e rang à 3'05" du vainqueur, l'Espagnol Abraham Olando. Au classement aux points, il a terminé second et a figuré trois fois dans les quatre premiers lors des étapes.

Victoire de Chiappucci

A trois jours des championnats du monde sur route professionnels, l'Italien Claudio Chiappucci a prouvé son excellente condition en remportant jeudi le dernier volet du tryptique vénitien en battant au sprint le Néerlandais Gert-Jan Theunisse et l'Italien Davide Cassani.

Football

Le Barça bat l'OM

En finale du Tournoi international de Barcelone, le club local, le Barça, a pris le dessus face à Marseille en battant les Phocéens par 3-0.

Basketball

Mike Davis à Bellinzona

Bellinzona Basket (LNA) a engagé comme deuxième joueur étranger l'Américain Mike Davis, 27 ans en octobre, qui évoluait la saison dernière à Fribourg Olympic. Pivote de 2,10 m pour 105 kg, Davis joue en Europe depuis 1987. D'abord en série A1 italienne (Irge di Desio), puis à Vevey (88/89), à Bruges et enfin avec Olympic.

Tennis

Bon tirage

Tant Marc Rosset que Jakob Hlasek devraient pouvoir passer le cap du premier tour à Flushing Meadow: le Genevois affrontera le Français Guillaume Raoux (ATP 77), tandis que Hlasek se mesurera à l'Argentin Roberto Azar (ATP 101).

Hockey sur glace - Première sortie du HCC hier soir aux Mélézes

Une résistance honorable

● LA CHAUX-DE-FONDS - MARTIGNY 2-6 (1-3-0-2 1-1)

Quelles conclusions tirer de la première sortie du «HCC nouveau»? Certes, l'équipe a perdu (c'était à prévoir), mais sans démeriter. Elle a offert une bonne résistance face à un adversaire intrinsèquement supérieur. Les Chaux-de-Fonniens n'ont donc pas été ridicules, bien que dominés assez largement. Pour le reste, il semble bien trop tôt pour se prononcer sur la qualité de la cuvée...

Par
Laurent WIRZ

Dans un match sans passion, les occasions de s'enthousiasmer n'ont guère été nombreuses. Mieux en jambes, plus rapides,



Les «blanc» battus

Les Chaux-de-Fonniens Sklentzas (à gauche) et Lechenne ne pourront rien face au Valaisan Mauron.

(Galley)

plus forts physiquement, les Valaisans de Normand Dubé ont la plupart du temps eu l'initiative, souvent grâce à leurs deux Canadiens Mongrain et Glowa.

Contraint de se défendre, le HCC l'a fait avec une discipline relativement satisfaisante, sauf en quelques circonstances. «Nous avons fait quelques passes-cadeaux à l'adversaire», reconnaissait d'ailleurs Zdenek Haber.

SCHNEGG EN FORME

Schnegg a montré un degré de forme réjouissant dans les buts, réalisant quelques parades de très bon aloi. Offensivement, la tripléte formée de Cattin (qui a vite remplacé Endres), Lechenne et Leimgruber s'est montrée la plus entreprenante.

Dans les points négatifs, relevons les blessures d'Endres (foulure de la cheville?) et de Raess (qui a dû être transporté à l'hôpital avec, semble-t-il, une épaule démise).

«Et puis, nous avons raté trois grosses occasions», déploie aussi l'entraîneur du HCC, qui regretterait, d'autre part, le laxisme des arbitres. «Ils auraient dû siffler beaucoup plus vite. Cela aurait évité les blessures», estimait-il avec raison. Mais ce qui est fait est fait...

Patinoire des Mélézes: 400 spectateurs.

Arbitres: MM. Kunzi, Baumann et Froidevaux.

Buts: 6e Ecoeur (Glowa) 0-1. 12e Ecoeur (Glowa) 0-2. 15e Heldner (Mauron) 0-3. 20e Lechenne 1-3. 25e Mongrain (Heldner, à 5 contre 4) 1-4. 27e Glowa 1-5. 46e Ecoeur 1-6. 56e Zbinden (Fuhrer) 2-6.

Pénalités: 6 fois 2' contre La Chaux-de-Fonds. 9 fois 2' contre Martigny.

La Chaux-de-Fonds: Schnegg; Rohrbach, Ott; Muriel, Raess; Meyer, Sklentzas; Zbinden, Fuhrer, Rod; Pedersen, Dessarzin, Niederhauser; Endres, Lechenne, Leimgruber; Cattin.

Martigny: Bodenmuller; Mauron, Bauer; Heiniger, Guntern; Zuchuat, Evéquo; Bernard, Mongrain, Moret; Thalman, Bernasconi, Michellod; Glowa, Heldner, Ecoeur; Baumann, Nussberger.

Notes: La Chaux-de-Fonds joue sans Steudler (blessé). La partie se déroule sans speaker.

L.W.

Le 37e concours des Verrières débute demain

Une participation record

Nouveau rendez-vous pour les amateurs d'hippisme ce prochain week-end aux Verrières avec le 37e concours mis sur pied par les Amis du cheval. Dix épreuves pour 300 chevaux et 550 départs sont au programme de ces deux journées qui promettent de rivaliser d'élégance, de charme et de punch.

Le président de cette manifestation, Gilbert Hirschi, ne cache pas sa satisfaction: «Nous avons encore plus d'inscriptions cette année que lors des précédentes éditions; un succès qui nous oblige à dédoubler certaines épreuves.» De toute évidence, ce phénomène boule de neige est apparu avec la Coupe des Montagnes neuchâteloises. Un regain d'intérêt pour la compétition qui est tout à l'honneur des initiateurs de ce bastringue.

Tous les cavaliers de la région et du Jura, ainsi que quelques Suisses alémaniques sont annoncés pour des joutes dont l'enjeu est de taille: épreuves qualificatives pour le championnat neuchâtelois samedi dans les catégories RI, RII et LI, LII; épreuves qualificatives pour la Coupe des Montagnes neuchâteloises dimanche dans les catégories RIII et MI. Le dernier grand galop avant la finale du Mont-Cornu dans quinze jours. Côté animations, les organisateurs ont concocté samedi soir une veillée bavaroise avec souper choucroute.

LE PROGRAMME Demain

7 h: épreuves 1a et 1b, RI et LI, bar. A au chrono.
10 h 30: épreuves 2a et 2b, RI et

LI, bar. A au chrono + barrage intégré.

14 h 30: épreuve 3, RII et LII, bar. A au chrono.

A la suite: épreuve 4, RII et LII, bar. A au chrono + barrage intégré.

Dimanche

8 h: épreuve 5, libre sans chrono avec note de style.

9 h 30: épreuve 6, RIII, bar. C.

11 h: épreuve 7, libre sans chrono avec note de style.

12 h 30: épreuve 8, RIII, bar. A au chrono + barrage au bar. C.

15 h: épreuve 9, MI, bar. C.

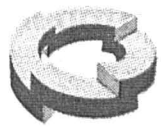
16 h 30: épreuve 10, MI, bar. A au chrono + barrage au bar. C.

(pat)

Les rois (provisaires) de la Coupe

Voici le classement provisoire de la Coupe des Montagnes neuchâteloises avant le Concours des Verrières.

RIII: 1. «Charly II», Schuerch (Tavannes), 1060 points; 2. «Fagaras», Liengme (Cormoret), 1050; 3. «Sérieux», Bonnet (La Chaux-de-Fonds), 860; 4. «Florentino», Jambé (La Chaux-de-Fonds), 820; 5. «Golden Flash», Oppliger (La Chaux-de-Fonds).
MI: 1. «Cristy», Brand (Saint-Imier), 1290 points; 2. «Charles Town», C. Kohli (Tramelan), 870; 3. «Galant», Blickenstorfer (Anet), 770; 4. «Kingston», Talbot (Fenin), 740; 5. «Meisce», Auberson (Sommartel), 620.



UN COMPTE PERSONNEL À LA SBS

TOUS LES SERVICES EN UN SEUL COMPTE

NOTRE SOLUTION IDÉALE POUR LE VERSEMENT DE VOTRE **SALAIRE**

PAIEMENTS – ÉPARGNE JUSQU'À 6% – CRÉDIT – CONSEILS

Simplifiés

Plus d'intérêts

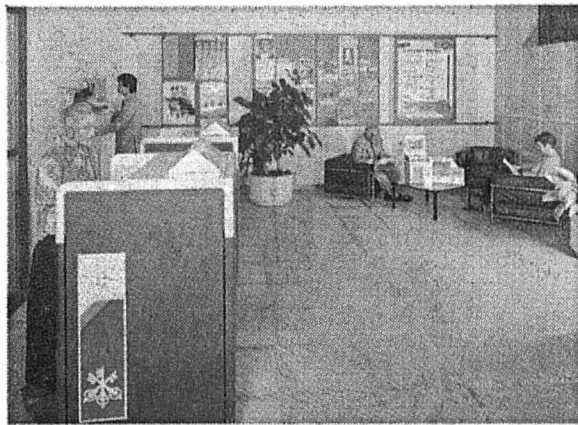
Avantageux

Personnalisés

ET

NOUS VOUS LAISSONS LES CLEFS DE NOS ESPACES LIBRE-SERVICE DE

6 heures à 24 heures



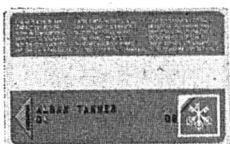
La Chaux-de-Fonds, av. Léopold-Robert 16-18



Le Locle, rue Henry-Grandjean 5

Avec ces cartes, retirer de l'argent, consulter la position de votre compte n'est plus qu'une affaire de secondes.

Un avantage exclusif avec votre carte-client SBS; vous pouvez prélever des **francs français**



Lu-sa: 6 à 24 h



Lu-sa: 6 à 24 h



7 jours/7: 6 à 24 h



7 jours/7: 6 à 24 h



Société de Banque Suisse

Une idée d'avance.

132-12403

DIVERS

CONFORT EXCLUSIF

CUIR VÉRITABLE

- Niagara -
SALON
en cuir véritable.
Confort de rêve et
exécution de qualité
pour un prix
extrêmement avantageux.

4980.-

Canapé 3 places, canapé 2 places et fauteuil,
comme illustré
Nombreux coloris
au choix.

LIVRAISON GRATUITE
FACILITÉS DE PAIEMENT
REPRISE DE VOTRE ANCIEN SALON

neuchâtel
fbg de l'hôpital
038/25 75 05

meubles meyer

Admirez nos 30 vitrines
et visitez l'exposition sur 6 étages

Heures d'ouverture : de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30.
Samedi sans interruption de 8 h à 17 h.
Lundi matin fermé.

HV 2017

BUS CAMPING FIAT DUCADO

surélevé, entièrement équipé,
Fr. 18 500.-

Garage des Brenets
039/32 16 16

28-14025

VACANCES - VOYAGES

autocars
voyages giger

Dimanche 25 août Dép.: 13 h 30
NET Fr. 40.-

Promenade en Emmental
avec assiette régionale

Où vous aurez la possibilité
d'admirer deux cents sortes de
dahlias, cent sortes de fuchsias, etc.

JEUNE FÉDÉRAL

Voyage de 3 jours
du samedi 14 au lundi 16 septembre

Le Tyrol et ses magnifiques
vallées - St-Anton -
Innsbruck - Seefeld,
soirée folklorique

Fr. 420.- en chambre à deux lits,
tout compris

Costa Dorada - Salou

Voyage et séjour de dix jours

Du vendredi 11

au dimanche 20 octobre 1991

Séjour balnéaire en Espagne -
voyage de jour - Hôtel ****, en pen-
sion complète, y compris un petit
déjeuner copieux le premier jour

Fr. 790.- tout compris

en chambre à deux lits

Programme détaillés à disposition

Tous nos départs
depuis Le Locle

Inscriptions:

Voyages GIGER Autocars

Avenue Léopold-Robert 114

2300 La Chaux-de-Fonds

039/23 75 24

Télex 952 276

132-12184

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

Elections fédérales

La campagne est lancée

A deux mois du scrutin fédéral, les partis bourgeois neuchâtelois ont lancé la campagne électorale hier, à La Chaux-de-Fonds. L'entente au sommet entre libéraux et radicaux prendra toute sa substance au travers de l'appareillement des listes pour le Conseil national et une liste commune.

Page 19

Neuchâtel

Hôtel «Le Beaufort»

Les premiers coups de pioches marquant le début de la réalisation de l'hôtel de grand luxe «Le Beaufort» au quai Osterwald, à Neuchâtel, pourraient être donnés d'ici à quelques semaines. Le plan de financement serait en effet sur le point d'être finalisé. «Le Beaufort» dépend du groupe international Beaufort Hôtels, basé à Hongkong.

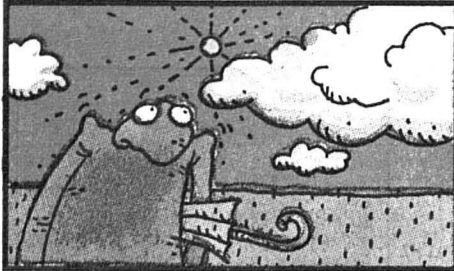
Page 22

Meurtrier de Doris Walker

Seize ans requis

Seize ans de réclusion pour assassinat: c'est ce qu'a requis hier le procureur, devant la Cour d'assises du Seeland, à Bienne, contre Michael M., accusé d'avoir tué Doris Walker.

Page 27

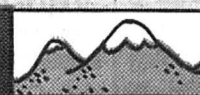


Météo:
Ciel changeant; quelques averses, surtout dans l'ouest, alternant avec des éclaircies.

Demain:
Passage à un temps à nouveau ensoleillé et bien chaud.

Lac des Brenets
748,16 mLac de Neuchâtel
429,36 m

Fête à souhaiter vendredi 23 août: SIDONIE



24°

15°

0°

Lever: 6 h 40

Lever: 19 h 29

Coucher: 4 h 30

Coucher: 20 h 30

3800 m



L'Impartial

Assemblée générale de l'Electricité neuchâteloise S.A. à Corcelles

Usagers moins gourmands

Après un exercice 89-90 marqué par une augmentation «record» de la consommation cantonale d'électricité, l'année 90-91 aura marqué le pas. La baisse de l'activité économique mais aussi l'arrêt d'activité momentanée d'un gros consommateur en arrière-fond de cette diminution de la consommation électrique. Explications.

Avec 857,7 millions de kWh, la consommation électrique dans le canton de Neuchâtel, durant l'exercice 90-91, n'a augmenté «que» de 0,9% contre 4,9% l'année précédente. Un chiffre nettement en-dessous de la moyenne suisse qui s'élève à 2,4%.

RAFFINERIE DE CRESSIER

Cette diminution est due principalement à l'interruption de la production de la Raffinerie de Cressier pendant trois semaines, en raison de travaux d'entretien planifiés tous les deux ans.

A elle seule, la raffinerie absorbe en effet 20% de la production cantonale d'électricité qui a représenté, durant l'exercice écoulé, 53% de la consommation cantonale, soit 8% de mieux que l'année précédente. Si la raffinerie avait fonctionné à plein régime, l'augmentation de la consommation aurait été de 2,9%.

ACTIVITÉ INDUSTRIELLE

Autre facteur de cette augmentation relativement «modeste»: le ralentissement de l'activité industrielle, plus particulièrement ressentie dans le secteur de la construction.

Les consommations des autres secteurs, par contre, continuent de croître, surtout dans les services, en raison, entre autres, de l'agrandissement du parc informatique.

A noter enfin de notables différences entre les villes du Haut et du Bas du canton: Le Locle et La Chaux-de-Fonds ont connu une augmentation de leur consommation de 2,7%, alors que la ville de Neuchâtel a enregistré une diminution de 0,7%.

TASSEMENT DE LA CONSOMMATION

«Au plan suisse, la tendance est malgré tout au tassement de la consommation», relève Jacques Rossat, directeur financier de l'ENSA. Les raisons? Liées, d'une part, à la stabilisation de la consommation des ménages, en raison de l'apparition d'appareils ménagers moins gourmands, mais surtout au ralentissement de l'activité économique, d'autre part.

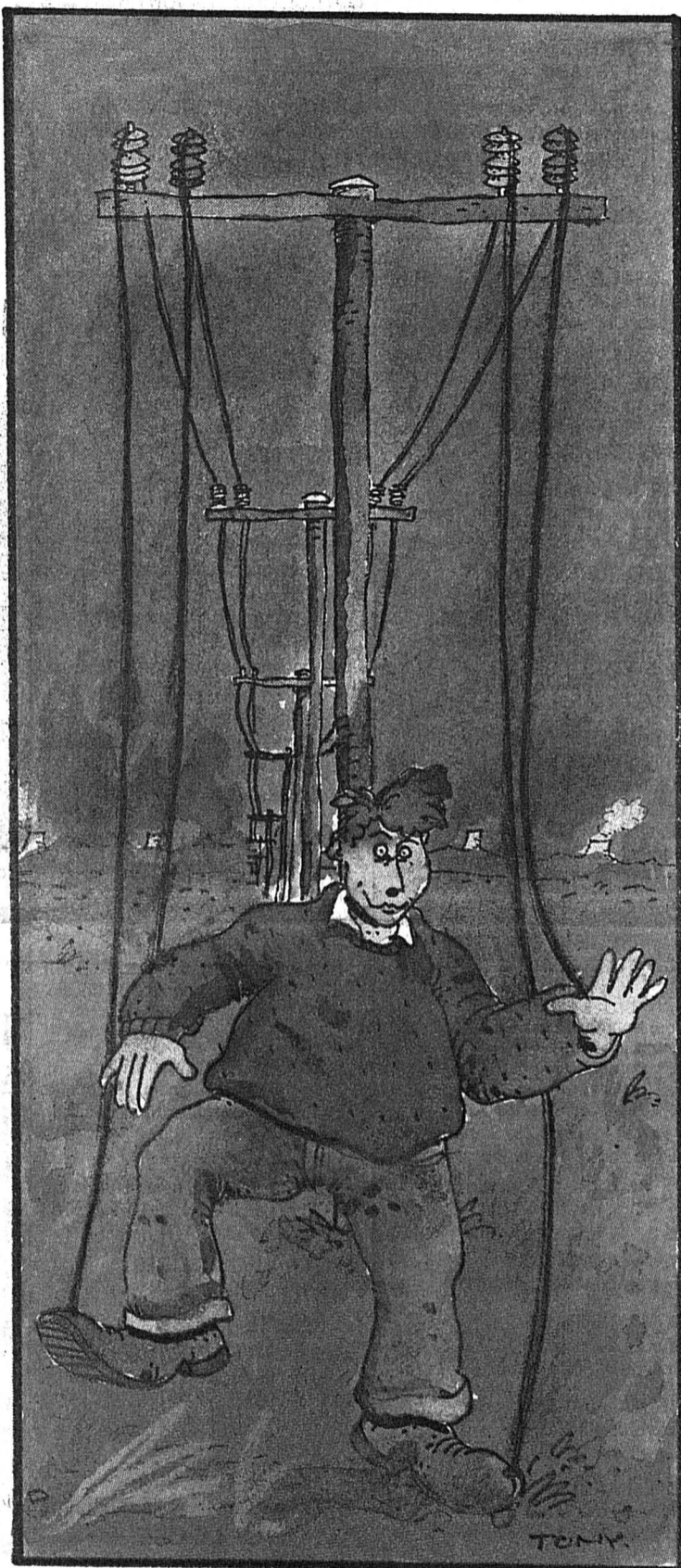
Au chapitre financier, avec un chiffre d'affaires de plus de 122 millions de francs, l'ENSA boucle son exercice 90-91 avec 7,6 millions de bénéfice. Soit un million de plus que l'an dernier. «Un résultat correct qui nous permet un amortissement normal et un versement d'un dividende habituel de 5% aux actionnaires de l'ENSA», explique J. Rossat. L'augmentation tarifaire de 9%, décidée au premier avril de cette année, n'y est non plus pas étrangère.

L'assemblée générale, présidée par le conseiller d'Etat Jean Claude Jaggi et composée principalement des représentants des communes actionnaires, a ratifié le bilan présenté.

IMPORTANTES PROJETS

A relever enfin que si les investissements ont été réduits durant l'exercice écoulé, l'ENSA n'en a pas moins d'importants projets. Notamment, le renforcement du réseau électrique de La Béroche. Une modernisation due, d'une part, à la «boulémie électrique» de cette région, mais aussi nécessaire en prévision des constructions des tunnels et de Rail 2000, d'autre part.

L'ENSA envisage aussi, dans les cinq ans, un renforcement de son réseau à très haute tension pour le faire passer de 125.000 volts à 200.000.

**REGARD****«Glasnost» électrique**

L'augmentation de la consommation électrique semble se stabiliser dans le canton. Dans les chiffres du moins. Parce que dans les faits, cette stabilisation est plus due au phénomène conjoncturel qu'est la baisse de l'activité économique qu'aux changements de comportement indispensables à la réalisation du programme fédéral Energie 2000.

Un programme mis sur pied après les votations du 23 septembre de l'an dernier et qui vise à une stabilisation de la consommation énergétique dès l'an 2000.

Dans ce contexte, l'ENSA, comme les autres compagnies d'électricité, souhaite que les responsabilités soient clairement délimitées.

Pour Jacques Rognon, directeur de l'ENSA, qui présentait hier les contributions des électriciens neuchâtelois à l'Energie 2000, s'il est du ressort des compagnies d'électricité d'assurer la production et la distribution, tout en soutenant l'utilisation d'énergies renouvelables par un apport technologique, il appartient aussi au consommateur de se responsabiliser en matière de besoins énergétiques.

Encore faut-il ici que l'information passe. Ce qui ne semble pas vraiment être le cas du côté des électriciens dont les messages semblent bien confus dans l'esprit du public.

Enquête à l'appui et nouvelle stratégie de communication en gestation, les électriciens romands ont donc décidé de se regrouper sous un même label: «Electricité romande».

Une campagne d'information sur le plan romand sera lancée cet automne.

Claudio PERSONENI

L'incroyable exploit américain d'Eric Delagrangé de Charquemont

18.000 km à vélo en 70 jours

Toujours plus fort, toujours plus loin pour Eric Delagrangé de Charquemont, parti de Montréal à vélo le 9 juillet pour une épopée de 18.000 km sur le continent nord américain qu'il compte réaliser en 70 jours.

Un véritable exploit du niveau des grandes courses en solitaire, car ce jeune athlète de 24 ans vit cette aventure extrême sans aucune assistance. L'an dernier, Eric avait couvert la distance Charquemont-Le Cap Nord et retour, soit 8577 km en un mois. Cette fois, l'objectif semble hors de portée, beaucoup plus ambi-

tieux en tout cas. Apparemment cela se passe sans problème jusqu'à présent, Eric ayant déjà couvert à ce jour près de 11.200 km. «Il atteint actuellement l'Alaska», explique son père Marc, régulièrement en contact téléphonique avec son fils. Eric est passé à Calgary, une étape hautement symbolique où le cycliste n'a pas résisté au plaisir de se faire photographier devant la flamme olympique.

Eric n'est jamais vraiment seul au fil des kilomètres, même au plus profond des forêts canadiennes. S'il ne croise pas un vieux trappeur sur son chemin,

c'est un animal sauvage qui vient à sa rencontre. «Un grizzli lui est passé sous le nez», signale son père qui veut montrer par là que les couloirs de l'exploit, tout au long de ces 18.000 km, sont peuplés de surprises et d'émotions. Des sensations fugitives en tout cas, car Eric n'a pas le temps de musarder. Il lui faut pédaler et encore pédaler pour tenir la moyenne quotidienne de 275 km qu'il s'est fixée et rallier Miami avant le 20 septembre. Pour satisfaire à cet objectif, Eric utilise un vélo ultra-léger qui, avec ses accessoires et pièces de rechange, coûte la bagatelle

de 33.200 ff. Il emporte avec lui deux à trois kilos de bagages seulement, le minimum vital en somme. Une trousse de secours... pour le vélo, une chaussette de survie et quelques doses d'aliments lyophilisés composent l'équipement sommaire d'Eric qui dort à la belle étoile ou en gîte quand cela est possible, car souligne-t-il, «une douche et un bon lit sont des éléments primordiaux pour récupérer».

Eric emmène aussi avec lui une force morale capable de déplacer les montagnes. C'est son carburant, un auxiliaire sans le-

quel il ne pourrait vaincre les difficultés qui ne manqueront pas de se présenter lors des quelques 6.800 km qui lui restent à parcourir: le cercle polaire; Les Rocheuses, le désert de Californie, la Vallée de la Mort ou encore le passage de cols à 4000 m dans le Colorado.

Dans cette fantastique entreprise sportive, Eric bénéficie d'une bourse Jeunesse et Sports, d'une subvention de la Guilde du Raid et du soutien de la Région Champagnes-Ardenne où il est étudiant en arts et métiers.

Pr. A.

Vendredi 23 août 1991

L'Impartial

LA CHAUX-DE-FONDS

Office du tourisme de La Chaux-de-Fonds et du Jura neuchâtois.
Rue Neuve 11: lu-ve 9-17 h 30, sa 10-14 h. ☎ 039/28 13 13. Fax 28 29 21.

BIBLIOTHÈQUES

de la Ville: prêt, discothèque, salle de lecture, lu 14-20 h, ma-ve 10-20 h, sa 10-16 h. Département audiovisuel, lu 14-18 h, ma-ve 10-12 h, 14-18 h, ou sur rendez-vous.

des Jeunes: Président-Wilson 32, Ronde 9, lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h, 13 h 30-16 h.

LUDOTHÈQUE

Serre 16, lu, je 15 h 30-18 h, ma 15 h 30-19 h.

MÉNAGEOTHÈQUE

rens. ☎ 28 14 46.

PLANNING FAMILIAL

Sophie-Mairet 31, ☎ 27 20 91, lu 12-18 h, ma, ve 15-18 h, me 15-19 heures.

CONSULTAT. CONJUGALES

☎ 28 28 65.

SERVICE D'AIDE FAMILIALE

rue du Collège 11, ☎ 28 22 22, lu-ve 8-12 h, 14-16 h.

ÉCOLE DES PARENTS

Jardinière 15. Inscriptions pour garderie du ma, ☎ 26 63 52, du ve 26 72 12 ou 26 41 13.

PARENTS ANONYMES

Groupe entraide pour parents, ☎ 039/26 89 94.

SOS FUTURES MÈRES

Montagnes neuchâtoises, ☎ 039/31 77 88, 24 h sur 24.

GROUPE ALLAITEMENT

☎ 23 33 02 et 28 51 55, 038/53 44 15.

CRÈCHES

de l'amitié, Manège 11: lu-ve, 6 h 30-20 h, ☎ 28 64 88.

Beau-Temps 8: lu-je, 6 h 30-18 h 30, ve 6 h 30-18 h, ☎ 26 87 77.

Garderie La Farandole, N.-Droz 155: ☎ 23 00 22, lu-ve 6 h 30-18 h.

Halte garderie Les petits loups (Progrès 13): lu-ve 6 h 45-18 h 30; ☎ 28 12 33.

CENTRE DE LOISIRS

pour enfants, ferme Gallet lu-ma-je-ve 16-18 h, me 15-18 h, ☎ 23 96 44.

SERVICES CROIX-ROUGE

Paix 71, ☎ 23 34 23. Soins à domicile et conseils diététiques, 7 h 30-12 h, 14-17 h 30. Consultations pour nourrissons ma et ve 13 h 30-16 h 30.

SOINS À DOMICILE

tous les jours, ☎ 27 63 41.

STOMATHÉRAPIE

Soins à domicile Collège 9, ☎ 28 44 80.

LIGUE CONTRE LA TUBERCULOSE

Serre 12, ☎ 28 54 55, lu-ve.

INFORMATION DIABÈTE

Collège 9, ve après-midi, ☎ 27 63 41.

ASSOC. SUISSE POUR LES SOURDS DÉMUTÉS

Jardinière 23, Centre d'orthophonie, perm. dernier je du mois, 13-15 h.

PRO INFIRMIS

Marché 4, ☎ 28 83 28, lu-ve.

SEREI

Service d'entraide pour handicapés. Moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, ☎ 28 31 58.

GROUPE DE MAINTENANCE CARDIO-VASCULAIRE

entraînements: lu 17 h, me 12 h, au Centre Numa-Droz. Rens. ☎ 23 65 13 ou 31 29 64.

BOUTIQUE 3e ÂGE

Serre 69, lu-ve 14-17 h.

VESTIAIRE CROIX-ROUGE

Paix 73, me 14-18 h 30, je 14-18 h.

CSP

Habillerie, Soleil 2, me et ve 14-18 h, sa 9-11 h 30, ☎ 28 37 31.

Vieux puits: Puits 1, me et ve 14-18 h, sa 9-11 h 30, ☎ 28 37 31.

Boutique du Soleil, angle Versoix-Soleil, lu-ve, 14-18 h, sa 9-11 h 30, ☎ 28 37 31.

Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18 h, sa 9-11 h 30.

PRO SENECTUTE

lu-ve, Service soc., gym, L.-Robert 53, ☎ 23 20 20, le matin. Repas à domicile: ☎ 23 20 53, le matin.

AVIVO

☎ 26 53 48 ou 23 50 85.

ACCUEIL DU SOLEIL

Serre 67, 14-17 h, tous les jours, sauf je et di.

ÉGLISE RÉFORMÉE

secrétariat, ☎ 23 52 52.

DROP IN

Industrie 22, tous les jours 16-19 h, ☎ 28 52 42.

CENTRE DE PRÉVENTION ET DE TRAITEMENT DE LA TOXICOMANIE

Hôtel-de-Ville 40, ☎ 28 01 28. Ouv. lu-ve 8-12 h, 14-18 h. Pour les urgences, s'adresser au médecin de service.

SERVICE MÉDICO-SOCIAL

Paix 13, info., prévention et traitement de l'alcoolisme, ☎ 23 16 23, lu-ve.

ALCOOLIQUES ANONYMES

☎ 23 24 06.

SOS ALCOOLISME

☎ 038/25 19 19.

GROUPE FAMILIAL AL-ANON

(aide aux familles d'alcooliques): ☎ 41 41 49 et ☎ 23 07 56.

SERVICE D'AIDE AUX VICTIMES

d'abus sexuels: Serre 12, lu 8-11 h, 16-20 h; ma 8-11 h, 14-18 h; je 8-11 h, ☎ 28 79 88.

CONSOMMATEURS-INFORMATION

et Conseils en budget: Grenier 22, lu 14-17 h, ☎ 23 37 09.

CONSULT. JURIDIQUES

Serre 67, je 16-19 h.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT

Temple-Allemand 23, consult. sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité, matin: lu à ve 8-12 h, après-midi: lu-je 13 h 30-17 h 30, ve 14-17 h 30, ☎ 28 37 31.

CONFÉDÉRATION ROMANDE DU TRAVAIL

permanences syndicales, lu 19-20 h, L.-Robert 83, ☎ 23 30 50.

VÉTÉRINAIRE DE GARDE

le No de votre vétérinaire renseigne.

SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX

Hôtel-de-Ville 9d, ☎ 28 64 24, 23 32 70, 28 57 35, 26 48 78, tous les jours.

HÔPITAL

☎ 27 21 11.

PHARMACIE D'OFFICE

Henry, L.-Robert 68, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.

SERVICE D'URGENCE MÉDICALE ET DENTAIRE

☎ 23 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).

PISCINE DES ARÊTES

lu 9-18 h; ma 9-19 h; me 10-21 h; je 9-18 h; ve 10-21 h; sa 10-12 h, 14-20 h; di, 9-18 h.

PISCINE DES MÉLÈZES

ouverte dès 9 h.

LA SAGNE

☎ CHOUETTE - LUDOTHÈQUE collège de La Sagne: chaque ve de 15-17 h 30.

LE LOCLE

BIBLIOTHÈQUES

Ville: lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 h.

des Jeunes, M.-A.-Calame 15: ouv. lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h.

LUDOTHÈQUE

Crêt-Vaillant 37, lu-ma-je-ve, 15 h 30-17 h 30, sa 9-11 h.

DÉPÔT D'OBJETS

sanitaires des samaritains: Poste de Police, ☎ 31 10 17.

SOINS À DOMICILE

16 h 30-18 h 30, lu-ve ☎ 31 20 19, 17-18 h 30, ma, me, je, ☎ 31 11 49.

INFORMATION DIABÈTE

Hôpital, lu après-midi, ☎ 34 11 44.

AVIVO

☎ 31 51 90.

SERVICE AIDE FAMILIALE

☎ 31 82 44, lu-ve 8-11 h 30.

PLANNING FAMILIAL

☎ 28 56 56, lu-ve.

OFFICE SOCIAL

Marais 36, ☎ 31 62 22, lu 8-12 h, ma, je 14-18 h.

SOS FUTURES MÈRES

Montagnes neuchâtoises, ☎ 039/31 77 88, 24 h sur 24.

CRÈCHE POUPONNIÈRE

garderie tous les jours, ☎ 31 18 52.

GARDERIE

Marie-Anne-Calame 5 ☎ 31 85 18; ve 14-16 h 30.

SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX

☎ 31 13 16 ou 31 41 65.

VESTIAIRE CROIX-ROUGE

Envers 1, je 14-17 h.

PHARMACIE D'OFFICE

Casino, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 117 renseignera.

PERMANENCE MÉDICALE

en l'absence du médecin traitant, ☎ 31 10 17 ou service d'urgence de l'hôpital, ☎ 34 11 44.

PERMANENCE DENTAIRE

☎ 31 10 17 rens.

LES BRENETS

SAUT À L'ÉLASTIQUE

sa-di dès 8 h.

MONTAGNES NEUCHÂTOISES

SERVICE AIDE FAMILIALE

☎ 37 18 62.

NEUCHÂTEL

BIBLIOTHÈQUES

publique et universitaire: Prêt Fonds général, lu à ve 10-12 h, 14-18 h, je soir 18-20 h; sa 9-12 h. Lecture publique, ma-ve 13-20 h, sa 9-17 h. Expo perm. J.-J. Rousseau, manuscrits. Salle de lecture, lu-ve 8-22 h, sa 8-17 h. Expo: «L'hérédique hier et aujourd'hui».

des pasteurs: fbg Hôpital 41, lu-ve 14-17 h 30. (Ouverte au public).

SIDA-INFO

☎ 038/31 13 13 (test anonyme sur rendez-vous) (lu au ve 17-19 h, sa, 10-12 h).

INFORMATION DIABÈTE

rue Fleury 22, me après-midi, sur rendez-vous, ☎ 038/30 44 00.

SOS ALCOOLISME

☎ 038/25 19 19.

ALCOOLIQUES ANONYMES

☎ 038/42 23 52.

SERVICE D'AIDE

aux victimes d'abus sexuels: lu 9-11 h, je 14-20 h; ☎ 039/28 79 88.

SOS FUTURES MÈRES

☎ 038/42 62 52, 24 h sur 24 h.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT

rue des Parcs 11, consultations sociales, juridiques, conjugales; ouv. lu-ve, ☎ 038/25 11 55; sa, 039/28 37 31.

PARENTS-INFO

☎ 038/25 56 46, lu 18-22 h, ma-me 9-11 h, je 14-18 h.

PRO SENECTUTE

Côte 48a. Service social, activités sportives, vacances, ☎ 038/24 56 56. Repas à domicile, ☎ 038/25 65 65 le matin. Service animation, ☎ 038/25 46 56, le matin.

PHARMACIE D'OFFICE

Bugnon, rue des Epancheurs, jusqu'à 21 h. Ensuite. ☎ 25 10 17.

VAL-DE-RUZ

SERVICE DE GARDE

pharmacie et médecin: en cas d'urgence, ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24.

HÔPITAL ET MATERNITÉ

Landeyeux, ☎ 53 34 44.

LIGUE CONTRE LA TUBERCULOSE

et soins à domicile: lu-ve 11-12 h, 17 h 30-18 h, ☎ 53 15 31.

AIDE ET SOINS

à domicile: ☎ 531 531, lu-ve 8-12 h, 14-18 h.

SOS ALCOOL

☎ 038/25 19 19.

PROTECTION DES ANIMAUX

☎ 038/53 11 65.

LES GENEVEYS-S/COFFRANE

BIBLIOTHÈQUE

des jeunes: tous les je 15 h 30-17 heures.

VAL-DE-TRAVERS

POLICE CANTONALE

☎ 61 14 23.

SOINS À DOMICILE

☎ 63 20 80.

COUVET

HÔPITAL

maternité et urgences ☎ 63 25 25.

LUDOTHÈQUE

Vieux Collège, lu 17-18 h 30, me 14-16 h.

BIBLIOTHÈQUE

communale: Pavillon scolaire, lu 17-19 h, me 15-17 h, ve 14-16 h.

FLEURIER

BIBLIOTHÈQUE

communale: collège primaire Longereuse, lu-ma 17-20 h, je 15-18 h.

BABY-SITTING

☎ 61 17 29.

CENTRE DE RENCONTRE

☎ 61 35 05.

INFORMATIONS

touristiques: Gare Fleurier, ☎ 61 10 78.

PRO SENECTUTE

Grand-Rue 7, lu et je matin, ☎ 61 35 05, repas à domicile.

JURA BERNOIS

OFFICE DU TOURISME

av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 9-12 h, 14-17 h, sa 9-11 h 45, ☎ 032/93 64 66.

SERVICE SOCIAL

(inform., renseign. et conseils): Courtelary, rue de la Préfecture, ☎ 039/44 14 24. Corgémont, Centre village, ☎ 032/97 14 48. Court, rue du Temple 1, ☎ 032/92 97 50. La Neuveville, Place du Marché 3, ☎ 038/51 53 46.

SERVICE D'ORIENTATION EN MATIÈRE D'ÉDUCATION ET SERVICE PEDO-PSYCHIATRIQUE

consult. personnelle et familiale, St-Imier, 41 13 43. Tavannes, 032/91 40 41.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT

service de consult. personnelle, conjugale, sociale et juridique sur rendez-vous, ☎ 032/93 32 21.

PRO SENECTUTE

service d'information et d'action sociale aux personnes âgées, rue du Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12 h, 14-17 h, ☎ 032/91 21 20.

INFORMATION DIABÈTE (ADJB):

Case postale 40, St-Imier.

«CONTACT»

Service d'aide et de prévention pour questions de drogue et d'alcool, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, St-Imier, Moutier, La Neuveville). Accueil, lu-ve 8-12 h, 14-18 h, ☎ 032/91 15 16.

ACCORD SERVICE

accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades; ☎ BIS Courtelary 039/44 14 24.

SAINT-IMIÈRE

Elections fédérales: radicaux et libéraux à l'unisson

La campagne est lancée

A deux mois d'un scrutin fédéral qui s'annonce passionnant au vu des forces en présence, les partis bourgeois ont lancé la campagne électorale hier, à La Chaux-de-Fonds. L'entente au sommet entre libéraux et radicaux prendra toute sa substance au travers de l'appareil des listes pour le Conseil national et une liste commune pour tenter de reconduire les conseillers aux Etats sortants Jean Cavadini et Thierry Béguin.

Homogénéité, cohérence et efficacité sont les maîtres-mots de l'alliance de la droite et du centre, des notions qui devraient mobiliser l'électorat respectif et «composite» de deux partis qui «partagent une philosophie qui tend vers les mêmes objectifs». Une unité et une discipline qui s'avèrent indispensables si l'on entend maintenir la double majorité de droite de la délégation neuchâteloise à Berne.

IDENTITÉ

Les secrétaires des partis ne ménagent par leur temps dans cette fastidieuse mais combien indispensable «tournée des postes» à laquelle se plient bien évidemment les candidats au titre...



Jean Cavadini et Thierry Béguin

«Nous ne sommes pas les Dupont-Dupond de la politique...»

Les président des deux partis, Germain Rebetez (lib) et Pierre-Alain Storrer (rad), ont rappelé à ce propos que l'entente n'était pas complète et absolue, surtout parmi les députés au Grand Conseil, la complémentarité ne

signifiant pas automatiquement l'identité d'action!

Une remarque qui en appelle une autre, celle que l'alliance de la gauche, qualifiée de «contre nature, d'opportuniste et de sans avenir» par la droite, a été

scellée entre trois formations fort disparates. Le Parti socialiste, formation modérée dans notre canton, s'est associé par pur dessein électoraliste aux communistes du pop et aux écologistes réunis.

La démonstration de cet antagonisme dans leur vision du monde est quotidienne au Conseil national, socialistes et écologistes se montrant fort divisés sur les grands thèmes actuels que sont l'Europe, l'asile ou l'écologie.

BILAN

Et l'intérêt du canton dans tout cela? Les conseillers aux Etats sortants, le libéral Jean Cavadini et le radical Thierry Béguin, ont fait état de leur action à Berne. Leur bilan de législature est du reste méritoire. M. Cavadini a exprimé la notion d'une politique «concertée mais libre aussi», une pratique qui a vu nos deux sénateurs agir de concert dans l'intérêt du canton, mais avec quelques divergences de vote sur certains dossiers, notamment la fameuse levée d'immunité de Jean Ziegler ou le moratoire nucléaire.

«Nous sommes unis sur l'essentiel, dira M. Béguin, mais nous ne sommes pas les Dupont-Dupond de la politique... Nos personnalités sont pleines, il existe des différences de sensibilité et d'intérêts.»

Sans vouloir énumérer les nombreuses et efficaces prises de position de nos députés à la Chambre haute lors de la dernière législature, il convient de relever les effets bénéfiques de

leur insistance commune dans le dossier des routes nationales, de la recherche ou encore de la protection des locataires et de la révision du Code pénal pour M. Béguin; de la révision de la loi sur la formation professionnelle ou de la répartition des tâches entre cantons et Etat pour M. Cavadini.

M.S.

Respect de la collégialité

La gauche a la double ambition, de par sa politique d'appareillement général, de regagner le siège égaré aux Etats et de renverser la majorité de droite au National. Pour se faire, elle a mis en lice son leader populaire, le conseiller d'Etat Pierre Dubois, lequel se «battra» contre l'autre conseiller d'Etat qu'est Jean Cavadini.

Aussi, pour des raisons de collégialité, M. Cavadini a précisé qu'il refuserait de participer à tout débat contradictoire contre M. Dubois. Une attitude à laquelle souscrit Thierry Béguin dans la mesure où les sénateurs ne feront pas de campagne électorale individuelle. Une campagne sans attaque personnelle est rare. Si elle flatte l'éthique politique, elle ne masque pas le fait que l'on élit avant tout une personnalité plutôt qu'un programme... (m.s)

Rédaction

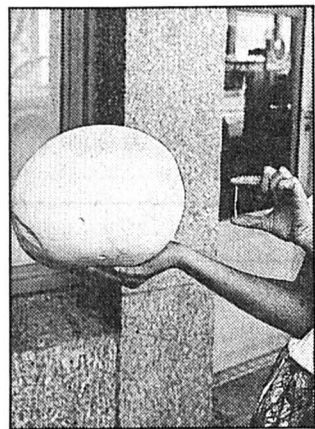
LOCALE

Tél: 039/21 11 35
Fax: 039/28 58 52

Corinne CHUARD
Alain PORTNER
Irène BROSSARD
Denise de CEUNINCK

BRÈVES

Champignon géant!



Ce n'est pas un œuf, comme l'a tout d'abord pensé Tintin dans l'étoile mystérieuse.

Non, M. Fernand Daurcourt a trouvé tout simplement un lycoperdon géant, autrement dit une vesse-de-loup gigantesque de 1,25 kg, dimanche, dans la région des Plainchis, près des Hauts-Geneveys. (alp-photo Henry)

Casques verts?

Il est urgent de défendre notre habitat commun, la Terre, clame Jacques-Yves Cousteau qui enjoint les Nations Unies d'élaborer une charte de l'environnement et d'en assurer l'application.

Pourquoi pas des casques verts, suggère-t-il? Sensible à cette démarche, une Chaux-de-Fonnière Mme Marylise Neury a déjà récolté 420 signatures qui s'ajouteront aux 553 mille recueillies en France. Elle tiendra à nouveau une permanence au marché samedi 24 août, de 8 heures à 12 heures. (ib)

AGENDA

Rendez-vous Estiville

Le duo Evard (accordéon-contrebasse) animera la terrasse du Restaurant de la Piscine, ce soir, vendredi 23 août, dès 20 heures. En cas de mauvais temps, repli à l'intérieur du restaurant. (DdC)

TPR sur la Première

A l'occasion du Festival de théâtre du TPR, la Première de la radio romande a tenu son micro à Charles Joris et Claude Darbellay.

Aujourd'hui, après le journal de midi, André Nusslé parlera des différents spectacles et en particulier de la «Petite Patrie», tirée des textes publiés dans nos colonnes de Singulier. (ib)

L'entreprise Guillod Gunther S.A. fête ses 125 ans

Une grande famille de la boîte or

«Elle a grandi tout en sachant rester familiale», souligne son directeur, M. Jean Guillod. Spécialisée dès sa création dans la fabrication de boîtes or, l'entreprise chaux-de-fonnière Guillod Gunther S.A. fête aujourd'hui ses 125 ans d'existence.

En 1866, année de sa création, l'entreprise comptait deux employés. Aujourd'hui, après le rachat complet de l'entreprise sœur Surdez-Mathey, elle occupe 120 personnes.

Installée dès le début à la rue du Doubs 83, la manufacture de boîtes de montres n'a cessé au cours des ans de se développer. En 1972, pour faire front aux défis du jour, deux sociétés familiales joignent leurs forces pour constituer celle qui est aujourd'hui Guillod Gunther S.A. En 1986, elles s'abriteront sous un même toit après plusieurs agrandissements successifs et la

construction d'une halle pour CNC. Une année plus tard, la direction bicéphale - MM. Jules-Edouard Guillod et Roger Cattin sont alors à la tête de l'entreprise - fait place à un Conseil d'administration et à un directeur, M. Jean Guillod, cinquième de la génération. Et cet automne, l'entreprise chaux-de-fonnière s'ouvrira de nouveaux espaces à quelques mètres des bâtiments actuels.

Guillod Gunther S.A. travaille pour plusieurs grands noms de l'horlogerie et occupe 15% du marché suisse de la spécialité. De la fonte de l'or jusqu'au contrôle de l'étanchéité en passant par le polissage, la manufacture fabrique la boîte or de A jusqu'à Z. Au fil des ans et des évolutions technologiques (comme l'introduction des machines à commandes numériques), la boîte or a connu des développements techniques im-

portants, en matière d'étanchéité, de précision ou de présentation esthétique notamment, développements auxquels l'entreprise a dû faire face.

Quels sont les défis de demain pour une entreprise telle que Guillod Gunther S.A.? «Maintenir la qualité et des prix concurrentiels face à l'éternel problème du franc suisse et des autres monnaies», répond M. Jean Guillod. Mais le défi technique sera important aussi face à «des clients de plus en plus exigeants».

125 ans d'existence se fêtent dignement. Pour marquer ce cap, l'entreprise invite tous ses employés à passer la journée dans la région de Thoun et la soirée à Territet. Guillod Gunther S.A., qui a toujours eu pour devise la discrétion, n'a pas encore dévoilé le programme complet de cette date anniversaire! CC

Conseil général: création d'une fondation

Bienvenue à Winterthur!

Bienvenue à ceux de Winterthur! Les Conseils général et communal de La Chaux-de-Fonds accueillent aujourd'hui leurs homologues d'outre-Sarine. Ensemble, ils tiendront ce soir, à 18 h 30, une séance extraordinaire au Club 44 pour la création d'une fondation Winterthur-La Chaux-de-Fonds.

Promouvoir les contacts entre les populations des deux villes par le soutien d'échanges scolaires, sportifs et culturels, tel est le but principal de cette future fondation. Les Conseils généraux des deux cités de Winterthur et La Chaux-de-Fonds

traiteront ce rapport lors de la séance commune organisée ce soir à 18 h 30 (le public est le bienvenu!) au Club 44. Le législatif de Winterthur ne passera cependant au vote formel de l'objet que dans une de ses prochaines réunions en terre allemande.

Samedi matin, Chaux-de-Fonnières et Winterthourois se retrouveront, après une visite du Musée international de l'horlogerie, autour d'un ballon rond. Le coup d'envoi de ce match amical de football sera donné à 9 h 45 au stade de La Charrière, sur le terrain du Centre sportif.

On procédera ensuite, vers 10 h 45 à la rue de la Pâquerette, à la plantation d'un arbre offert par la ville de Winterthur avant une excursion aux Brenets et au Saut-du-Doubs. Bienvenue dans les Montagnes neuchâteloises! (cc)

AUJOURD'HUI

LA CHAUX-DE-FONDS

● EXPO
Expo des projets du concours d'architecture European Halle aux Enchères 12-19 h.

Tribunal correctionnel

Affaire de trafiquants

Scénario classique, au Tribunal correctionnel, du consommateur-revendeur de stupéfiants. A l'instar d'affaires similaires, le prévenu aurait dû, hier, arborer le profil type du toxicomane sans espoir et sans avenir. Eh bien, M.-G. R. n'a pas suivi un parcours habituel et ne ressemble donc très peu à ce portrait-robot... si souvent trop rapidement brossé.

«Je n'ai pas du tout envie de devenir une de ses loques!», Possesseur d'un CFC, ce jeune homme a «glissé» l'an passé sur la mauvaise pente de la drogue. Pendant huit mois, il a acquis 60 grammes d'héroïne et en a revendus environ la moitié pour assurer sa propre consommation.

Dans son rapport, l'expert a parlé d'une situation fort préoccupante, notamment en ce qui concernait les risques de rechute. S'il ne cache pas qu'il fume encore de temps en temps un joint, M.-G. R. explique toutefois qu'il fait maintenant du sport, qu'il a changé de fréquentations et qu'il a entrepris une nouvelle formation.

«Aujourd'hui, résisteriez-vous à la tentation?». Sans hésiter, le prévenu répond au procureur qu'il se sent assez fort, appuyé qu'il est par sa famille. Toutefois, la mère précise du reste

qu'elle voit son fils quotidiennement et qu'il a repris une vie très normale.

Dans son réquisitoire, le ministère public relève que l'on se trouve en présence d'un délinquant primaire. Mettant en balance les éléments composant cette affaire, il estime pouvoir faire un «pari favorable». Sans s'opposer au sursis, il propose donc une peine de 15 mois d'emprisonnement et suggère un patronage.

«C'est un faux pas dans sa vie». L'avocate souligne que M.-G. R. n'est pas un délinquant, mais était un toxicomane. En conséquence, elle trouve qu'une peine de 12 mois d'emprisonnement avec sursis conviendrait en la circonstance.

Enfin, le Tribunal correctionnel soumet M.-G. R. à 14 mois d'emprisonnement avec sursis pendant 3 ans (moins 14 jours de détention préventive) et 1900 fr de frais. ALP

● Composition de la Cour: présidente, Mme Valentine Schaffter, suppléante; jurées, Mmes Janine Bauermeister et Sylvie Rüegg; ministère public, M. Thierry Béguin, procureur général; greffière, Mme Christine Amez-Droz.

PUBLICITÉ

Votre réparateur-storiste

rapide



Baumann SA
Fabrique de volets
roulants
8820 Wädenswil
Telephone 01/782 51 11

Baumann

2002 Neuchâtel 2, Tél. 038/24 43 43

19-14560/4x4

AVIS URGENT

URGENT:
Nous cherchons

UN(E)
EMBOÎTEUR(EUSE)
ET UN(E) POSEUR(EUSE)
D'AIGUILLES

Expérimentés.

OK PERSONNEL SERVICE

039/23 04 04

470-584

AU CASINO DU LOCLE
Vendredi 23 août 1991 - **CONCERT ROCK**
de 20 à 22 heures:
L'HISTOIRE... ELOHIM TRIO
de 22 à 2 heures:
BAMBOULA
Rock, soul, Rap, Funk, Reggae
Entrée: Fr. 5.-

28-800182



CH-2400 Le Locle
Rue du Temple 27-29
Tél. 039/34 21 00
Fax 039/31 58 72



Du vendredi 23 août au jeudi 12 septembre 1991

Festival d'entrecôtes

Notre chef vous propose une carte composée de dix différentes sortes d'entrecôtes

Et toujours nos spécialités de saison: Chanterelles ou bolets frais avec rôtis

Réservation au 039/34 21 00 - Ouvert 7 jours sur 7

132-12359



SUPER SPORTIVES D'OCCASIONS

FIAT UNO TURBO IE
- 100 cv à 120 cv -
EXPERTISÉES + GARANTIES
CRÉDIT + LEASING
AVANTAGEUX

Notre agence **FIAT**
Girardet 20b - ☎ 039/31 70 67

28-14034

DIVERS

HOTEL DE FRANCE

2400 Le Locle - ☎ 039/31 15 44

CE SOIR

Réouverture du mini-bar «LE CORNIAUD»

(Anciennement Le Rio)

Apéritif offert de 17 à 19 heures

28-14224



Cours de danse pour débutants

10 leçons de 2 heures: Fr. 100.-
(1re leçon gratuite)

Rock - Tango - Valse - Samba - Chacha
Rumba - etc.

Mardi 27 août à 20 h 15

Cours de perfectionnement: lundi 26 août à 20 h 15

NOUVEAUX LOCAUX: rue des Envers 39, Le Locle
1er étage, entrée par escaliers chemin Argillat
☎ 039/32 17 18

Renseignements et inscriptions:
J. et M. Borel - ☎ 039/31 71 56
Sur demande: cours privés, juniors, AVS.
Club et soirée les jeudis et vendredis.

28-14197

Le mot mystère

Définition: orne la tête de certains oiseaux, mot de 8 lettres
Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution page 12

T	A	E	E	R	A	B	C	E	N	I	T	A	U	O
E	I	B	I	D	O	N	A	I	A	T	T	I	S	E
N	I	A	I	E	A	C	L	N	E	C	R	I	R	E
A	H	R	H	M	T	C	I	R	D	M	E	F	M	R
C	A	C	I	U	E	T	C	R	E	E	U	A	O	U
E	E	L	E	D	O	E	E	A	N	O	Q	A	U	E
E	S	L	B	E	D	S	G	N	S	U	A	C	S	I
E	M	U	L	U	S	E	T	O	I	L	L	A	S	P
C	H	U	E	E	M	N	N	G	F	D	P	R	E	O
R	O	C	R	S	U	I	N	E	I	E	I	A	L	C
M	C	C	U	B	A	O	N	N	E	G	G	M	R	A
E	H	T	A	L	N	V	R	E	R	E	O	E	A	R
T	E	R	U	R	E	I	O	S	R	M	O	L	L	E
R	I	O	V	E	D	P	N	E	L	L	I	R	O	M
L	P	E	V	I	R	E	D	E	E	C	L	O	P	E

- | | | | | | | | | | | | |
|--|---|--|---|---|--------------------------|---|--------------------------|---------------------------------------|-----------------|------------------|--|
| A Abîme
Actuel
Albumine
Attisé | B Bande
Baril
Bidon
Brume | C Calice
Caramel
Carême
Chair
Claie | D Déclin
Décret
Densifier
Dérivé
Devoir
Dresser | E Eclopé
Ecrire
Genèse
Gigolo | H Hièble
Hoché | M Maquignon
Midinette
Molle
Morille
Moule
Mousse
Ouatine
Pégère
Peluche
Pivoine | R Rouelle
Rond | S Saccade
Soufre
Souhait | T Tenace | V Vaseuse | P Plaquer
Polar
Poulain
Psallote
Psaume |
|--|---|--|---|---|--------------------------|---|--------------------------|---------------------------------------|-----------------|------------------|--|

DIVERS

RÉFÉRENDUM
contre la modification
du Code pénal suisse

Vous êtes opposé à la :

- décriminalisation des actes sexuels entre jeunes adolescents et aux avortements qui en résultent trop souvent,
- restriction de l'autorité parentale,
- propagation toujours plus envahissante de la pornographie,
- dégradation du climat moral dans notre pays.

Demandez votre feuille référendaire à :

OUI À LA VIE

Section des Deux-Bâle (B. Egli, Dr phil.),
Unterwartweg 15/5, 4132 Muttenz
(Joindre une enveloppe adressée et
affranchie, s.v.p.), év. tél. 061 / 61 57 44



Pierre-Alain Häslér

médecin-dentiste
SSO-SNMD
anciennement Côte 18 - Le Locle
annonce le transfert et l'ouverture
de son nouveau

**CABINET
DENTAIRE**

CapSud - Boulevard des Eplatures 21,
LA CHAUX-DE-FONDS
☎ 039/266 268

Nouvelle adresse valable dès le
12 août 1991.

Reçoit sur rendez-vous.

28-800187

IMMOBILIER

Qui souhaite s'occuper d'une
petite conciergerie
dans immeuble rénové au Locle
dans le même immeuble, à louer
**magnifiques
appartements**

cuisines agencées, lave-vaisselle,
balcons
2 pièces: loyers Fr. 920.- + charges
3 pièces: loyers Fr. 1120.- + charges
5 pièces: loyers Fr. 1700.- + charges

Pour tous renseignements et visites,
s'adresser à :



GERANCE PERUCCIO

Location-vente
Transactions immobilières
Rue de France 22, 2400 Le Locle
☎ 039/31 16 16

28-14057



GERANCE
CHARLES BERSET
LA CHAUX-DE-FONDS
☎ 039/23 78 33

A louer pour fin août ou date à convenir
**appartement
résidentiel**

à l'attique d'un immeuble au centre de
la ville, 135 m², cuisine équipée
des meilleurs appareils disponibles
sur le marché, balcon, ascenseur.

Dans quartiers tranquilles
**magnifiques
appartements**

de 4 pièces, cuisine agencée, véranda
ou balcon, vue. Certains logements
disposent de deux salles d'eau et service
de conciergerie. Place de parc ou garage
à disposition.

Places de parc

à louer à l'année, dans parking
à la rue du Progrès.

Studios

dans différents quartiers de la ville, tout
confort, certains disposent d'un
ascenseur, d'une cuisine agencée
et du service de conciergerie.

**Appartement
de vacances**

de deux pièces sans confort,
à La Sagne-Eglise.

L'IMMOBILIER DEPUIS 100 ANS

L'annonce,
reflet vivant du marché

À LOUER au centre ville du Locle

**appartements
d'une surface de 91 m²**

comprenant cuisine agencée ouverte sur
le séjour, séjour avec cheminée, trois
chambres, un réduit, une salle de bains,
W.-C., douche, un vestibule, une cave.
L'immeuble dispose d'une terrasse à dis-
position des locataires, buanderie, ser-
vice de conciergerie, ascenseur. Loyer
mensuel: Fr. 1587.- + charges.

Pour tous renseignements s'adresser à
l'Etude Maurice Favre,
Léopold-Robert 66,
2300 La Chaux-de-Fonds,
☎ 039/23 73 23.

132-12235



A louer au Locle
Envers 39 (Tour Becker)

Magasin

en face de la Poste, accès direct de la rue.
Grandes vitrines, bureau, dépôt, entrée de
service. Jouissance d'un deuxième local avec
vitrine.

Loyer: Fr. 1300.- + charges Fr. 120.-.

Disponible: 1^{er} septembre ou date à conve-
nir.

**Local de 73 m² et
Bureau de 18 m²**

2 vestiaires transformables de 18 m² et WC.
Accessible par monte-charges ou par entrée
indépendante.

Paroi ouest entièrement vitrée. Grandes
armoires à rayonnages. Pour tous usages.

Loyer: Fr. 1700.- + charges Fr. 150.-.

Disponible immédiatement ou pour date à
convenir.

Pour visiter et traiter: **SOGIM SA**
Société de gestion immobilière
Avenue Léopold-Robert 23-25
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 84 44
Fax 039/23 21 87

FINANCE



Notre
prêt personnel -
un procrédit

Veuillez me verser Fr. _____
Je rembourserai par mois env. Fr. _____
Nom _____ Prénom _____
Rue _____ No _____
NP/Domicile _____
Date de naissance _____ Signature _____
A adresser dès aujourd'hui à
Banque Procrédit ☎ 039 - 23 16 12
Av. L.-Robert 25 08.00 à 12.15 heures
2301 La Chaux-de-Fonds 13.45 à 18.00 heures

Xprocrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance
solde de dette, frais administratifs et commissions. 03-4325

Formation continue à l'Ecole technique du Locle

Un programme riche

Fidèle à l'une de ses missions, l'Ecole technique du Locle, (ETLL) vient de publier le nouveau programme des cours de perfectionnement professionnel pour l'année 1991-1992. Rappelons que ces cours techniques, d'informatique et de raccordement, connaissent toujours un très grand succès. L'an dernier, l'école a accueilli quelque 500 participants et le nombre d'heures d'enseignement s'est élevé à plus de 1000, explique le directeur de l'établissement, Gérard Triponez.

Celui-ci précise que l'ETLL, par ces cours de perfectionnement, vise deux objectifs. Soit, d'une part, offrir la possibilité d'obtenir un réel complément de formation aux personnes qui, dans le cadre de leur activité professionnelle, désirent progresser ou même changer d'orientation. Dans ce cas un certificat de l'ETLL est délivré sur la base de tests de connaissances.

D'autre part, ces cours permettent aux participants désireux de se familiariser avec les techniques nouvelles, d'approfondir ou de rafraîchir certaines connaissances. En choisissant

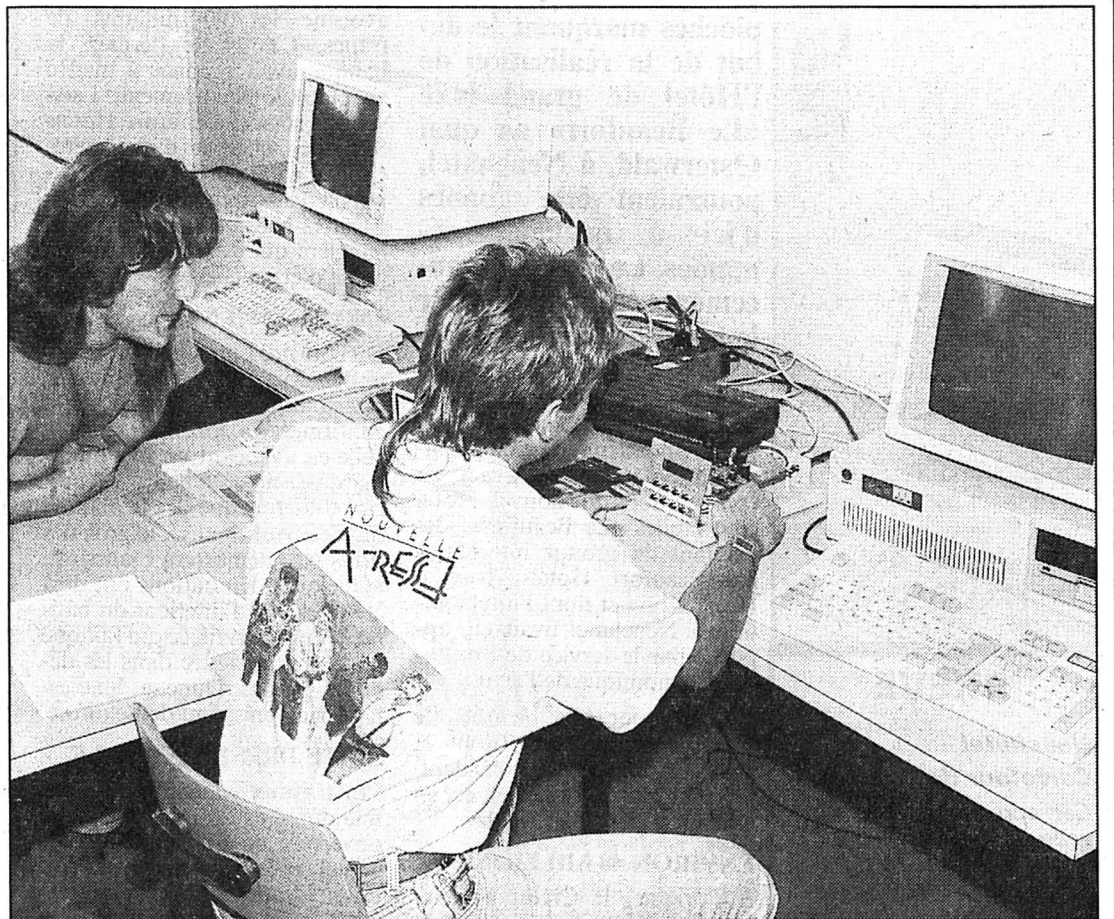
cette option, ces «étudiants du soir» se verront remettre une attestation de l'ETLL.

M. Triponez indique encore que sur demande des cours particuliers, à la carte, puisque adaptés aux besoins d'une ou plusieurs entreprises, peuvent être organisés en tout temps dans des domaines divers allant de l'électronique à la micro-informatique ou l'information technique, en passant par le dessin assisté par ordinateur, l'électricité et l'électromécanique.

TECHNIQUES DE POINTE

Dans le très copieux programme de ces cours ouverts au public, on en dénombre 26 en informatique, 15 dits techniques et quatre de raccordement. Dans ce dernier cas, il s'agit de cours de préparation à l'examen d'admission en section apprentissage, de préparation à l'examen d'admission pour la formation accélérée (en cinq ans) et à l'intention des détenteurs de CFC qui souhaitent entrer en section technicien ET.

Reconnue comme centre de formation Autocad (dessin, voire conception assistée par ordinateur), avec l'Ecole d'ingénieurs du canton de Neuchâtel, EICN, l'Ecole technique a introduit une nouveauté dans ce domaine. Soit un cours dit 3, de niveau supérieur, avec la version 11.0, envisageant notamment la construction et la conception de pièces en trois dimensions. A cela s'est aussi ajouté un cours Autolisp.



Le matériel performant de l'ETLL

Au service des étudiants mais aussi de la formation continue.

(Impar-Perrin-a)

Relevons aussi que l'offre de cours s'est modifiée dans le sens d'un enrichissement de la saisie des dernières techniques, avec notamment la découverte du

nouveau standard OS/2 qui, pensent certains, pourrait un jour supplanter le système MS-DOS. JCP

● Renseignements et inscriptions au secrétariat de l'ETLL, tél. (039) 34 11 95, fax (039) 31 44 04.

BRÈVES

Montlebon

Nouvelle cloche

La paroisse de Montlebon était récemment en fête à l'occasion du baptême de la nouvelle cloche de son église. Avec ses 950 kg, elle remplacera la précédente, plus lourde (1560 kg) défectueuse puisque fêlée. Cette nouvelle cloche a été bénie en présence des paroissiens par l'abbé Laurent, du maire du village, Henri Schaller et de la marraine et du parrain, Henriette Rueffly, gouvernante de la cure et André Boucard de Chénard. (Imp)

Morteau

Démonstration de laï-Do

Démonstration, lundi 26 août à 19 h 30 au gymnase COSEC de Morteau, de laï-Do que la MJC a inscrit comme nouvelle activité pour cette année. Art martial par excellence exigeant une parfaite condition physique, une excellente maîtrise de soi et de la concentration, les cours que la MJC entend lancer après cette démonstration seront dirigés par Jean-Pierre Mongeot. (Imp)

AGENDA

Les Ponts-de-Martel Installation pastorale

La paroisse réformée des Ponts-de-Martel et de Brot-Plamboz invite la population au culte d'installation du pasteur Werner Roth. Il a lieu dimanche 25 août à 9 h 45 au temple des Ponts-de-Martel. A l'issue de la cérémonie, un apéritif est servi à la maison de paroisse; occasion d'adresser quelques paroles de bienvenue au nouveau venu et de remercier Geneviève Pipoz, Francis Kubler et Eric Perrenoud qui ont assumé l'intérêt deux années durant. (paf)

Maïche

Courses de poneys

Dans le cadre du concours hippique de Maïche, dimanche 25 août, auront lieu à 15 h des courses rurales avec des poneys attelés, montés, suivies d'un spectaculaire tiercé de jugements comtoises montées au galop. La fête qui s'achèvera avec deux épreuves de concours hippique de niveau national dès 16 h sera agrémentée de prestations musicales apportées par l'Union musicale de Fournet et les trompes de chasse de Maïche. (pr.a)

Troc amical

Nouveau départ

Le troc amical du Locle, qui avait toujours lieu en automne à la Maison de paroisse, s'était arrêté il y a deux ans.

Mais il reprend cette année, à l'initiative de trois Locloises: Catherine Droxler, Florence Perrin et Francine Schaer.

Ce troc aura lieu du mercredi

30 octobre au lundi 4 novembre, à la Maison de paroisse. Un tout-ménage précisera les horaires par la suite.

Rappelons que ce sont les équipements d'hiver qui sont essentiellement concernés: skis de piste et de fond, patins, luges, bobs, anoracks ou ensembles, souliers de ski et de marche.

Pour mener toute l'organisation à bien, il faut être de 30 à 40, explique Catherine Droxler. Des personnes de bonne volonté ont déjà été contactées et se réuniront lundi 9 septembre à 20 h à La Croisette pour faire le point. Avis aux amateurs: tout coup de main serait le bienvenu. (cld)

150 ans de musique à Fournet-Blancheroche

Et le virus continue!

Si les fanfares du Haut-Doubs devaient se donner un porte-drapeau, leur choix se porterait certainement sur l'Union musicale de Fournet-Blancheroche. Parce que, depuis 150 ans, cette formation réussit un exploit pour survivre et conserver un effectif raisonnable. Héroïque, ou tout simplement naturel, comme le soulignait hier le conseiller général Paul Bobiller, en assurant que «le virus de la musique colle à cette population».

Fournet est sans doute, avec ses 215 habitants, le plus petit village de France à disposer d'une clique fanfare.

Constant Jeannerot n'en est pas peu fier, et c'est d'ailleurs peut-être grâce à elle que Fournet passe pour être un village paisible où il fait bon vivre.

La musique, n'est-ce pas, adoucit les mœurs et, ainsi que le rappelait le maire, «met de l'ambiance au pays». L'Union musicale porte d'ailleurs loin la réputation de son village en participant à l'animation de nombreuses fêtes aux quatre coins du département, comme à la fête du cheval de Maïche, dimanche 25 août.

Joseph Parrenin, conseiller régional, fut en quelque sorte l'interprète, hier, des communes

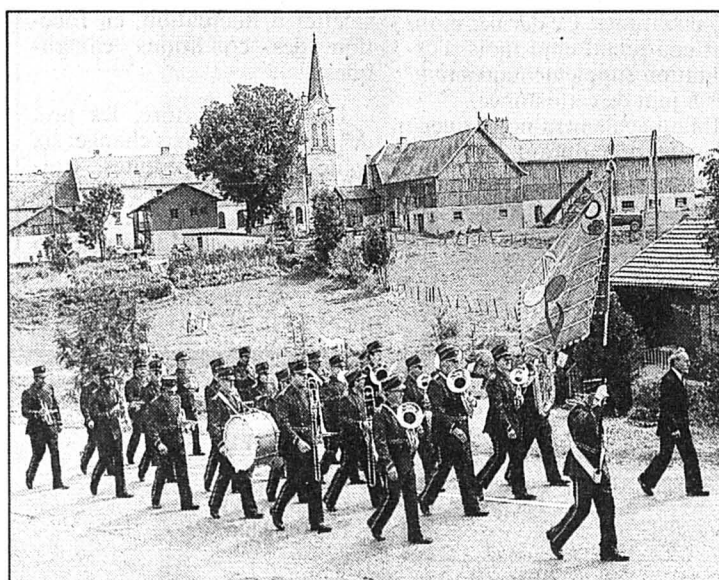
privées de musique pour relever que «beaucoup de maires souhaiteraient avoir comme à Fournet une musique pour animer leurs cérémonies».

ESPRIT DE CONVIVIALITÉ

L'Union musicale, fille de la Philharmonique de Charquemont, compte 25 exécutants et a

su développer une ambiance et un esprit de convivialité qui attirent les jeunes instrumentistes dirigés par Félix Renaud.

André Jeannerot, le président de la musique et Guy Billod-Morel, le directeur, ne sont pas étrangers à la vigueur de la formation qui va gaillardement et sereinement vers son bicentenaire. Pr.A



150 ans de musique

Quatre fanfares amies, dont celle des Pommerats, ont défilé pour saluer l'événement. (Impar - Prêtre)

Expol 91

Déjà sur les rails

Devenue depuis l'année manifestation annuelle l'Exposition locloise (Expol) aura lieu du 12 au 19 octobre. Soit d'un samedi à un autre. Dès la rentrée, son comité d'organisation s'est remis à la tâche pour assurer la réussite d'Expol. Son président, Bernard Vaucher, explique à l'intention des exposants potentiels qu'il s'agit du dernier moment pour eux de s'inscrire s'ils désirent participer à cette foire-exposition régionale.

Comme l'an dernier, Expol aura lieu sous la halle polyvalente du Communal. Toutefois, la surface d'exposition sera agrandie par la construction d'un chapiteau attendant. D'une part, pour allonger le circuit de la visite et d'autre part, afin de pouvoir accueillir davantage de stands.

Autre modification en ce qui concerne l'ouverture de l'exposition. Elle sera inaugurée le samedi matin 12 octobre à 10 h et en fanfare avec La Sociale.

Comme invité d'honneur, les organisateurs se sont assurés la sympathique présence de la station valaisanne de Anzère.

Celle-ci dévoilera ses atours et présentera naturellement ses produits régionaux.

RICHE PROGRAMME MUSICAL

Cette vitrine du commerce local et régional se doublera comme d'habitude d'une véritable fête. Fête de la musique surtout avec un programme alléchant composé de formations de jazz, de variété, d'airs brésiliens, de rock, de disco... avec également un défilé de mode et la formidable dernière soirée, pour laquelle John Brack a d'ores et déjà donné son accord. A noter que le vendredi soir, veille de l'ouverture de l'exposition, aura lieu un spectacle avec la venue du comique Dr Silac.

Diverses autres animations sont aussi prévues durant cette semaine, avec notamment la venue de dessinateurs de bandes dessinées. L'édition 1991 d'Expol se présente donc sous les meilleurs auspices. «Avis donc aux commerçants qui n'auraient pas encore pris de décision. Qu'ils se décident rapidement», ajoute Bernard Vaucher. (jcp)

La Brévine

Les aînés en balade

La semaine dernière, une soixantaine d'aînés bréviniers ont participé à la traditionnelle course organisée par l'Union chrétienne de la localité. Par un temps magnifique, deux cars ont emmené la petite troupe à travers la vallée de Joux. Après une halte sur le coup des seize heures au Signal de Bougy, la rentrée s'est effectuée en longeant les bords du Léman.

La journée s'est terminée par un repas pris dans l'un des restaurants de la région. Chants et bonne humeur ont agrémenté la soirée. A noter que cette balade

est offerte aux personnes âgées grâce au bénéfice réalisé lors de la vente de cornets à la crème à la foire d'automne et à une aide financière de la commune. (paf)

AUJOURD'HUI

LE LOCLE

● MUSIQUE
Concert «Histoire... Elohim Trio» (rock)
Casino (terrasse)
20 h, puis disco à l'intérieur.

Construction de l'Hôtel «Le Beaufort» à Neuchâtel

Les travaux pour bientôt

Les premiers coups de pioches marquant le début de la réalisation de l'Hôtel de grand luxe «Le Beaufort» au quai Osterwald, à Neuchâtel, pourraient être donnés d'ici à quelques semaines. Le plan de financement serait en effet sur le point d'être finalisé.

Depuis la fermeture du Restaurant Beau-Rivage au quai Osterwald, on attendait avec impatience le début des travaux de construction du nouvel Hôtel cinq étoiles «Le Beaufort», dépendant du groupe international Beaufort Hôtels, basé à Hong Kong et dont l'implantation à Neuchâtel avait été appuyée par le service de promotion économique de l'Etat.

C'est pour très bientôt. Le plan de financement, dont la mise au point avait considérablement retardé le projet, est en effet en passe d'être finalisé.

ENVIRON 40 MILLIONS

A l'origine, le Crédit Foncier Neuchâtelois, propriétaire du bâtiment dans lequel le nouvel hôtel doit voir le jour, s'était proposé pour rassembler les fonds nécessaires à la réalisation

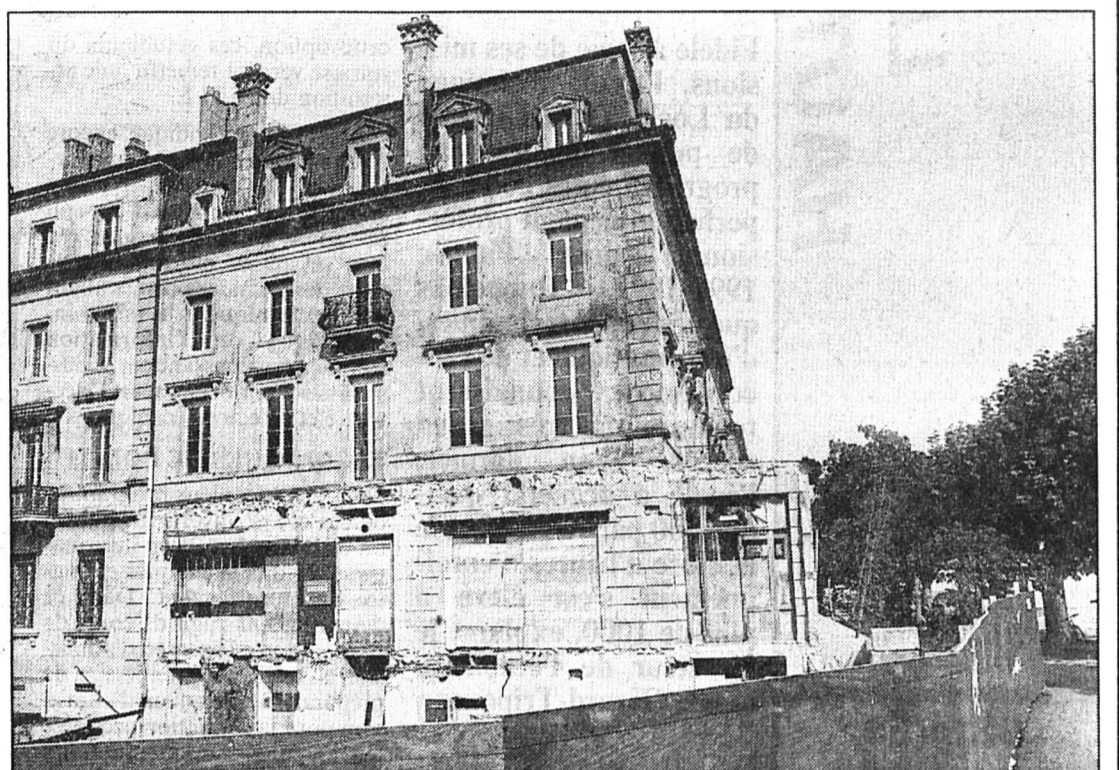
de ce projet dont le coût total avoisine les 40 millions de francs. L'automne dernier, la banque avait renoncé à mettre en place le financement. Laisant la société Beaufort Hôtels S.A. s'en charger directement. Ce que cette dernière a fait depuis cette date en négociant avec d'autres banques. Une phase financière qui est aujourd'hui en passe d'être achevée.

«NO COMMENT»

Du côté des bureaux de la société Beaufort S.A. à Neuchâtel, si on se refuse, pour l'heure, à confirmer ou infirmer la nouvelle en avançant un très diplomatique «no comment», on précise toutefois que dès le plan de financement finalisé, le gros des travaux démarrera aussitôt. «Quelques démolitions ont déjà été opérées à l'intérieur du bâtiment depuis avril, ce qui fait que nous devrions être dans les délais», précise Duncan Shakeshaft, vice-président de Beaufort.

SUITE PRÉSIDENTIELLE

Les travaux étaient prévus sur une durée de 24 mois pour une ouverture en 92. Du bâtiment actuel ne subsisteront que les murs. L'intérieur sera complètement reconstruit. 75 chambres dont une suite présidentielle y prendront place. Au rez-de-chaussée, outre l'entrée principale de l'hôtel, un «lobby-lou-



L'ancien Beau-Rivage, quai Osterwald
De ce bâtiment, ne subsisteront que les murs.

(Comtesse)

ge», un restaurant de 120 places et une salle de banquet pour environ 230 personnes seront aménagés. A l'extérieur une terrasse d'une cinquantaine de places et une autre, plus petite, côté lac.

Des salles de conférences seront construites au rez ainsi qu'au sous-sol dans lequel prendront aussi place un espace d'animation, des locaux techniques et la cuisine. Au plan technique, à re-

lever l'utilisation de l'eau du lac comme source d'énergie pour faire fonctionner une pompe à chaleur et assurer la climatisation de l'établissement.

C. P.

Rédaction
de NEUCHÂTEL
Tél: 038/21 26 08
Fax: 038/21 38 34

Claudio PERSONENI

Anouk ORTLIEB
Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS
Tél: 038/51 19 07

BRÈVE

Neuchâtel

Carrefour de Vauseyon

Cet après-midi, une nouvelle signalisation lumineuse réglera la circulation au carrefour de Vauseyon. Durant toute la semaine, alors que les feux oranges clignotaient, des agents de police ont assuré le bon déroulement du trafic aux heures de pointe. Par ailleurs, la police de la ville de Neuchâtel signale qu'elle n'a enregistré, depuis le début des travaux, aucun accident si ce n'est quelques accrochages sans gravité. (se)

AGENDA

Neuchâtel

«La petite patrie»

«La petite patrie», pièce de l'auteur chaux-de-fonnier C. Darbellay, sera jouée ce soir, à La Rotonde, dans le cadre du Festival du Théâtre populaire romand qui se déroule à Neuchâtel. La représentation débutera à 20 h 30, dans une ambiance de cabaret, avec restauration et bal populaire. (at)

Fête libérale

Le Parti libéral-ppn neuchâtelois vivra, samedi, au rythme de sa Fête d'été dans l'enceinte de l'Hôtel de Ville, à Neuchâtel, à partir de 8 h 30 et jusqu'à la fermeture des commerces du chef-lieu. Deux axes essentiels guideront la manifestation: les candidats libéraux-ppn aux Chambres fédérales répondront aux questions du public, puis un concours, des jeux pour petits et grands et un spectacle folklorique animeront la journée. Les deux candidats de l'alliance bourgeoise au Conseil des Etats prendront la parole le matin et l'après-midi. (comm)

Le droit des enfants

Le Groupe de liaison des activités de jeunesse neuchâteloises, dans le cadre de sa campagne cantonale «Tu peux compter sur tes 10 droits», met sur pied ce samedi de 9 h à 17 h 30 à la Cité universitaire de Neuchâtel, une «formation à la déclaration des droits de l'enfant». La formation est prévue en deux parties. La première se déroulera sous forme d'une présentation suivie d'échanges de vues, tandis que la seconde devra permettre aux participants d'imaginer divers types d'animations centrées sur la Déclaration des droits des enfants. (comm)

Effectif cantonal de l'Ecole primaire

179 élèves de plus

Le chef de l'enseignement primaire, Claude Zweier, a obtenu les effectifs scolaires concernant toutes les communes du canton. Le total a été établi avec un jour de retard notamment dû au dysfonctionnement des PTT (Corcelles-Cormondrèche, par exemple, a reçu hier seulement les instructions du département, envoyées le 12 août...)

Une augmentation de 179 élèves a été enregistrée dans l'ensemble des collèges primaires du canton qui ont accueillis 8805 élèves (8626 l'an dernier). Cette progression se répartit dans tous les districts, à l'exception de celui de La Chaux-de-Fonds qui est déficitaire par rapport à l'année

dernière. Le district de Neuchâtel compte 2509 élèves. La ville a augmenté son effectif de 7 unités en passant à 1437. Les classes du Val-de-Ruz ont enregistré 832 élèves. Cernier a notamment fait un bond de 100 à 122 enfants. Les collèges du district de Boudry ont accueilli 1853 élèves, le chef-lieu a également constaté une augmentation de 312 à 329 enfants.

Le district du Locle, avec 832 enfants dans les écoles primaires, a légèrement progressé, à l'image de la ville (591 inscrits cette année, 565 l'an dernier). Pour le Val-de-Travers, avec 766 élèves, la progression des effectifs a aussi touché le chef-lieu,

Môtiers ayant passé de 52 à 60 élèves. Seul le district de La Chaux-de-Fonds a noté une baisse des effectifs. La ville a notamment passé de 2008 élèves l'an dernier à 1964 cette année.

En faisant abstraction de rares cas particuliers, un coup d'oeil sur l'ensemble du tableau donne plutôt l'impression d'une stabilité, comme l'a relevé Claude Zweier. Il suffit d'imaginer 175 enfants de plus, répartis dans les 62 communes du canton. On comprendra aussi de cette manière pourquoi le département n'a dû ouvrir qu'une classe de plus à la rentrée, grâce au hasard d'une bonne répartition. (at)

Piscines du Nid-du-Crô

Fréquentation plus régulière

Les piscines de Neuchâtel ne subissent plus les à-coups dus à la curiosité des gens qui se sont précipités lors de leur inauguration, l'an dernier. Leur fréquentation est plus régulière et le beau temps de cet été leur a permis d'enregistrer une affluence réjouissante.

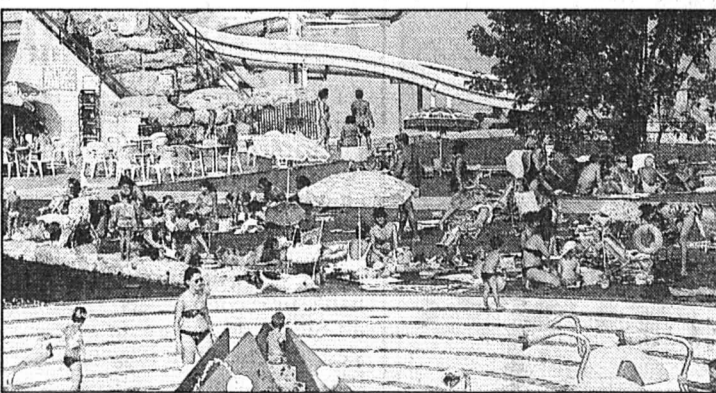
Pour l'heure, il est difficile de faire des comparaisons avec les chiffres de l'an dernier, car les piscines n'ont fonctionné qu'à

partir du mois de juin 1990. Blaise Dupont, conseiller communal responsable du service des sports, relève que les recettes s'élevaient à un total de 475.000 fr., le 22 août de l'année passée. Hier, elles se montaient à 655.000 francs. Ce dernier montant comprend cinq mois d'exploitation supplémentaires (janvier à juin de cette année).

Il faut également noter que la fréquentation durant la saison

d'hiver est moins élevée (on enregistre une moyenne de 27.000 fr. de recettes par mois) et, dans ses conditions, il sera nécessaire d'avoir deux exercices complets pour faire des comparaisons financières qui seront de surcroît sujettes à fluctuation, en fonction des conditions climatiques...

Depuis l'ouverture, les prix des entrées n'ont pas changé: six francs pour les adultes, trois pour les enfants. Les abonnements de dix entrées se vendent à 45 fr. aux adultes de la ville (25 aux enfants). Les habitants de l'extérieur payent respectivement 55 fr. et 28 francs. A.T.



Affluence au Nid-du-Crô

Pour le bouclage des comptes: merci soleil!

(Comtesse)

Incendie de l'Hôtel Pattus à Saint-Aubin

Reconstruction et enquête

La police et le juge d'instruction poursuivent l'enquête sur l'incendie de l'Hôtel Pattus, à Saint-Aubin. Des analyses sont encore attendues. Pendant ce temps, les propriétaires envisagent la reconstruction du complexe dans ses murs.

Buvette, hôtel, dancing: tout est fermé. La gérance a été dénoncée. Le complexe Pattus, à Saint-Aubin, offre aux automobilistes ses murs noircis. Les propriétaires – une société de construction lausannoise – étudient les possibilités de reconstruction.

La solution la plus avantageuse serait de respecter les gabarits précédents et de rebâtir «dans les murs». En privilégiant les terrasses, avec un pavillon au bord de l'eau – il s'impose naturellement – un étage de chambres... Sous le cinéma, une annexe de l'hôtel offrirait des

chambres et un ou deux appartements pour le personnel et le gérant ou le propriétaire... Il ne faut pas compter manger chez Pattus avant 1993! Par contre, les travaux pour des appartements de standing, à côté – «La Molière» – devraient commencer cet automne.

Parallèlement, la police et le juge d'instruction poursuivent l'enquête. Le juge Aubert tranche: «Rien de nouveau», et précise: «Avec les incendies, si on ne trouve pas dans les 24 h, on ne trouve pas...» Des analyses sont encore en cours. La thèse d'un incendie criminel est toujours retenue, comme toutes les autres, faute de preuves... Le coffre-fort découvert ouvert n'a pas révélé son secret: des cambrioleurs ont-ils tenté de masquer leur forfait par un incendie, ou des incendiaires de faire croire à un cambriolage? AO

Boudryisia 91

Sur l'air du 700e

Toutes les années impaires, Boudry fait la fête, trois jours durant. Après la réussite de Boudryisia 89, un grand millésime pour arroser le 700e, les 6, 7 et 8 septembre...

Le cortège du dimanche après-midi couronnera la fête, avec la participation prépondérante de la commune d'Yvertois-Anzères, invitée d'honneur de la manifestation.

Chacun peut participer au cortège d'ouverture du vendredi soir.

Samedi, le marché traditionnel des commerçants du lieu ouvrira à 8 heures. Spectacle absolu et original, rire garanti, avec à 15 h les dix courses de vélos attelés, organisées par les compagnons du Gai Mollet. (ao-comm).

AUJOURD'HUI

NEUCHÂTEL

● MUSIQUE
Feline (rock)
Plateau libre
22 h.

Concert Deacon Fuller (blues)
Place du 12-Septembre
20 h 30.

● THÉÂTRE

«La petite patrie» (Darbellay)
La Rotonde
20 h 30.

SERRIÈRES

● FÊTE
Fête villageoise.

LE LANDERON

● MUSIQUE

Concert par l'Ensemble Stefan Bucur (musique traditionnelle de Roumanie)
Cour ou salle du Château
20 h 30.

SAINT-BLAISE

● FÊTE
Fête du sauvetage
Nuit brésilienne.

**VOTRE ARGENT
GAGNE A ETRE
CHEZ NOUS.**

**6 1/2 %
FOIS**

APPELEZ-NOUS SANS DELAI AU
TARIF GRATUIT
TELEPHONE 155-25-51
LUNDI-VENDREDI 08.00 H.-20.00 H.
03-6217/4*4

VISA Finalba
UNE POUR TOUT. DANS LE MONDE ENTIER.



La petite annonce. Idéale pour dénicher la bonne occasion. Petites annonces. Grands effets. Publicitas.

PIZZERIA **la gondola** ☎ 039/23 74 74
D.-JeanRichard 41
La Chaux-de-Fonds 132-12865

...DU NOUVEAU?

...Folie!... Ah, en Folie!
**Des pizzas en folie ...
à la Gondola?**

Et, un psyzzalogue... évidemment!
...D'où appelez-vous?...
...La Gondola... Nous arrivons!

Livraisons à domicile

VOYAGES-EXCURSIONS
WITTWER

NOS PROCHAINS VOYAGES

14-16 septembre JEÛNE FÉDÉRAL
**Grand Canyon du Verdon
Provence**
3 jours: Fr. 425.-

15-16 septembre JEÛNE FÉDÉRAL
**Route de la Silvertta
Samnaun - Grisons**
3 jours: Fr. 240.-

17-22 septembre
**Provence - Vaucluse
Lubéron**
6 jours: Fr. 895.-

12-13 octobre
**Train du Centovalli
Lombardie - Tessin**
6 jours: Fr. 245.-

Demandez nos programmes détaillés 28-68

Renseignements et inscriptions:
auprès de toutes les agences de voyages

Colt GL EXE

Super équipement + direction assistée
pour un prix exceptionnel de

Fr. 15290.-

3 ANS DE GARANTIE D'USINE
**Garage
TARDITI**

La Chaux-de-Fonds Fritz-Courvoisier 95
☎ 039/28 25 28

**MITSUBISHI
MOTORS**

SILENCE PUISSANCE **MITSUBISHI**

AVIS OFFICIEL

COMMUNE DES HAUTS-GENEVEYS

**Désaffectation d'un
secteur du cimetière**

Nous informons les familles que la partie sud-est du cimetière sera désaffectée. Ce secteur comprend les tombes depuis 1921 à 1948 et quelques-unes de 1954 à 1956 et 1958, jalons No 567 à 696, 728, 735, 741, 748, 750, 759, 760 et 761.

Conformément aux dispositions légales en la matière, les familles qui ont des tombes dans ce secteur sont invitées à faire enlever jusqu'au 31 décembre 1991, les monuments, bordures et autres ornements qui s'y trouvent. Pour ce faire, elles voudront bien s'annoncer au bureau communal, ☎ 038/53 23 20.

Passé cette date, la Commune disposera des monuments qui n'auront pas été enlevés.

Les Hauts-Geneveys, le 6 août 1991.

Conseil communal

28-503277

meublorama
Bôle/NE C'est moins cher!
(près Gare CFF Boudry)

Le grand discount du meuble...

GUÉRIDON DE STYLE

avec marqueterie
Prix super-discount
Meublorama

49.-

Choix immense de petits meubles
dans toutes les dimensions et tous les prix.

Vente directe du dépôt (8500 m²)
Sur désir, livraison à domicile
Venez comparer... un choix gigantesque... des prix révolutionnaires

Heures d'ouverture: de 9 h. à 12 h. et de 13 h. 45 à 18 h. 30
Samedi de 8 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 17 h. Lundi matin fermé.

Automobilistes: dès le centre de Bôle,
suivez les flèches «Meublorama»

meublorama
Meubles-discount Bôle/NE (près Gare CFF Boudry)

Aux Rochettes
**Cuisine selon l'inspiration
et le marché**
Route du Valanvron - ☎ 039/28 33 12

depuis 1969
vite résolues
dettes
ARRANG. FINANCIERS S.A. R.T.
7072 NEUCHÂTEL
038/33.69.70

Vendredi et samedi 23 et 24 août

FÊTE VILLAGEOISE SERRIÈRES

Ambiance chaque soir avec
The Jackson, Pacific Group, Disco Mega Music

Samedi dès 8 heures:
MARCHÉ AUX PUCES - BROCANTE
Dès 14 h 30: cortège costumé
Lâcher de ballons, Jeux - Concours - Tir à l'arbalète

28-503343

HARICOTS
1re cueillette.
Engel, Les Biolles,
Saint-Blaise.
☎ 038/33 10 58
450-100774

L'annonce,
reflet vivant
du marché

1er prix

PEUGEOT TALBOT
PEUGEOT 205 LOOK

Offert par:

garage hotz
2113 Fleury
TEL 038 6129 22

ENTILLES SA
Garage et Carrosserie
Léopold-Robert 146 Girardet 33
2300 La Chaux-de-Fonds 2400 Le Locle
Tél. 039/26 42 42 Tél. 039/31 37 37

Les chevaux préfèrent...
PROFIT
INFO
Horse pellets

B. BUCHWALDER
Représentant régional
2054 Chézard - ☎ 038/53 37 60

2e prix offert par:
NORDWESTAG SA
VAN BÖCKMANN
Andrea et Susi Enderli
Marais-Rouges
2316 Les Ponts-de-Martel
☎ 039/37 18 31 - Fax 039/37 14 17

Vans pour chevaux
Remorques
pour voitures
Importation - Vente
Leasing - Location
Service exposition

3e prix offert par:
Agence de voyages

croisitour
LES ARTISANS DE L'ÉVASION

2301 LA CHAUX-DE-FONDS
Rue de la Serre 65
☎ 039/23 95 55
2610 SAINT-IMIER
Rue du Dr-Schwab 3
☎ 039/41 45 43

HOBBY 2000

Véhicules Juniors
Auto - Moto

Eric Bessire
Monts 62
2400 Le Locle
☎ 039/31 42 14

**Coupe
des
Montagnes
neuchâtelaises**

Cat. R III M I

1er prix: une voiture
Peugeot 205

2e prix: un van

3e prix: un voyage

FINALE
Mont-Cornu / La Chaux-de-Fonds
7 - 8 septembre

Avec le soutien de
L'Impartial

132-900724

LA CHABRAQUE

A. GOGNIAT
SELLIER

2063 VILARS/NE Tél. (038) 53 51 32

CHAMPAGNE - GRANDS VINS MOUSSEUX

MAULER
Au Prieuré Saint-Pierre
Môtiers - Neuchâtel

- Visite commentée des caves
sur rendez-vous (minimum 10 personnes)
- Dégustation-vente au caveau:
10 h - 12 h et 15 h - 18 h 30

CYCLES ET MOTOS
envers 57, 2400 le locle
039/31 33 60

CHEZ ALI

MUDDY FOX
CAGIVA - DUCATI

La Station Shell Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds, vous invite à jouer et à gagner.

Aujourd'hui, si le dernier chiffre
de votre plaque minéralogique

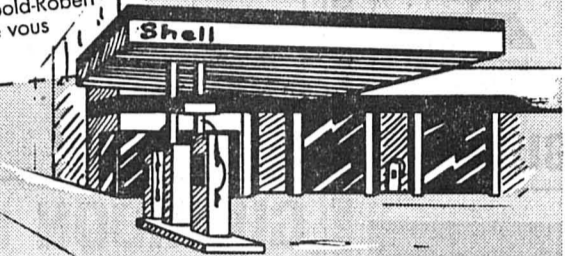
est le : **3**
ou le : **8**

découpez cet article et allez
chercher gratuitement votre bon
d'essence d'une valeur de

Fr. 10.-

Jusqu'à samedi 17 h,
la Station Shell Léopold-Robert
se fera un plaisir de vous
le remettre.

- **Essence**
Super et sans plomb
(24h sur 24h)
- **Kiosque**
- **Cartes de crédit**
Euroshell
EC-Direct
Eurocard
Visa
(automate dès 19h)
- **Ouverture**
Lu-sa 7h - 19h
Di 8h - 19h



N'oubliez pas de consulter votre journal vendredi prochain



Cordiale bienvenue à la Station Shell Léopold-Robert

M. et Mme Crifo
Av. Léopold-Robert 122
2300 La Chaux-de-Fonds
039 / 26 56 86

441-2059

IMMOBILIER

Nous louons à La Chaux-de-Fonds
3½ pièces rénové
Loyer: Fr. 1200.- + charges.
Studio ou bureau de 50 m²
Loyer: Fr. 980.- + charges.
Vous êtes intéressés? Téléphonnez à la
Gérance Nyffenegger.
☎ 063/72 11 23

9-500126

A vendre, de première main

PETITE VILLA

de construction solide, sur 2 étages,
vue sur le lac et les Alpes. 1er étage.
séjour/manger avec cheminée,
chambre à coucher, cuisine,
bain/W.-C. Rez-de-chaussée:
chambre à coucher, W.-C., douche,
cave, buanderie, sortie sur jardin.
terrain: 1000 m². Fr. 400 000.-.
Ecrire sous chiffres U 132-706397 à
Publicitas, case postale 2054,
2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Bureau
d'architecture
Jacques Kaiser

2053 Cernier
☎ 038/53 55 44

À LOUER

à La Chaux-de-Fonds
rue D.-P.-Bourquin

appartements 3½ pièces

dès Fr. 1040.- + charges

appartements 4½ pièces

dès Fr. 1250.- + charges

Rénovés en 1991
Libre à convenir.

450-1103

**Publicité intensive,
Publicité par annonces**

OFFRES D'EMPLOI

Votre avenir nous passionne

Nous cherchons
pour un client:

un cuisinier

pour travailler en horaire de
jour.

470-584
OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 La Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

YVERDON-LES-BAINS
BUFFET
CFF
J.-G. Criblet-Ogiz
Tél. 024/21 49 95
Fax 024/21 18 48

engage tout de suite ou à convenir CUISINIERS

pour renforcer notre brigade.
Notre établissement est entièrement
renové.
Congés réguliers, bons salaires.
Pour tous renseignements, contactez
J.-G. Criblet.

22-14805



Office des faillites de Neuchâtel ENCHÈRES PUBLIQUES d'une surface commerciale au Centre de l'Habitat, à Marin

Le mercredi 11 septembre 1991, à 15 heures, à Neuchâtel, rue
Pourtalès 13 (salle No 203 au 2e étage), l'Office des faillites du district de
Neuchâtel, agissant sur délégation de l'Office des faillites de Môtiers, procé-
dera à la vente aux enchères publiques de la part de copropriété suivante
dépendant de la masse en faillite de M. Laurent Paillard, à Couvet, savoir:

Cadastre de Marin-Epagnier

Désignation de la part de copropriété à vendre:

Parcelle 3162: Part de copropriété de 9/800 sur la parcelle 3111/A, LES
PÂQUIERS, PPE, copropriétaire de la parcelle 2754 pour 800/1000, locaux
à l'usage de locaux d'exposition de 5830 m² (surface indicative, rez) et
locaux d'exposition de 6108 m² (surface indicative, 1er étage). Jouissance
de la place de parc No 7.

La surface commerciale mise en vente, de 110 m², est située au 1er étage
du Centre de l'Habitat, rue Champs-Montants 2, à Marin. Elle comprend
sept grands panneaux d'exposition, 36 spots sur rails et un totem publi-
citaire devant l'immeuble. Cette surface est libre de tout contrat de bail à
loyer, elle est donc disponible immédiatement.

Estimation cadastrale (1990): Fr. 205 000.-
Estimation officielle (1991): Fr. 305 000.-

Désignation de l'immeuble divisé en propriétés par étages:

Parcelle 2754 - LES PÂQUIERS, bâtiments et places-jardins de 13 937 m².
Assurance incendie (1990): Fr. 20 500 000.-

L'immeuble, construit en 1989, comprend douze unités d'étages consti-
tuées en 1989. Les locaux sont destinés à l'exposition et à la commercia-
lisation.

Situation: Centre de l'Habitat, rue Champs-Montants 2, à Marin (commune
de Marin-Epagnier).

Pour une désignation plus complète de la surface commerciale mise en
vente et de l'immeuble divisé en propriétés par étages, nous nous référons
au Registre foncier dont des extraits sont déposés à notre Office, ainsi qu'au
rapport de l'expert et au règlement de copropriété, pièces à disposition des
intéressés. Les conditions de vente et l'état des charges pourront être
consultés à l'Office soussigné dès le 20 août 1991.

La surface commerciale formant la parcelle 3162 du cadastre de Marin-
Epagnier sera vendue d'une manière définitive et l'adjudication sera pro-
noncée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur. Les copropriétaires
ne bénéficient pas d'un droit de préemption annoté au Registre Foncier
selon l'article 712 C CCS.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les socié-
tés, d'un extrait du Registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires
en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs
sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domici-
liées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées
comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Pour tous renseignements et visite de la surface commerciale mise en vente,
rendez-vous des intéressés au 1er étage du Centre de l'Habitat à Marin, les
21 et 29 août 1991, à 14 heures.

Consultation des pièces et renseignements: Office des faillites de
Neuchâtel, rue des Beaux-Arts 13, ☎ 038/22 32 41 ou 22 32 49.

OFFICE DES FAILLITES:
Le préposé: Y. Bloesch

28-122

IMMOBILIER

Chaumont (NE) - A vendre de
particulier

belle propriété

4000 m², maison d'habitation
175 m², situation calme et en-
soleillée, accès direct route
communale.

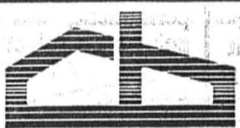
Ecrire sous chiffre 450-3213 à
ASSA - Annonces Suisses
S.A., fbg du Lac 2, 2001 Neu-
châtel.

4x4

A vendre à Cernier

Maison familiale

5 chambres, jardin arborisé, quartier
tranquille. Ecrire sous chiffres X 132-
706460 à Publicitas, case postale 2054,
2302 La Chaux-de-Fonds 2.



A VENDRE

Quartier sud de la ville:

VILLA

en parfait état d'entretien et située
dans un grand parc aménagé et
arborisé.

Elle comprend:

3 chambres à coucher, 2 salons
dont un avec cheminée, salle à
manger, cuisine équipée, 2 salles
d'eau, W.-C. indépendant, bu-
reau, carnotzet, chambre de re-
passage et toutes dépendances.
2 garages.

Notice détaillée à disposition.

Pour visiter, s'adresser à: 470-119

GÉRANCE CHARLES BERSET

La Chaux-de-Fonds

Jardinière 87, ☎ 039/23 78 33

L'IMMOBILIER DEPUIS 100 ANS

A LOUER
Jacob-Brandt
La Chaux-de-Fonds

DUPLEX 5 PIÈCES

dans petit immeuble, compre-
nant 1 séjour avec cheminée
de salon, cuisine agencée avec
lave-vaisselle, 1 salle de bains,
2 W.-C. séparés.

Grand jardin à disposition.

Libre: 1er octobre 1991.

Loyer: Fr. 1640.- + charges.

132-12083

GECO GÉRANCE ET
COURTAGE SA
75 RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56

DIVERS

La Pinte Neuchâteloise

Chez Guido

cherche

sommelières

pour le 1er octobre

Se présenter ou téléphoner au
039/23 38 64 132-12629

CONFISERIE JUBIN cherche boulangier- pâtissier

aide de laboratoire

Laboratoire moderne, équipé de
chambre de formation.

S'adresser à M. Jubin, Courfaivre,
☎ 066/56 72 95.

14-992

COURS DE ROCK'N'ROLL



DÉBUT DES COURS
POUR DÉBUTANTS
Lundi 2 septembre à 19 h

La Chaux-de-Fonds, salle du Capitol
(Ancien Cercle Catholique)

Inscription sur place

Organisation:
DIXIZ ROCK'N'ROLL CLUB
Neuchâtel

450-100433

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

87

Jacques Perroux

Les narcisses du diable

Récit

Droits réservés Editions Mon Village S.A., Vuilliens

Ces paroles réjouirent Monique. Elle
avait tellement craint que Roger lui en
veuille à tout jamais!

- Si tu veux, continua Odette, je
peux te conduire à l'hôpital jeudi. J'ai
congé l'après-midi.

Cet après-midi-là, les deux amies
franchirent l'entrée de l'hôpital que
Monique avait quitté quelques jours
auparavant. Elle marchait en s'aidant

de ses cannes, sous le regard attention-
né d'Odette.

En se rendant à l'endroit où Roger
Froideveaux se trouvait alité, Moni-
que se demanda pourquoi elle n'avait
pas ressenti le besoin d'accomplir une
telle visite, lorsqu'elle-même se trou-
vait hospitalisée. Sans doute était-elle
trop absorbée par sa propre blessure
pour s'intéresser à celles d'autrui. Et
puis, les longues heures de solitude à
Sumarais avaient sans doute contribué
à la faire réfléchir et revenir sur son at-
titude passée.

Le patient occupait une place à l'an-
gle d'une chambre de quatre lits, près
des fenêtres. Il vit entrer les deux fem-
mes et leur adressa un signe de la main.

Odette, puis Monique, se penchè-
rent pour faire la bise au blessé, à la
fois ému et heureux.

- Je suis content de te revoir en
bonne santé, fit gauchement Froide-

veaux à Monique. Enfin... à peu près,
corrigea-t-il en désignant les béquilles.

Monique s'assit sur la chaise
qu'Odette avait avancée.

- Et toi, comment vas-tu? s'enquit
la sommière.

- L'opération a bien réussi, et je vais
bientôt pouvoir rentrer à la maison...

Odette intervint alors:

- Ecoutez, je crois que vous avez
certaines choses à vous dire, tous les
deux. Je vais faire un tour dans le parc,
et je vous rejoindrai dans un moment.

Les deux interpellés eurent beau
faire mine de protester, mais Odette
gagna résolument la sortie, en leur
adressant un petit sourire complice.

Il y eut un moment de flottement,
Monique et Roger se sentant gênés de
se retrouver face à face. Après un long
silence, l'alté le rompit, un peu intimi-
dé tout de même.

- Je suis content que tu soies venue,

Monique.

- J'ai hésité un peu, enchaîna-t-elle.
J'étais sûre que tu m'en voulais terri-
blement.

- C'est vrai que je t'en ai voulu,
avoua Froideveaux. Mais dans cet hô-
pital, j'ai eu le temps de réfléchir, et
cette fois, j'ai enfin compris: je me suis
conduit comme un idiot!

- Ne dis pas ça, Roger, protesta
Monique.

- Parfaitement, je me rends compte,
maintenant, que je m'y suis mal pris.

- Ne mets pas toute la faute sur toi,
je t'en prie!

L'homme parut ne pas entendre. Il
avait besoin de crever l'abcès.

- C'est surtout de te voir danser
avec ce type, que je n'ai pas supporté.
Mais, après tout, c'était ton droit.

(A suivre)

Rédaction
du VAL-DE-RUZ
Tél: 038/21 26 03
Fax: 038/21 38 34

Daniel SCHOUWEY

Rédaction du
VAL-DE-TRAVERS
Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

Mariano De CRISTOFANO

AGENDA

Fleurier

Inauguration, phase 1

Première phase des «inaugurations de la décennie», demain et samedi, à Fleurier.

A l'honneur, le bâtiment de service des travaux publics et du Régional. Vendredi aura lieu l'inauguration officielle. A l'arrivée du train de 16 h 47 en provenance de Neuchâtel, un cortège se formera de la gare au nouveau garage. Allocutions, fanfare, visite et repas attendent les invités.

Le lendemain, c'est toute la population fleurisane qui est conviée à la fête. Visite du bâtiment de 10 h 30 à 16 h 30, soupe au pois et jambon à midi, lâcher de ballons à 14 h 30. Le tout au son de l'accordéon et d'un orgue de barbarie. Un carrousel donnera les étours aux plus petits. (mdc)

Fontainemelon

A vélo, en tandem ou autre!

Dimanche 25 août, Val-de-Ruz Jeunesse organise le troisième rallye à vélo. Il est ouvert à tous les amateurs de deux-roues, pour autant qu'il n'y ait pas de moteur: vélo, tandem, trottinettes... Les cyclistes ont rendez-vous au stade de Fontainemelon, dès 12 h 45.

Premiers coups de pédales vers 13 h. Les inscriptions se feront sur place. La distribution des prix se déroulera vers 17 h.

En cas de mauvais temps, se renseigner au (038) 53.53.26.

(comm-se)

Cernier

L'Amérique inconnue

Dans le cadre des festivités du 700e, le Groupement suisse pour les régions de montagnes organise un échange entre agriculteurs suisses et américains. De passage à Cernier, ces derniers présenteront leur région - Le Vermont et le New Hampshire - lors d'un exposé-débat au moyen de diapositives commentées en français et en anglais. La conférence se déroulera dimanche 25 août, à 20 h 15, à la Grande salle de l'Ecole d'Agriculture à Cernier. Entrée libre.

(comm-se)

Vendredi 23 août 1991

L'Impartial

Val-de-Travers: jeunes «Rotariens» en villégiature

Visiteurs venus de la «lointaine» Europe

Découvrir le Val-de-Travers à vélo ou à pied, visiter une ferme, une entreprise ou un musée. Rien de très original. Sauf quand ce sont des «européens» qui ne connaissent pas, ou mal, la région. Cette semaine, une douzaine de jeunes «Rotariens», de France de Belgique et d'Allemagne sont les invités du Rotary-Club local.

Dans le cadre du 700e de la Confédération, les Rotary-Clubs de Suisse ont décidé une action sur le thème «fédéralisme et régionalisme». «L'idée était d'inviter nos «clubs-contact» à envoyer en Suisse les enfants de leurs membres ou des jeunes sélectionnés par eux», explique Richard Wilson, membre du club vallonnien et organisateur.

Ainsi, douze «Rotariens», âgés de 16 à 20 ans, délégués par les clubs de Namur, Belleville - à 60 km au nord de Lyon - Pontarlier et d'une ville allemande proche d'Offenburg sont au Valon depuis mardi. Pour la circonstance, le Rotary du Val-de-Travers s'est lancé dans l'aven-

ture avec celui de Berne-Muri, région dans laquelle se rendront les jeunes gens dès samedi.

VISITE À LA FERME

Hier, le groupe visitait la ferme de Vincent Desaulles au lieu-dit «Sur-le-Crêt», à proximité du Couvent. C'était l'occasion de se pencher sur les problèmes spécifiques rencontrés par les agriculteurs de montagne, les caractéristiques de la paysannerie suisse et les inquiétudes soulevées par la construction de l'Europe.

Le programme de la semaine est copieux. Mercredi, les «Rotariens» ont découvert l'usine de carton ondulé Bourquin, les mines d'asphalte et pris part à un débat animé par l'historien Jean-Pierre Jelmini. Jeudi, ils se sont rendus «Sur-le-Crêt» par les gorges de la Poëtta-Raisse et le soir, André Cuinet, maire du Doubs, est venu débattre avec eux. Aujourd'hui, le menu est composé d'un pique-nique à La Robella et d'une discussion avec André Frutschi, secrétaire régional du Val-de-Ruz.

«Nous avons prévu des activités éducatives et culturelles de façon à amener les jeunes à découvrir la région», ajoute Richard Wilson. Au fil des étapes, les «Rotariens» du district viennent donner un coup de main sur le terrain.



«Sur-le-Crêt», dans la ferme de Vincent Desaulles.

Découvrir l'agriculture de montagne, c'était hier pour les jeunes «Rotariens». (Impar-De Cristofano)

Pour Florence et Véronique de Belleville, le Val-de-Travers est épatant par son calme et la

beauté du paysage. Des éléments que l'on a le temps d'apprécier en se déplaçant à pied ou

à vélo, comme le font ces visiteurs venus de la «lointaine» Europe. MDC

Travers: on vote ce week-end

Huit places pour quatorze noms

Quatorze candidats pour huit sièges au législatif. Ce week-end, Travers vivra à l'heure des élections complémentaires provoquées par le départ des élus socialistes. Deux partis sont en lice, l'entente villageoise, nouvellement créée, et le groupe libéral.

Le printemps politique à Travers fut très chaud. Après le refus par l'Etat du budget 1991 et par le peuple d'un crédit de 4,2 mios pour la construction d'une halle de gym et divers locaux,

l'ambiance n'était plus au beau fixe au sein des autorités. Dépités, les huit élus socialistes au législatif claquent la porte en démissionnant en bloc, le 9 avril.

Le délai légal écoulé et le parti à la rose ne souhaitant pas faire marche arrière, les autorités traversines n'ont eu d'autre recours que de convoquer des élections complémentaires. Elles se dérouleront donc ce week-end.

En vue de l'échéance, une entente villageoise s'est constituée et propose une liste comportant huit noms.

Profitant de la brèche ouverte et ne souhaitant pas des élections tacites, le parti libéral présente six candidats. Les Traversins devront ainsi choisir les huit personnes, parmi quatorze en lice, qui iront rejoindre les dix-sept élus restant.

Après les élections, la composition de l'exécutif ne devrait pas varier. L'entente ne souhaite pas revendiquer un poste de conseiller communal, les libéraux non plus. Les deux socialistes resteront en place jusqu'aux élections de mai 92. Après... (mdc)

Fleurier sur le point de résoudre un problème

Longereuse devient parking

La Place de Longereuse à Fleurier sera transformée en parking permanent, des lignes seront peintes au sol et l'éclairage intensifié. Avec l'inauguration prochaine de la salle Fleurisia, le problème du parcage se devait d'être résolu.

D'autant plus que la rue du Pré, une des routes d'accès à la nouvelle salle de spectacles, sera bouclée à la circulation automobile. Les habitants du quartier pourront tout de même emprunter, comme les véhicules de

service et les handicapés se rendant à La Fleurisia. Une fois la Place de Longereuse aménagée, on balisera le parcours pour se rendre du parking à La Fleurisia, notamment à hauteur du passage à niveau de la rue de la Place d'Armes. Le nouveau parking servira aussi lors des manifestations qui se déroulent dans les halles de gymnastique ou à la salle polyvalente de Belle-Roche. Comme cela aurait pu être le cas lors des championnats du monde de scrabble. (mdc)

Nouvelle garderie à Chézard-Saint-Martin

Une adresse pour les petits

«Ca fait deux ans que l'idée mijote. Et quand je me suis renseignée à la commune, on m'a répondu que la demande était très forte», explique Mme Jann, de Chézard-Saint-Martin. Une tendance qui se confirme en discutant avec les mamans du quartier.

Ces mamans qui ne savent pas à qui confier leur enfant, lorsqu'elles doivent s'absenter. Décision est alors prise de louer un local, au Grand-Chézard, et d'ouvrir un jardin d'enfants à l'intention des petits de 3 et 4 ans. «Le plus bel âge», s'exclame Mme Jann. Il s'agit en fait d'un atelier d'expression et d'une garderie ouverte à tous les chérubins de la région, dès lundi prochain.

Mis à part quelques aménagements extérieurs, tout est en place, ou presque. Des poupees ont déjà envahi les lieux, des animaux s'impatientent autour d'une ferme miniature, des petits trains sont prêts à se mettre en marche. Sans compter bien d'autres jouets qui dorment encore dans leur carton. A l'avenir, une maisonnette de toile s'installera dans la garderie. Le rêve!

(se)

● La garderie est ouverte tous les lundis, mercredis et vendredis matin, de 8 h à 11 h 30. Sur inscription, les enfants peuvent participer à l'atelier d'expression les mardis et jeudis matin, de 9 h à 11.



Chézard-Saint-Martin

Dès lundi, la nouvelle garderie sera prête à accueillir les petits. (Schneider)

Audience du Tribunal de police du Val-de-Ruz

Coup de fusil au plafond

J. S. comparait pour infraction à la loi cantonale sur les établissements publics et mise en danger de la vie d'autrui.

Un soir de novembre 1990, alors qu'il sortait d'un restaurant de la région, J. S. a constaté que sa voiture avait été endommagée. Comme des Portugais se trouvaient à proximité, J. S. a tout de suite pensé qu'ils étaient les auteurs des dommages causés à son véhicule. Enervé, J. S. est allé chercher son fusil d'assaut chez lui, pour retourner ensuite dans le restaurant pensant y retrouver les Portugais. L'arme était chargée de trois cartouches. Lorsqu'un des Portugais s'est approché de lui, J. S. a tiré en direction du plafond. Des copains de J. S. ont alors réussi à le désarmer. Survolté, J. S. s'est alors dirigé vers la cuisine du restaurant où il s'est emparé d'une couteau. Il se dirigeait vers le bar quand deux policiers sont arrivés.

J. S. a été placé en détention préventive pendant 3 jours. A l'audience, il a expliqué qu'il avait tiré car une personne l'avait menacé avec une barre de fer. Tenant compte de toutes les circonstances, ainsi que d'une inscription au casier judiciaire, le Tribunal a condamné J. S. à 40 jours d'emprisonnement ferme et 690 francs de frais.

GARE AU CHIEN

Alors que le plaignant faisait

une randonnée en vélo de montagne, il a été mordu à la fesse par le chien de S. K. Appeuré, le plaignant a poursuivi sa route. Et d'expliquer que le chien, non content de l'avoir mordu, l'a pris en chasse sur une centaine de mètres. S. K. a déclaré que c'était la première fois que son chien mordait quelqu'un. Pour infraction au règlement d'exécution de la loi sur la taxe et la police des chiens, elle a été condamnée à 50 fr d'amende et 59 francs 50 de frais.

J. G. a conduit son véhicule sur la rue Frédéric-Soguel à Cernier en état d'ivresse. La prise de sang a révélé un taux de 1,27 pour mille. L'absence de tout antécédent a permis au Tribunal de renoncer à prononcer une peine d'emprisonnement. J. G. a été condamné à une amende de 650 fr, qui pourra être radiée du casier judiciaire après un délai d'épreuve d'une an, et à 396 fr 50 de frais.

LES MÉANDRES DE L'ALCOOL...

Lors d'une patrouille, deux agents de la police cantonale ont été surpris par le comportement de H. L. qui circulait au guidon de son cyclomoteur en zigzaguant. L'analyse de sang a révélé un taux d'alcoolémie de 2,97 pour mille. Compte tenu d'un antécédent datant de 1989, L. H. a été condamnée à 12 jours

d'arrêts, 50 fr d'amende et 459 fr 50 de frais.

M.D. comparait en audience préliminaire correctionnelle sous les préventions de vol, dommages à la propriété, escroquerie et obtention frauduleuse d'une constatation fautive, infractions commises en différents lieux de la région, de décembre 1990 à juin 1991. M. D. a contesté trois cas de vol et admis le reste des faits qui lui sont reprochés. Les jurés ont été tirés au sort et l'audience de jugement a été fixée au 5 septembre.

(pt)

● Le Tribunal était placé sous la présidence de M. Daniel Jeanerret, assisté de M. Patrice Philot, substitut au greffe.

AVIS URGENT

37e CONCOURS HIPPIQUE OFFICIEL

Les Verrières
Samedi 24
et dimanche 25 août 1991

Samedi soir 24 août 1991
dès 19 h 00

FÊTE DE LA BIÈRE
Souper choucroute
avec l'orchestre
«DIE ALTEN KAMERADEN»
Ambiance bavaroise - Entrée libre
450-100 842

A vendre à Saint-Aubin, à 100 mètres du lac:
un appartement de 4½ pièces
 100 m² habitables, cuisine entièrement agencée, salon avec cheminée, cave et place de parc.
 Pour tout renseignement et visite, s'adresser à:



Fiduciaire de Gestion et d'Informatique SA
 Avenue Léopold-Robert 67
 2300 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/23 63 60/61

SNGCI
 MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ NEUCHÂTELaise
 DES GÉRANTS ET COURTIER EN IMMOBILIER

132-12265

A vendre à La Chaux-de-Fonds
Appartements d'une surface d'environ 130 m²

comprenant un vaste séjour avec cheminée, deux chambres, une cuisine agencée et coin à manger, deux salles d'eau, un vestiaire, une cave. Situation centrée avec jardin.

Pour tous renseignements, s'adresser à:

Etude Maurice Favre Léopold-Robert 66 2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 73 23	Gérance & Bolliger SA Léopold-Robert 12 2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 33 77
--	---

132-12235

UNE CHANCE À SAISIR
A VENDRE Appartement de 6 pièces 190 m²

Composé de 6 chambres, une cuisine agencée, 2 W.-C., 2 salles d'eau, un vestibule et locaux annexes.

Place de parc disponible dans un garage collectif.

Situation privilégiée proche du centre ville, dans un immeuble ancien totalement rénové.

Charge financière mensuelle, avec financement aide fédérale, Fr. 1680.-

Fonds propres: minimum Fr. 56000.-

Date d'entrée à convenir.

132-12083



GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
 75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
 Tél. 039/23 26 55-56

MEMBRE SNGCI

A louer, 1er oct., La Chx-de-Fonds
BEAU DUPLEX MANSARDÉ
 Cuisine agencée, cheminée de salon.
 Fr. 1350.-, charges comprises.
 ☎ 039/23 12 31, professionnel.
 ☎ 039/23 59 83, privé.

132-501783

France, une heure frontière

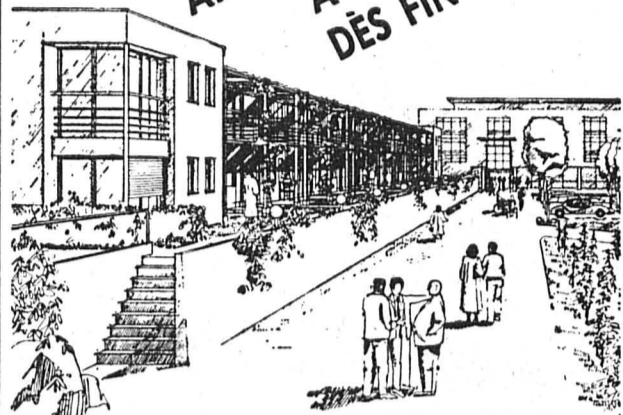
maison paysanne

en pierres, 4 pièces, dépendances, salle de bains, W.-C., verger 1300 m², région champêtre et calme, pêche à proximité. Fr. s. 49000.-, financement possible 90%.

Tél. 0033 84 37 59 65 (7 h-23 h).

18-2204/4x4

APPARTEMENTS À LOUER DÈS FIN 1991



Etes-vous retraité?

Cherchez-vous un appartement confortable et bien situé?

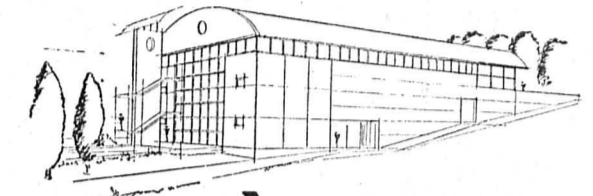
Souhaitez-vous bénéficier librement de tous les services offerts par un home à proximité?

Alors, demandez une documentation ou visitez l'appartement témoin au début septembre en prenant rendez-vous au préalable.

FONDATION APPARTEMENTS DES VIGNOLANS

Chemin des Vignolans 32
 2520 La Neuveville
 Téléphone 038/51 46 88

28-785/4x4



À LOUER

magnifique halle de 577 m²

Accès facile, sur route principale
 Rue Fritz-Courvoisier 61, 2300 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/28 67 33

Garage collectif

30 places pour voitures

FREIBURGHaus, le Pro du Pneu
 Collège 68 - 2300 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/28 67 33

132-12688

L'annonce, reflet vivant du marché

ANCIENT MANÈGE
 (aile ouest, Grenier 33)

A louer

Appartement de 5 pièces entièrement rénové, cuisine agencée, cheminée de salon. Charme particulier. Pièces mansardées et poutraison apparente.

Visites portes ouvertes

Vendredi 23 août 1991, de 16 à 18 heures.
 Samedi 24 août 1991, de 10 heures à midi.

Dans le même immeuble:

à louer cave voûtée

de 100 m² environ, divisible au gré du preneur.

Pour tous renseignements complémentaires:

SNGCI GB GÉRANCIA & BOLLIGER SA
 Léopold-Robert 12, La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/23 33 77

132-12057

OPEL CALIBRA 2.0i 16V.



OPEL

Distributeur OPEL - LE LOCLE
 Service de ventes: P.-A. Dumont
 ☎ 039/31 33 33

Restaurant des Tunnels

Hôtel-de-Ville 109
 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/28 43 45

Filets de carpe
 Friture de carpe
 Jambon à l'os, rôtis

J.-P. SOGUEL
 Couvertures
 Etanchéité

2300 La Chaux-de-Fonds
 Chemin de la Marelle 18
 ☎ 039/23 30 06

Installation, électricité, téléphone

Camille Jaquet

La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/23 11 41
 La Sagne
 ☎ 039/31 52 96



BMX-CLUB
La Chaux-de-Fonds

Du jamais vu dans notre région!

5e Manche du CHAMPIONNAT SUISSE DE BI-CROSS

24/25 août 1991 sur la piste des Foulets

Début des courses: dimanche 25 août dès 9 h 15 et finale dès 14 heures environ

Cantine couverte
 Restauration sur place

Le spectacle est garanti!

AVEC LE SOUTIEN DE:



132-501602

CENTRE D'ALIMENTATION NATURELLE



Christine Da Pieve
 Balance 16 - La Chaux-de-Fonds
 Le magasin au plus grand choix de produits frais issus de culture biologique.

CARROSSERIE DU BOUCLON

C. Baillods

2322 Le Crêt-du-Loche
 ☎ 039/26 90 43

Carrosserie B. Perinetti

Fritz-Courvoisier 60
 2300 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/28 12 55

Boucherie-Charcuterie
GRUNDER

Neuve 2
 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/28 35 40
 Fax 039/28 33 57

Un fournisseur de confiance

Carrosserie et Garage des Eplatures
 ☎ 039/26 04 55



Boulevard des Eplatures 22-27
 2300 La Chaux-de-Fonds

Salon de tatouage Nadia Hugonet

Granges 14
 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/28 52 65



Boulangerie - Pâtisserie - Confiserie

AU CŒUR DE FRANCE

G. Meyer

Boulevard 19 - Téléph. 28.27.88
 La Chaux-de-Fonds

Spécialités: Truffes

Une conférence de Philippe Bois le 9 septembre à Moutier

L'asile nous concerne tous

A l'invitation de l'Office régional de consultation sur l'asile - Seeland-Jura bernois - le professeur Philippe Bois donnera, le 9 septembre prochain à Moutier, une conférence sur le thème «Les règles de l'asile en 1991». Ouverte à tous, cette soirée abordera des questions d'une actualité brûlante et qui concerne dans son ensemble.

Créé voici deux ans environ, l'Office de consultation sur l'asile Seeland/Jura bernois, l'un des quatre que compte le canton de Berne, vise avant tout à informer les communes et paroisses accueillant des requérants d'asile. Mais son rôle ne s'arrête pas là pourtant et Anne Deriaz, responsable romande de l'Office régional, souligne la volonté commune à tous ses collègues d'apporter appui, soutien, encouragements et conseils aux bénévoles oeuvrant auprès des requérants d'asile.

LES RÈGLES ÉLÉMENTAIRES DE L'HOSPITALITÉ

Sachant que le phénomène des migrations n'a rien de nouveau, qu'il est aussi vieux que l'homme, et que le nombre des étrangers n'augmente pas proportionnellement à la population,



Conférence à Moutier

Les actes de violence perpétrés récemment contre des requérants d'asile, à Thoune notamment, justifient pleinement une volonté d'information et de réflexion. (Keystone)

en Suisse, Anne Deriaz juge logique que des gens venus d'ailleurs soient accueillis dans ce pays selon les règles élémentaires de l'hospitalité. Et de souligner l'enrichissement moral, culturel, social, personnel que peut offrir à chacun le contact avec des requérants, indépendamment de leur contrée d'origine et du temps qu'il passent ici.

«Ceux qui travaillent avec des enfants, des personnes handicapées ou malades le savent bien: nous apprenons toujours davantage des plus démunis», rappelle Anne Deriaz. En ajoutant que s'il se passe au mieux, le séjour des requérants en Suisse devient un ferment de tolérance, d'amour, valeurs que personne ne peut se permettre de mépriser.

«DÉPASSIONNER» LE DÉBAT

Constatant la méconnaissance générale quant au droit en matière d'asile - due essentiellement aux modifications intervenant continuellement dans ce domaine - l'Office de consultation a jugé opportun, et même nécessaire, de faire le point avec un spécialiste. Raison pour la-

quelle, il a fait appel au professeur Bois, qui détaillera pour l'auditoire ce qui s'est passé et ce qui se passera encore en 1991 dans ce domaine.

Mais plus avant, Anne Deriaz estime urgent de «dépensionner» tant que se peut le débat sur l'asile. Parler et réfléchir ensemble, voilà dès lors ce qu'elle suggère face aux réactions ambiguës, viscérales, passionnelles, qu'elle rencontre en permanence dans son travail. Et les récents actes de violence perpétrés notamment dans le canton ne font qu'accroître l'urgence d'une information et d'une réflexion.

La soirée du 9 septembre sera dès lors consacrée à une conférence, mais également à un moment de convivialité.

UN HOMME DE TERRAIN

Pourquoi Philippe Bois? Parce qu'il est professeur de droit, certes. Mais également et surtout parce qu'il consacre tous ses loisirs au problème de l'asile, au travail «sur le terrain». Théoricien d'une part, l'orateur est praticien de l'autre; il œuvre en tant que bénévole auprès des requérants. En partageant sans aucun doute l'avis d'Anne Deriaz: «Le séjour des requérants d'asile constitue pour nous autres Helvètes une formidable chance de découvrir autre chose, au niveau social, culturel, philosophique, humain en fait.» (de)

● 9 septembre, Moutier, Hôtel Suisse, de 19 h à 22 h (collation comprise), conférence du professeur Philippe Bois sur «Les règles de l'asile en 1991». Entrée libre.

Rédaction
du JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLE

BRÈVE

Canton de Berne

Crédit supplémentaire pour fonds condamné...

Le fonds de la pêche, mal adapté au financement des activités actuelles de l'Inspection cantonale de la pêche, sera dissous à fin 91. Cependant, le montant du dit fonds ne couvrant pas les activités de l'inspection à ce jour, le gouvernement se voit contraint de demander un crédit supplémentaire de 900.000 francs. (oid)

AGENDA

Mont-Crosin

Fête de la bière

Samedi 24 août, le Moto-Sport-Club Berne romande organise sa traditionnelle Fête de la bière à Mont-Crosin, en collaboration avec «Le Chalet». La halle-cantine chauffée sera ouverte à 18 h. Dès 20 h, on pourra danser et vivre au rythme de la country music avec le groupe biennois «Morenito and the Highway patrol» et cela jusqu'au petit matin.

Tramelan

Championnat local de tennis

Le championnat local 1991 de tennis, organisé par le club tramelot, débutera sous peu. Des formules d'inscriptions sont d'ores et déjà à disposition au clubhouse. Délai d'inscription ce dimanche 25 août et envoi des bulletins à M. J. L. Maire. Le tournoi se disputera du 2 au 8 septembre. (comm-vu)

ÉTAT CIVIL

Tramelan

(juin 1991)

Naissances

Vuilleumier Justine, fille de Jean Bernard André et de Catherine Marie Madeleine née Vallet. - Sautebin Amélie Claire, fille de Didier Denis et de Anne Claire Lucienne née Le Roy.

Promesses de mariage

Steiner Denis et Graber Isabelle Janique. - Kneuss André Louis Emile et Chollet Rolande. - Stefan Frank et Meyer Martine. - Burri Philippe André et Voisard Sophie Marie Noëlle. - Ruchonnet Michel Georges Alexandre et Kessi Aline. - Flückiger Ronald Jaques et Mathet Micheline Isabelle.

Bienne: procès du meurtrier de la petite Doris Walker

Seize ans de réclusion requis

Seize ans de réclusion pour assassinat: c'est ce qu'a requis hier le procureur, devant la Cour d'assises du Seeland, à Bienne, contre Michael M., accusé d'avoir tué Doris Walker. La fillette, âgée de 10 ans, a perdu la vie le 24 septembre 1989 lors de la Fête des vendanges à Cerlier (BE).

Michael M., fromager de 23 ans, est passé aux aveux trois mois et demi après son crime. La défense a plaidé le meurtre et demandé une peine de 10 ans. Le jugement sera rendu lundi matin.

«Je n'ai pas voulu ça, je regrette», a déclaré l'accusé en s'adressant aux jurés. Michael M., déjà condamné pour incendie volontaire et attentats à la pudeur de enfants, a aussi dit qu'il voulait se soumettre à un traitement psychiatrique.

Pour le procureur Bernhard Staehli, il ne fait aucun doute que l'accusé a commis un assassinat. Il a abordé la fillette de manière perfide, avec des arrière-pensées d'ordre sexuel. Il a tué la fillette, car elle avait été témoin du fait qu'il perdait tout emprise sur lui-même. Il a agi

brutalement, de sang-froid et de manière particulièrement perverse. Il s'agit d'un individu sans scrupules.

Le procureur estime que la responsabilité de l'accusé est tout au plus moyennement diminuée. Le fait qu'il ait commis son acte alors qu'il purgeait déjà une peine pour d'autres délits est une circonstance aggravante.

L'avocat d'office, Me Marcus Andreas Sartorius, n'a pas contesté la lourde culpabilité de l'accusé. Ce dernier n'a toutefois pas prémédité son acte. Il doit donc être jugé pour meurtre et

pas pour assassinat. Selon la défense, le passé et la personnalité de l'accusé constituent une lourde hypothèque. Il a rappelé que, selon l'expertise psychiatrique, Michael M. souffre de sérieux troubles de la personnalité, d'un développement névrotique et de pédophilie. Ses parents présentaient aussi des troubles de la personnalité.

L'avocat s'est déclaré favorable à ce que l'accusé suive un traitement psychiatrique pendant et après sa détention. (ap)

Tramelan

Exposition au CIP

Sous le thème «Apprendre - vivre - apprendre», la Direction bernoise de l'instruction publique présente dès aujourd'hui, au CIP - Centre interrégional de perfectionnement de Tramelan - une exposition consacrée à la formation des adultes dans le canton.

Cette exposition aborde quatre thèmes, à savoir: l'histoire et le développement de l'école publique et de l'éducation des adultes; l'organisation et les besoins de la formation des adultes; la présentation de diverses institutions; les nouveaux défis que doit affronter l'homme suite aux profondes mutations technologiques et à l'évolution rapide de la société.

Dès aujourd'hui 23 août et jusqu'au 13 septembre prochain, cette exposition est ouverte au public de 9 h à 17 h, du lundi au vendredi, ainsi que le samedi 7 septembre durant toute la journée (portes ouvertes au CIP). Elle est fermée le week-end, ainsi que le vendredi 6 septembre. Entrée libre. (comm)

Distribution contrôlée de drogues dures

Carte blanche au gouvernement

L'exécutif bernois devra prendre les mesures nécessaires pour un essai de distribution contrôlée de drogues dures. L'expérience, limitée dans le temps, devra être scientifiquement examinée, a décidé hier le Grand Conseil bernois.

Les députés ont approuvé à ce propos, sous la forme moins contraignante de postulats, trois motions déposées par un député radical, une socialiste, et un député de la Liste libre.

Les interventions ont été combattues au cours d'un débat animé par une majorité de l'Udc et par l'extrême-droite. Le directeur des œuvres sociales Hermann Fehr a expliqué que de tels essais sont conformes à la législation d'après les interprétations actuelles.

Le canton de Berne est prêt à devenir le partenaire de la Confédération sur ce plan et à mettre à disposition l'infrastructure

nécessaire, a ajouté Hermann Fehr. Le départ de l'expérience dépendra toutefois de la Confédération.

Le directeur des œuvres sociales a rappelé que la mesure ne suffirait pas à abolir tout le problème de la drogue. Il s'est par contre, déclaré, convaincu que l'expérience permettrait de tirer un enseignement important pour l'avenir de la lutte contre le fléau.

Pour les députés favorables à l'essai, l'expérience devrait permettre de lutter contre la prostitution, la criminalité, de même que contre le nombre croissant de décès dus à des overdoses. Ils ont également évoqué le danger du sida.

Les adversaires se sont déclarés quant à eux contre la libéralisation de la drogue. Un tel essai ne ferait que créer deux groupes de toxicomanes, avec ou sans drogue distribuée, ont-ils observé. (ats)

Bienne

Nouvelles assistantes médicales

Après avoir suivi durant une année et demi les cours de l'Ecole Panorama, à Bienne une quinzaine de jeunes filles ont reçu hier leur diplôme d'assistante médicale, certificat de capacité reconnu par la Fédération des médecins suisses.

Ces lauréates sont: 1. Sarah Ziehli, Moutier, 5,76; 2. Corinne Goumaz, Neuchâtel, 5,50, toutes deux avec mention excellent; 3. Gisèle Vuille, Bienne, 5,33; puis Sylvie Cantoni, Sonvilier; Barbara Leuba, Corcelles; Alicia Martinez, Morat; Isabelle-Arlette Renaud, Colombier; Yannick Spichiger, Marin; Carole Steffen, Hauteville; Sandra Thommen, Delémont; Luciana Viroletti, La Chaux-de-Fonds, toutes avec mention très bien; Muriel Baume, Le Noirmont, Anouk Leuenberger, Courroux, toutes deux avec mention bien; Nathalie Schneider, Evillard, Françoise Baumgartner, Delémont, toutes deux avec mention satisfaisant. (comm)

Saint-Imier

Fête de la Lune noire

Espace Noir organise ce samedi sa désormais traditionnelle Fête de la Lune noire, au Creux de Champ-Meusel bien évidemment. Une fête qui se déroulera alors même que la lune, justement, sera à peu près pleine. Voilà qui ne fera sans doute que hausser l'ambiance!

La manifestation débutera sur le coup de 14 heures, samedi s'entend.

Méchouis, grillades et autres spécialités culinaires sont inscrites au programme des réjouissances, tandis qu'une animation sera proposée aux enfants durant tout l'après-midi.

Quant au concert, il permettra cette année de découvrir Marguerite Pfister, une chanteuse au répertoire pour le moins varié: de la chanson française, et notamment des succès de Piaf, mais également anglaise, latino-américaine et allemande, avec entre autres des textes de Bertold Brecht.

Avis aux amateurs, la scène sera libre durant le reste de la soirée.

Comme de coutume, la fête ne s'arrêtera pas de la nuit, ou peu s'en faut, tandis que le petit déjeuner sera agrémenté, dimanche vers 10 ou 11 h., d'un concert de musique classique. Concert donné par le trio Jean-Philippe Schaar, première flûte, Anne Montavon, deuxième flûte, et Jacques Bouduban, violoncelle. Au programme, des œuvres de Haydn, Bach, Vivaldi et Mozart. (de)

AUJOURD'HUI

MOUTIER

● FÊTE
Braderie.

L'OFFRE DE QUALITÉ.

du 21 au 24. 8. 91

ENTRECÔTES ET RUMPSTEAKS TENDRES

~~6.20~~ maintenant

4.90 seulement les 100g



3-6420-10

BEL ET BIEN À VOTRE SERVICE.

A louer à Cernier, à proximité du centre, dès le 1er octobre 1991 ou date à convenir

appartement duplex

comprenant: grand séjour, 4 chambres, grande cuisine habitable agencée, 2 salles d'eau, douche et 2 W.-C. séparés, sauna. Possibilité d'installer un local commercial, bureaux ou cabinet. Sous-location pas exclue. Places de parc à disposition. Loyer intéressant.

☎ 038/31 22 25

28-503077

A LOUER

Appartement de 6 pièces

Cuisine agencée avec lave-vaisselle, une salle de bains, un W.-C. séparé, un lave-linge, dépendances.

Libre: à convenir.

Loyer: Fr. 1633.-, plus chauffage.

132-12083



GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56

IMMOBILIER

A vendre à Dombresson

grande villa familiale

avec grand jardin, calme.
Gérance Reynier & Jacopin
☎ 038/25 12 18 450-100787

A vendre à Corcelles (NE)

terrains à bâtir de 500 et 800 m²

Belle situation, en zone villageoise.
Faire offres sous chiffres G 028-709269 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.



A vendre à Saint-Imier

dans immeuble rénové, vue imprenable

2½ pièces

68 m², balcon 10 m² plein sud

Mensualité, charges comprises

dès **Fr. 781.-**

28-440

HABITATIONS POUR TOUS (Neuchâtel) SA
Bureau régional: 62, Grand-Rue
2710 Tavannes - Tél. 032 91 25 45

FORMULE ESPACE (QI+CH)

6 CYLINDRES



LE NOUVEAU RENAULT ESPACE, 153 CH.

Le nouveau Renault Espace est l'expression de la puissance et de l'intelligence: 6 cylindres pour 2849 cm³, 112 kW/

153 ch, une ergonomie idéale et des possibilités d'aménagement presque sans limites. En vente aussi en version 4 cylindres.

Garage Ruckstuhl SA, La Chaux-de-Fonds

Rue Fritz-Courvoisier 54

☎ 039/28 44 44

Le Locle: Garage Cuenot, rue du Marais, ☎ 31 12 30

Les Ponts-de-Martel: Garage du Carrefour, Montandon, ☎ 37 11 23

Saint-Imier: Garage du Midi SA, F. Grosclaude & Fils, ☎ 41 21 25

44-2444

RENAULT

LES VOITURES A VIVRE

MINI-ANNONCES

à vendre

Superbe **ROBE MARIÉE PRONUPTIA**, taille 42, longue traîne, cerceaux. Demiprix. ☎ 039/26 79 01 132-500527

SYNTHÉTISEUR YAMAHA DX 7S avec cartridges. Prix à discuter. ☎ 039/31 29 79, repas soir. 132-501057

marché de l'occasion

Vends **VW COX 67**. Fr. 2500.- à discuter. ☎ 039/51 10 21, aux heures des repas. 132-501987

FORD SCORPIO 2.8i, 4x4, expertisée, modèle 1986, 104000 km. Fr. 13000.- ☎ 032/91 95 37, 039/41 47 17 470-100577

immobilier

Vends, près Belvoir (Doubs), **MAISON DE CARACTÈRE**, 2 appartements à rénover, cour, jardin. ☎ 0033/81 80 64 17 132-501880

Vends **MAISON** à rénover, centre Villers-le-Lac, 3 appartements, terrain, dépendances. Ecrire sous chiffres 28-900374 à Publicitas, 2400 Le Locle.

A louer **APPARTEMENT 3½ PIÈCES**, mansardé, 100 m², cuisine agencée. Fr. 1120.-. ☎ 039/23 12 55, 19 - 20 h 30. 132-501981

A La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT**. Fr. 990.- plus charges 160.- ☎ 038/33 73 80 le soir ou 037/63 33 70 450-100184

A louer, La Chaux-de-Fonds, quartier est (près piscine), **APPARTEMENT 3½ PIÈCES**, remis à neuf, 1er octobre. Fr. 1150.-, charges comprises. ☎ 039/28 23 53, heures bureau. 132-501979

A vendre magnifique **CHALET DE WEEK-END** avec terrain, situé à l'est de La Chaux-de-Fonds. Ecrire sous chiffres F 132-706581 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

A louer, 1er octobre, **CHARMANT PIGNON**, 2 pièces, Doubs 9, La Chaux-de-Fonds. Fr. 450.-, charges comprises. Ecrire sous chiffres M 132-706568 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

A Neuchâtel, **APPARTEMENT 3½ PIÈCES**, mi-confort. Fr. 500.-/mois avec conciergerie temps partiel, pour couple marié, cinquantaine, en bonne santé, sans enfants. Service petit immeuble et entretien jardin. Entrée: 1er janvier 1992. ☎ 038/25 42 52 28-503235

A louer, La Chaux-de-Fonds, pour le 15 septembre, **SUPERBE DUPLEX RÉNOVÉ**, 4 pièces, poutres apparentes, cuisine chêne massif. Fr. 1500.-, charges comprises. Possibilité garage. ☎ 039/26 40 01, dès 18 h 30. 132-501585

demandes d'emploi

Jeune fille cherche à faire **HEURES BABY-SITTING** pendant les week-ends. ☎ 039/23 04 17 132-501968

JEUNE FEMME DE CONFIANCE cherche à faire heures ménage, repassage, bureaux et escaliers. ☎ 039/26 92 39, soir. 132-501967

Maman, 2 enfants, cherche pour tout de suite **TRAVAIL A DOMICILE** ou garde d'enfants. ☎ 039/31 67 05 28-900378

demandes d'emploi

Jeune femme, parlant français, cherche à faire heures de **MÉNAGE, REPASSAGE** au Locle. ☎ 039/31 53 91, dès 19 heures. 28-900373

DAME POLYVALENTE, consciencieuse, cherche une place de travail, tout de suite ou date à convenir. Ecrire sous chiffres C 132-706490 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Jeune dame cherche à faire quelques **HEURES MÉNAGE, REPASSAGE**. ☎ 039/23 01 84 132-501928

INFIRMIÈRE-ASSISTANTE, 12 ans expérience, disponibilité extra-hospitalière et hospitalière, cherche emploi La Chaux-de-Fonds et environs. Ecrire sous chiffres M 132-705987 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

offres d'emploi

Famille chaux-de-fonnière cherche **JEUNE FILLE AU PAIR** ou personne de confiance pour s'occuper de 2 jeunes bambins de 2½ ans et 15 mois, 2 ou 3 après-midi par semaine. ☎ 039/28 11 84 132-501977

cours privés

DONNE LEÇONS DE PIANO. ☎ 039/28 02 39 132-501921

ENSEIGNANT ANGLAIS donne leçons privées au Locle. ☎ 039/31 23 58, le soir. 28-900379

nos amies les bêtes

A placer **JOLIS CHATONS**. ☎ 039/28 57 34 132-501986

A vendre **POULES BRUNES**, 12 mois de ponte, à bouillir ou pour fin de ponte. ☎ 039/36 13 82 28-900384

A vendre chiots, pedigrees, **SHI-TZU**, Fr. 1300.-; **CANICHES TOYS**, blancs, Fr. 1300.-; **YORKSHIRES**, Fr. 1300.- ☎ 039/28 08 32, 039/28 18 75 132-501924

A PLACER: jeune chienne croisée, genre collie, affectueuse, robe couleur noir/blanc; chien berger allemand, noir/feu/gris, affectueux. SPA Le Locle, ☎ 039/31 81 34 28-900376

COCKERS AMÉRICAINS à vendre, femelle 4½ mois avec pedigree et une adulte de 5 ans. ☎ 038/42 44 48 28-502378

perdu

Qui a trouvé **UN APPAREIL PHOTO CONTAX** le 4 août, Fête de la mi-été, La Brévine? Récompense. ☎ 039/28 31 60 132-501983

amitié, mariage

Etrangère, 21 ans, **SOUHAITE RENCONTRER JEUNE HOMME**, 23-30 ans, en vue de mariage. Photo. Pas sérieux s'abstenir. Ecrire sous chiffres T 132-706572 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Tarif 90 ct le mot (min. Fr. 9.-)
Annonces commerciales exclues

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE D'UNE VILLA NEUVE

au Bois (Les), Jura, pour Fr. 1480.- par mois avec l'obtention de l'aide fédérale.

Renseignements et visite:

☎ 066/22 64 67 / 066/22 85 68

14-1140

Antonietti

RÉGIE IMMOBILIÈRE

À LOUER à Saint-Imier

STUDIO

Libre dès le 1er novembre 1991

450-112

038 24 25 26

A vendre

villa de conception originale

A la lisière de la campagne, à proximité des transports publics.

Comprenant une cuisine agréablement agencée, ouverte sur un grand séjour avec cheminée et verrière, 3 chambres à coucher, galerie (possibilité de l'aménager en une pièce supplémentaire), salle de jeux, bain/douche/W.-C., W.-C./lavabos séparés, buanderie, vestiaire, cave, local de jardinage, jardin aménagé de 970 m², garages.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'étude Maurice Favre, Léopold-Robert 66, 2300 La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/23 73 23

132-12235

A vendre

Surfaces commerciales

dans les étages de l'immeuble Temple 21, au Locle. Convientent à l'installation de bureaux, professions libérales, etc., et peuvent être acquises à l'état brut ou terminées d'entente avec les personnes intéressées.

Pour tous renseignements, s'adresser à:

Etude Maurice Favre Léopold-Robert 66 2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 73 23	Géranicia & Bolliger SA Léopold-Robert 12 2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 33 77
--	--

132-12235

A louer immédiatement ou date à convenir,

magnifique attique

comprenant 2½ pièces, cuisine agencée, cheminée de salon, sis Bellevue 10 au Locle.

Prix: Fr. 1430.- charges comprises.

Pour tous renseignements, s'adresser à Géranicia Roulet-Bosshart-Gautschi, ☎ 039/23 17 84

132-12263

A louer aux Hauts-Geneveys pour le 1er septembre ou date à convenir:

APPARTEMENT RÉSIDENTIEL

de 7 pièces, d'une surface de 228 m², 3 salles d'eau dont une luxueuse avec marbre et baignoire, 2 places avec massage incorporé, deux cheminées de salon, cuisine en bois blanc avec plateau granit, deux balcons vérandas, deux caves, deux garages, piscine chauffée. Appartement sur un seul étage faisant partie d'une petite copropriété. Prix modéré en fonction de l'objet offert. Faire offre sous chiffres 450-3206 à ASSA Annonces Suisses SA, 2, Fbg du Lac, 2001 Neuchâtel.

A vendre

magnifique villa de 7½ pièces

Avec jardin arborisé. Garage et place de stationnement.

Situation tranquille, à proximité de l'Ecole de commerce.

Pour tous renseignements, écrire sous chiffres T 132-706599 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

A vendre

dans l'immeuble Temple 23, au Locle

Appartements de 4 pièces

d'une surface de 91 m², comprenant une cuisine agencée ouverte sur un séjour avec cheminée, trois chambres, un vestiaire, une salle de bains/W.-C., un vestibule, une cave.

Trois appartements de 3 pièces sont aussi à disposition dans le même immeuble.

Fonds propres nécessaires: entre 34000 et 39000 francs.

Pour tous renseignements, s'adresser à:

Etude Maurice Favre Léopold-Robert 66 2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 73 23	Géranicia & Bolliger SA Léopold-Robert 12 2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 33 77
--	--

132-12235

Delémont: des difficultés pour le Ballet de l'Ambre

Professionnels de la danse en danger

Fondée en 1988 à l'occasion de sa création «Jade ou l'Eclat de l'ombre», la première et unique compagnie jurassienne professionnelle de danse voit aujourd'hui son avenir hypothéqué par des difficultés financières.

Le «Ballet de l'Ambre» se lance néanmoins cette année encore dans une création originale: «La Niobide blessée» de Michèle Mercerat et «Les couleurs du temps» de Joëlle Prince.

SALAIRE DE MISÈRE

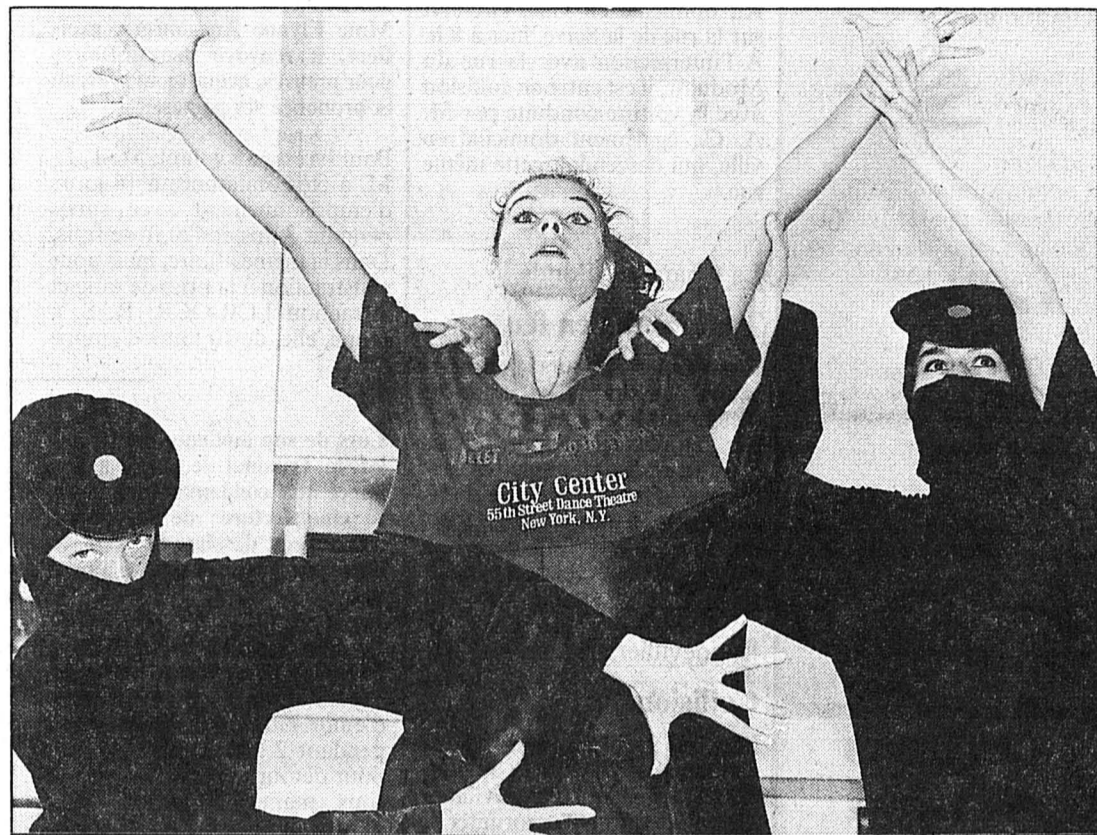
«Engagées à mi-temps, les danseuses professionnelles de la troupe travaillent, durant trois mois, 4 à 6 heures par jour pour un salaire inférieur à celui d'une femme de ménage...», explique Joëlle Prince Bouduban, créatrice de la troupe.

Le spectacle créé l'an passé, «Quadratura», a bouclé ses

comptes avec un déficit de 5000 francs, malgré une somme de bénévolat offerte en soutien par plusieurs travailleu(se)s de l'ombre. La danseuse et chorégraphe Joëlle Prince ne s'est tout simplement pas payée pour pouvoir boucher les trous. «La danse a toujours été le parent pauvre de la politique culturelle...», surenchérit Joëlle Prince qui se bat depuis plusieurs années pour offrir aux jeunes danseurs et chorégraphes de la région la possibilité de s'exprimer.

AU COUP PAR COUP

Le service culturel du canton soutient les créations du ballet au coup par coup. Cette année encore le Ballet de l'Ambre a reçu 10.000 francs du canton pour la création d'un spectacle original budgétisé à 70.000 francs. La ville de Delémont a, elle aussi, versé 10.000 francs, la banque cantonale 1000 francs. En cette année du 700e, Pro Helvetia a refusé de soutenir la création chorégraphique, ses fonds étant entièrement consacrés aux manifestations du 700e.



Ballet de l'Ambre

Difficultés financières pour l'unique troupe professionnelle de danse du Jura. (sp)

Aux couleurs du temps

La création 1991 du Ballet de l'Ambre, dont la première se déroulera à Delémont en cette fin de semaine, met en oeuvre cinq danseuses professionnelles - toutes de haut niveau - qui évolueront dans deux créations très différentes. «La Niobide blessée» de Michèle Mercerat s'inspire de l'histoire tragique de Camille Claudel, tandis que «Les couleurs du temps», de Joëlle Prince, joue avec les couleurs et les sentiments qu'elles inspirent. Cette dernière chorégraphie se dansera sur une musique inédite de Vincent Bouduban, musicien bien connu dans la région. (gybi)

Rédaction du JURA

Tél: 032/97 49 13
Fax: 032/97 41 69

Gladys BIGLER

BRÈVES

Delémont

«700 ans ça suffit» passe l'éponge

L'antidote des Fêtes du 700e, «l'autre Suisse», grand festival de la marginalité, n'aura pas lieu.

Tout d'abord programmées à Saignelégier en juin dernier, les manifestations devaient voir la participation de Daniel Ortega, le musicien Renaud, et quantité de groupes non intégrés au grand «bastringue» du 700e.

Reportée en septembre, à Delémont, la Fête n'aura finalement pas lieu du tout. Odile Montavon explique ce retrait par la réticence des organisateurs d'outre-Sarine qui ont estimé que le «flop» du 700e était suffisamment probant sans avoir à lui infliger une contre-manifestation. (gybi)

Lajoux

Ouverture du home

Le Home médicalisé de Lajoux ouvrira ses portes le 1er octobre prochain. D'une capacité de 30 lits, ce home offrira à ses résidents, des structures d'accueil chaleureuses et modernes, ainsi que des soins adaptés à chaque cas particulier. Des chambres spacieuses à 1 ou 2 lits sont à disposition des pensionnaires qui trouveront sur place une cafétéria, un salon de coiffure, un lieu de recueillement, un parc et un jardin aménagés.

Les inscriptions sont traitées dans l'ordre d'arrivée. (comm-gybi)

AGENDA

Saint-Brais

«Au chant du coq»

La Société ornithologique de Saint-Brais et environs organise sa traditionnelle exposition, dimanche 25 août dès 9 heures, à la ferme du Plaignat à Saint-Brais.

Une cinquantaine de lapins et une septantaine de volailles seront exposés pour le plus grand plaisir des amateurs. Comme l'an passé, la matinée sera animée par le jeu du chant du coq avec mises à l'appui.

Une quarantaine de coqs de race seront mis en compétition. Boissons et restauration à disposition tout au long de la journée.

Saulcy: Fête du Giron des fanfares franc-montagnardes

Deux jours de liesse musicale

Pour leur 16e Fête du Giron des fanfares franc-montagnardes, les musiciens du Haut-Plateau ont choisi de se rencontrer à Saulcy en cette fin de semaine. Une manière également de célébrer les quarante ans de «L'Amitié» de Saulcy, seule fanfare hors district à appartenir au giron.

Le programme de cette 16e fête s'étendra sur deux jours. Le samedi après-midi sera réservé au

concours des groupes de cadets, lesquels donneront concert à la halle-cantine.

Le soir, les fanfares de Montfaucon, Saint-Brais, Saignelégier et le Noirmont seront reçues à 19 heures. Après avoir exécuté une marche d'ensemble, sous la direction de Louis Rebezz, elles se rendront en cortège à la halle-cantine où elles donneront concert et entendront les messages du président du comi-

té d'organisation, Yvan Gogniat et celui du giron, Jean-Marie Jodry, des Breuleux. Le lendemain, après la messe célébrée à 9 h 45 à la halle, la famille Chappuis donnera un concert-apéritif. A 13 h se répètera la réception de samedi, avec les fanfares de Lajoux, des Pommerats, d'Epauvillers, des Bois et des Breuleux. Un beau week-end de musique et d'amitié en perspective. Gybi

Parlement: réponse à la question écrite de Rose-Marie Studer

Premières infirmières pour 1992

Ouverte en janvier 1989, l'Ecole de soins infirmiers du Jura connaît un développement régulier. Cette école accueillera, cet automne, une 4e volée d'élèves infirmières-assistantes. En janvier 1991, une première volée de 12 élèves infirmières en soins généraux a commencé sa formation. Il s'agit d'une formation

complémentaire de 20 mois destinée à des élèves ayant atteint préalablement le niveau d'infirmières-assistantes. Cette réponse du Gouvernement est donnée, suite à la question écrite de la députée PCSI Rose-Marie Studer.

Par ailleurs, le Gouvernement rappelle que l'Ecole accueillera

en automne 1992, sa première volée d'élèves infirmières en soins généraux. Enfin le Gouvernement rappelle que les frais d'investissements supplémentaires et les frais de fonctionnement sont soumis chaque année au législatif dans le cadre du budget et des comptes de l'Etat. gybi

Le médecin cantonal informe

Prévenir l'échinococcose alvéolaire

Dans un communiqué, le médecin cantonal rappelle que l'échinococcose est un parasite que l'on trouve chez nous depuis fort longtemps. Rares sont les personnes qui sont contaminées par ce petit ver qui vit dans l'intestin des renards et des chiens. En près de dix ans, il n'y eut que trois cas déclarés dans le Jura.

Plusieurs mesures de prévention sont possibles pour éviter d'être contaminé. Tout d'abord,

il faut éviter de consommer des aliments sauvages crus, clôturer les jardins potagers qui se trouvent à proximité d'une forêt, vermifuger les chiens avec le médicament adéquat et consulter son médecin de famille en cas de doute.

Il existe depuis peu un médicament efficace pour tuer le ver chez l'homme. En cas de diagnostic tardif, le traitement classique consiste à enlever la partie

du foie malade ou à faire une greffe de foie si l'organe est trop atteint.

Le médecin cantonal précise encore que près de la moitié des renards «jurassiens» sont porteurs du parasite. Quant aux chiens, il n'y a pas d'étude systématique réalisée à ce jour, mais l'Institut de zoologie de l'Université de Neuchâtel envisage une telle investigation. Gybi

Nouveau Fichier industriel romand

Un outil pour les entreprises

La Chambre de commerce du canton de Jura (CCJ) a présenté, mercredi à Porrentruy, la sixième édition du Fichier industriel romand et tessinois. Il recense 1950 entreprises dans huit classeurs réservés aux six cantons romands (deux pour le canton de Vaud) et au Tessin. Les industries du Jura bernois n'en font pas partie.

Chaque entreprise figure sur une fiche qui comporte ses coordonnées, son chiffre d'affaires, la part des exportations, les activités principales, les programmes de fabrication, les savoir-faire et les capacités de sous-traitance.

On peut aussi consulter le fichier par le biais des moyens télématiques et d'une banque de données régulièrement tenue à jour.

Le Fichier jurassien mentionne 214 entreprises, soit 90% des entreprises existantes. Elles se trouvent à raison de 43% dans le district de Delémont,

37% dans celui de Porrentruy et 20% aux Franches-Montagnes. Elles emploient, ensemble, plus de 10.000 travailleurs.

Par le biais de la base de données Info-Chambres, la CCJ offre en outre, deux services de recherche et d'identification de partenaires en Europe. Le BC-Net est un réseau international informatisé de 460 conseillers d'entreprises. De son côté, le BRE (Bureau de rapprochement d'entreprises) sis à Bruxelles transmet les dossiers de recherche de coopération à des correspondants professionnels répartis dans les pays de la CE et aussi hors d'Europe. Une fois mises en relation, les entreprises nouent des contacts entre elles, sans passer par la CCI ou ses correspondants.

La CCI souhaite que les industries jurassiennes utilisent ces outils en vue de trouver de nouveaux partenaires et de prospecter de nouveaux marchés. V. G.

Chemins de piétons et de randonnée

Loi au point

La commission parlementaire ad hoc a mis au point le texte de loi d'application de la loi fédérale sur les chemins de piétons et les chemins de randonnée. Les premiers se trouvent en règle générale dans les agglomérations, les seconds, destinés au délasserment, se déroulent hors des localités.

La commission est d'avis que ces chemins doivent, dans la mesure du possible, être reliés aux réseaux des cantons voisins et de la France. Une minorité est d'avis que cette coordination doit être impérative. Un article

stipule que l'Etat fait exécuter, aux frais des communes, les tâches qu'elles ne remplissent pas sans de justes motifs. Cette disposition pose un problème juridique qui sera sans doute controversé.

Les chemins de piétons desserviront les zones résidentielles, les jardins d'enfants et les écoles, les arrêts de transports publics, les lieux de détente et les centres d'achat.

L'Etat prendra des mesures de séparation du trafic piéton et des autres trafics. V. G.

FAITS DIVERS

La Chaux-de-Fonds

Collision auto-bus

Un bus PTT, conduit par M. S. K., domicilié en ville, circulait sur la rue de la Serre, hier à 8 h. A l'intersection avec la rue du Modulor, il est entré en collision avec la voiture conduite par M. A. C., également domicilié en ville, qui descendait cette même rue.

La Chaux-de-Fonds

Tas d'herbe en feu

Les premiers secours sont intervenus, hier vers 11 h 05, dans le secteur du lotissement du quartier du Couvent, pour un tas d'herbe en feu qui avait été enflammé par un employé d'une entreprise fribourgeoise. L'extinction a été effectuée au moyen de l'intervention rapide.

Boudevilliers

Collision

Hier, à 9 h 25, une voiture conduite par M. R. M., de Neuchâtel, circulait à Boudevilliers, avec l'intention d'emprunter le chemin communal conduisant à l'entreprise Fivaz. Lors de cette manœuvre, une collision se produisit avec la voiture conduite par M. R. M., domicilié à Neuchâtel, qui circulait en sens inverse. Blessé, le passager de cette dernière voiture, M. A. B., de Cernier, a été transporté en ambulance à Landeyeux.

Neuchâtel

Cyclomotoriste blessé

Hier à 12 h 10, l'ambulance du poste permanent du Service incendie secours est intervenu à la rue des Saars, à la hauteur de l'immeuble numéro 8, où, à la suite d'un accident de la circulation, un cyclomotoriste, M. R. E. a été blessé. De ce lieu, il a été transporté à l'Hôpital des Cadolles.

Neuchâtel

Motocycliste blessée

Un accident de la circulation est survenu, hier à 13 h 50, à la sortie du parking du F. T. R. entre une voiture et une moto, dans des circonstances non encore établies. Une ambulance a transporté à l'Hôpital des Cadolles la motocycliste Mme M. M., souffrant probablement d'une fracture à la jambe droite.

Neuchâtel

Passagère blessée

Mercredi dernier, à 20 h, une voiture conduite par Mme F. F., domiciliée à Neuchâtel, circulait sur la rue de Gibraltar. Dans un virage à droite, elle a été déportée à gauche, venant heurter la voiture conduite par M. V. P., de Bienne, qui circulait en sens inverse. Blessée, la passagère accompagnant Mme F. F., Mme A. F., a été conduite à l'Hôpital de la Providence par un automobiliste de passage. Elle a pu quitter cet établissement après avoir reçu des soins.

DÉCÈS

Fleurier

M. Rosell Alberto, 1943

Gorgier

M. Calame William, 1919

TAPIS VERT

Tirage du 22 août

Dix de pique
Dame de cœur
As de carreau
Valet de trèfle

La Chaux-de-Fonds

Tribunal de police

Lors de son audience du 5 juillet, le Tribunal de police, présidé par M. Daniel Jeanneret, assisté de Mme Elyane Augsburgger, greffière, a renvoyé deux affaires pour preuves, acquitté un prévenu et prononcé six peines.

Pour ivresse au volant, M.-T. J.-M. a été condamnée à 14 jours d'emprisonnement avec sursis pendant 2 ans et 420 fr de frais. Dans la même affaire, mais pour soustraction à la prise de sang et infraction LCR-OCR, R. S. a écopé, elle, de 10 jours d'emprisonnement avec sursis pendant 3 ans, 400 fr d'amende et 100 fr de frais.

Lors de son audience du 10 juillet, le Tribunal de police a prononcé huit condamnations, différé cinq lectures de jugements, classé deux dossiers et exempté, libéré ou acquitté quatre prévenus.

Le président, M. Frédy Boand, assisté de Mme Pascale Beucler, a condamné A. S. à 15 jours d'emprisonnement avec sursis pendant 2 ans et 80 fr de frais pour détournement d'objets mis sous main de justice. Pour ivresse au volant, J.-D. S. a écopé de 8 jours d'emprisonnement avec sursis pendant 2 ans, 400 fr d'amende et 430 fr de frais.

Pour ivresse au volant également, F. W. devra payer une amende de 1300 fr et 370 fr de frais. Toujours pour le même

type d'infraction, A. P. devra s'acquitter, lui, d'une amende de 600 fr et de 420 fr de frais.

Assisté de Mme Christine Amez-Droz, greffière, le président, M. Alain Ribaux, a condamné M. L. à 20 jours d'emprisonnement avec sursis pendant 2 ans, 500 fr d'amende et 420 fr de frais pour ivresse au volant et infraction LCR-OCR. Pour infraction LFSup, P. C. devra purger une peine de 30 jours d'arrêts et payer 80 fr de frais.

Pour homicide par négligence et infraction LCR-OCR, S. L. devra s'acquitter d'une amende de 500 fr et de 2150 fr de frais.

Enfin, B. E. a écopé d'une amende de 50 fr et de 50 fr de frais pour infraction LCR. (Imp)

COMMUNIQUÉ

La Chaux-de-Fonds - Le Locle

Campagne radar terminée

La campagne radar, organisée conjointement avec la police cantonale et les polices locales du Locle et de La Chaux-de-Fonds, est terminée. Durant les 88 h 45 de contrôle, 13.241 véhicules ont été comptabilisés. 890 conducteurs ont été sanctionnés par une amende d'ordre et 321 par un procès-verbal de contravention. Ces derniers ayant dépassé de plus de 20 km/h la vitesse prescrite.

Les vitesses maximales enregistrées sont les suivantes: hors localité à 80 km/h, 172 km/h. Intérieur des localités à 40 km/h, 56 km/h. Intérieur des localités à 50 km/h, 98 km/h. Intérieur des localités sur route principale à 60 km/h, 128 km/h. Cinq saisies de permis sur le champ.

Le bilan de cette opération démontre que le 91% des conducteurs respecte les limitations de vitesse. (sp)

TOURISME

Col de la Gemmi - Engstligenalp

Samedi 31 août, l'Association neuchâteloise de Tourisme pédestre organise une course accompagnée, pour marcheurs très bien entraînés et en bonne condition physique. Du Col de la Gemmi 2314 m, nous nous rendons à Engstligenalp par des sentiers de montagne et dans de magnifiques paysages formés de rochers, de cols, de lacs et d'un glacier.

Par une mise en forme à plat et un «rec» de 200 m, nous atteignons la cabane du CAS de Lämmeren 2507 m, puis la Roter Totzlücke 1820 m, redescendons par le Tälli-Gletscher et re-

montons au col de Chindbetti 2623 m pour atteindre Engstligenalp 1964 m par un sentier raide. Temps de marche: env. 6 h 30.

Pour tous les intéressés, l'inscription peut se faire jusqu'au jeudi 29 août à votre gare de départ (indispensable aussi avec carte journalière ou abonnement général). Renseignements complémentaires: Secrétariat, Fédération neuchâteloise du Tourisme (FNT), tél. 038/25 17 89. Chefs de course: M. Fred Burri, 2016 Cortaillod, tél. 038/42 31 41; M. M. Porret, 2073 Enges, tél. 038/47 22 51.

ÉTAT CIVIL

La Chaux-de-Fonds

Naissances

Meyer, Leslie, fille de Meyer, Denis Aimé et de Meyer née Droz-dit-Busset, Lisette Denise. - Maillard, Valérie, fille de Maillard, Alain Gilbert et de

Vuille Maillard née Vuille, Catherine Elisabeth. - Gygi, Nathalie, fille de Gygi, Jean-Daniel et de Gygi née Schafroth, Christiane Nicole. - Farhat, Zeinab, fille de Farhat, Mahmoud et de Alame Farhat, Huda.

La famille de

MADAME MANON PERRET-HIRSCHY

très touchée des marques de sympathie qui lui ont été témoignées pendant ces jours de deuil, exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée sa reconnaissance et ses sincères remerciements.

Regardez l'heure qui finit,
comme une source qui tarit,
et la suivante
comme une source qui naît.

Madame Edith Vermot-Rey:

Madame et Monsieur Laurent Boillat-Vermot,
leurs enfants Maëva et Océane, à Suchy,

Mademoiselle Nicole Vermot,
Monsieur Pierre-Alfred Roulet et ses enfants,
Les Ponts-de-Martel;

Les descendants de feu Léon Vermot-Robert;

Les descendants de feu Albert Rey-Grand,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur René VERMOT

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur affection mardi, dans sa 71e année, après une longue maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 20 août 1991.

Selon le désir du défunt, la cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: 214, rue du Nord.

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt peuvent penser à l'Association neuchâteloise du diabète, ccp 23-5111-1.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

LES PONTS-DE-MARTEL

Dieu est amour.

Madame Alice Perrenoud-Erb, ses enfants:

Madame et Monsieur Jean-Laurent Bieri-Perrenoud,
à La Chaux-de-Fonds,

Mademoiselle Françoise Perrenoud
et son ami Nicolas, à Prévèrenges;

Monsieur et Madame Willy Erb-Zaugg,
à La Chaux-de-Fonds,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame Jeanne MOSER-ERB

leur très chère sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie que Dieu a reprise à Lui dans sa 83e année après une courte maladie.

LES PONTS-DE-MARTEL, le 19 août 1991.

Grâces soient rendues à Dieu
qui nous donne la victoire
par notre Seigneur Jésus-Christ.
1 Cor. 15 : v. 57

Le culte et l'incinération ont eu lieu, jeudi 22 août, dans l'intimité de la famille.

Les personnes désirant honorer la mémoire de Madame Moser peuvent penser au Service d'infirmières à domicile, ccp 23-165-5, Les Ponts-de-Martel.

Domicile de la famille: Mme Alice Perrenoud-Erb
Industrie 23
2316 Les Ponts-de-Martel

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

SAINT-IMIER

Le livre de la vie est le livre suprême qu'on ne peut ni fermer ni ouvrir à son choix. Le passage attachant ne s'y lit pas deux fois, mais le feuillet fatal s'y tourne de lui-même. On voudrait revenir à la page où l'on aime mais la page où l'on meurt est déjà sous nos doigts.

Huguette Boss;

Michèle et Mario Boss-Theurillat et leur fils Yann;
Pascale Boss et son fiancé Yves Friedli,

ainsi que les familles parentes et amies ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur André BOSS

leur très cher époux, papa, grand-papa, beau-papa, parent et ami enlevé subitement à leur tendre affection dans sa 62e année.

SAINT-IMIER, le 21 août 1991.

L'incinération aura lieu sans cérémonie.

Culte à la Collégiale de Saint-Imier, lundi 26 août à 14 h.

Le corps repose à la chapelle mortuaire, rue Dr-Schwab 20 à Saint-Imier.

Domicile de la famille: Madame Huguette Boss
Champ-Meusel 4
2610 Saint-Imier

En lieu et place de fleurs, veuillez penser à Terre des hommes, ccp 12-12176-2.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Suisse romande	France 1	Antenne 2	France 3	La Sept
<p>9.00 Les bulles d'utopie du 700*</p> <p>9.05 Top models (série)</p> <p>9.25 On ne vit qu'une fois (série)</p> <p>10.10 La guerre d'Espagne Victoire et défaite.</p> <p>11.05 Laredo (série)</p> <p>11.55 Les jours heureux (série)</p> <p>12.20 Madame est servie (série)</p> <p>12.45 TJ-midi</p> <p>13.15 Maguy (série)</p> <p>13.45 Dallas (série)</p> <p>14.30 Le président Film d'H. Verneuil (1960), avec J. Gabin, B. Blier, R. Faure.</p> <p>16.15 Laramie (série)</p> <p>16.55 Natation (Suisse italienne).</p> <p>17.00 Pif et Hercule (série)</p> <p>17.10 Peter Pan (série)</p> <p>17.35 Alice au pays des merveilles (série)</p> <p>18.05 Rick Hunter (série)</p> <p>18.50 Top models (série)</p> <p>19.15 Journal romand</p> <p>19.30 TJ-soir</p> <p>20.05 Tell quel Privés de vacances. La route des vacances n'est pas forcément ouverte à tout le monde.</p> <p>20.30 L'amour foudre Dernière partie.</p> <p>22.05 Transantarctica Les gens du pôle.</p> <p>23.00 TJ-nuit</p>	<p>7.00 TF1 matin</p> <p>7.20 Salut les homards (feuilleton)</p> <p>8.10 L'école buissonnière</p> <p>8.20 Téléshopping</p> <p>8.55 Club Dorothée vacances</p> <p>11.25 Jeopardy</p> <p>12.00 Tournez... manège</p> <p>12.30 Le juste prix</p> <p>13.00 Journal - Météo</p> <p>13.35 Les feux de l'amour (feuilleton)</p> <p>14.25 Côte ouest (série)</p> <p>15.15 Tribunal (série)</p> <p>15.45 Club Dorothée vacances</p> <p>17.15 Texas police (série)</p> <p>18.05 Riviera (feuilleton)</p> <p>18.30 Une famille en or</p> <p>19.00 Santa Barbara (feuilleton)</p> <p>19.25 La roue de la fortune</p> <p>19.55 Pas folles les bêtes</p> <p>20.00 Journal, météo, tapis vert</p> <p>20.40 Intervilles Avec Bergerac et Carquefou.</p>	<p>6.05 Rue Carnot (feuilleton)</p> <p>6.30 Télématin</p> <p>8.30 Amoureuement votre (feuilleton)</p> <p>8.55 Top models (série)</p> <p>9.20 Vacances animées</p> <p>10.25 Club sandwich</p> <p>11.35 Motus</p> <p>12.05 Dessinez, c'est gagné</p> <p>12.30 Les mariés de l'A2</p> <p>13.00 Journal - Météo</p> <p>13.45 Falcon Crest (feuilleton)</p> <p>14.30 Le retour du Saint (série)</p> <p>15.25 L'homme de la nuit (feuilleton)</p> <p>16.20 Drôles de dames (série)</p> <p>17.10 Giga</p> <p>18.10 Des chiffres et des lettres</p> <p>18.35 Maguy (série)</p> <p>19.00 Question de charme</p> <p>19.30 Des jours et des vies (feuilleton)</p> <p>20.00 Journal - Météo</p> <p>20.45 Fort Boyard</p> <p>22.00 Palace Divertissement.</p>	<p>8.00 Sandynamite vacances</p> <p>10.00 Guillaume Tell (série)</p> <p>10.25 Continentales</p> <p>11.30 Carré vert</p> <p>11.58 Les titres de l'actualité</p> <p>12.03 Estivales</p> <p>12.45 Journal</p> <p>13.00 Sport 3 images</p> <p>13.30 Amuse 3 vacances</p> <p>14.40 Justiciers et hors-la-loi (série)</p> <p>15.30 La conquête de l'Ouest (série)</p> <p>16.20 40° à l'ombre</p> <p>18.30 Questions pour un champion</p> <p>19.00 Le 19-20 de l'information</p> <p>20.05 La classe</p>	<p>10.00 et 12.00 Allemand</p> <p>16.15 Le Ring Opéra en 4 actes de Richard Wagner 3. Siegfried. Direction d'orchestre: James Levine. Avec: James Morris, Hildegard Behrens, Brigitta Svenden, Dawn Upshaw. Mise en scène: Otto Schrenck. Réalisation: Brian Large (1990 - 4 h). Précédé d'un prologue.</p> <p>19.00 Lucio Fontana ou la plongée dans l'espace Documentaire de Pierre Neel (1987 - 48'). Autour de l'œuvre du peintre Lucio Fontana, fondateur du spatialisme.</p> <p>20.00 Parloir Documentaire de Jean-Paul Cayeux (1989 - 58'). Témoignages de quatre bénéficiaires de générations différentes sur la vie monacale et leur engagement religieux.</p>
<p>RADIO</p>	<p>A 22 h 40 Cinquante-deux sur la Une Les mannequins: des flashes, des sourires et des larmes. Elles sont des milliers d'adolescentes qui rêvent de devenir top model et sont des centaines à venir s'inscrire dans les agences. Parmi les agences, il y a les sérieuses et les brebis galeuses.</p>	<p>A 22 h 55 Le trou Film de Jacques Becker (1959), avec Michel Constantin, Jean Kéraudy, Raymond Meunier. Cinq hommes tentent l'évasion de la prison de la Santé en creusant un tunnel. Durée: 120 minutes.</p>	<p>A 20 h 45 Thalassa Il était une fois... l'île Maurice. A 800 kilomètres environ à l'est de Madagascar, l'île Maurice. Etat indépendant depuis le 12 mars 1968, a l'une des plus fortes densités de population au monde: un million de personnes vivent sur 1800 km².</p>	<p>A 21 h Mémoires d'un peintre Téléfilm anglais de James Scott (1988 - 1 h 40). L'enfance et l'adolescence du peintre William Scott en Ecosse puis en Irlande du Nord (1917-1930).</p>
<p>RADIO</p>	<p>A 23 h 15 Hécate et ses Chiens Un film de Daniel Schmid (Suisse, 1982). L'action débute en 1942 à Berne. Le jeune ambassadeur Julien Rochelle y préside un dîner. Une femme mystérieuse, avec laquelle il n'échange pas une seule parole, se tient près de lui. En fait, il a connu Clothilde de Watteville voilà de nombreuses années en Afrique du Nord, alors qu'il n'était qu'un simple diplomate. L'aventure sentimentale de Julien est si joliment emballée qu'elle encourage le (télé) spectateur à prendre ce luxueux album d'images pour ce qu'il n'est pas: une illustration à la mode des romans de gare d'antan. Or, le principal souci de Schmid, s'il est certes d'ordre esthétique (atmosphère onirique, outrance romanesque), est de prendre du recul vis-à-vis du monde galant dans lequel il est censé nous plonger. Admirateur et même sans doute amoureux des films de Max Ophüls, Daniel Schmid ne nous raconte pas l'histoire du calvaire d'un dandy gominé que sa rage de possession entraîne dans des fantasmes pervers.</p>	<p>A 20 h 40 Le Saint Casse-tête australien Téléfilm de Donald Crombie. Avec: Simon Dutton, Rebecca Gilling, Ed Devereaux. A peine arrivé en Australie pour enquêter sur la disparition de la fille d'une importante personnalité chinoise, que l'enfer débute déjà pour Le Saint (Simon Dutton).</p>	<p>A 20 h 45 Un magot trop convoité Téléfilm allemand réalisé par Heinz Schirk. Avec: Heinz Treuke, Walter Reyer, Veronika Faber. L'industriel Brandl a ouvert un compte bancaire à Zurich afin de frauder le fisc. Trois escrocs, May, Pauly et Stroess espèrent réussir à mettre la main sur cet argent. Toutefois, leur plan n'est pas encore au point, qu'ils se disputent déjà.</p>	<p>A 21 h Mémoires d'un peintre Téléfilm anglais de James Scott (1988 - 1 h 40). L'enfance et l'adolescence du peintre William Scott en Ecosse puis en Irlande du Nord (1917-1930).</p>
<p>RADIO</p>	<p>A 23 h 15 Hécate et ses Chiens Un film de Daniel Schmid (Suisse, 1982). L'action débute en 1942 à Berne. Le jeune ambassadeur Julien Rochelle y préside un dîner. Une femme mystérieuse, avec laquelle il n'échange pas une seule parole, se tient près de lui. En fait, il a connu Clothilde de Watteville voilà de nombreuses années en Afrique du Nord, alors qu'il n'était qu'un simple diplomate. L'aventure sentimentale de Julien est si joliment emballée qu'elle encourage le (télé) spectateur à prendre ce luxueux album d'images pour ce qu'il n'est pas: une illustration à la mode des romans de gare d'antan. Or, le principal souci de Schmid, s'il est certes d'ordre esthétique (atmosphère onirique, outrance romanesque), est de prendre du recul vis-à-vis du monde galant dans lequel il est censé nous plonger. Admirateur et même sans doute amoureux des films de Max Ophüls, Daniel Schmid ne nous raconte pas l'histoire du calvaire d'un dandy gominé que sa rage de possession entraîne dans des fantasmes pervers.</p>	<p>A 20 h 40 Le Saint Casse-tête australien Téléfilm de Donald Crombie. Avec: Simon Dutton, Rebecca Gilling, Ed Devereaux. A peine arrivé en Australie pour enquêter sur la disparition de la fille d'une importante personnalité chinoise, que l'enfer débute déjà pour Le Saint (Simon Dutton).</p>	<p>A 20 h 45 Un magot trop convoité Téléfilm allemand réalisé par Heinz Schirk. Avec: Heinz Treuke, Walter Reyer, Veronika Faber. L'industriel Brandl a ouvert un compte bancaire à Zurich afin de frauder le fisc. Trois escrocs, May, Pauly et Stroess espèrent réussir à mettre la main sur cet argent. Toutefois, leur plan n'est pas encore au point, qu'ils se disputent déjà.</p>	<p>A 21 h Mémoires d'un peintre Téléfilm anglais de James Scott (1988 - 1 h 40). L'enfance et l'adolescence du peintre William Scott en Ecosse puis en Irlande du Nord (1917-1930).</p>
<p>RADIO</p>	<p>A 23 h 15 Hécate et ses Chiens Un film de Daniel Schmid (Suisse, 1982). L'action débute en 1942 à Berne. Le jeune ambassadeur Julien Rochelle y préside un dîner. Une femme mystérieuse, avec laquelle il n'échange pas une seule parole, se tient près de lui. En fait, il a connu Clothilde de Watteville voilà de nombreuses années en Afrique du Nord, alors qu'il n'était qu'un simple diplomate. L'aventure sentimentale de Julien est si joliment emballée qu'elle encourage le (télé) spectateur à prendre ce luxueux album d'images pour ce qu'il n'est pas: une illustration à la mode des romans de gare d'antan. Or, le principal souci de Schmid, s'il est certes d'ordre esthétique (atmosphère onirique, outrance romanesque), est de prendre du recul vis-à-vis du monde galant dans lequel il est censé nous plonger. Admirateur et même sans doute amoureux des films de Max Ophüls, Daniel Schmid ne nous raconte pas l'histoire du calvaire d'un dandy gominé que sa rage de possession entraîne dans des fantasmes pervers.</p>	<p>A 20 h 40 Le Saint Casse-tête australien Téléfilm de Donald Crombie. Avec: Simon Dutton, Rebecca Gilling, Ed Devereaux. A peine arrivé en Australie pour enquêter sur la disparition de la fille d'une importante personnalité chinoise, que l'enfer débute déjà pour Le Saint (Simon Dutton).</p>	<p>A 20 h 45 Un magot trop convoité Téléfilm allemand réalisé par Heinz Schirk. Avec: Heinz Treuke, Walter Reyer, Veronika Faber. L'industriel Brandl a ouvert un compte bancaire à Zurich afin de frauder le fisc. Trois escrocs, May, Pauly et Stroess espèrent réussir à mettre la main sur cet argent. Toutefois, leur plan n'est pas encore au point, qu'ils se disputent déjà.</p>	<p>A 21 h Mémoires d'un peintre Téléfilm anglais de James Scott (1988 - 1 h 40). L'enfance et l'adolescence du peintre William Scott en Ecosse puis en Irlande du Nord (1917-1930).</p>
<p>RADIO</p>	<p>A 23 h 15 Hécate et ses Chiens Un film de Daniel Schmid (Suisse, 1982). L'action débute en 1942 à Berne. Le jeune ambassadeur Julien Rochelle y préside un dîner. Une femme mystérieuse, avec laquelle il n'échange pas une seule parole, se tient près de lui. En fait, il a connu Clothilde de Watteville voilà de nombreuses années en Afrique du Nord, alors qu'il n'était qu'un simple diplomate. L'aventure sentimentale de Julien est si joliment emballée qu'elle encourage le (télé) spectateur à prendre ce luxueux album d'images pour ce qu'il n'est pas: une illustration à la mode des romans de gare d'antan. Or, le principal souci de Schmid, s'il est certes d'ordre esthétique (atmosphère onirique, outrance romanesque), est de prendre du recul vis-à-vis du monde galant dans lequel il est censé nous plonger. Admirateur et même sans doute amoureux des films de Max Ophüls, Daniel Schmid ne nous raconte pas l'histoire du calvaire d'un dandy gominé que sa rage de possession entraîne dans des fantasmes pervers.</p>	<p>A 20 h 40 Le Saint Casse-tête australien Téléfilm de Donald Crombie. Avec: Simon Dutton, Rebecca Gilling, Ed Devereaux. A peine arrivé en Australie pour enquêter sur la disparition de la fille d'une importante personnalité chinoise, que l'enfer débute déjà pour Le Saint (Simon Dutton).</p>	<p>A 20 h 45 Un magot trop convoité Téléfilm allemand réalisé par Heinz Schirk. Avec: Heinz Treuke, Walter Reyer, Veronika Faber. L'industriel Brandl a ouvert un compte bancaire à Zurich afin de frauder le fisc. Trois escrocs, May, Pauly et Stroess espèrent réussir à mettre la main sur cet argent. Toutefois, leur plan n'est pas encore au point, qu'ils se disputent déjà.</p>	<p>A 21 h Mémoires d'un peintre Téléfilm anglais de James Scott (1988 - 1 h 40). L'enfance et l'adolescence du peintre William Scott en Ecosse puis en Irlande du Nord (1917-1930).</p>
<p>RADIO</p>	<p>A 23 h 15 Hécate et ses Chiens Un film de Daniel Schmid (Suisse, 1982). L'action débute en 1942 à Berne. Le jeune ambassadeur Julien Rochelle y préside un dîner. Une femme mystérieuse, avec laquelle il n'échange pas une seule parole, se tient près de lui. En fait, il a connu Clothilde de Watteville voilà de nombreuses années en Afrique du Nord, alors qu'il n'était qu'un simple diplomate. L'aventure sentimentale de Julien est si joliment emballée qu'elle encourage le (télé) spectateur à prendre ce luxueux album d'images pour ce qu'il n'est pas: une illustration à la mode des romans de gare d'antan. Or, le principal souci de Schmid, s'il est certes d'ordre esthétique (atmosphère onirique, outrance romanesque), est de prendre du recul vis-à-vis du monde galant dans lequel il est censé nous plonger. Admirateur et même sans doute amoureux des films de Max Ophüls, Daniel Schmid ne nous raconte pas l'histoire du calvaire d'un dandy gominé que sa rage de possession entraîne dans des fantasmes pervers.</p>	<p>A 20 h 40 Le Saint Casse-tête australien Téléfilm de Donald Crombie. Avec: Simon Dutton, Rebecca Gilling, Ed Devereaux. A peine arrivé en Australie pour enquêter sur la disparition de la fille d'une importante personnalité chinoise, que l'enfer débute déjà pour Le Saint (Simon Dutton).</p>	<p>A 20 h 45 Un magot trop convoité Téléfilm allemand réalisé par Heinz Schirk. Avec: Heinz Treuke, Walter Reyer, Veronika Faber. L'industriel Brandl a ouvert un compte bancaire à Zurich afin de frauder le fisc. Trois escrocs, May, Pauly et Stroess espèrent réussir à mettre la main sur cet argent. Toutefois, leur plan n'est pas encore au point, qu'ils se disputent déjà.</p>	<p>A 21 h Mémoires d'un peintre Téléfilm anglais de James Scott (1988 - 1 h 40). L'enfance et l'adolescence du peintre William Scott en Ecosse puis en Irlande du Nord (1917-1930).</p>
<p>RADIO</p>	<p>A 23 h 15 Hécate et ses Chiens Un film de Daniel Schmid (Suisse, 1982). L'action débute en 1942 à Berne. Le jeune ambassadeur Julien Rochelle y préside un dîner. Une femme mystérieuse, avec laquelle il n'échange pas une seule parole, se tient près de lui. En fait, il a connu Clothilde de Watteville voilà de nombreuses années en Afrique du Nord, alors qu'il n'était qu'un simple diplomate. L'aventure sentimentale de Julien est si joliment emballée qu'elle encourage le (télé) spectateur à prendre ce luxueux album d'images pour ce qu'il n'est pas: une illustration à la mode des romans de gare d'antan. Or, le principal souci de Schmid, s'il est certes d'ordre esthétique (atmosphère onirique, outrance romanesque), est de prendre du recul vis-à-vis du monde galant dans lequel il est censé nous plonger. Admirateur et même sans doute amoureux des films de Max Ophüls, Daniel Schmid ne nous raconte pas l'histoire du calvaire d'un dandy gominé que sa rage de possession entraîne dans des fantasmes pervers.</p>	<p>A 20 h 40 Le Saint Casse-tête australien Téléfilm de Donald Crombie. Avec: Simon Dutton, Rebecca Gilling, Ed Devereaux. A peine arrivé en Australie pour enquêter sur la disparition de la fille d'une importante personnalité chinoise, que l'enfer débute déjà pour Le Saint (Simon Dutton).</p>	<p>A 20 h 45 Un magot trop convoité Téléfilm allemand réalisé par Heinz Schirk. Avec: Heinz Treuke, Walter Reyer, Veronika Faber. L'industriel Brandl a ouvert un compte bancaire à Zurich afin de frauder le fisc. Trois escrocs, May, Pauly et Stroess espèrent réussir à mettre la main sur cet argent. Toutefois, leur plan n'est pas encore au point, qu'ils se disputent déjà.</p>	<p>A 21 h Mémoires d'un peintre Téléfilm anglais de James Scott (1988 - 1 h 40). L'enfance et l'adolescence du peintre William Scott en Ecosse puis en Irlande du Nord (1917-1930).</p>
<p>RADIO</p>	<p>A 23 h 15 Hécate et ses Chiens Un film de Daniel Schmid (Suisse, 1982). L'action débute en 1942 à Berne. Le jeune ambassadeur Julien Rochelle y préside un dîner. Une femme mystérieuse, avec laquelle il n'échange pas une seule parole, se tient près de lui. En fait, il a connu Clothilde de Watteville voilà de nombreuses années en Afrique du Nord, alors qu'il n'était qu'un simple diplomate. L'aventure sentimentale de Julien est si joliment emballée qu'elle encourage le (télé) spectateur à prendre ce luxueux album d'images pour ce qu'il n'est pas: une illustration à la mode des romans de gare d'antan. Or, le principal souci de Schmid, s'il est certes d'ordre esthétique (atmosphère onirique, outrance romanesque), est de prendre du recul vis-à-vis du monde galant dans lequel il est censé nous plonger. Admirateur et même sans doute amoureux des films de Max Ophüls, Daniel Schmid ne nous raconte pas l'histoire du calvaire d'un dandy gominé que sa rage de possession entraîne dans des fantasmes pervers.</p>	<p>A 20 h 40 Le Saint Casse-tête australien Téléfilm de Donald Crombie. Avec: Simon Dutton, Rebecca Gilling, Ed Devereaux. A peine arrivé en Australie pour enquêter sur la disparition de la fille d'une importante personnalité chinoise, que l'enfer débute déjà pour Le Saint (Simon Dutton).</p>	<p>A 20 h 45 Un magot trop convoité Téléfilm allemand réalisé par Heinz Schirk. Avec: Heinz Treuke, Walter Reyer, Veronika Faber. L'industriel Brandl a ouvert un compte bancaire à Zurich afin de frauder le fisc. Trois escrocs, May, Pauly et Stroess espèrent réussir à mettre la main sur cet argent. Toutefois, leur plan n'est pas encore au point, qu'ils se disputent déjà.</p>	<p>A 21 h Mémoires d'un peintre Téléfilm anglais de James Scott (1988 - 1 h 40). L'enfance et l'adolescence du peintre William Scott en Ecosse puis en Irlande du Nord (1917-1930).</p>
<p>RADIO</p>	<p>A 23 h 15 Hécate et ses Chiens Un film de Daniel Schmid (Suisse, 1982). L'action débute en 1942 à Berne. Le jeune ambassadeur Julien Rochelle y préside un dîner. Une femme mystérieuse, avec laquelle il n'échange pas une seule parole, se tient près de lui. En fait, il a connu Clothilde de Watteville voilà de nombreuses années en Afrique du Nord, alors qu'il n'était qu'un simple diplomate. L'aventure sentimentale de Julien est si joliment emballée qu'elle encourage le (télé) spectateur à prendre ce luxueux album d'images pour ce qu'il n'est pas: une illustration à la mode des romans de gare d'antan. Or, le principal souci de Schmid, s'il est certes d'ordre esthétique (atmosphère onirique, outrance romanesque), est de prendre du recul vis-à-vis du monde galant dans lequel il est censé nous plonger. Admirateur et même sans doute amoureux des films de Max Ophüls, Daniel Schmid ne nous raconte pas l'histoire du calvaire d'un dandy gominé que sa rage de possession entraîne dans des fantasmes pervers.</p>	<p>A 20 h 40 Le Saint Casse-tête australien Téléfilm de Donald Crombie. Avec: Simon Dutton, Rebecca Gilling, Ed Devereaux. A peine arrivé en Australie pour enquêter sur la disparition de la fille d'une importante personnalité chinoise, que l'enfer débute déjà pour Le Saint (Simon Dutton).</p>	<p>A 20 h 45 Un magot trop convoité Téléfilm allemand réalisé par Heinz Schirk. Avec: Heinz Treuke, Walter Reyer, Veronika Faber. L'industriel Brandl a ouvert un compte bancaire à Zurich afin de frauder le fisc. Trois escrocs, May, Pauly et Stroess espèrent réussir à mettre la main sur cet argent. Toutefois, leur plan n'est pas encore au point, qu'ils se disputent déjà.</p>	<p>A 21 h Mémoires d'un peintre Téléfilm anglais de James Scott (1988 - 1 h 40). L'enfance et l'adolescence du peintre William Scott en Ecosse puis en Irlande du Nord (1917-1930).</p>
<p>RADIO</p>	<p>A 23 h 15 Hécate et ses Chiens Un film de Daniel Schmid (Suisse, 1982). L'action débute en 1942 à Berne. Le jeune ambassadeur Julien Rochelle y préside un dîner. Une femme mystérieuse, avec laquelle il n'échange pas une seule parole, se tient près de lui. En fait, il a connu Clothilde de Watteville voilà de nombreuses années en Afrique du Nord, alors qu'il n'était qu'un simple diplomate. L'aventure sentimentale de Julien est si joliment emballée qu'elle encourage le (télé) spectateur à prendre ce luxueux album d'images pour ce qu'il n'est pas: une illustration à la mode des romans de gare d'antan. Or, le principal souci de Schmid, s'il est certes d'ordre esthétique (atmosphère onirique, outrance romanesque), est de prendre du recul vis-à-vis du monde galant dans lequel il est censé nous plonger. Admirateur et même sans doute amoureux des films de Max Ophüls, Daniel Schmid ne nous raconte pas l'histoire du calvaire d'un dandy gominé que sa rage de possession entraîne dans des fantasmes pervers.</p>	<p>A 20 h 40 Le Saint Casse-tête australien Téléfilm de Donald Crombie. Avec: Simon Dutton, Rebecca Gilling, Ed Devereaux. A peine arrivé en Australie pour enquêter sur la disparition de la fille d'une importante personnalité chinoise, que l'enfer débute déjà pour Le Saint (Simon Dutton).</p>	<p>A 20 h 45 Un magot trop convoité Téléfilm allemand réalisé par Heinz Schirk. Avec: Heinz Treuke, Walter Reyer, Veronika Faber. L'industriel Brandl a ouvert un compte bancaire à Zurich afin de frauder le fisc. Trois escrocs, May, Pauly et Stroess espèrent réussir à mettre la main sur cet argent. Toutefois, leur plan n'est pas encore au point, qu'ils se disputent déjà.</p>	<p>A 21 h Mémoires d'un peintre Téléfilm anglais de James Scott (1988 - 1 h 40). L'enfance et l'adolescence du peintre William Scott en Ecosse puis en Irlande du Nord (1917-1930).</p>
<p>RADIO</p>	<p>A 23 h 15 Hécate et ses Chiens Un film de Daniel Schmid (Suisse, 1982). L'action débute en 1942 à Berne. Le jeune ambassadeur Julien Rochelle y préside un dîner. Une femme mystérieuse, avec laquelle il n'échange pas une seule parole, se tient près de lui. En fait, il a connu Clothilde de Watteville voilà de nombreuses années en Afrique du Nord, alors qu'il n'était qu'un simple diplomate. L'aventure sentimentale de Julien est si joliment emballée qu'elle encourage le (télé) spectateur à prendre ce luxueux album d'images pour ce qu'il n'est pas: une illustration à la mode des romans de gare d'antan. Or, le principal souci de Schmid, s'il est certes d'ordre esthétique (atmosphère onirique, outrance romanesque), est de prendre du recul vis-à-vis du monde galant dans lequel il est censé nous plonger. Admirateur et même sans doute amoureux des films de Max Ophüls, Daniel Schmid ne nous raconte pas l'histoire du calvaire d'un dandy gominé que sa rage de possession entraîne dans des fantasmes pervers.</p>	<p>A 20 h 40 Le Saint Casse-tête australien Téléfilm de Donald Crombie. Avec: Simon Dutton, Rebecca Gilling, Ed Devereaux. A peine arrivé en Australie pour enquêter sur la disparition de la fille d'une importante personnalité chinoise, que l'enfer débute déjà pour Le Saint (Simon Dutton).</p>	<p>A 20 h 45 Un magot trop convoité Téléfilm allemand réalisé par Heinz Schirk. Avec: Heinz Treuke, Walter Reyer, Veronika Faber. L'industriel Brandl a ouvert un compte bancaire à Zurich afin de frauder le fisc. Trois escrocs, May, Pauly et Stroess espèrent réussir à mettre la main sur cet argent. Toutefois, leur plan n'est pas encore au point, qu'ils se disputent déjà.</p>	<p>A 21 h Mémoires d'un peintre Téléfilm anglais de James Scott (1988 - 1 h 40). L'enfance et l'adolescence du peintre William Scott en Ecosse puis en Irlande du Nord (1917-1930).</p>
<p>RADIO</p>	<p>A 23 h 15 Hécate et ses Chiens Un film de Daniel Schmid (Suisse, 1982). L'action débute en 1942 à Berne. Le jeune ambassadeur Julien Rochelle y préside un dîner. Une femme mystérieuse, avec laquelle il n'échange pas une seule parole, se tient près de lui. En fait, il a connu Clothilde de Watteville voilà de nombreuses années en Afrique du Nord, alors qu'il n'était qu'un simple diplomate. L'aventure sentimentale de Julien est si joliment emballée qu'elle encourage le (télé) spectateur à prendre ce luxueux album d'images pour ce qu'il n'est pas: une illustration à la mode des romans de gare d'antan. Or, le principal souci de Schmid, s'il est certes d'ordre esthétique (atmosphère onirique, outrance romanesque), est de prendre du recul vis-à-vis du monde galant dans lequel il est censé nous plonger. Admirateur et même sans doute amoureux des films de Max Ophüls, Daniel Schmid ne nous raconte pas l'histoire du calvaire d'un dandy gominé que sa rage de possession entraîne dans des fantasmes pervers.</p>	<p>A 20 h 40 Le Saint Casse-tête australien Téléfilm de Donald Crombie. Avec: Simon Dutton, Rebecca Gilling, Ed Devereaux. A peine arrivé en Australie pour enquêter sur la disparition de la fille d'une importante personnalité chinoise, que l'enfer débute déjà pour Le Saint (Simon Dutton).</p>	<p>A 20 h 45 Un magot trop convoité Téléfilm allemand réalisé par Heinz Schirk. Avec: Heinz Treuke, Walter Reyer, Veronika Faber. L'industriel Brandl a ouvert un compte bancaire à Zurich afin de frauder le fisc. Trois escrocs, May, Pauly et Stroess espèrent réussir à mettre la main sur cet argent. Toutefois, leur plan n'est pas encore au point, qu'ils se disputent déjà.</p>	<p>A 21 h Mémoires d'un peintre Téléfilm anglais de James Scott (1988 - 1 h 40). L'enfance et l'adolescence du peintre William Scott en Ecosse puis en Irlande du Nord (1917-1930).</p>
<p>RADIO</p>	<p>A 23 h 15 Hécate et ses Chiens Un film de Daniel Schmid (Suisse, 1982). L'action débute en 1942 à Berne. Le jeune ambassadeur Julien Rochelle y préside un dîner. Une femme mystérieuse, avec laquelle il n'échange pas une seule parole, se tient près de lui. En fait, il a connu Clothilde de Watteville voilà de nombreuses années en Afrique du Nord, alors qu'il n'était qu'un simple diplomate. L'aventure sentimentale de Julien est si joliment emballée qu'elle encourage le (télé) spectateur à prendre ce luxueux album d'images pour ce qu'il n'est pas: une illustration à la mode des romans de gare d'antan. Or, le principal souci de Schmid, s'il est certes d'ordre esthétique (atmosphère onirique, outrance romanesque), est de prendre du recul vis-à-vis du monde galant dans lequel il est censé nous plonger. Admirateur et même sans doute amoureux des films de Max Ophüls, Daniel Schmid ne nous raconte pas l'histoire du calvaire d'un dandy gominé que sa rage de possession entraîne dans des fantasmes pervers.</p>	<p>A 20 h 40 Le Saint Casse-tête australien Téléfilm de Donald Crombie. Avec: Simon Dutton, Rebecca Gilling, Ed Devereaux. A peine arrivé en Australie pour enquêter sur la disparition de la fille d'une importante personnalité chinoise, que l'enfer débute déjà pour Le Saint (Simon Dutton).</p>	<p>A 20 h 45 Un magot trop convoité Téléfilm allemand réalisé par Heinz Schirk. Avec: Heinz Treuke, Walter Reyer, Veronika Faber. L'industriel Brandl a ouvert un compte bancaire à Zurich afin de frauder le fisc. Trois escrocs, May, Pauly et Stroess espèrent réussir à mettre la main sur cet argent. Toutefois, leur plan n'est pas encore au point, qu'ils se disputent déjà.</p>	<p>A 21 h Mémoires d'un peintre Téléfilm anglais de James Scott (1988 - 1 h 40). L'enfance et l'adolescence du peintre William Scott en Ecosse puis en Irlande du Nord (1917-1930).</p>
<p>RADIO</p>	<p>A 23 h 15 Hécate et ses Chiens Un film de Daniel Schmid (Suisse, 1982). L'action débute en 1942 à Berne. Le jeune ambassadeur Julien Rochelle y préside un dîner. Une femme mystérieuse, avec laquelle il n'échange pas une seule parole, se tient près de lui. En fait, il a connu Clothilde de Watteville voilà de nombreuses années en Afrique du Nord, alors qu'il n'était qu'un simple diplomate. L'aventure sentimentale de Julien est si joliment emballée qu'elle encourage le (télé) spectateur à prendre ce luxueux album d'images pour ce qu'il n'est pas: une illustration à la mode des romans de gare d'antan. Or, le principal souci de Schmid, s'il est certes d'ordre esthétique (atmosphère onirique, outrance romanesque), est de prendre du recul vis-à-vis du monde galant dans lequel il est censé nous plonger. Admirateur et même sans doute amoureux des films de Max Ophüls, Daniel Schmid ne nous raconte pas l'histoire du calvaire d'un dandy gominé que sa rage de possession entraîne dans des fantasmes pervers.</p>	<p>A 20 h 40 Le Saint Casse-tête australien Téléfilm de Donald Crombie. Avec: Simon Dutton, Rebecca Gilling, Ed Devereaux. A peine arrivé en Australie pour enquêter sur la disparition de la fille d'une importante personnalité chinoise, que l'enfer débute déjà pour Le Saint (Simon Dutton).</p>	<p>A 20 h 45 Un magot trop convoité Téléfilm allemand réalisé par Heinz Schirk. Avec: Heinz Treuke, Walter Reyer, Veronika Faber. L'industriel Brandl a ouvert un compte bancaire à Zurich afin de frauder le fisc. Trois escrocs, May, Pauly et Stroess espèrent réussir à mettre la main sur cet argent. Toutefois, leur plan n'est pas encore au point, qu'ils se disputent déjà.</p>	<p>A 21 h Mémoires d'un peintre Téléfilm anglais de James Scott (1988 - 1 h 40). L'enfance et l'adolescence du peintre William Scott en Ecosse puis en Irlande du Nord (1917-1930).</p>
<p>RADIO</p>	<p>A 23 h 15 Hécate et ses Chiens Un film de Daniel Schmid (Suisse, 1982). L'action débute en 1942 à Berne. Le jeune ambassadeur Julien Rochelle y préside un dîner. Une femme mystérieuse, avec laquelle il n'échange pas une seule parole, se tient près de lui. En fait, il a connu Clothilde de Watteville voilà de nombreuses années en Afrique du Nord, alors qu'il n'était qu'un simple diplomate. L'aventure sentimentale de Julien est si joliment emballée qu'elle encourage le (télé) spectateur à prendre ce luxueux album d'images pour ce qu'il n'est pas: une</p>			

Restauration de Philips

La grande offensive

Trop longtemps une cor-pocratie, Philips met les bouchées doubles dans le lancement de nouveaux produits, sans avoir droit à l'erreur. C'est maintenant ou jamais. S'il échoue, le groupe d'Eindhoven risque de mourir dès lors qu'il est fortement endetté. Mais il dispose cependant de solides atouts technologiques pour rendre la vie dure aux géants japonais ou à l'américain General Electric, à commencer par la nouvelle génération de cassettes numériques musicales DCC (Digital Compact Cassette) lancée dès l'an prochain en Europe.

Par
Philippe REY

Doté d'un physique à la Norman Schwarzkopf, Jan Timmer, le nouvel administrateur délégué du groupe hollandais, a créé un véritable choc de culture, avec le plan «Centurion», afin de motiver et de rendre le plus proche possible des marchés les cadres et de les faire raisonner en terme de rentabilité.

C'est cela qui a manqué à Philips jusqu'à l'an dernier, qui s'est soldé par une perte consolidée de 2,2 milliards de dollars, en raison de coûts de restructuration, pour un chiffre d'affaires de 28 milliards de dollars.

C'est devenu un combat de titan. Philips est en effet confronté aux Japonais Matsushita et Sony ainsi que l'Américain General Electric sur le marché mondial de l'électronique de consommation, lesquels se situent largement devant en terme de rentabilité, avec un chiffre d'affaires par employé en 1990 respectif de 240.200, 228.600 et 196.020 dollars, Philips n'ayant qu'un chiffre d'affaires par collaborateur de 97.660 dollars, devant l'Allemand Siemens avec 96.540 dollars.

DÉGRAISSAGE MASSIF

Philips n'a donc pas d'autre choix que de réhausser sa productivité. Un des moyens consiste en des économies de coûts, avec la suppression de 40.000 postes de travail (la moitié ayant déjà été effectuée). Cela ainsi

que la cession d'actifs devraient à eux seuls presque garantir un bénéfice net jusqu'en 1992.

Au premier trimestre 1991, Philips a pu dégager 68 millions de dollars de bénéfice. Et bien que le taux de marge nette du groupe soit inférieur à 2%, différents analystes escomptent un bénéfice net de 500 millions de dollars sur l'ensemble de 1991.

Ce montant inclut le gain net de 175 millions de dollars résultant de la vente, en juillet dernier, de la part de 47% à une joint-venture avec Whirlpool Corp, dans le domaine des appareils ménagers.

Second moyen: un marketing agressif alors que Philips a toujours possédé des ingénieurs de haut calibre, mais souvent éloignés des marchés. C'est la quintessence même de l'opération «Centurion». Ainsi des produits sont-ils désormais destinés à des publics-cibles bien déterminés, telle la ligne «Easy» d'appareils stéréo, d'utilisation facile, visant des personnes plus âgées.

Innovation, convivialité et design sont les trois points cardinaux sous-tendant la politique de nouveaux produits de Philips, comme l'évoque Karl-Henry Börner, délégué de Philips Suisse, qui est avant tout une filiale de distribution et donc moins touchée par les mesures de suppression d'emplois puisque l'effort est mis sur la vente et le service après-vente.

SUR DIFFÉRENTS FRONTS

Philips est en train d'amorcer une grande offensive en lançant une myriade de nouveaux produits, avant tout dans l'électronique de consommation, le domaine de prédilection de Jan Timmer (il a dirigé cette division avant de devenir le numéro un chargé de sauver Philips). Timmer est constamment en mouvement à travers le monde pour stimuler ses troupes et promouvoir les nouveaux produits de Philips.

Parmi ces derniers, aucun n'a davantage de potentiel immédiat que le Digital Compact Cassette. La particularité de ce système de cassettes numériques, outre une qualité sonore analogue à celle du CD, réside dans le fait que les cassettes musicales analogiques traditionnelles peuvent être utilisées aussi sur les nouveaux appareils DCC, portables, domestiques ou pour emploi dans l'auto. D'autres fabricants de matériel s'efforcent déjà d'adopter sous licence le nouveau standard DCC.

D'ailleurs, Philips et Matsushita, inventeurs communs de ce système d'enregistrement, sont



Nouveaux produits

Les produits de consommation ont généré 45% des ventes et 75% du bénéfice opérationnel en 1990.

en négociation avec Sony. Il est évident que la commercialisation d'un tel standard par les trois géants serait synonyme d'une percée au niveau mondial. Afin de promouvoir cette nouvelle technologie dans le monde, Philips sponsorise notamment le groupe rock Dire Strait. Le lancement du DCC aura lieu l'an prochain.

Autre gros morceau: l'introduction d'ici la fin de cette année aux USA à un prix de vente de 1000 dollars environ, et en 1992 en Europe, du concept multimédia, qui comprend la mise sur le marché du disque compact interactif (CD-I).

Multimédia permet la combinaison simultanée et l'utilisation interactive de l'image fixe, de l'image animée, c'est-à-dire du film, des graphiques, du texte, de la musique et de la parole sur un seul support de données.

Le CD-I constitue un standard obligatoire. L'intégration du CD-I dans l'utilisation de l'électronique domestique est assurée par le lien avec le téléviseur normal en tant qu'appareil de visionnement. Le maniement s'effectue au moyen d'une souris et d'une télécommande.

Philips fonde de grands espoirs dans ce nouveau produit qui sera également lancé au Japon avant la fin de cette année et représente un marché potentiel considérable, ainsi qu'un enjeu énorme dès lors que le géant d'Eindhoven ne peut plus se per-

mettre d'enregistrer de grosses pertes avec le lancement d'un nouveau produit vu sa situation financière serrée. Or le CD-I a déjà, selon d'anciens cadres, absorbé 500 millions de dollars.

PLUS DE VACHE À LAIT

En 1990, les charges financières découlant d'une dette de 7,5 milliards de dollars ont engouffré 88% du bénéfice d'exploitation du groupe. On comprend mieux dans ce cas que les banquiers, qui ont injecté 2 milliards de dollars d'argent frais en décembre dernier, incitent Timmer à un strict contrôle financier!

D'autant plus que la division éclairage n'est plus la vache à lait («cash cow») d'autant, elle qui alimentait les fonds de recherche, car il existe actuellement une guerre des prix avec Siemens et General Electric qui rogne les marges.

Tandis que les produits de consommation (TV, audio, CDs, VCRs, Polygram, les appareils personnels et de ménage) ont généré 45% des ventes et 75% du bénéfice opérationnel du groupe l'an dernier, la division éclairage y a contribué à hauteur de 15% et 18,5% respectivement.

TÉLÉVISEURS DE NOUVELLE GÉNÉRATION

Autre champ de bataille: la rediffusion numérique, dont le coup d'envoi sera donné à l'occasion de l'exposition FERA 91,

à Zurich. Il s'agit d'un téléviseur ultra-moderne et ergonomique qui sera en vente dans les commerces spécialisés dès septembre prochain à un prix de 8990 francs.

Grâce à une fréquence de 100 herz (100 images par seconde), l'image ne scintille plus, apaisant du même coup la vue.

En outre, l'image pourra être élargie grâce au format 16:9. Néanmoins, les répercussions sur les ventes ne se feront sentir probablement qu'à partir de 1992. Philips ouvre ainsi la voie de la TV à haute définition de l'avenir. C'est également un gros défi puisqu'il y a investi à ce jour 250 millions de dollars.

D'un côté, la concentration sur des produits de consommation (y compris les autoradios, le nouveau Natel-C «Professional Answering», le lecteur CD portable, le radio-réveil, les téléfax, etc); de l'autre, une réduction des gammes de produits et la sortie de secteurs non rentables tels que les mini-ordinateurs (vendus à Digital Equipment pour 300 à 350 millions de dollars en juillet dernier), les semi-conducteurs et appareils marginaux.

En renonçant à fabriquer ses propres semi-conducteurs, Philips deviendrait plus vulnérable à des périodes de diminutions des stocks de «chips». C'est un dilemme qui s'ajoute aux défis que doit à tout prix relever le groupe néerlandais. Ph. R.

DEMAIN: la BD

UN PEU DE MONNAIE?

Quelle semaine! Les marchés des changes occidentaux ont ouvert lundi matin leurs débats par l'annonce fracassante de la destitution de M. Gorbatchev. Rapidement le dollar s'envolait passant de Fr. 1,54 à Fr. 1,5860 respectivement DM 1,7650 à DM 1,8201!

De la folie, presque de la peur panique! Le billet vert retrouvait son rôle de monnaie refuge au détriment du DM. Mercredi, nouveau coup de théâtre: le putsch de la junte avortait lamentablement. Une véritable tragi-comédie, une mascarade ou encore un véritable coup monté?

Les jours à venir nous apporteront des éclaircissements, voire bien des surprises encore. Toujours est-il qu'actuellement la politique avec tous ses événements imprévisibles devient le diapason des marchés en lieu et place des nouvelles économiques. Dès lors, fragilité, doute et incertitude planeront plus que jamais sur les places financières.

Le dollar

A l'annonce de l'échec du coup d'Etat mercredi après-midi le billet vert céda rapidement du terrain pour s'affaiblir à Fr. 1,5135, DM 1,7405 en clôture mercredi à New York contre Fr. 1,5450 le matin encore. A y perdre son latin!

De plus, la crainte d'une baisse éventuelle du taux d'escompte par le FED pénalise encore le dollar à court terme. Malgré tout, certains opérateurs restent confiants à moyenne échéance, la publication des dernières données économiques parlant d'ailleurs en faveur du billet vert. Patience donc...

Le deutsche Mark

Jusqu'à Fr. 84,90 lundi matin Fr. 87,05/20 mercredi soir. Là encore, les événements futurs de la défunte U.R.S.S. pèseront lourd sur la devise allemande. Une prudence toute particulière s'impose.

La livre anglaise

Après bien des fluctuations, le sterling clôturait à Fr. 2,5540/95 mercredi soir. Situation quasi identique à la semaine passée.

La peseta espagnole

Malgré une nouvelle baisse des taux d'intérêts décrétée en début de semaine par les autorités monétaires espagnoles, la devise ibérique fait toujours bonne figure face à notre franc à Fr. 1,3910/70 en milieu de semaine.

L'ombre des événements soviétiques risque bien d'influencer encore l'atmosphère des marchés. Face à ce grand point d'interrogation que représente l'Europe de demain, l'Europe de l'Est en particulier jusqu'à l'Oural, les marchés financiers ne sont pas près de retrouver leur sérénité d'antan...

Georges JEANBOURQUIN
de la Société de Banque Suisse

A la corbeille

Une surréaction psychologique

En terme de volatilité, les marchés financiers pourront inscrire cette semaine à leur palmarès. Après avoir été mises «groggy» lundi, sauf Wall Street, les bourses ont rapidement inversé la vapeur à l'annonce que le coup d'Etat en URSS avait échoué et Mikhaïl Gorbatchev était de retour à Moscou.

Chronique boursière de
Philippe REY

Ce dernier représente assurément un symbole en ce qui concerne le processus de libéralisation et de démocratisation de l'Europe de l'Est. Mikhaïl Gorbatchev a joué la carte de la politique étrangère de son pays au détriment de la politique intérieure et de l'économie qui s'avère catastrophique en URSS.

Les marchés financiers ont sur-

réagi aux événements soviétiques dès lors que l'URSS n'est intégrée dans l'économie mondiale que de manière marginale. En d'autres termes, le poids effectif de l'économie soviétique dans les relations commerciales mondiales est très faible. Même pour l'approvisionnement en gaz naturel, ce pays n'est pas essentiel.

LE CHAOS

L'URSS demeure confrontée à un chaos économique qui entretient des incertitudes empêchant les milieux financiers et industriels de s'engager plus vivement dans ce pays. L'inflation dérape alors qu'il y a une pénurie de produits ouvrant la brèche à la corruption, sans oublier une chute dramatique de la production nationale et un manque de compétitivité qui se traduit par une aggravation des échanges et de la dette extérieurs.

En fait la crise soviétique a remis sur la table les problèmes de

l'ouverture et de l'intégration des pays de l'Europe de l'Est. Ces problèmes doivent être pris très au sérieux. Ce processus exige du temps, plusieurs décennies, et comporte une multitude d'obstacles à surmonter. La reconstruction de cette partie du monde ou l'élevation de son niveau de vie aux standards occidentaux entraînera un besoin énorme en capitaux. Ceux-ci mettront des années avant de devenir véritablement rentables. De même que la chute du Mur de Berlin et la réunification inter-allemande avaient créé une euphorie de la part des investisseurs à l'égard de l'Allemagne, les événements soviétiques ont suscité des craintes injustifiées et un manque de recul de la part des marchés financiers. La baisse de lundi, effacée en grande partie entre-temps, représente cependant une nouvelle cassure dans des tendances haussières à long terme des bourses depuis le début des années

80. Prenez à ce propos l'évolution des indices Dow Jones, FAZ et SBS depuis 1982.

LA SORTIE DU COULOIR

En réalité, les événements soviétiques ont fait sortir le marché suisse des actions de sa torpeur estivale, lui qui évoluait à l'instar d'autres bourses d'ailleurs, dans un couloir étroit depuis des semaines. La baisse de lundi a permis d'éliminer la situation de surachat dans laquelle se situait le marché helvétique.

L'URSS ne doit pas faire oublier les questions de fond: quand l'économie va-t-elle se reprendre et quand une baisse des taux et de l'inflation surviendra-t-elle? Si la dernière hausse des taux lombard et d'escompte de la Bundesbank correspond aux attentes, le relèvement du taux d'escompte suisse n'était pas nécessaire, et encore moins le resserrement de vendredi lorsque les taux au jour le jour sur

le franc ont atteint 10%. En fait, la Banque nationale suisse a donné des signaux d'un prochain resserrement de sa politique monétaire.

INCERTITUDE

Compte tenu de l'évolution incertaine des taux d'intérêt et de la conjoncture, le marché suisse demeure bien évalué à son niveau actuel. On en revient ainsi à la même conclusion: il n'est pas sûr que les taux en francs baissent d'ici la fin 1991, de même que des révisions en baisse des résultats des sociétés suisses demeurent possibles pour 1992.

La journée de lundi dernier a offert de belles opportunités d'accumuler les titres que je préconise sur faiblesse de cours, tels les bons de participation Walter Rentsch et Prodega, Adia porteur, Bâloise nominative, les bons de participation Rentenanstalt et BiL (Bank in Liechtenstein) GT, etc. Ph. R.

S O M M A I R E

- 3. Carte blanche à l'ANF
- 4. Les vétérans: pas comme le vin...
- 7. Deuxième ligue: ça promet!
- 13. La démarche de la nouvelle commission technique de l'ANF
- 17. Michel Lehnherr: retour aux premières amours
- 24. Michel Gygax: une perle rare au FC Le Parc

COMPLÈTEMENT

foot!



Alfa Romeo



CHRYSLER



Jeep



SUBARU

Le plus grand et le plus intéressant
choix de la région!



GARAGE ET CARROSSERIE
AUTO-CENTRE

Fritz-Courvoisier 66 - Tél. 039/28 66 77 - La Chaux-de-Fonds



Fiche signalétique

Fondation: 1966
Président: Dino Locatelli
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 113
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 2e, 3e); vétérans: 1; juniors: 3 (catégories B, D, E) + Ecole de foot

BÔLE II

Le contingent

Gardiens: Steve Egger Olivier Suter	Thierry Grob Jean-Marc Durini Patrick Guenat Steve Bonny Milan Jovanovic Carlo Gentile Alain Schlichtig
Défenseurs: Johnny Calou Yvan Favarger Martial Glauser Olivier Huguenin Olivier Juillerat Dragan Jovanovic Vincent Evard Nicola Russo	Attaquants: François Fontana Michel Hofer Christophe Maradan Paolo Mafra Pierangelo De Lise Georges Csonka
Demis: Djordjo Duric	

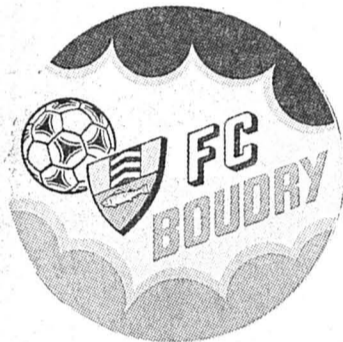
Entraîneur: Juan Gonzalez



De g. à dr., 1er rang: Pierangelo De Lise, Jean-Marc Durini, Christophe Maradan, Carlo Gentile, Patrick Guenat, Olivier Huguenin, Juan Gonzalez (entraîneur). - 2e rang: Steve Egger, Olivier Juillerat, Djordjo Duric, Rudolf Pristipino, Yvan Favarger, Manuel Nunes. - 3e rang: Dragan Jovanovic, Steve Bonny, Vincent Evard, François Fontana, Michel Hofer, Olivier Suter.



De g. à dr., 1er rang: Luc Berthoud, Giuseppe Scupola, Boris Huguenin, Jean-D. Margueron, José Veloso, Christophe Moser, Christophe Vidal. - 2e rang: Jean-Michel Buschini (entraîneur), Michel Bruehlmann, Gilberto Russo, Antonio Demarco, Roberto Costa, John Jeanneret, Fabrice Santschy, Patrick Duescher.



Fiche signalétique

Fondation: 1919
Président: Joseph Rigolet
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 200
Nombre d'équipes: actives: 3 (ligues 2e, 3e, 5e); vétérans: 1; juniors: 8 (catégories A, B, C, D, E, F)

BOUDRY II

Le contingent

Gardien: José Patron	Philippe Eberhardt Boris Huguenin John Jeanneret Thierry Kobza Gilberto Russo
Défenseurs: Pascal Boivin Michel Bruehlmann Antonio Demarco Patrick Duescher Jean-Claude Frund Olivier Frund José Veloso	Attaquants: Luc Berthoud Jacques-A. Besnard Christophe Moser Fabrice Santschy Giuseppe Scupola Christophe Vidal
Demis: Roberto Costa	

Entraîneur: Jean-Michel Buschini



Fiche signalétique

Fondation: 1943
Président: Charles Humbert
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 161
Nombre d'équipes: actives: 3 (ligues 2e, 3e, 5e); vétérans: 1; juniors: 5 (catégories A, Int. B II, C, D, E)

LE LOCLE II

Le contingent

Gardien: Nicolas Eymann	Bertrand Chapatte Axel Swidlin
Défenseurs: Yan Voirol Vincent Lapray Alain Personeni P.-Alain Reinhard Raphaël Guinand	Attaquants: Jésus Pan Nicolas Rérat Laurent Gusto Yannick Cattin Johann Bula Christian Zybach
Demis: Nicolas Allemann Marco Sittaro	

Entraîneur: Jean-Pierre Voirol



De g. à dr., 1er rang: Axel Swidlin, Nicolas Eymann, Yan Voirol. - 2e rang: Jean-Pierre Voirol (entraîneur), Christian Zybach, Bertrand Chapatte, Eric Perrinjaquet, Vincent Lapray. - 3e rang: Laurent Gusto, Jésus Pan, Nicolas Rérat, Alain Personeni, Marco Sittaro, Pierre-Alain Reinhard.



De g. à dr., 1er rang: Thierry Charles, Vincent Grize, Jérôme Morel, Diego Gaier, José Carrera, Franco Iannelli, Cédric Sansonnens, Mauro Camozzi, Laurent Risse. - 2e rang: Robertino Rossi (entraîneur), Roberto Mondaini, Yannick Moret, Zeljko Jovandic, Eddy Moretti, Dan Noël, Michel Montandon, Bernard Jaccard, Jean-Luc Boillat, Joaquim Navarro, Zoran Jovanovic.



Fiche signalétique

Fondation: 1905
Président: Jean-Jacques Revaz
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 130
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 5e); juniors: 6, (catégories B, C, D, E, F)

FLEURIER

Le contingent

Gardiens: Thierry Charles Fabien Lambert Laurent Risse	Demis: Mauro Camozzi Diego Gaier Joaquim Navarro Eddy Moretti Stéphane Berthoud Jean-Luc Boillat
Défenseurs: Franco Iannelli Christophe Pinsard José Carrera Zeljko Jovandic Bernard Jaccard Michel Montandon Cédric Sansonnens	Attaquants: Roberto Mondaini Michel Etter Philippe Kull Yannick Moret Robertino Rossi Vincent Grize

Entraîneur: Robertino Rossi

DROIT AU BUT

Désertion?

Ça repart comme en 40! A partir de ce week-end, les footballeurs de nos contrées reprennent la compétition officielle. Comme à l'accoutumée, «L'Impartial» marque l'événement en publiant un supplément intitulé «Complètement foot!». Papiers magazines, photos d'équipes, calendriers, bref, le guide du football régional par excellence.

A travers les différents contacts que nous avons eus afin d'élaborer ce numéro spécial, certains domaines se sont avérés critiques. Et pour une fois, ce n'est pas le problème de l'arbitrage, ni celui de l'argent qui tient le haut du pavé.

Roger Lebet, le président de l'ANF, ne pas mâche ses mots: «Autour de nos terrains, le fair play fout-le-camp!». Simple exemple: le produit des amendes - administratives mais surtout sportives - a augmenté de 25% en douze mois pour avoisiner les 50.000 francs. Plus que le salaire annuel d'un ouvrier. Amélioration il doit y avoir, c'est indiscutable.

Plus vite dit que fait. Dans cette optique, la nouvelle commission technique créée par l'Association faïtière aura, dans un avenir plus ou moins rapproché, un rôle prédominant à jouer. Car nous sommes de ceux qui estiment que le fair play demeure avant tout une question d'éducation. Respecter l'adversaire, l'arbitre, le public doit être la base principale pour tout sportif. C'est tellement beau qu'on en attrape les larmes aux yeux...

Le fair play d'abord, le public ensuite. C'est vrai qu'on a une fâcheuse tendance à l'oublier celui-là. Et lui possède une façon tout aussi fâcheuse de se désintéresser des clubs des séries inférieures. Toujours de la bouche du président de l'ANF, il est désormais acquis que beaucoup de matches de deuxième, troisième et quatrième ligues se jouent devant deux pelés et trois tondu! Après les églises, c'est au tour de nos terrains de sports de se viduer...

La raison principale, on nous la «rabâche» à longueur d'année, est que le football n'est plus aussi porteur qu'auparavant. Le nier serait faire preuve de mauvaise foi. Mais, à nos yeux, le fait que l'identité villageoise ait progressivement disparu des équipes incite également les gens à aller voir ailleurs ce qui s'y trame.

Le cercle est vicieux. La plupart des clubs qui «vivent» grâce à un ou deux sponsors, ou plutôt généreux donateurs car à un certain niveau le mot sponsor perd toute sa signification, se dirigent vraisemblablement vers des lendemains aussi gris que le ciel de la banlieue lyonnaise.

Avec la compétition qui démarre, l'occasion sera propice de faire le point. Bien plus que de prendre simplement la température.

Désertion du public? Une grande partie de la réponse est entre vos mains.

Gérard STEGMÜLLER

Carte blanche à l'ANF

La saison 90-91 a été marquée par une «petite révolution» dicit le président Roger Lebet. Et celle-ci?

Révolution dites-vous? Le mot peut apparaître fort pour certains. Le président de l'ANF (Association neuchâteloise de football) Roger Lebet préfère y joindre l'adjectif de petite. A l'instar des années précédentes, l'ANF n'a pas chômé. Et elle a surtout innové. Elle s'est dotée d'un support informatique, elle a lancé une vaste campagne d'arbitrage et elle a créé une commission technique régionale. Tout cela en plus du traitement des affaires dites courantes. On applaudit. Des deux mains. Mais que nous réserve la saison 91-92 qui démarre ce week-end?

Un de perdu... mais pas dix de retrouvés! Si, lors de l'exercice précédent, l'ANF regroupait dans ses rangs 5700 licenciés, elle en compte aujourd'hui toujours autant mais répartis auprès de 59 clubs et non plus 60 comme c'était le cas précédemment. Cette diminution d'une unité provient de la fusion entre l'ASI Audax et le FC Pal Friül, «fusion qui n'a pas fait plaisir à tout le monde mais qui pend au nez de certains clubs à risques» menace Roger Lebet.

Malgré cette «perte», et comme le démontre le tableau ci-dessous, le nombre d'équipes inscrites pour le présent championnat a connu un bond spectaculaire, bond provoqué par le nouveau concept juniors.

BRUTAL?

Que dit ce nouveau concept? Que l'ASF a adapté ses classes juniors A à F selon celles en vigueur auprès de l'UEFA. La classe des juniors A a été augmentée d'une année (01.08.72 - 31.07.75). Les autres catégories restent inchangées (écart de 2 ans).

BILAN

Le bilan de la saison écoulée vu par le président de l'ANF: «Au point de vue sportif, je constate que notre football régional n'a pas régressé. Je regrette toutefois la relégation du Locle, car je demeure per-



Le président de l'ANF Roger Lebet

Un grand point noir selon lui: l'absence de fair play.

(Galley)

En outre, les juniors D ne joueront plus à 11 mais à 7. Commentaire du président Lebet: «Pour les juniors A, je considère que c'est une bonne chose, surtout pour les petits clubs. Par contre, en ce qui concerne les D, j'aurais préféré une solution intermédiaire, à savoir jouer à 9, des 16 mètres aux 16 mètres avec des buts de juniors E. Avec cette nouveauté, le passage chez les C risque d'être brutal».

suadé qu'on a besoin d'une première ligue dans les Montagnes. Heureusement que Serrières a réussi ses finales. » Autre constatation: s'il y a de bonnes équipes en troisième ligue, je remarque qu'il est extrêmement difficile d'effectuer le saut au niveau supérieur. La preuve: les promus en deuxième ligue sont Les Bois et le Centre-Portugais, les relégués au terme de l'exercice 89-90.

» Autre point sensible: le public. A part les exceptions qui confirment la règle, les gens ne prennent plus régulièrement le chemin du stade. C'est à se demander si certains clubs y mettent vraiment du leur. Lorsque la finale de la Coupe neuchâteloise attire péniblement une centaine de personnes, je suis franchement déçu».

Incontestablement, les temps changent. Les habitudes des gens itou.

FAIR PLAY: ÇA S'AGGRAVE

Mais pour Roger Lebet, le gros point noir du récent championnat réside dans le fair play. «La situation s'aggrave. Le fair play fout-le-camp. Nous avons dû dénoncer plusieurs cas parmi les équipes du Centre-Portugais, du Centre-Espagnol, de Gorgier et d'Helvétia. Trois footballeurs ont été dénoncés à la Commission pénale et de contrôle, souvent pour des comportements d'antisportivité graves.

» Un entraîneur de juniors A s'est permis de faire un croche-pied à l'arbitre! Non, vraiment, certains font vraiment ce qu'ils veulent du fair play.

» Pour une voie de faits à l'encontre d'un directeur de jeu, un joueur du Centre-Espagnol a été suspendu pour une durée de 36 mois, cela assorti d'une amende de quelques centaines de francs. Ce sont-là des sanctions dont on se passerait volontiers, mais il faut savoir se montrer très ferme dans ce domaine.»

Anecdote: pour la saison 89-90, le compte de produits des amendes s'élevait à 40.000 fr. Pour l'exercice 90-91, il a grimpé jusqu'à 50.000 fr. Le record sera-t-il pulvérisé au mois de mai prochain?

Le problème lancinant de l'arbitrage enfin. La campagne lancée début mars a connu un écho favorable. Quinze nouveaux arbitres séviront d'ici la fin de la saison. Pour le prochain cours, quatorze se sont déjà inscrits. Le résultat est probant. Mais Roger Lebet ne tombe pas dans un optimisme béat. «C'est réjouissant. Toutefois, il nous en manque toujours une trentaine afin d'arriver au chiffre idéal de 170. De plus, notre Association a de la peine à «placer» un de ses arbitres dans les ligues supérieures. C'est peut-être compréhensible, avec tout ce que l'arbitrage de haut niveau implique comme paramètres. Ne baissons pas les bras pour autant et persévérons. Dans les mois qui suivent, nous allons relancer la campagne. Mais ne me demandez pas sous quelle forme.»

Ne pas baisser les bras et persévérer. C'est ce que Roger Lebet, président de l'ANF depuis trois ans, et ses neuf acolytes du comité central entendent faire. Pour preuve: à l'occasion de l'assemblée ordinaire des délégués le 6 septembre prochain aux Geneveys-sur-Coffrane, ils seront tous partants pour un nouveau mandat de deux ans, tous à l'exception du secrétaire des verbaux, William Serra.

Cela malgré bien des critiques infondées. Mais lorsqu'on a la foi!

par Gérard STEGMÜLLER

UNE LOCOMOTIVE

Les réalisations de l'exercice ensuite. Le passage à l'informatique représente indéniablement un plus pour l'ANF. L'investissement de l'ordre de 30.000 fr sera rapidement rentabilisé.

La création d'une commission technique constitue un défi pour l'Association. Nous n'allons pas ici entrer dans les détails (lire article en page 13), mais Roger Lebet estime «que cette dernière doit faire office de locomotive pour les clubs. Pour autant qu'ils en épousent son concept».

Les photos d'équipes publiées dans ce numéro ont été réalisées par Arnold Schneider et Marcel Gerber

Dès lundi, ce numéro est en vente dans les kiosques

En un quart de siècle
Etat des équipes et des clubs de l'ANF

Année	A	B	esp.	1ère	2ème	3ème	4ème	5ème	vét.	inter	A	B	C	D	E	F	TOTAL	
																	équipes / clubs	
67/68	1	1	2	4	11	22	57	--	--	3	18	38	18	-	-	-	175	46
68/69	1	1	2	3	11	23	57	--	--	5	17	40	22	-	-	-	182	48
69/70	1	1	2	2	11	22	58	--	--	6	12	43	26	-	-	-	184	51
70/71	1	1	2	2	11	22	56	--	--	5	17	39	33	-	-	-	189	51
71/72	1	1	2	2	11	22	58	--	--	8	15	35	31	-	-	-	186	51
72/73	1	1	2	3	11	22	57	--	--	9	20	24	33	18	11	-	212	52
73/74	2	-	2	2	11	23	58	--	--	10	12	31	33	22	19	-	225	51
74/75	1	1	2	3	12	24	55	--	11	11	17	26	36	25	23	-	247	53
75/76	2	-	2	3	12	24	60	--	10	16	19	25	27	33	31	-	264	53
76/77	1	1	2	4	12	24	57	--	11	17	20	26	28	35	28	-	266	53
77/78	1	1	1	3	12	24	61	--	10	17	14	27	32	29	25	-	257	54
78/79	1	1	1	2	12	24	61	--	12	18	15	22	35	25	32	-	261	54
79/80	2	-	2	1	12	24	68	--	11	16	14	22	34	30	33	-	269	54
80/81	1	1	1	2	12	24	43	22	10	15	16	25	33	27	42	-	274	55
81/82	1	1	1	2	12	24	43	24	9	13	16	29	24	28	42	-	269	55
82/83	1	1	1	3	12	24	42	25	10	15	28	26	27	28	38	-	281	55
83/84	2	-	2	2	12	24	40	25	11	13	27	27	31	33	48	-	297	55
84/85	2	-	2	1	12	24	41	31	10	12	27	27	32	34	45	-	300	57
85/86	2	1	2	1	12	24	40	32	10	15	15	17	29	35	48	16	299	59
86/87	2	-	2	2	12	24	40	33	10	13	15	23	29	34	47	20	306	58
87/88	1	1	2	3	12	24	38	34	8	13	14	20	30	35	46	24	305	58
88/89	1	1	1	3	12	24	40	32	9	10	12	26	25	35	43	23	297	59
89/90	1	1	1	3	12	24	40	33	8	10	13	24	31	29	53	14	297	60
90/91	1	1	1	2	12	24	41	33	8	9	15	22	28	31	50	20	298	60
91/92	1	1	2	2	12	24	38	36	7	7	25	26	31	57	46	13	328	59

BRÈVES

INCROYABLE, MAIS VRAI...

Avec l'âge, les vétérans perdent parfois un peu la mémoire. L'anecdote suivante (et savoureuse) est racontée par l'ami Jeannot Scheuch, amateur émérite du ballon au sein des «vété» du Locle.

«L'année dernière, nous avons battu un record du monde. Nous avons été la seule équipe à faire tirer un penalty à un joueur qui était sorti durant le match! L'autre équipe s'en est aperçue et a déposé protestation. Ainsi, notre victoire aux penalties s'est transformée en défaite par forfait! Sur le moment, on n'était pas très contents. Maintenant, on en rit».

C'est vrai que, pour des gars qui ont derrière eux des années de football, une telle méconnaissance du règlement paraît incroyable...

DIX DE DER...

«L'intérêt diminue sans cesse, de même que le niveau. Pour preuve, la saison passée, nous sommes allés disputer un tournoi à Saignelégier. Nous n'étions que dix, mais les autres équipes ne l'ont même pas remarqué... et nous avons gagné le tournoi!», explique encore Jeannot.

PLUS RIEN

Il n'y a plus une équipe de La Chaux-de-Fonds inscrite dans le championnat vétérans. Ni le FCC, ni Deportivo, ni Etoile, ni Floria, ni Superga, ni Le Parc! Curieux, non? Le prochain championnat ne devrait donc réunir que sept équipes, soit Les Brenets, Le Locle, Ticino, NE Xamax, Noiraigue, La Sagne et Les Ponts-de-Martel.

SYMPA

Les Ponts-de-Martel, c'est selon Jeannot Scheuch l'un des derniers endroits sympathiques pour jouer. «Là-bas; ils ne se prennent pas au sérieux. Et après les matches, on grille les côtelettes, on mange la raclette, bref l'ambiance est excellente».

PAS ENCORE AUX CARTES...

Le désintérêt dont souffre le championnat des vétérans est indiscutable. Le nombre des matches perdus par forfait augmente régulièrement. «On ne joue pas encore les matches aux cartes, mais cela pourrait bien venir si on continue comme cela», avertit Jeannot... L. W.

Pas comme le vin...

Les vétérans, une catégorie en proie à de nombreux problèmes

Au contraire du vin, dont on a coutume de dire qu'il s'améliore en vieillissant, la qualité du football va souvent décroissant passé une certaine limite d'âge. Ainsi, la catégorie des vétérans est confrontée à l'inéluctable écoulement du temps, aux jambes qui ne répondent plus comme avant, au souffle court et à la «pompe» qui bat à un rythme trop rapide pour être honnête. De plus, dans le canton de Neuchâtel, les vétérans sont plutôt mal organisés. Ainsi, leur avenir n'apparaît pas très rose.

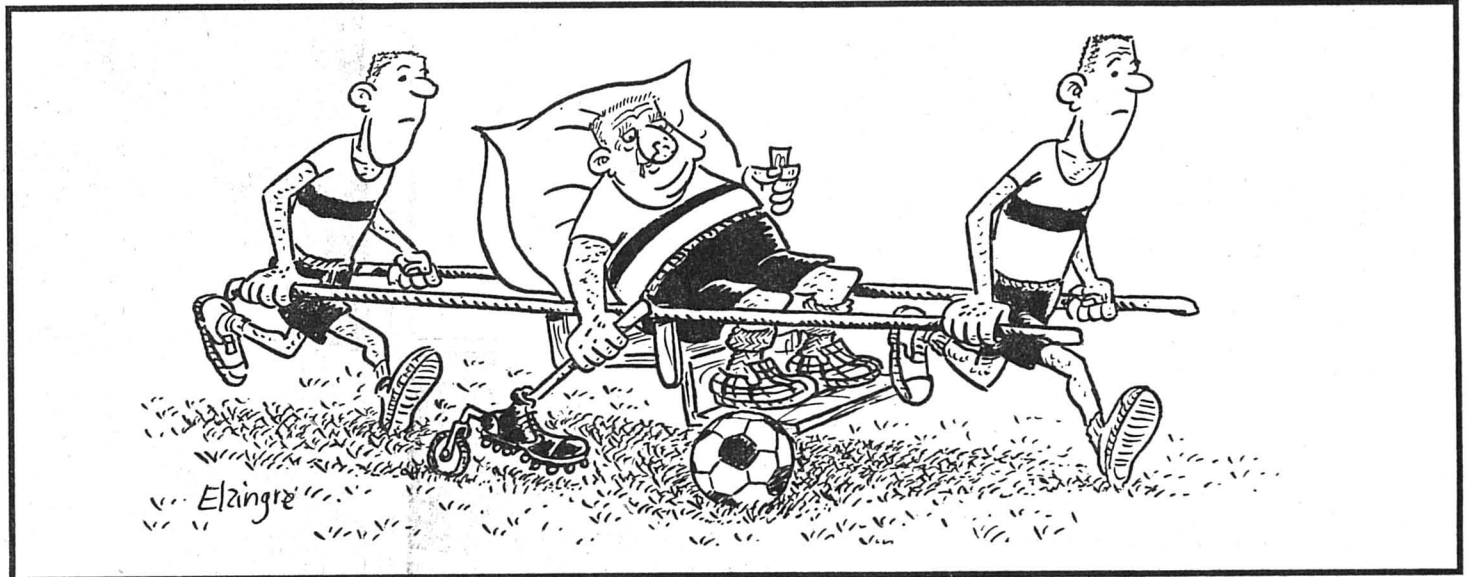
Le problème principal, c'est que toutes les équipes de vétérans du canton ne disputent pas les mêmes compétitions! Incroyable, non?

«L'ANF organise un championnat, auquel participent les équipes du Haut, plus Noiraigue et NE Xamax. Quant à celles du Bas, elles disputent entre elles une Coupe de l'Amitié, qui n'est pas du ressort de l'association cantonale», explique Louis Humair, président de la Commission des vétérans et vice-président de l'ANF.

RIDICULE

«Cette situation est parfaitement ridicule, et nous en sommes conscients. On doit en quelque sorte gérer l'héritage de l'ancien comité, qui a trop longtemps tenu les vétérans pour quantité négligeable, avec pour conséquence la scission que l'on sait», poursuit-il.

«C'est ridicule par rapport aux joueurs, et aussi par rapport aux autres associations cantonales, qui toutes organisent un championnat unique qui tourne bien et où le nombre des équipes est bien plus élevé que chez nous».



SÉCESSION

La «sécession» de ceux du Bas provoque donc bien des soucis et des questions. «Dans leur Coupe, ils jouent presque aussi souvent que les autres dans le championnat régulier. De plus, ils jouent sans passeport. Et puis, on ne reçoit pas les rapports des arbitres trois fois sur quatre. C'est vraiment triste et malheureux», s'insurge Louis Humair.

PROPOSITION

Pourtant, malgré ces problèmes, le nombre des équipes de vétérans demeure relativement stable. «Il y en a toujours entre 25 et 30. Certes, sur le nombre, il y en a de plus en plus qui ne disputent que des petits tournois de temps en temps. Mais je reste persuadé qu'il serait possible d'organiser un championnat réunissant les formations du Bas et celles du

Haut. On pourrait par exemple faire deux groupes de huit, avec des finales ensuite». La proposition est faite. Quant à savoir si elle sera entendue, c'est tout autre chose...

«Nous avons déjà eu plusieurs réunions pour tenter de mettre fin à cette situation, mais cela n'a débouché sur rien. Hélas».

BON ESPRIT

Malgré ces difficultés, les vétérans méritent d'avoir leur place dans le petit monde du football. «On a besoin des vétérans dans toutes les sociétés», relève notre interlocuteur.

«Il règne généralement un bon esprit dans les matches. Les excès que l'on pouvait constater voici quelques années ont presque totalement disparu. D'ailleurs, nous n'avons eu qu'un seul joueur suspendu la saison dernière, ce qui représente un signe d'amélioration très tangible».

Ces propos de Louis Humair quant à l'esprit des matches de vétérans ne seront pas forcément partagés par tous...

LIMITE TROP BASSE

Curieusement, la limite pour évoluer avec les vétérans est fixée à 30 ans. «Les Romands trouvent que c'est trop bas. Je préférerais une limite à 35 ans. Mais comme les Alémaniques ont la majorité et qu'ils sont favorables aux 30 ans, on ne peut rien faire», explique-t-il encore.

Y a-t-il d'autres problèmes au sein des équipes de vétérans? «Pas vraiment. Le seul léger regret, c'est que les jeunes vétérans, ceux qui débutent dans la catégorie, éprouvent parfois de la peine à se faire une place. Il y a toujours des plus anciens qui s'accrochent». Comme partout... Et, de par l'effet boule de neige, il y en a de moins en moins qui veulent jouer en vétérans, préférant évoluer en troisième, quatrième ou cinquième ligue.

PAS D'INTÉRÊT

Qui joue en vétérans, des footballeurs qui ont joué à un bon niveau ou simplement des anciens éléments des ligues inférieures? «On trouve de tout, dans une proportion assez égale», conclut Louis Humair. «Les anciens bons joueurs sont quand même assez rares», estime pour sa part Jeannot Scheuch, qui fait partie du Locle vétérans.

Ancien ailier droit de NE Xamax, Albert Bonny n'a jamais voulu jouer avec les vétérans du club «rouge et noir». Il explique pourquoi: «Cela ne m'intéresse pas. D'un côté, je suis déjà très occupé par le mouvement juniors. D'un autre, la catégorie des vétérans ne me plaît pas trop. J'ai reçu pas mal d'échos négatifs, notamment de Gilbert Gress qui avait joué avec eux quelquefois. Je préfère nettement jouer de temps en temps avec des copains».

Chacun son opinion.

Par Laurent WIRZ

VAUCHER



Rue du Temple, LE LOCLE, ☎ 039/31 13 31

Fournisseur OFFICIEL du FC Le Locle

28-14070

Restaurant
Le Perroquet
Ouvert dès 6 heures

R. et B. Piémontési
France 16
Le Locle
Tél. 039/31 67 77

Tartare Fr. 20.-
préparé devant le client

A VOLONTÉ
Fondue chinoise Fr. 22.-
Fondue bourguignonne Fr. 27.-
Menu du jour Fr. 10.-
PRIX SPÉCIAL POUR ÉTUDIANTS Fr. 8.-

Crevettes grillées Fr. 17.-
Fondue marine Fr. 27.-

Sjgenthaler
Choffet SA

Entreprise d'électricité

COURANT FORT - COURANT FAIBLE - TÉLÉPHONE

Envers 3, 2400 Le Locle ☎ 039/31 45 28
2405 La Chaux-du-Milieu ☎ 039/36 11 74

470-134

DIVERS

Eric ROBERT

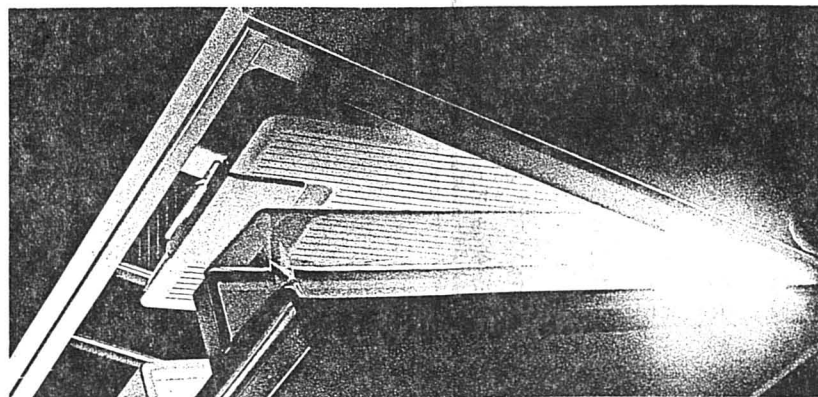
RADIO DISQUES VIDEO HI-FI

Prochainement! Notre NOUVEAU magasin

Temple 21 - LE LOCLE

28-14067

Le maître du froid - Miele.



Qui se décide pour un réfrigérateur et un congélateur Miele ne choisit pas seulement un joli design et une qualité durable, mais aussi notre service soigné. Demandez-nous conseil!

FRÉDY BULA
ÉLECTRICITÉ

D.-JeanRichard 25 2400 Le Locle
☎ 039/31 30 66

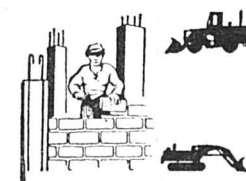
28-14060

Pharmacie
G. Mariotti

Grande-Rue 38, Place du Marché
2400 Le Locle, ☎ 039/31 24 85
Fax 039/31 24 07

Livraisons à domicile

28-14234



DURINI
SA

Entreprise
de maçonnerie
Terrassements
et carrelage

☎ 039/37 13 56
2316 Les Ponts-de-Martel

28-014181

Sportifs,

Notre équipement chez votre spécialiste
Conditions spéciales pour les sociétés

BRUSA
SPORTS

Pl. du Marché, ☎ 039/31 85 33 LE LOCLE Av. L.-Robert 72, ☎ 039/23 79 49 LA CHAUX-DE-FONDS

91-333



LES BOIS

Fiche signalétique

Fondation: 1962
Président: Dominique Boichat
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 110
Nombre d'équipes: active: 3 (ligues 2e, 2x4e); juniors: 4 (catégories, A, D, E, F) + école de foot

LES BOIS

Le contingent

Gardiens:	Pierre-Alain Boichat Alain Bastin Bernard Pelletier Yvan Prétot
Défenseurs:	Gilles Boillat Hervé Broquet José Dubler Jean-Marc Hohermuth Philippe Oppliger Cédric Donzé
Attaquants:	Daniel Epitoux Alain Chapuis Christophe Willemin Alain Fournier
Demis:	Nicolas Schwaar

Entraîneur: Alain Piegay



De g. à dr., 1er rang: Pierre-Alain Boichat, Jean-Marc Hohermuth, Yvan Prétot, Bernard Pelletier, Martial Benoît, Pascal Queloz, Gilles Boillat, Nicolas Schwaar. – 2e rang: José Dubler, Alain Chapuis, Philippe Oppliger, Christophe Willemin, Alain Fournier, Vincent Dubois, Daniel Epitoux, Alain Piegay (entraîneur), Pierre-Alain Beuret (vice-président).



De g. à dr., 1er rang: Eric Gonthier, Lelio Righetti, Richard Penalzoza, Abdelfettah Aitsalah, Marcel Weissbrodt, Dimitri Kroemer, Leonen Penalzoza, Fathi Manai. – 2e rang: Philippe Gerber (entraîneur), Christian Barbier, Francis Meyer, Alfredo Bristot, David Anker, Laurent Bachmann, Jean-Pierre Rubagotti, Philippe Feller, Jean Da Cruz, Yvan Schmidt.



BÔLE I

Le contingent

Gardien:	Lelio Righetti
Laurent Bachmann	Alexandre Locatelli
Défenseurs:	Philippe Feller
Francis Meier	David Anker
Fathi Manai	Jean Da Cruz
Marcel Weissbrodt	Leonen Penalzoza
Nicolas Pfund	Abdelfettah Aitsalah
Jean-Pierre Rubagotti	Attaquants:
Christian Barbier	Dimitri Kroemer
Demis:	Richard Penalzoza
Alfredo Bristot	

Entraîneur: Philippe Gerber

Fiche signalétique

Fondation: 1966
Président: Dino Locatelli
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 113
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 2e, 3e); vétérans: 1; juniors: 3 (catégories B, D, E) + école de foot



Fiche signalétique

Fondation: 1943
Président: Charles Humbert
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 161
Nombre d'équipes: actives: 3 (ligues 2e, 3e, 5e); vétérans: 1; juniors: 5 (catégories A, Int. B II, C, D, E)

LE LOCLE I

Le contingent

Gardiens:	Yvan Jeanneret Yannick Rérat Philippe Huot Nicolas Alleman Yannick Cattin Fabio Angelucci Francis Portner
Défenseurs:	Denis De la Reussille Serge Arnoux Jean-Claude Donzallaz Jorge Morata Alain Berly Gian-Carlo Favre Yan Voirol Dominique Nussbaum
Attaquants:	Gianni Angelucci Nicolas De Franceschi Jacky Epitoux Miguel Manas Italo Zago Antonio Petti Axel Schwindling Salvatore Iuorio
Demis:	François Indino

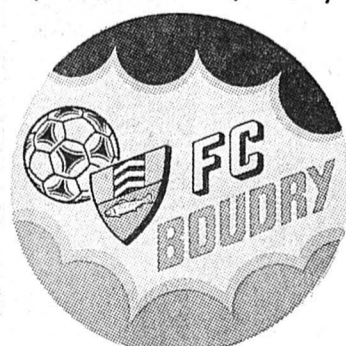
Entraîneur: Jacky Epitoux



De g. à dr., 1er rang: Silvio Andri (soigneur), Yan Voirol, Francis Portner, Axel Schwindling, José Tesouro, Nicolas Alleman, Miguel Manas, Nicolas De Franceschi. – 2e rang: Yannick Cattin, Philippe Huot, Dominique Nussbaum, Serge Arnoux, Gianni Angelucci, Jorge Morata, Salvatore Iuorio, Antonio Petti, Alain Berly (coach), Charles Humbert (président). – 3e rang: Fabio Angelucci, Jacky Epitoux (entraîneur), Yannick Rérat, Jean-Claude Donzallaz, Yvan Jeanneret, François Indino, Bernard Pochon (soigneur).



De g. à dr., 1er rang: Carlos Escribano, Yvan Clisson, Renzo Perissinotto, Dario Salvi, Joël Magnin, Christophe Petite, Jean-Daniel Margueron, Serge Baechler, Patrick Pollicino. – 2e rang: Ernst Castek (coach), Bernard Emporio (sponsor), Boris Huguenin, Didier Moulin, Javier Saiz, José Saiz, Roberto Costa, Pierre-André Willemin (vice-président), Joseph Rigolet (président). – 3e rang: Michel Haenger, Laurent Jaquenod, Gianni Zanier, Alain Jenni, Pascal Fritsche, Thierry Matthey, Max Fritsche (entraîneur).



Fiche signalétique

Fondation: 1919
Président: Joseph Rigolet
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 200
Nombre d'équipes: actives: 3 (ligues 2e, 3e, 5e); vétérans: 1; juniors: 8 (catégories A, B, C, D, E, F)

BOUDRY I

Le contingent

Gardiens:	Yvan Clisson
Renzo Perissinotto	Alain Jenni
Jean-Daniel Margueron	Patrick Pollicino
Défenseurs:	Dario Salvi
Carlos Escribano	Attaquants:
Didier Moulin	Pascal Fritsche
Christophe Petite	Laurent Jaquenod
José Saiz	Joël Magnin
Gianni Zanier	Javier Saiz
Demis:	Michel Haenger
Serge Baechler	Thierry Matthey

Entraîneur: Max Fritsche



Fiche signalétique

Fondation: 1966
Président: Antonio Montemagno
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 50
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 5e); juniors: 1 (catégorie, D)

COFFRANE

Le contingent

Gardiens:

Amando Correia
Herminio Pereira

Défenseurs:

Gianni Narduzzi
Olivier Richart
Fabio Ventura
Eduardo Santos
Fabien Duplan
Luca Ventura
Sandro Angelozzi

Demis:

Cosimo De Giorgi
Fernando Castanheira
Claudio Orlando
Daniele Forestieri
Piero Sponsiello

Attaquants:

Candido Marques
Marc-Olivier Gretilat
Frédy Narduzzi
Antonio Dos Santos

Entraîneur: Juan Nunez



De g. à dr., 1er rang: Olivier Richart, Claudio Orlando, Antonio Dos Santos, Daniele Forestieri, Fernando Castanheira. - 2e rang: Luca Ventura, Sandro Angelozzi, Marc-Olivier Gretilat, Fabien Duplan, Antonio Fusco. - 3e rang: Carlos Araque, Juan Nunez (entraîneur), Herminio Pereira, Paolo Tarenzi, Fabio Ventura, Frédy Narduzzi, Gianni Narduzzi, Armano Correia, Silvio Proserpi (sponsor), Antonio Montemagno (président).



De g. à dr., 1er rang: Frédéric Robert, Steve Ducommun, Patrick Salvi, Jacky Ducommun (entr.), Maurizio Baldassarri. - 2e rang: Vincent Stuedler, Marc-André Donzé, Mickael Schneider, Jérôme Vuilleumier, Didier Epitoux. - 3e rang: Thierry Favre, Olivier Huguenin, Hervé Meuwly, Olivier Csefalvay, Vincent Cassi, Jacques Baillod (mat.), Pierrot Schafer (coach).



LA SAGNE

Le contingent

Gardien:

Patrick Salvi

Défenseurs:

Philippe Alvarez
Alain Cassi
Vincent Cassi
Jacky Ducommun
Didier Epitoux
Hervé Meuwly
Frédéric Robert

Demis:

Marc-André Donzé

Gardien:

Steve Ducommun
Frédéric Gardet
Vincent Stuedler
Jérôme Vuilleumier
Thierry Favre

Attaquants:

Maurizio Baldassarri
Olivier Csefalvay
Tiziano Paltenghi
Mickael Schneider
Olivier Huguenin

Entraîneur: Jacky Ducommun

Fondation: 1949
Président: Paul Nicolet
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 120
Nombre d'équipes: actives: 3 (ligues 3e, 2x5e); vétérans: 1; juniors: 2 (catégories, D, E)



Fiche signalétique

Fondation: 1922
Président: Pierre-André Rognon
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 140
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 4e); vétérans: 1; juniors: 5 (catégories, A, B, D, E, F)

BÉROCHE

Le contingent

Gardiens:

Olivier Zuber
Philippe Jacot

Défenseurs:

Jean-Daniel Divernois
Pascal Duperrex
Dominique Ferrier
Luigi Marigliano
Nicolas Robert
Patrick Schopfer
Philippe Tavel

Demis:

Jean-Marc Chopard
David Cinelli
Claude-Eric Etienne
Jean-Daniel Nussbaum

Attaquants:

Laurent Duperrex
Jean-Michel Huguenin
Ramo Muminovic
Yvan Roshardt
Pascal Stauffer
Alain Castella

Entraîneur: Philippe Tavel



De g. à dr., 1er rang: Luigi Marigliano, Dominique Ferrier, Olivier Zuber, Nicolas Robert, Laurent Duperrex, Pascal Duperrex. - 2e rang: Philippe Tavel (entraîneur). - 3e rang: Jean-Michel Huguenin, Jean-Daniel Nussbaum, Jean-Marc Chopard, Pascal Stauffer, Patrick Schopfer, Yvan Roshardt, Claude-Eric Etienne.



De g. à dr., 1er rang: Thierry Hutzli, Khelifa Saidi, Vladimir Ballester, Johny Hutzli, Giorgio Chiantaretto (entraîneur). - 2e rang: Yvan Ferrazzini, Ricardo Blanco, François Perez, Pedro Palomo, Carmelo Trotta, José Fernandez, Alain Wirth. - 3e rang: Nicola Personeni, Claudio Rota, Angelo Pellegrini, Stéphane Terrini, Andres Martnez, Stefano Ferracci, Jean-Christophe Rothen, Stefano Baracchi, Jacky Picard (président).



Fiche signalétique

Fondation: 1955
Président: Jacky Picard
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 120
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 4e); vétérans: 1; juniors: 4 (catégories, B, C, D, E)

TICINO

Le contingent

Gardien:

Vladimir Ballester

Défenseurs:

Giorgio Chiantaretto
Stéphane Terrini
Christian Santschi
José Fernandez
François Perez
Angelo Pellegrini

Demis:

Johny Hutzli
Pedro Palomo

Gardien:

Nicola Personeni
Ricardo Blanco
Claudio Rota
J.-Christophe Rothen

Attaquants:

Stefano Baracchi
Stefano Ferracci
Carmelo Trotta
Khelifa Saidi
Alain Wirth
Thierry Hutzli

Entraîneur: Giorgio Chiantaretto

Deuxième ligue: ça promet!

Le championnat devrait être palpitant. Les tendances

Allées et venues

AUDAX-FRIÛL

Arrivées: Hodgson (Hauterive), Charrère (Noiraigue), Cosandier (La Neuveville), A. Christinet (Serrières), Enrico (Colombier), Marcon (Cortailod), Rossato (retour).
Départs: Chipot (Fontainemelon), Lopez (Centre portugais).

LES BOIS

Arrivées: Benoît (Pts-de-Martel), Pelletier (Les Breuleux), Prétôt (Le Noirmont).
Départs: J. Epitoux (Le Locle), Delémont (FCC).

BÔLE

Arrivées: Rubagotti, Da Cruz, M. Weissbrodt (Colombier), Krömer (NE Xamax), Penaloza (Hauterive), Feller (Cheseaux), Meyer (Noiraigue), Mafra (Centre portugais).
Départs: M. et V. Ciccarone (Cortailod), Favre (Le Locle), Matthey (Superga), Locatelli (Colombier), Russo (Crissier), Salvi (Boudry).

BOUDRY

Arrivées: José et Javier Saiz (Fontainemelon), Salvi (Bôle), Pollicino (Cortailod).
Départ: Gerber (Noiraigue).

CENTRE PORTUGAIS

Arrivée: Lopez (Audax).
Départ: Mafra (Bôle).

CORTAILLOD

Arrivées: V. et M. Ciccarone (Bôle), Jaccottet (Noiraigue), Marcon (Audax), Neville (Gorgier), Chapuis (Moutier).
Départs: Mignone, Keller (Fontainemelon), Pollicino (Boudry).

FONTAINEMELON

Arrivées: Chipot (Audax), Bellini (Noiraigue), Mignone, Keller (Cortailod), Jacques (Dombresson), Boillat (Le Parc), Gois (Gen.-s/Coffrane).
Départs: Faragalli (Gen.-s/Coffrane), José et Javier Saiz (Boudry), Reber, Fürst (arrêt).

HAUTERIVE

Arrivées: Suffiat (Etoile), Mori (retour), Meyrat (Corcelles).
Départs: Hodgson (Audax), Penaloza (Bôle).

LE LOCLE

Arrivées: J. Epitoux (Les Bois), Donzallaz (St-Blaise), F. Angelucci (Deportivo), Huot (Noiraigue), Iuorio, Manas, Zago (Superga), Favre (Bôle), Cattin (Saignelégier), Schwindling (Bévilard), Berly (Noiraigue).
Départs: Frizzarin, Rota, Lager, Schena (Superga), Matthey (Colombier), Vonlanthen (Serrières).

NOIRAIGUE

Arrivées: Müller (Cortailod), Cordier (F), Defferrare (NE Xamax), Gaier (Fleurier), Gerber (Boudry), Kübler (Travers), Pavoni (Gd-Lancy), Soualili (Central FR), Tschäpätt (Travers), Villars (F).
Départs: Amstutz (Superga), Bellini (Fontainemelon), Berly (arrêt), Cardeiras (Comète), Charrère (Audax-Friul), Chopard (Pts-de-Martel), Jaccottet (Cortailod), Meyer (Bôle), Huot (Le Locle).

SAINT-BLAISE

Arrivées: Tortella (Le Landeron), Brügger (NE Xamax).
Départs: Donzallaz (Le Locle), Junod (La Rondinella), Rocca (Centre esp.), Suriano, Lüthi (arrêt), Graf (retour en Suisse alémanique).

SUPERGA

Arrivées: Lager, Rota, Frizzarin, Schena (Le Locle), Sogorceanu (Rou), Macri (FCC), Amstutz (Noiraigue), Leuba (Deportivo), Matthey (Bôle).
Départs: Loriol, Musitelli (arrêt), Murini (coach), Manas, Zago, Iuorio (Le Locle).

Le championnat de deuxième ligue 1991-1992 s'annonce particulièrement serré. Les équipes à annoncer leurs ambitions – et à en avoir les moyens – sont nombreuses. Mais une seule d'entre elles participera aux finales... A l'inverse, la lutte contre la relégation promet d'être passablement disputée. Tour d'horizon des douze formations en présence.

AUDAX-FRIÛL (sixième en 90-91)

«Si je dispose de tout mon contingent, j'ai une équipe à même de briger les premières places.» Dixit l'entraîneur Aimé Molliet. Qui a néanmoins dû se passer de neuf (!) joueurs lors de la préparation.

«Le problème, pour nous, sera de ne pas égarer trop de points en début de championnat, de manière à ce que tout le monde soit encore motivé lorsque les absents seront à 100%».

LES BOIS (néo-promu)

Les Franc-Montagnards sont à l'aube d'une saison difficile. Ce que reconnaît l'entraîneur-gardien Alain Piegay: «Nous avons perdu Jacky Epitoux à la pointe de l'attaque, et j'avoue être un peu déçu de notre campagne de transferts.»

Mais ça n'enlève rien à l'envie des joueurs des Bois: «Nous sommes remontés en une année, c'est bien. Nous allons tout mettre en œuvre pour ne pas faire l'ascenseur.»

BÔLE (deuxième)

«Le» favori. Pour beaucoup. Rapport à un recrutement de choix. «Il est clair que nous avons bien compensé certains départs, reconnaît Philippe Gerber. J'avoue néanmoins éprouver quelques soucis quant à notre efficacité offensive. On ne remplace pas Locatelli, Vito et Maurizio Ciccarone comme ça!» Juste.

Reste que Bôle sera l'équipe à battre: «Notre but est de jouer les premiers rôles, sans toutefois nous fixer sur la promotion.»

BOUDRY (troisième)

L'équipe de Max Fritsche peut faire mal cette saison. Elle avait déjà surpris la saison dernière, alors que beaucoup la voyaient reléguée en puissance. Max Fritsche: «Nous chercherons à faire mieux que l'année dernière.» C'est vite vu: Boudry vise les deux premières places.

CENTRE PORTUGAIS (néo-promu)

Départ dans l'inconnu pour une formation que d'aucuns qualifient déjà d'équipe-ascenseur. Mais il n'est jamais facile de jouer sur la pelouse de Coffrane. L'exiguïté du terrain, de même que le fanatisme – euphémisme... – des spectateurs portugais ont déjà posé moult problèmes aux équipes visiteuses par le passé.

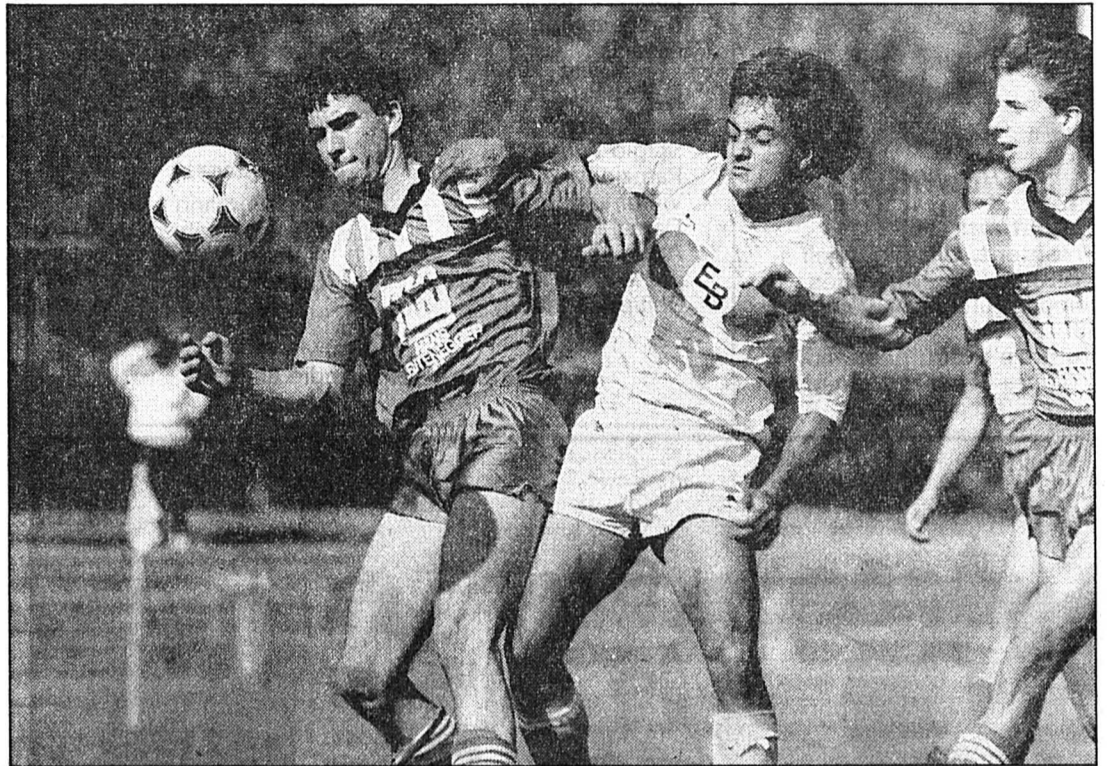
CORTAILLOD (neuvième)

Le team de Jean-Philippe Decastel semble avoir franchi un palier supplémentaire: «Nous avons réussi notre campagne de transferts, c'est réjouissant. Les «Cicca» valent une vingtaine de buts par saison, et nous pouvons nous appuyer sur un gardien d'expérience et hyper-motivé en la personne de Jaccottet. Après plusieurs saisons en demi-teinte, nous devrions enfin sortir la tête de l'eau. Une place dans la première moitié du classement ne relève donc pas de l'utopie.»

FONTAINEMELON (dixième)

José Ehrbar ne s'en cache pas: son équipe aura de la peine cette année. «Il y a un an, nous avons déjà perdu quatre joueurs. Même schéma cette année. Qui plus est, ce sont des piliers qui nous quittent.»

Fontainemelon cherchera avant tout à sauver sa place: «Mon groupe est peut-être plus homogène que la saison dernière, mais je dispose de moins d'individualités. Je compte sur la camaraderie et l'envie d'apprendre de chacun pour progresser.»



Le championnat de deuxième ligue s'annonce très disputé cette saison. Les Boudryens Joël Magnin (à gauche) et Pascal Fritsche entourent Frank Lenardon (Superga).

HAUTERIVE (huitième)

Hauterive est resté fidèle à sa ligne de conduite. «Notre stabilité devrait nous permettre de nous en sortir, précise le nouveau président Pierre-Alain Carrard. J'ai confiance en l'avenir, qui passe par la jeunesse.»

A condition de ne pas retomber dans les travers de la saison passée: «C'est juste. Nous avons prouvé ce printemps que nous pouvions accrocher n'importe qui, alors...»

LE LOCLE (relégué)

Nouvel entraîneur-joueur, Jacky Epitoux ne cache pas ses ambitions: «Je dispose d'un contingent de plus de vingt joueurs, et tout le monde joue le jeu: c'est un plus appréciable. Raison pour laquelle j'estime que Le Locle n'est pas plus faible que l'an passé. Les prospectons ont été fructueuses, j'ai donc de quoi me montrer optimiste.»

A l'inverse de certains, Jacky Epitoux va droit au but:

«Notre ambition est de remonter le plus vite possible. Nous visons les finales, c'est certain.»

NOIRAIGUE (quatrième)

«Au travers de nos résultats, nous verrons quel rôle nous pourrions jouer cette saison.» Adriano Ripamonti résume bien la situation de Noiraigue, qui ne sera peut-être pas au niveau des ténors attendus, mais quand même au-dessus des considérés faibles.

«J'ai de la peine à évaluer, dans la mesure où l'équipe est passablement remodelée. Mais je suis confiant, et je nous considère comme d'excellents outsiders. Ce d'autant plus que, plus le championnat avancera, plus notre cohésion sera renforcée.»

SAINT-BLAISE (cinquième)

La stabilité de l'effectif saint-blaisois semble représenter le maître-atout de Pierre et Johnny Meyer. «Le visage de l'équipe n'a que peu changé. Nous

chercherons donc à faire mieux que la saison dernière, en privilégiant l'esprit d'équipe, à la manière d'Hauterive» souligne Pierre Meyer.

Tant il est vrai que les automatismes seront acquis dès le début du championnat. «L'un de nos buts était également d'intégrer des juniors à l'équipe fanion. Objectif atteint, puisque quatre d'entre eux seront des nôtres.»

SUPERGA (septième)

Sous la férule de Pierre-André Lager, Superga ne cache pas ses ambitions. «Si nous trouvons une solide assise dès les premiers matches, ça devrait rouler» confirme «Lagitch».

Mais l'ancien coach néraoui ne vend pas la peau de l'ours: «Seuls les résultats diront si nous avons réellement les moyens de lutter pour les premières places, car pour l'instant, je songe surtout à faire l'amalgame de tout le monde.»

par Renaud TSCHOUMY

DIVERS

Service Fleurop-Interflora

Mlle G. Wasser

Serre 79 - ☎ 039/23 02 66 - La Chaux-de-Fonds 28-12065

Qureshi Vidéo-Centre

VIDEO · TV · HI-FI · VIDEO-CLUB

Place du Marché – 2400 Le Locle
Tél. + Fax 039/31 84 36

Radio – TV
Vidéo – Hi-Fi
Vidéo club
Vente – Installation
Dépannage
Crédit
(location – vente)

Service après-vente
Livraisons à domicile 470-133

Eugenio Beffa SA

Vernis et couleurs
Papiers peints Carrosserie Outillages

La Maison de confiance
de l'appliqueur professionnel

La Chaux-de-Fonds
Serre 28, Tel. 039/23 08 33
Neuchâtel
Draïzes 2, Tel. 038/24 36 52

132-12866



Fiche signalétique

Fondation: 1956
Président: Claudio Avioli
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 88
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 2e, 4e); vétérans: 1; juniors: 3 (catégories, A, B, E)

SUPERGA

Le contingent

Gardiens:

Paolo Sartorello
Gabriele Indino
Nicolas Maréchal

Défenseurs:

Sergio Alenandri
Sergio Furlan
Patrizio Musitelli
Victor Ledermann
Daniel Leuba
Aurel Segarceanu
Jean-Pierre Amstutz
Philippe Matthey

Demis:

Nicola Vaccaro
Emmanuel Lagger
Delfio Leonardi
Diego Sartorello
Giuseppe Macri
Frank Lenardon

Attaquants:

Max Frizzarin
Alessio Beato
Alfredo Rota
Stefan Schena

Entraîneur: Pierre-André Lagger



De g. à dr., 1er rang: Frank Lenardon, Delfio Leonardi, Alfredo Rota, Emmanuel Lagger, Nicolas Vaccaro, Daniel Leuba. - 2e rang: Victor Ledermann, Gabriele Indino, Sergio Furlan, Paolo Sartorello, Patrizio Musitelli. - 3e rang: Claudio Arioli (président), Gianni Murinni (coach), Diego Sartorello, Giuseppe Macri, Max Frizzarin, Maurizio Di Nuzzo, Philippe Matthey, Alessio Beato, Giovanni Terpino, Pierre-André Lager (entraîneur).



De g. à dr., 1er rang: Francis Joray (président), Laurent Duscher, Jacques Chappuis, Olivier Jaccottet, Vito-Antonio Ciccarone, Gérald Küffer, Laurent Guenat, Jean-Philippe Decastel (entraîneur). - 2e rang: P.-Alain Russillon, Maurice Ciccarone, Franklin Pinto, David Perniceni, Claude Aubée, Stéphane Girard, Cédric Lambelet, Cédric Mivelle, Marcel Mariorie (coach).



Fiche signalétique

Fondation: 1955
Président: Francis Joray
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 160
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 2e, 4e); vétérans: 1; juniors: 7 (catégories B, C, D, E, F)

CORTAILLOD

Le contingent

Gardiens:

Olivier Jaccottet
Roger Rufener

Défenseurs:

Gérald Küffer
Laurent Guenat
Stéphane Girard
Cédric Lambelet
Jean-Pierre Marcon
Laurent Duscher

Demis:

Franklin Pinto
Jacques Chappuis
David Perniceni
José Ferreira
Maurice Ciccarone
Philippe Jaquenod

Attaquants:

Tony Bongiovanni
Vito-Antonio Ciccarone
Cédric Mivelle

Entraîneurs: Jean-Philippe Decastel et Roland Meisterhans



Fiche signalétique

Fondation: 1938
Président: Jean-Michel Chopard
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 105
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 2e, 4e); juniors: 4 (catégories B, D1, D2, E); juniors A, groupement avec le FC Dombresson

FONTAINEMELON

Le contingent

Gardiens:

Daniel De Martini
Fabrice Chipot

Défenseurs:

Ramon Tames
Patrick Melichar
Armando Fontela
Rolf Keller
François Huther
Lucien Mignone
Pascal Schneider

Demis:

Claudio Cavaler

Christian Houriet

Aldo Cavuoto
Fausto Salvi
Hugo Gois
Angel Tames

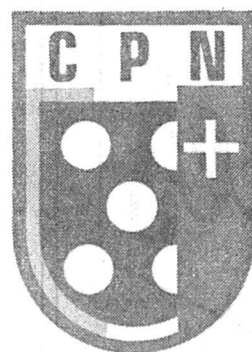
Attaquants:

Thierry Goetz
Pierre Buss
Simon Pétremand
Alain Vare
Sylvain Jaques

Entraîneur: José Ehrbar



De g. à dr., 1er rang: Paulo Lopes, José Magalhaes, Rui Vieira, Rui Pereira, Joselito Lopes, Simão, Nuno Duarte. - 2e rang: Antonio Domingues, José Nogueira, Manuel Garcia, Abel Ferreira, Luis Bastos, Antonio Bastos, Americo Bastos, Valdemar Da Silva.



Fiche signalétique

Fondation: 1972
Président: Manuel Carvalho
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 39
Nombre d'équipes: active: 1 (ligue 2e); juniors: 1 (catégorie B)

CENTRE-PORTUGAIS

Le contingent

Gardiens:

Manuel Lucio
Valdemar Da Silva

Défenseurs:

Antonio Bastos
Manuel Reis
Americo Bastos
Nuno Duarte
Rui Vieira

Demis:

Manuel Garcia

Rui Pereira

João Serra
José Magalhaes
Paulo Lopes

Attaquants:

Augusto Vaz
Paulo Chefe
Abel Ferreira
Luis Bastos
Joselito Lopes
Maria Pinga

Entraîneur: João Serra



De g. à dr., 1er rang: Simon Pétremand, Fabrice Chipot, Th. Goetz, Armando Fontela, Angel Tames. - 2e rang: Rolf Keller, Sylvain Jacques, Chr. Houriet, Ramon Tames, Patrick Melichar, Cosimo Antonnazo (comité). - 3e rang: J.-Michel Chopard (président), Daniel De Martini, Hugo Gois, Lucien Mignone, Alain Vare, François Huther, José Ehrbar (entr.).

T R O I S I È M E L I G U E



CENTRE ESPAGNOL

Le contingent

Gardiens:
Sylvain Alb
José Bastos
Julio Jurado

Défenseurs:
David Aranda
Miguel Caceres
Bruno Fant
Juan Diaz
Oscar Cano
José Caceres
Joao Alves
José Martinez
Nicola Borrelli
Antonio Perez

Attaquants:
Remualdo Matera
Manuel Hernandez
Marcel Lesquereux
Ivan Schiavi
Jean-François Bis
Haziz Kurta
Francisco Lara
Esaïe Vivian Nonga
Zeki Bayram

Demis:
Salvatore Natoli

Entraîneur: Salvatore Natoli

Fiche signalétique

Fondation: 1969
Président: Jésus Suares
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 36
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 5e)



De g. à dr., 1er rang: Romualdo Matera, Yvan Schiavi, Emilio Sanchez, Laurent Wirth, Miguel Caceres, Emilio Ballester. - 2e rang: José Moreno, Joao Alvés, Sylvain Alb, Manuel Hernandez, Salvatore Natoli. - 3e rang: Paulo Salvi, Jean-François Bis, Victor Quircia, Zeki Bayram, Nicola Borrelli, José Martinez, David Aranda, Haziz Kurta.



De g. à dr., 1er rang: Gordon Savic, Sandro Verardo, Lionel Froidevaux, David Pellegrini, Luigi Buoso, Martial Hirs, Antonio Cardeiras, Georges Ribeiro. - 2e rang: Jean-François Aubert (entraîneur), Pierre Gunthard (président), Thierry Binggeli, Georges Baptista, Nicolas Shepis, Helder Carinhas, Antonio Casegas, Giovanni Filippini, Fabrice Di Luca, Thierry Huguenin (coach).

COMÈTE-PESEUX



Le contingent

Gardiens:
Luigi Buoso
Lionel Froidevaux

Défenseurs:
Enzo Alfaraño
Martial Hirs
Laurent Locatelli
David Pellegrini
Georges Ribeiro
Sandro Verardo

Attaquants:
Rachid Bourly
Helder Carinhas
Antonio Cardeiras
Jean Dubois
Gordon Savic
Nicolas Shepis

Demis:
Georges Baptista

Entraîneur: Jean-François Aubert

Fiche signalétique

Fondation: 1913
Président: Pierre Gunthard
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 170
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 4e); vétérans: 1; juniors: 7, (catégories, A, B, C, 2 x D, 2 x E) + école de foot



CORCELLES-CORMONDRECHE

Le contingent

Gardiens:
Gilles Peter
Yann Fischer

Défenseurs:
Stéphane Guillod
Stefan Messerli
Christian Mella
Stéphane Rohrer
Stefan Gross
Olivier Ribaux
Stéphane Künzi

Demis:
Antonio Marino
Giovanni Negro
Fernando Dos Santos
Stéphane Gaume
Michel Haas

Attaquants:
Quirino Negro
Stéphane Chételat
Alain Stritt
Thierry Jeanneret

Entraîneur: Pierre-Alain Schenevey

Fiche signalétique

Fondation: 1960
Président: Bernard Bulliard
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 153
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 4e); vétérans: 1; juniors: 7 (catégories, A, B, C, D, 2 x E, F)



De g. à dr., 1er rang: Giovanni Negro, Stéphane Guillod, Fernando Dos Santos, Gilles Peter, Stéphane Chételat, Olivier Ribaux, Quirino Negro. - 2e rang: P.-Alain Schenevey, Stéphane Künzi, Alain Stritt, Vincent Bourquin, Stéphane Rohrer, Stefan Gross, Christian Mella, Thierry Jeanneret, Bernard Bulliard (président).



De g. à dr., 1er rang: Stéphane Wuthrich, Henri Lambert, Fabien Mercier, P.-Alain Carrard, Christophe Bruchez, Ruben Rossier. - 2e rang: François Christen, Dominique Cosandier, Gérard Masselot, Serge Robert, Gilbert Sydlér, Thierry Etienne, Daniel Cavazzutti.



HAUTERIVE II

Le contingent

Gardiens:
Daniel Cavazzutti
François Christen

Défenseurs:
Gérard Masselot
Daniel Quesada
Ruben Rossier
Pierre-Alain Carrard

Attaquants:
Serge Robert
Rick Delacroix
Bernard Arni
Jean-Luc Scrimatore

Demis:
Dominique Cosandier

Entraîneurs Gilbert Sydlér et Rick Delacroix

Fiche signalétique

Fondation: 1928
Président: Pierre-Alain Carrard
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 230
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 2e, 3e); juniors: 9, (catégories, A, B, C1, C2, D1, D2, D3, E1, E2)



Fiche signalétique

Fondation: 1984
Président: Jean-Marie Thiévent
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 45
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 5e)

MONT-SOLEIL

Le contingent

Gardiens: François Frascotti Vincent Mosimann	Rudy Buehler Nicolas Fueg Jean-Pierre Raymond Christophe Augsburg Pierre Rohrbach Denis Willen
Défenseurs: Maurice Jeanneret René Hohermuth Jean-Claude Tschirren Olivier Steffen Toni Siegenthaler	Attaquants: Werner Bachmann Jean Siegenthaler Béat Buehler Jacky Sulliger José Decrauzat
Demis: Olivier Tièche	

Entraîneur: François Frascotti



De g. à dr., 1er rang: Pippo Pisasale, Pierre-André Chèvre, Patrice Molliet, Bernard Favre-Roussel, Eric Charvier. - 2e rang: Jacques Luthi, Stéphane Sieber, Ludovic Côte, Danny Bize (entraîneur), Damien Bonnet, Stéphane Cuche.



De g. à dr., 1er rang: Rudy Buehler, Toni Siegenthaler, François Frascotti (entraîneur), Vincent Mosimann, Olivier Tièche, Maurice Jeanneret. - 2e rang: Jean-Claude Tschirren, Olivier Steffen, Jean-Pierre Raymond, René Hohermuth, Nicolas Fueg. - 3e rang: Denis Willen, Werner Bachmann, Pierre Rohrbach, Jean Siegenthaler, Béat Buehler, Jean-Maurice Thiévent (président).



Fiche signalétique

Fondation: 1971
Président: Adrien Koller
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 73
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 5e); vétérans: 1; juniors: 1 (catégories, E)

LES BRENETS

Le contingent

Gardiens: Achille Badalamenti Patrice Molliet	Demis: Bernard Favre-Roussel Richard Gerber Jacques Luthi Pierre-Alain Luthi Frédéric Reichen Danny Bize
Défenseurs: Laurent Othenin Girard Eric Charvier Pippo Pisasale Pierre-André Chèvre Damien Bonnet Stéphane Cuche Jean-Charles Comte Sylvain Girard	Attaquants: Philippe Petitjean Yannick Pagnard Laurent Muller Ludovic Côte Stéphane Siber

Entraîneur: Danny Bize



ÉLECTRICIENS SPÉCIALISÉS



Une technique parfaitement maîtrisée et un design exemplaire au service d'une réfrigération et d'une congélation tout confort!

Réfrigérateurs-congérateurs combinés 2 portes modèles armoires****

dès Fr. 1045.-

Réfrigérateurs modèles de table***

dès Fr. 722.-



50% de CFC en moins

Services industriels
Magasin de vente
LA CHAUX-DE-FONDS
Collège 33, ☎ 039/27 66 91

Flückiger Electricité SA
Les Ponts-de-Martel et Saint-Blaise
☎ 039/37 13 77
et 038/33 33 40

Frédy Bula Electricité
Le Locle, Daniel-Jeanrichard 25
☎ 039/31 30 66

Gilbert Perrottet Electricité
Le Locle, Daniel-Jeanrichard 35b
☎ 039/31 26 64

132-12323

Restaurant Pizzeria

Ouvert 7 jours sur 7

- Spécialités italiennes
- Spécialités espagnoles
- Pizzas au feu de bois

Se recommandent: Familles Puccio



2416 Les Brenets
Tél. 039/32 10 37

Sponsor officiel du



132-12754

Sport-Hôtel Mont-Soleil

2610 Mont-Soleil

le restaurant du F.-C. Mont-Soleil

Salles pour séminaires, mariages et sociétés de 10 à 100 personnes.
☎ 039/412-555
Fax. ☎ 039/414 262

132-501863

enseignes - sérigraphie
enseignes lumineuses
panneaux de chantiers
AUDEMARS
La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/23 59 18

28-125323

GARAGE ET CARROSSERIE Burkhalter



Jaluse 2

2400 Le Locle

☎ 039/31 82 80

28-14066

... ET
SI VOUS CHANGIEZ
VOTRE FAÇON
DE VOIR ?

132-12392

oberli
OPTICIENS

J.-L. GONZALEZ succ.
15, av. Léopold-Robert La Chaux-de-Fonds
039/23 47 41 Lundi après-midi: OUVERT



Mérieult-Donzé SA/Agencements industriels

2300 La Chaux-de-Fonds
Jardinière 129
☎ 039/26 03 33
Fax 039/26 61 31

Agencement et organisation de bureaux, ateliers, stockage, bibliothèques, cloisons fixes et mobiles.

28-125186

L'annonce, reflet vivant du marché



Fiche signalétique

Fondation: 1970
Président: Gilbert Facchinetti
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 400
Nombre d'équipes: actives: 5 (ligues, LNA, espoirs, 3e, 5e, 1 équipe féminine); vétérans: 2; juniors: 17, (catégories, Int. A1, Int. A2, A, Inter B1, B, Int. C2, 2×C, Talents D, 2×D, Talents E, 3×E, 2×F) + école de football

NE XAMAX II

Le contingent

Gardiens: Antonio Calce, Stéphane Smania, Guiseppe Chirienti
Défenseurs: Pierre-Philippe Rossier, Sébastien Christe, Ettore De Marco, Thierry Catricala, Patrick Clémence, Ivan Favre
Attaquants: Giulio Antelmi, Frédéric Hall, Alain Lopez, Massimo Musumeci, Olivier Pesenti, Sandrino Trani
Demis: Daniel Bonfigli

Entraîneur: Terry Wilsher



De g. à dr., 1er rang: Daniel Bonfigli, Ivan Favre, David Sauz, Adriano Ioi, Massimo Musumeci, Patrick Clémence. – 2e rang: Terry Wilsher (entraîneur), Fabrice Sourget, Antonio Calce, Steve Catricala, Christian Galehr. – 3e rang: Stéphane Smania, Olivier Pesenti, Pierre-Philippe Rossier, Frédéric Hall, Sébastien Christe, Guiseppe Chirienti.



De g. à dr., 1er rang: Olivier Deagostini, J. Perniceut, Dimitri Consoli, Laurent Auberson, Michel Quayzin. – 2e rang: Roland Droz (président), Laurent Vuillomenet, Blaise Descombes (entraîneur), J. Mellard, Sylvain Chenaux, Christophe Giller. – 3e rang: Jean-Marc Vogelsang, Marc Butthey, Didier Stauffer, Juan Cabezas, Stéphane Zimmermann.

COLOMBIER II



Fiche signalétique

Fondation: 1923
Président: Roland Droz
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 220
Nombre d'équipes: actives: 3 (ligues 1re, 3e, 5e); juniors: 9 (catégories, A, B, C, D, E, F)

Le contingent

Gardiens: Stéphane Bulliard, Daniel Mounir
Défenseurs: Juan Cabezas, Sylvain Chenaux, Olivier Deagostini, Pascal Fontana, Olivier Fuchs, Laurent Vuillomenet, Jean-Marc Vogelsang
Attaquants: Gaëtan Ferigutti, Christophe Giller, José Gomes, Cédric Pfurter, Michel Quayzin, Philippe Stutz
Demis: Laurent Auberson

Entraîneur: Blaise Descombes

CRESSIER



Fiche signalétique

Fondation: 1931
Président: Jean-Paul Mion
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 100
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 5e); juniors: 4, (catégories, 2×B, D, E)

Le contingent

Gardien: Renato Pellicciotta, José Santos
Défenseurs: Paulino Meson, Stéphane Ditsch, Alain Clottu, Paul-Henri Burgdorfer, Fabio Falaschi, Christian Fellmann, Fabrice Mion
Attaquants: Livio Biferi, Stéphane De Cao, Jean-Luc Fiorucci, Michel Clottu, Pierre Hauser, Philippe Ruedin, Mongi Ben Amor
Demis: Jacques Rais

Entraîneur: Patrice Humpal



De g. à dr., 1er rang: Jacques Rais, Stéphane De Cao, Renato Pellicciotta, Jean-Luc Fiorucci, Livio Biferi, Paulino Meson. – 2e rang: Alain Clottu, José Santos, Didier Tanner, Joao Santos, Philippe Ruedin, Christian Fellmann, Michel Clottu, Patrice Humpal (entraîneur).



De g. à dr., 1er rang: Yann Doutaz, Mc-Kee Johnson, Claude Gerber, Roberto Genesi, Romain Gigandet. – 2e rang: Joël Juillerat, Alfonso Fontenlos, Alain Cuhe, Jacky Zumwald, Bruno Kämpf, Dario Giachetto. – 3e rang: Sébastien Moret, Mario Schafroth (entraîneur), Stève Langel, Christian Gerber, Philippe Roulin, Yves Mathys, Roberto Piazza.



Fiche signalétique

Fondation: 1919
Président: Jean-Daniel Tschan
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 200
Nombre d'équipes: actives: 3 (ligues 3e, 4e, 5e); vétérans: 1; juniors: 6, (catégories, B, C, 2×D, 2×E) + école de foot

SAINT-IMIER

Le contingent

Gardiens: Alain Cuhe, Fabio Dogana, Raphaël Dubail
Défenseurs: Yann Doutaz, Joël Juillerat, Christian Gerber, Jacky Zumwald, Roberto Piazza, Yves Mathys, Benjamin Brea, Alfonso Fontenlos
Attaquants: Bruno Kämpf, Patrick Vils, Dario Giachetto, Roger Châtelain, Claude Gerber
Demis: Romain Gigandet, Roberto Genesi, Philippe Roulin, Stève Langel, Laurent Marchand, Sébastien Moret

Entraîneur: Mario Schafroth

D E U X I È M E L I G U E



Fiche signalétique

Fondation: 1928
Président: Pierre-Alain Carrard
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 230
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 2e, 3e); juniors: 9, (catégories, A, B, C1, C2, D1, D2, D3, E1, E2)

HAUTERIVE I

Le contingent

Gardiens: Laurent Vaucher Antonio Quesada	Nicolas Torri Alain Piemontesi Olivier Wüthrich Manfredo Mombelli Angelo Suffiat Bruno Mori
Défenseurs: Yvan Robert Alain Chételat Olivier Christe Yvan Lecoultré André Meier	Attaquants: Jean-Claude Pattiselano Jacques Meyrat Pascal Fasel Stéphane Schenk
Demis: Laurent Grob	

Entraîneur: Martial Eymann



De g. à dr., 1er rang: Manfredo Mombelli, Angelo Suffiat, Laurent Grob, Laurent Vaucher, Daniel Gindraux, Jaques Meyrat. – 2e rang: Olivier Wüthrich, Stéphane Schenk, Yvan Robert, André Meier, Martial Eymann (entraîneur), Olivier Christe, Pascal Fasel, Alain Chételat, Jean-Claude Pattiselano.



De g. à dr., 1er rang: Angelo Scrimitere (vice-président), Robert Leuba, Luigi Margiotta, Daniel Egli, Giuseppe Saporita, Christopher Hodgson, Bob Lebet, Herculano Ferreira, Jean-François Gattoliat, Pascal Losey. – 2e rang: Luciano Pellegrini (mat), Aimé Molliet (entraîneur), Pierre-Alain Bruhlhart, Mario Suriano, Massimo Bonfigli, Rui Fernandes, Pierre-Philippe Enrico, Claude Cosandier, Andréas Losey, Yann Charrère, Alain Christinet, Roger Maffioli (président).



Fiche signalétique

Fondation: 1991
Président: Roger Maffioli
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 60
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 2e, 4e); juniors: 1 (catégorie D)

AUDAX-FRIÛL

Le contingent

Gardiens: Pierre-Philippe Enrico Claude Cosandey	Francesco Saporita Alain Christinet Herculano Ferreira Frédy Hunziker Patrick Masserey
Défenseurs: Andréas Losey Jean-François Gattoliat Massimo Bonfigli Daniel Egli Yann Charrère Luigi Margiotta	Attaquants: Robert Leuba Christopher Hodgson Vito D'Amico Domenico Romano Mario Suriano Rui Fernandes
Demis: Loris Franzoso	

Entraîneur: Aimé Molliet



Fiche signalétique

Fondation: 1929
Président: vacant
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 100
Nombre d'équipes: actives: 3 (ligues 2e, 4e, 5e); vétérans: 1; juniors: 1 (catégorie B)

NOIRAIGUE

Le contingent

Gardiens: Patrice Müller Vincent Racine	Demis: Michel Barrat Yvan Defferard Jean-Claude Coste Yann Cometti Laurent Guye Christophe Tschappat Eric Villars
Défenseurs: Gabor Bosz Sébastien Dos Santos Blaise Gerber David Hamel Tiziano Gaier Marc Kubler Tiziano Salvi Grégory Pavoni	Attaquants: Cyril Cordier Nexhmedin Limoni Nicolas Panchaud Malek Soualili

Entraîneur: Adriano Ripamonti



De g. à dr., 1er rang: Patrice Müller, Christophe Tschappat, Cyril Cordier, Yann Cometti, Vincent Racine. – 2e rang: Adriano Ripamonti (entraîneur), J.-Claude Coste, Nedy Liwoni, Tiziano Salvi, Laurent Guye, Marc Kubler, Grégory Pavoni. 3e rang: Sébastien Dos Santos, Eric Villars, Michel Barrat, Blaise Gerber, Nicolas Panchaud.



De g. à dr., 1er rang: Giovanni Grandinetti, Frédéric Berger, Christophe Kuhn, Willi Gregorio, Nicolas Andreanelli, Alain Polletta. – 2e rang: Pierre Meyer (entraîneur), Rodolfo Garcia, Fulvio Manini, Sylvain Descombes (président), Pascal Lecoultré, Angelo Manini, Claude Moulin, Johny Meyer (entraîneur adjoint). – 3e rang: Jean-Michel Berger, Gian-Mauro Tortella, Serge Rusillon, Miguel Garcia, Didier Ramseyer, Jérôme Huguenin.



Fiche signalétique

Fondation: 1949
Président: Sylvain Descombes
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 120
Nombre d'équipes: active: 2 (ligues 2e, 4e); juniors: 6 (catégories, A, C, D, 2×E, F) + école de foot

SAINT-BLAISE

Le contingent

Gardiens: Willi Gregorio Christophe Kuhn Pascal Lecoultré	Demis: Frédéric Berger Alain Binetti Giovanni Grandinetti Claude Moulin Didier Ramseyer Serge Rusillon
Défenseurs: Nicolas Andreanelli Jean-Michel Berger Miguel Garcia Jérôme Huguenin Fulvio Manini Pierre Meyer	Attaquants: Patrick Bruegger Rodolfo Garcia Angelo Manini Alain Polletta Gian-Mauro Tortella

Entraîneurs: Pierre Meyer et Johny Meyer

BRÈVES

MICHEL FLEURY
EN BREF

Vous vous demandez peut-être qui est Michel Fleury? Cet Yverdonnois de 46 ans, qui a une formation de droguiste, est l'actuel directeur sportif adjoint de NE Xamax. Il assiste Michel Favre, le directeur technique, et s'occupe des problèmes d'intendance de l'équipe fanion. Cela va de l'organisation des déplacements et des tournées, à la préparation des vestiaires. De plus, il a en main la direction technique des espoirs xamaxiens et s'occupe également du recrutement de jeunes joueurs du club. Avant de venir à Neuchâtel en 1988, il fut directeur technique du Lausanne-Sports pendant cinq ans. Il participa ainsi au recrutement de bon nombre d'éléments qui font actuellement les beaux jours du LS.

UN AUTODIDACTE

Dans le domaine de la formation, Michel Fleury est un autodidacte. Gravement blessé à un genou, il dut abandonner le football en tant qu'actif à l'âge de 18 ans et devint, «un peu par hasard», un formateur. Depuis, il a fait un bon bout de chemin et il est maintenant président de l'Association suisse pour le sport éducatif et la psychocinétique. «Je suis vraiment passionné par ce domaine», confie-t-il. On l'aurait deviné en l'écouter parler.

VALORISER
LA SPORTIVITÉ

Vous l'aurez compris, les membres de la nouvelle commission technique sont sensibles à l'aspect ludique du football. C'est pourquoi, une commission d'éthique sportive veillera à ce que dans chaque région, le jeu devienne plus correct. Ce qui ne fera que contribuer à la qualité du spectacle. «Le but est de valoriser la sportivité», précise Michel Fleury. Nous voulons sensibiliser tout le monde afin que sur et autour des terrains il règne un climat sain. Dans un premier temps, nous allons réprimer les comportements violents, mais dans le même temps nous faisons campagne pour sensibiliser les gens et encourager les initiatives visant à récompenser les gestes de sportivité. Le but est que l'enfant apprenne à respecter aussi bien ses rivaux que ses coéquipiers.»

DES EXEMPLES

Dans ce contexte, les membres des sélections cantonales seront avant tout des exemples. «Les joueurs sélectionnés devront avoir une conduite exemplaire sur le terrain, avertit Michel Fleury. Le rôle de ces sélections en sera quelque peu modifié puisqu'elles ne seront plus que des «miroirs aux alouettes» pour ceux qui y joueront. Notre but est vraiment de bannir les gestes antisportifs, primo parce qu'ils sont dangereux et, secundo, parce qu'ils sont antiformateurs. En effet, ce n'est pas en retenant un adversaire qui part seul au but que l'on apprend à se placer.»

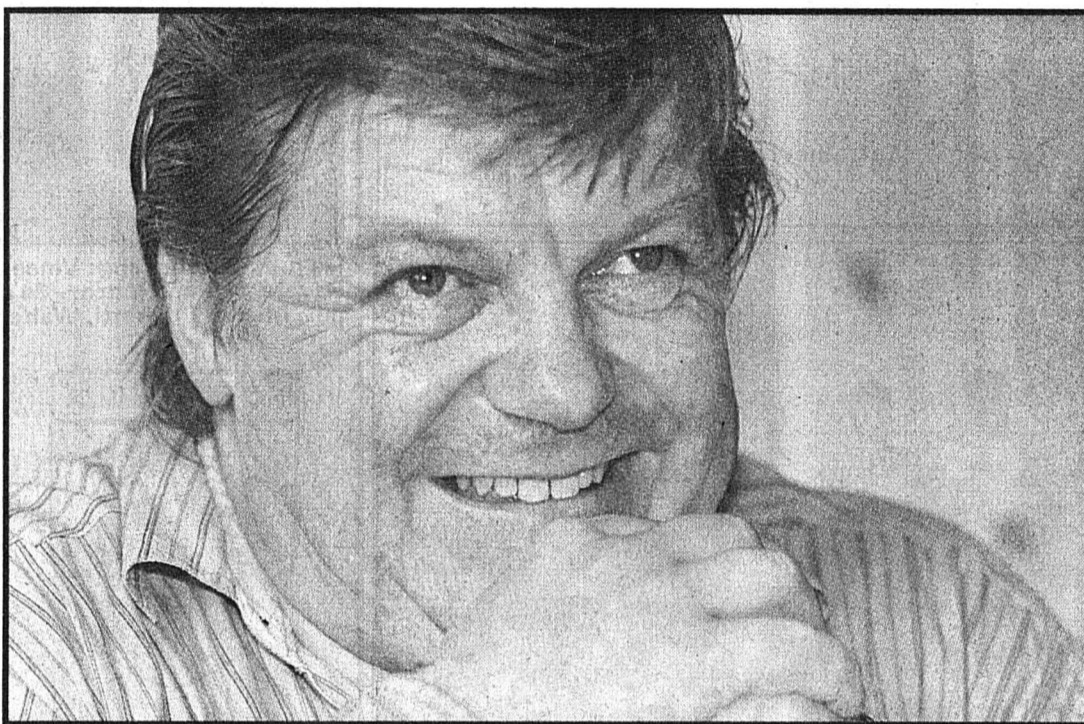
MOINS DE RÉSULTATS

A la demande de l'ANF, nous informons nos lecteurs que dorénavant nous ne publierons plus les résultats des rencontres F, E et D. «Cela contribuera à enlever tout caractère compétitif à ces matches de juniors», estime Michel Fleury.

J. C.

La démarche de la nouvelle commission technique de l'ANF

Formation - Apprendre à connaître les enfants



Michel Fleury

«L'enfant est aussi différent de nous qu'un têtard l'est d'une grenouille.» (Galley)

«L'enfant a des manières de voir les choses qui lui sont propres, rien n'est plus faux que de vouloir y substituer les nôtres.» Cette maxime de Rousseau, le chef technique de l'ANF, Michel Fleury, l'a faite sienne. Elle résume sa pensée et sa conception de l'éducation. Elle fonde aussi sa démarche dans son rôle de formateur et, partant, sa mission à la tête de la nouvelle commission technique cantonale.

«L'enfant est aussi différent de nous qu'un têtard l'est d'une grenouille», affirme Michel Fleury. On se fourvoie donc lorsque l'on veut en faire un mini-footballeur qui imite les gestes des grands. C'est à lui de vivre ses propres expériences corporelles, de trouver les bons mouvements. Plus ceux-ci seront variés, c'est-à-dire plus l'enfant pratiquera de sports différents, plus il sera polyvalent et ses potentialités gestuelles s'enrichiront. Il faut concevoir le sport comme un vecteur du développement de l'enfant.»

LES VAUDOIS
EN EXEMPLE

Vous l'avez compris, Michel Fleury voue le plus grand des intérêts aux lois du développe-

ment de la personne humaine. Mises en pratique depuis plusieurs années dans le canton de Vaud, ces conceptions ont permis au football de ce canton de se hisser à la pointe de la formation. Elles sont à la base des progrès accomplis par beaucoup de clubs qui ont enrichi leur contingent qualitativement et quantitativement. Cela au prix d'une évolution des mœurs dans le monde du ballon rond vaudois.

LES MOTEURS DU
PROGRÈS

Maintenant, depuis l'entrée en fonction le 1er juillet de la nouvelle commission technique, ce sont les membres de l'ANF qui vont devoir s'adapter. Tout

cela dans l'intérêt des juniors. Des juniors que leurs entraîneurs devront apprendre à connaître encore mieux. «Il faut faire prendre conscience des problèmes de psychomotricité à tous ceux qui vivent dans l'entourage de l'enfant», insiste Michel Fleury. Cela va des parents, en passant par les formateurs et jusqu'aux dirigeants. Il faut définir un cadre sécurisant où l'enfant puisse être en confiance tout en ayant du plaisir. Ces deux derniers facteurs sont les moteurs du progrès.»

Reste que cette prise de conscience ne se fera pas sans mal. «Je sais très bien que nous ne réussirons pas du jour au lendemain, concède Michel Fleury. Mais nous avons tout notre temps. C'est une tâche

qui mérite trop d'être menée à bien pour que nous jetions l'éponge en cours de route. De toute façon, il faut bien se dire que c'est une évolution inéluctable. Chacun doit désormais comprendre qu'il ne faut plus inhiber l'enfant, mais au contraire le valoriser en lui enseignant le football comme un jeu.»

DU BEAU MONDE

«Voilà des belles paroles. On verra bien ce que cela va donner pratiquement.» Certes, mais Michel Fleury est avant tout un homme de terrain, qui est quotidiennement confronté à la réalité du football. Il sait donc très bien de quoi il parle et, fort de son expérience vau-

doise, il a mis sur pied un concept performant. Certains délégués présents le 2 mai dernier à Boudry en ont déjà pris connaissance.

Nous allons donc rappeler, dans les grandes lignes, les activités mises sur pied par Michel Fleury et ses acolytes. Le premier pilier est l'instruction des entraîneurs. «Nous avons demandé à chaque club de nous remplir une fiche technique qui nous permettra de recenser tous les formateurs et leurs qualifications», indique Michel Fleury. A partir de là, nous ferons en sorte que chacun obtienne le diplôme qui lui correspond.»

Puis, des cours de formation et de perfectionnement, organisés dans le cadre de l'ASF et de Jeunesse et Sport, seront également obligatoires. S'ajoute à cela la formation permanente assurée par Roland Guillod, président de la section neuchâteloise de l'Union suisse des entraîneurs de football.

Cette organisation s'appuie sur les structures existantes: le football actif (les petites ligués), le football loisir (les juniors A, B et C) et le football éducatif (les juniors F, E et D).

Dans les différentes régions que recouvre l'ANF, quatre commissions sont chargées de veiller à l'application des nouvelles conceptions et directives. La première recouvre les Montagnes (des Brenets à Villeret, en englobant Les Bois, La Sagne, La Chaux-de-Fonds et Le Locle) avec à sa tête Francis Portner assisté de Bernard Challandes, Bernard Nussbaum et Roger Aellen. La seconde s'occupe du Val-de-Travers et du Littoral, et est dirigé par Bernard Porret, lui-même secondé par Max Fritsche, Luc Wenger et José Ehrbar. La troisième réunit le Val-de-Travers et l'Entre-deux-Lacs, qui a comme responsable Rex Pressl-Wenger, qui est entouré de Roland Guillod, Jean-Paul Péguiron, André Mundwiler et Raymond Gut. Quant à la ville de Neuchâtel, c'est Claude Mariétan qui s'en charge et qui forme tout seul la quatrième des commissions régionales.

On le voit, il y a du beau monde aux côtés de Michel Fleury. Cela prouve bien que le message qu'il s'agit de faire passer est primordial. «Il en va de la survie de notre sport, clame Michel Fleury. Il faut à tout prix que les jeunes prennent du plaisir à jouer. Sinon, ils vont continuer à se tourner vers des sports propices à un meilleur épanouissement.»

Voilà. Parents, entraîneurs et dirigeants, c'est maintenant à vous de jouer. Puissiez-vous vous montrer à la hauteur!



Les jeunes doivent prendre du plaisir

Il en va de la survie du football.

(Galley)

par Julian CERVIÑO

LE LANDERON

FOOTBALL-CLUB
LE LANDERON

Le contingent

Gardiens:

Grégoire Mallet
Thierry Linder

Défenseurs:

Patrick Bourdon
Christian Milz
René Ansermet
Patrick Stalder
Dominique Gicot

Demis:

Nicola Daniele
Jacques Wenger
Camillo Narcisi
Salvatore Paratta
Augusto Pocas
Robert Hosselet

Attaquants:

Guglielmo Amadio
Joël D'Espagnier
Cédric Racine

Entraîneur: Luigi Bonandi

Fiche
signalétique

Fondation: 1955
Président: Patrick Droz
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 140
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 5e); vétérans: 1; juniors: 5 (catégories, A, B, C, D, E)



De g. à dr., 1er rang: Jean-Marc Ciprietti, Nicola Daniele, Amadi Guglielmo, Jean-Luc Rossi, Nicolas Bonjour, Cédric Wathrelos, Patrick Stalder, Didier Gremaud. - 2e rang: Christian Milz, René Ansermet, Grégoire Mallet, Thierry Linder, Jacques Wenger, Robert Hosselet, Joël D'Espagnier, Salvatore Parrata, Luigi Bonandi (entraîneur).



De g. à dr., 1er rang: Vincent De Cao, Jésus Evangelista, Cédric Dupasquier, Jean-Marc Ravera, Marcel Ponso. - 2e rang: Jean-Pierre Claude (entraîneur), Luc Beretta, Didier Tripet, Michel Rocchetti, Walter Dal Sasso, Pascal Güngerich, Thomas Schenk.



CORNAUX

Le contingent

Gardiens:

Michel Rocchetti
Paolo Ravera

Défenseurs:

Bernard Henzen
Walter Dal Sasso
Marcel Ponso
Didier Tripet
Claude Rocchetti
Claude Burgdorfer

Demis:

Alain Froidevaux
Claude Jeanmaire
Stéphane Hirschi
Stéphane Bianchini
Thomas Schenk
David Serp

Attaquants:

Luc Beretta
Stéphane Montavon
Jean-Marc Ravera
Pascal Güngerich

Entraîneur: Jean-Pierre Claude

Fiche
signalétique

Fondation: 1973
Président: Claude Tanner
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 120
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 5e); vétérans: 1; juniors: 4 (catégories, A, C, D, E) + école de foot

Fiche
signalétique

Fondation: 1964
Président: Alain Jeanneret
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 150
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 4e); vétérans: 1; juniors: 8 (catégories A, B, C, 4x D, E)

MARIN

Le contingent

Gardiens:

Guido Bolliger
Alain Ischiguro

Défenseurs:

Roland Waelti
Raymond Goetz
Roger Fischer
Pierre Cornu
Olivier Richard
Marcello D'Amario

Demis:

Yann Constantin

Franco Suriano
Laurent Vogel
André Girardin
Frédéric Lehnerr
José Torecillas
Michel Lehnerr

Attaquants:

Patrick Delaloye
Ulisse Buonomo
Carlos Patornilho
François Cordero
Fabio Petese

Entraîneur: Michel Lehnerr



De g. à dr., 1er rang: Olivier Richard, Guido Bolliger, Fabien Schenk, Raymond Goetz, François Cordero, André Girardin, Alain Ischiguro, Frédéric Lehnerr. - 2e rang: Daniel Frey (coach), Michel Lehnerr (entraîneur), Nicolas Voelin, Franco Suriano, Yann Constantin, Roland Waelti, Alain Jeanneret (président), Ulisse Buonomo, Pierre Tinguely. - 3e rang: Carlos Patornilho, Patrick Delaloye, Roger Fischer, Laurent Vogel, Pierre Cornu, José Torecillas.



De g. à dr., 1er rang: Laurent Hofer, Richard Gigon (entraîneur), Pascal Kobza, Laurent Girardin, Yvan Magnin, Pascal Hofer. - 2e rang: Mathieu Girard, Alain Stuedler, Gian-Antonio Piccolo, Gerhard Stampfli, Patrick Schaad, Stéphane Guenin, Daniel Collomb, Christian Grisel, Milko Pambianco, Christophe Cattin.



ÉTOILE

Le contingent

Gardiens:

Patrick Schaad
Stéphane Kaldschmied

Défenseurs:

Christophe Cattin
Yves Gaudenzi
Laurent Girardin
Christian Grisel
Luc Leimgruber
Yvan Magnin
Pierre Oesch

Demis:

Laurent Charrière
Mathieu Girard
Pascal Hofer
Laurent Hofer
Gerhard Stampfli
Alain Stuedler

Attaquants:

Richard Gigon
Stéphane Guenin
Milko Pambianco
Gian-Antonio Piccolo

Entraîneur: Richard Gigon

Fiche
signalétique

Fondation: 1898
Président: André Sollberger
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 94
Nombre d'équipes: actives: 3 (ligues 3e, 5e, fém); juniors: 3 (catégories, D1; D2, E1 + école de foot)

T R O I S I È M E L I G U E



Fiche signalétique

Fondation: 1962
Président: Andres Villena
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 95
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 4e); juniors: 4 (catégories, A, C, D, E)

DEPORTIVO

Le contingent

Gardiens: Donato Sabatino Juan-Carlos Sepulveda	Demis: Alain Pizzolon Gustavo Otero Roberto Pena Amadeu Rocha
Défenseurs: Renato Rota José Ojeda Alipio Fernandez Claudio Valceschini Carlos Pastoriza Luigi Chessa Daniel Barrigon	Attaquants: Antonio De Almeida Saverio Sabato Roberto Sabato José-Antonio Fernandez Carlos Villena

Entraîneur: José-Manuel Piña



De g. à dr., 1er rang: Patrick Fahrni, Johnny Nuvolone, Pierre Villard, Daniel Anthoine, Franco De Milito. - 2e rang: Gérard Prétot (entraîneur), Philippe Wenger, Stéphane Varrin, Mario Stettler, Patrick Cuenat, Olivier Cochard. - 3e rang: Francis Petermann, Jean-Paul Chèvre, Claude-Alain Monnin, Jean-Marc Rufener, Fiorenzo De Rossi, Cédric Huguelet, Remo Marcacci.



De g. à dr., 1er rang: J.-Carlos Sepulveda, Oscar Villena, Alipio Fernandez, Claudio Valceschini, Antonio De Almeida, Luigi Chessa, Donato Sabatino. - 2e rang: J.-Manuel Pina (entraîneur), Gustavo Otero, Andres Villena (président), Alexandre Lupion, Roberto Pena, Alain Pizzolon, José Ojeda, Daniel Barrigon, Renato Rota.



Fiche signalétique

Fondation: 1917
Président: Michel Boillat
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 170
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 4e); juniors: 8 (catégories, A, 2×B, 2×C, D, 2×E)

LE PARC

Le contingent

Gardiens: Pierre Villard Oscar Muniz	Jean-Marc Rufener Jean-Paul Chèvre Samir Saci Franco De Milito Gérard Prétot
Défenseurs: Claude-Alain Monnin Daniel Anthoine Remo Marcacci Philippe Wenger Cédric Huguelet Olivier Cochard	Attaquants: Patrick Cuenat Fiorenzo De Rossi Johnny Nuvolone Patrick Fahrni Mario Stettler
Demis: Stéphane Varrin	

Entraîneur: Gérard Prétot



Fiche signalétique

Fondation: 1908
Président: Claude Burion
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 135
Nombre d'équipes: actives: 3 (ligues 2×3e, 4e); vétérans: 1; juniors: 4 (catégories A, B, 2×D)

TRAMELAN A

Le contingent

Gardien: Yves Chaignat	Demis: Andreas Boegli Denis Cuenin Pascal Houlmann Vincent Tanner
Défenseurs: Romain Droz Jean-Claude Dufaux Glenn Vuilleumier Boris Vuilleumier Didier Vuilleumier David Maeder	Attaquants: Jean-Paul Bravin Christian Glauser Sébastien Panettieri Olivier Paratte

Entraîneur: Pierre-André Chervet



De g. à dr., 1er rang: Gérard Zuercher, Luciano Eleuterio, Roberto Battistig, Sébastien Mennel, Frédéric Chevalier, Franco Crifo. - 2e rang: Erwin Dornbierer (président), Frédéric Weingart, Pierre Jeanmaire, René Peter, Fabian Greub, Daniel Heider (entraîneur).



De g. à dr., 1er rang: Vincent Tanner, Yves Chaignat, Sébastien Panettieri. - 2e rang: Jean-Paul Bravin, Olivier Paratte, Jean-Claude Dufaux, Pascal Houlmann, Denis Cuenin, Andreas Boegli. - 3e rang: Boris Vuilleumier, Didier Vuilleumier, Christian Glauser, Romain Droz, Glenn Vuilleumier, Pierre-André Chervet (entraîneur).



Fiche signalétique

Fondation: 1947
Président: Erwin Dornbierer
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 102
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 5e); vétérans: 1; juniors: 2 (catégories, B, E) + école de foot

CORGÉMONT

Le contingent

Gardiens: Massimo Vantaggiato Pascal Bessire	Daniel Heider Toni Oswald Roberto Battistig Fabian Greub
Défenseurs: Gérard Zuercher Frédéric Weingart Nicolas Voirol Denis Zurbuchen Pascal Walther	Attaquants: Frédéric Chevalier Franco Crifo Sébastien Mennel Grégor Doutaz Pierre Jeanmaire
Demis: Luciano Eleuterio	

Entraîneur: Daniel Heider



Fiche signalétique

Fondation: 1965
Président: Hervé Boillat
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 77
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 4e); juniors: 2 (catégories, C, D)

LES BREULEUX

Le contingent

Gardiens: Olivier Chaignat Hervé Willemin	Régis Christe François Ducommun Yann Jodry Jean-Luc Tanniou Gianni Zennaro
Défenseurs: André Baumeler Flavio Brunello Claude Girardin Jean-Philippe Jubin Olivier Paratte Richard Pelletier Pascal Vallat	Attaquants: Claude Baumeler David Filippini Pascal Gigandet André Jeanbourquin Ludovic Moenne-Loccoz Patrick Montavon Bastien Munier
Demis: José Assuncao	

Entraîneur: Pascal Vallat



De g. à dr., 1er rang: José Assuncao, André Baumeler, Flavio Brunello, Olivier Chaignat. 2e rang: David Filippini, Pascal Gigandet, Claude Girardin, André Jeanbourquin, Jean-Philippe Jubin, Patrick Montavon. - 3e rang: Bastien Munier, Olivier Paratte, Richard Pelletier, Jean-Luc Tanniou, Pascal Vallat (entraîneur), Hervé Willemin.



De g. à dr., 1er rang: Fabrice Guadagnanino, Christophe Gerber, Mickael Chatelain, Yann Kaempf. - 2e rang: Dave Brahier, Sébastien Panettieri, Florian Falco, Marcel Albert, Philippe Schwob, François Bloque, David Maeder. - 3e rang: Franck Jeanbourquin, Stéphane Aubry, Danilo Tedeschi, Lionel Droz, Glenn Vuilleumier, Claude Grobety (entraîneur).

FC TRAMELAN



Fiche signalétique

Fondation: 1908
Président: Claude Burion
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 135
Nombre d'équipes: actives: 3 (ligues 2x3e, 4e); vétérans: 1; juniors: 4 (catégories A, B, 2xD)

TRAMELAN B

Le contingent

Gardiens: Philippe Schwob Florian Falco	Demis: Stéphane Aubry François Bloque Vincent Brunner Laurent Houlmann Christophe Gerber
Défenseurs: Marcel Albert Philippe Burri Yves Daupp Hugues Jeanbourquin Franck Jeanbourquin Yann Kaempf Franck Perrin	Attaquants: Mickael Chatelain Patrick Cuenin Lionel Droz Danilo Tedeschi

Entraîneur: Claude Grobety

Né de la fusion entre le FC Lajoux et le FC Les Genevez il y a 3 ans, le FC La Courtine ne possède pas encore d'emblème officiel

Fiche signalétique

Fondation: 1988
Président: André Humair
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 106
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 5e); vétérans: 1; juniors: 2 (catégories C, D)

LA COURTINE

Le contingent

Gardien: Vincent Haegeli	Christian Gogniat Claude Humair Fabien Rebetez Stéphane Fleury
Défenseurs: Régis Crevoisier Albert Rebetez Christophe Voirol Sandro Cestele Vincent Rebetez	Attaquants: Alain Gogniat Cédric Bernard Bernard Gogniat Gérald Rebetez Nicolas Ramseyer Samuel Gerber Franco Maestri Doric Rebetez
Demis: Daniel Salzmann Jean-Daniel Ackermann Jeran-François Boillat	

Entraîneur: René Blaesi



De g. à dr., 1er rang: Jacques Gogniat, Vincent Rebetez, Christophe Voirol, Régis Crevoisier. - 2e rang: Albert Rebetez, Fabien Rebetez, Gérald Rebetez, Jean-François Boillat, Cédric Bernard. - 3e rang: Claude Humair, Sandro Cestele, Bernard Gogniat, Daniel Salzmann, Franco Maestri, Stéphane Fleury, Nicolas Ramseyer, René Blaesi (entraîneur).



De g. à dr., 1er rang: Yves Bourquin, Georges Mathez (entraîneur), Jean-Paul Vaucher, Maurizio Iannantuoni. - 2e rang: Didier Sautebin, Gérard Evalet, Ueli Schaub, Thierry Vaucher, Danilo Scovino. - 3e rang: Carlos Lopez, Laurent Voelin, Olivier Aubry, Daniele Riganelli, Manuel Acebedo, Adriano Giannandrea, Alain Schmidlin.



Fiche signalétique

Fondation: 1945
Président: José Meuret
Nombre de licenciés (y compris juniors et vétérans): 69
Nombre d'équipes: actives: 2 (ligues 3e, 5e); juniors: 2 (catégories, C, D)

SONCEBOZ

Le contingent

Gardiens: Carlos Lopez Alain Schmidlin	Olivier Aubry Gérard Evalet Laurent Voelin Raphaël Stanga
Défenseurs: Manuel Acebedo Pascal Barberon Patrick Berthoud Georges Mathez Jean-Paul Vaucher Pierre Voelin	Attaquants: Daniele Riganelli Thierry Vaucher Lino Zerbini Maurizio Scovino Adriano Giannandrea Didier Sautebin Maurizio Iannantuoni
Demis: Fabrice De Filippo	

Entraîneur: Georges Mathez

B R È V E S

DE GRESS
À AUBONNEY

En dix années de Ligue nationale, Michel Lehnerr a connu dix entraîneurs: Gress à NE Xamax (1981-1982), Chiandussi puis Humpal à Fribourg (1982-1983), Hasler, Theunissen et Melzig à Granges (1983-1986), Andrey à Bulle (1986-1988), Jara à Saint-Gall (1988-1989), Challandes à Yverdon (1989-1990) et Aubonney à Bulle (1990-1991).

LA PALME
À ANDREY

«De tous les entraîneurs que j'ai pratiqués, c'est incontestablement Didi Andrey qui m'a le plus marqué. Par ses idées, par les contacts qu'il entretenait avec chaque joueur. Pas étonnant que ce soit dans ces années-là que j'ai obtenu mes meilleurs résultats personnels, pour autant que l'on puisse parler ainsi dans un sport collectif.» De là à ce que Marin devienne un «petit Chiasso» – c'est là-bas que Didi Andrey exerce pour l'heure ses talents – il n'y a qu'un pas...

UN SOIR
À LISBONNE

Parmi les souvenirs que Michel Lehnerr a récoltés ici et là, il en est un qui tient une place privilégiée: la Coupe d'Europe. «Je l'ai tuteuré, se souvient-il. J'étais ainsi sur le banc à Lisbonne quand NE Xamax a arraché le 0-0 face au Sporting devant 45.000 spectateurs. Quelle ambiance! Et au retour, notre qualification...» Pour mémoire, rappelons que c'est un certain Didi Andrey qui avait inscrit l'unique but de la rencontre. Gageons que Michel Lehnerr s'en souvient!

SAINT-GALL ET
SON PUBLIC

Michel Lehnerr a gardé en mémoire la saison passée à Saint-Gall. «Certes, j'étais le seul Romand de l'équipe... Pas trop gênant dans la mesure où je suis bilingue. Cette année-là, nous n'étions pas parvenus à nous qualifier pour le tour final pour le titre. Reste que le contact que nous avions avec le public était tout simplement fantastique. Assurément, ces gens sont les plus fanatiques du pays...» Et de préciser avoir été au bénéfice d'un statut de professionnel à l'Espenmoos. «C'est la seule saison que j'ai entièrement consacrée au football. Durant toutes les autres, j'ai travaillé, au moins à 70%.»

DES BLESSURES
«NORMALES»

Le titre de champion de LNB avec Granges, la possibilité de découvrir le monde – camp d'entraînement en Egypte avec Yverdon – resteront comme de bons, de très bons clichés dans l'album de Michel Lehnerr. A l'inverse, plusieurs blessures viendront quelque peu ternir le paysage. «Bien sûr, les attaquants sont plus exposés que les autres joueurs. Je n'ai cependant jamais été gravement touché. En fait, je n'ai déploré que des blessures «normales», du genre des chevilles, des genoux ou encore de la clavicule.» Tout le monde ne s'en est hélas pas aussi bien sorti.

J.-F. B.

Retour aux sources

Après dix saisons en LN, Michel Lehnerr est revenu à ses premières amours

Son parcours sportif l'aura mené de La Maladière à Bulle, en passant par Fribourg, Granges, Bulle une première fois, Saint-Gall et Yverdon. Une sorte de tour de Suisse auquel notre homme a consacré dix années de sa vie. Aujourd'hui, la boucle est bouclée et Michel Lehnerr est revenu à ses premières amours, à savoir le FC Marin. «C'est le club où j'ai enfilé mon premier maillot...» Un retour aux sources frappé du sceau de la logique en quelque sorte.

A 30 ans – il est né le 28 avril 1961 – Michel Lehnerr aurait raisonnablement pu envisager poursuivre sa carrière en LNB. Des obligations professionnelles et une certaine saturation en ont décidé autrement. Aujourd'hui, il tient donc en main les rênes du FC Marin. «Ce n'était pas planifié, assure-t-il. Du reste, je n'ai aucun papier en poche qui me permette de diriger une équipe et il a fallu obtenir une dérogation. En fait, j'avais plutôt prévu de jouer une ou deux saisons en deuxième ligue. C'est alors que Marin s'est approché de moi, me proposant le poste d'entraîneur-joueur. J'ai estimé que je n'avais pas le droit de laisser passer cette chance.» L'avenir se chargera de répondre du bien-fondé de ce choix.

SANS LE MOINDRE
REGRET

Dix années de Ligue nationale, cela marque son homme. Ce qui n'a pas empêché Michel Lehnerr de tourner la page sans le moindre regret. «C'est avec grand plaisir que j'ai opé-

ré ce changement. Une fois encore, j'avoue que j'étais quelque peu saturé, d'avoir roulé ma bosse notamment. Les déplacements se faisaient ainsi de plus en plus astreignants. En outre, les méfaits d'une récupération insuffisante se sont peu à peu fait sentir, sources de quelques blessures...» Et de préciser avoir accompli du 100% dans l'entreprise familiale durant les deux dernières saisons passées à Yverdon et à Bulle.

Que l'on ne s'y méprenne cependant pas: Michel Lehnerr garde d'excellents souvenirs de son aventure. «J'ai su conserver le positif, et je vous jure qu'il y en a eu chaque année. Et puis, partout où j'ai passé, j'ai établi de très bonnes relations que j'ai du reste gardées» assure le bonhomme.

LE MÊME PLAISIR

Passer de la LNB à la troisième ligue pourrait être assimilé à un gigantesque pas en arrière. En réalité, il n'en est rien, aux yeux de Michel Lehnerr à tout le moins: «Le plaisir de jouer et la motivation doivent être les mêmes. Quelle que soit la catégorie, le football reste le football. En fait, il n'y a guère que la disponibilité qui diffère, dans la mesure où la fréquence des entraînements varie sensiblement. Les méthodes de préparation, la façon de voir et de concevoir le football resteront toujours identiques» assure le nouveau boss de Marin.

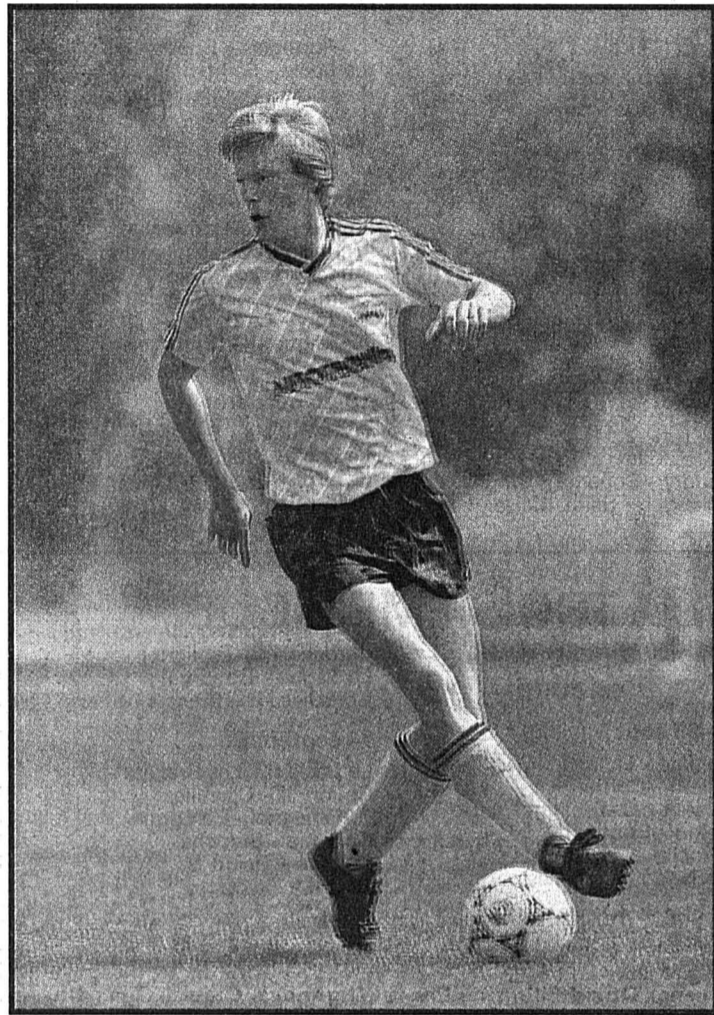
Après la traditionnelle période de réamateurisation – trois longs mois – Michel Lehnerr prêchera par l'exemple au milieu des siens, contribuera à mettre la théorie en pratique. «Je serai là pour secouer le bateau, sourit-il. J'es-

père que j'éprouverai le même plaisir en tant qu'entraîneur que lorsque j'étais joueur uniquement. Je piaffe d'impatience de savoir ce que ressent un entraîneur dans la victoire – ou dans la défaite – par rapport à ses joueurs. Par ailleurs, quelles sont les sensations d'un entraîneur?» Michel Lehnerr n'est sans doute pas au bout de ses – bonnes? – surprises.

EN PAYS DE
CONNAISSANCES

A Marin, Michel Lehnerr se retrouve donc en pays de connaissances. «J'ai toujours gardé des contacts avec ce club, «mon» club. J'ai habité durant quinze ans le village... Je connais bien l'ambiance qui y règne. Je désirais du reste m'y replonger un jour. La complicité entre les membres d'une telle société n'a rien de comparable avec la Ligue nationale...»

Au niveau purement sportif, le FC Marin nourrit de sérieuses ambitions cette saison, et pas uniquement en raison de ce transfert. «La progression passe par l'amélioration du jeu et des résultats. Lors du dernier exercice, Marin a terminé deuxième, certes à distance respectable, derrière Les Bois. Dès lors... Reste que le championnat à venir s'annonce difficile, ne serait-ce que parce que les deux relégués – (ré: Saint-Imier et Le Landeron) – sont membres, de manière un peu surprenante, de notre groupe. Par ailleurs, j'avoue ne pas trop connaître le niveau de la catégorie. Cela étant, le club est ambitieux. Reste à savoir si l'équipe, qui a de réelles possibilités, se montrera à la hauteur.» Et d'assurer avoir renfor-

Michel Lehnerr
Sous le maillot du FC Marin.

(Galley)

cé un compartiment offensif un peu «juste» par le passé.

UN CLUB SAIN

Aux dires de Michel Lehnerr, Marin demeure un club sain, parfaitement géré, au sein duquel il n'est pas question d'ar-

gent. «Personne ne touche quoi que ce soit, sinon une partie de l'équipement. Malheureusement, partout à la ronde, l'argent prend le dessus. Ainsi, lorsque l'on veut entrer en contact avec un joueur, et là je parle en connaissance de cause, le premier point abordé est l'aspect financier. J'ai en outre été très impressionné par les offres que certains clubs de deuxième ligue m'ont faites. Dans ces conditions, garder un bon joueur en troisième ligue devient de plus en plus problématique» déplore notre homme.

Pour cette saison à tout le moins, Marin a échappé à l'inflation; il est parvenu à conserver tous ses joueurs. Dès lors, la saison se présente sous de bons auspices. «Mon but consiste à communiquer mes expériences à mes gars, explique Michel Lehnerr. Transmettre ma passion du foot. Si l'on est passionné dans ce que l'on entreprend, on réussit très souvent. Je suis très optimiste: récemment, j'ai organisé une «journée-camp» avec entraînement le matin, dîner en commun et nouvel entraînement l'après-midi. Les «vacanciers» mis à part, tout le monde a participé, de manière enthousiaste qui plus est. Dès lors, j'ai la très nette impression que nous sommes sur le bon chemin...»

Les adversaires de Marin ne tarderont sans doute pas à s'en apercevoir. Voilà Cressier et tous ceux qui suivront avertis!

par Jean-François BERDAT

Retour à ses premières amours
Après dix années de ligue nationale.

(Galley)

CALENDRIER NEUCHÂTELOIS

DEUXIÈME LIGUE

PREMIER TOUR

24-25 août

Audax-Friül - Superga
Saint-Blaise - Cortailod
Boudry - Hauterive
Noiraigue - Fontainemelon
C.-Portugais - Bôle
Le Locle - Les Bois

31 août - 1er septembre

Superga - Les Bois
Bôle - Le Locle
Fontainemelon - C.-Portugais
Hauterive - Noiraigue
Cortailod - Boudry
Audax - Friül - Saint-Blaise

7-8 septembre

Saint-Blaise - Superga
Boudry - Audax-Friül
Noiraigue - Cortailod
C.-Portugais - Hauterive
Le Locle - Fontainemelon
Les Bois - Bôle

14 septembre

Superga - Bôle
Fontainemelon - Les Bois
Hauterive - Le Locle
Cortailod - C.-Portugais
Audax-Friül - Noiraigue
Saint-Blaise - Boudry

21-22 septembre

Boudry - Superga
Noiraigue - Saint-Blaise

C.-Portugais - Audax-Friül
Le Locle - Cortailod
Les Bois - Hauterive
Bôle - Fontainemelon

28-29 septembre

Superga - Fontainemelon
Hauterive - Bôle
Cortailod - Les Bois
Audax-Friül - Le Locle
Saint-Blaise - C.-Portugais
Boudry - Noiraigue

5-6 octobre

Noiraigue - Superga
C.-Portugais - Boudry
Le Locle - Saint-Blaise
Les Bois - Audax-Friül
Bôle - Cortailod
Fontainemelon - Hauterive

12-13 octobre

Superga - Hauterive
Cortailod - Fontainemelon
Audax - Friül - Bôle
Saint-Blaise - Les Bois
Boudry - Le Locle
Noiraigue - C.-Portugais

19-20 octobre

C.-Portugais - Superga
Le Locle - Noiraigue
Les Bois - Boudry
Bôle - Saint-Blaise

Fontainemelon - Audax-Friül
Hauterive - Cortailod

26-27 octobre

Superga - Cortailod
Audax-Friül - Hauterive
Saint-Blaise - Fontainemelon
Boudry - Bôle
Noiraigue - Les Bois
C.-Portugais - Le Locle

2-3 novembre

Le Locle - Superga
Les Bois - C.-Portugais
Bôle - Noiraigue
Fontainemelon - Boudry
Hauterive - Saint-Blaise
Cortailod - Audax-Friül

DEUXIÈME TOUR

9-10 novembre

Superga - Audax-Friül
Cortailod - Saint-Blaise
Hauterive - Boudry
Fontainemelon - Noiraigue
Bôle - C.-Portugais
Les Bois - Le Locle

16-17 novembre

Les Bois - Superga
Le Locle - Bôle
C.-Portugais - Fontainemelon
Noiraigue - Hauterive
Boudry - Cortailod
Saint-Blaise - Audax-Friül

Les Brenets - Bôle II
Boudry II - Comète
C.-Espagnol - Coffrane

26-27 octobre

Le Locle II - Coffrane
Comète - C.-Espagnol
Bôle II - Boudry II
Fleurier - Les Brenets
Ticino - Corcelles
Béroche - La Sagne

2-3 novembre

La Sagne - Le Locle II
Corcelles - Béroche
Les Brenets - Ticino
Boudry II - Fleurier
C.-Espagnol - Bôle II
Coffrane - Comète

GROUPE II

24-25 août

Le Landeron - Deportivo
Cornaux - Mont-Soleil
Etoile - Colombier II
Hauterive II - Le Parc
Saint-Imier - Marin
NE Xamax II - Cressier

31 août - 1er septembre

Deportivo - Cressier
Marin - NE Xamax II
Le Parc - Saint-Imier
Colombier II - Hauterive II
Mont-Soleil - Etoile
Le Landeron - Cornaux

7-8 septembre

Cornaux - Deportivo
Etoile - Le Landeron
Hauterive II - Mont-Soleil
Saint-Imier - Colombier II
NE Xamax II - Le Parc
Cressier - Marin

14 septembre

Deportivo - Marin
Le Parc - Cressier

Colombier II - NE Xamax II
Mont-Soleil - Saint-Imier
Le Landeron - Hauterive II
Cornaux - Etoile

21-22 septembre

Etoile - Deportivo
Hauterive II - Cornaux
Saint-Imier - Le Landeron
NE Xamax II - Mont-Soleil
Cressier - Colombier II
Marin - Le Parc

28-29 septembre

Deportivo - Le Parc
Colombier II - Marin
Mont-Soleil - Cressier
Le Landeron - NE Xamax II
Cornaux - Saint-Imier
Etoile - Hauterive II

5-6 octobre

Hauterive II - Deportivo
Saint-Imier - Etoile
NE Xamax II - Cornaux
Cressier - Le Landeron
Marin - Mont-Soleil
Le Parc - Colombier II

12-13 octobre

Deportivo - Colombier II
Mont-Soleil - Le Parc
Le Landeron - Marin
Cornaux - Cressier
Etoile - NE Xamax II
Hauterive II - Saint-Imier

19-20 octobre

Saint-Imier - Deportivo
NE Xamax II - Hauterive II
Cressier - Etoile
Marin - Cornaux
Le Parc - Le Landeron
Colombier II - Mont-Soleil

26-27 octobre

Deportivo - Mont-Soleil
Le Landeron - Colombier II
Cornaux - Le Parc

Etoile - Marin
Hauterive II - Cressier
Saint-Imier - NE Xamax II

2-3 novembre

NE Xamax II - Deportivo
Cressier - Saint-Imier
Marin - Hauterive II
Le Parc - Etoile
Colombier II - Cornaux
Mont-Soleil - Le Landeron

DEUXIÈME TOUR

GROUPE I

9-10 novembre

Le Locle II - Comète
Coffrane - Bôle II
C.-Espagnol - Fleurier
Boudry II - Ticino
Les Brenets - Béroche
Corcelles - La Sagne

16-17 novembre

Corcelles - Le Locle II
La Sagne - Les Brenets
Béroche - Boudry II
Ticino - C.-Espagnol
Fleurier - Coffrane
Bôle II - Comète

GROUPE II

9-10 novembre

Deportivo - Le Landeron
Mont-Soleil - Cornaux
Colombier II - Etoile
Le Parc - Hauterive II
Marin - Saint-Imier
Cressier - NE Xamax II

16-17 novembre

Cressier - Deportivo
NE Xamax II - Marin
Saint-Imier - Le Parc
Hauterive II - Colombier II
Etoile - Mont-Soleil
Cornaux - Le Landeron

TROISIÈME LIGUE

PREMIER TOUR

GROUPE I

24-25 août

Comète - Le Locle II
Bôle II - Coffrane
Fleurier - C.-Espagnol
Ticino - Boudry II
Béroche - Les Brenets
La Sagne - Corcelles

31 août - 1er septembre

Le Locle II - Corcelles
Les Brenets - La Sagne
Boudry II - Béroche
C.-Espagnol - Ticino
Coffrane - Fleurier
Comète - Bôle II

7-8 septembre

Bôle II - Le Locle II
Fleurier - Comète
Ticino - Coffrane

Béroche - C.-Espagnol
La Sagne - Boudry II
Corcelles - Les Brenets

14 septembre

Le Locle II - Les Brenets
Boudry II - Corcelles
C.-Espagnol - La Sagne
Coffrane - Béroche
Comète - Ticino
Bôle II - Fleurier

21-22 septembre

Fleurier - Le Locle II
Ticino - Bôle II
Béroche - Comète
La Sagne - Coffrane
Corcelles - C.-Espagnol
Les Brenets - Boudry II

28-29 septembre

Le Locle II - Boudry II
C.-Espagnol - Les Brenets
Coffrane - Corcelles

Comète - La Sagne
Bôle - Béroche
Fleurier - Ticino

5-6 octobre

Ticino - Le Locle II
Béroche - Fleurier
La Sagne - Bôle II
Corcelles - Comète
Les Brenets - Coffrane
Boudry II - C.-Espagnol

12-13 octobre

Le Locle II - C.-Espagnol
Coffrane - Boudry II
Comète - Les Brenets
Bôle II - Corcelles
Fleurier - La Sagne
Ticino - Béroche

19-20 octobre

Béroche - Le Locle II
La Sagne - Ticino
Corcelles - Fleurier

QUATRIÈME LIGUE

PREMIER TOUR

GROUPE I

24-25 août

Ponts-de-Martel - Môtiers
Trinacria - Ticino II
Couvret - Noiraigue II
Blue Stars - AS Vallée
Travers - Azzurri

31 août - 1er septembre

Môtiers - Azzurri
AS Vallée - Travers

Noiraigue II - Blue Stars
Ticino II - Couvret
Ponts-de-Martel - Trinacria

7-8 septembre

Trinacria - Môtiers
Couvret - Ponts-de-Martel
Blue Stars - Ticino II
Travers - Noiraigue II
Azzurri - AS Vallée

14 septembre

Môtiers - AS Vallée
Noiraigue II - Azzurri

Ticino II - Travers
Ponts-de-Martel - Blue Stars
Trinacria - Couvret

21-22 septembre

Couvret - Môtiers
Blue Stars - Trinacria
Travers - Ponts-de-Martel
Azzurri - Ticino II
AS Vallée - Noiraigue II

Suite en page 19

NETTOYAGES
Brianza

Téléphone
039/28 60 68 / 28 21 98
La Chaux-de-Fonds

132-12772

Continental
Assurances

Francis Gränicher

Agent principal
Rue Neuve 12
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 56 74

28-012384

Pizz'a Dom et le Capitole-Club

(nouveau gérant)
La Chaux-de-Fonds

proposent au tél. **039/28 67 67**

Pizzas et pâtes livrées à domicile

- Ouvert tous les jours, sauf le lundi.
- Livraisons gratuites à domicile de 17 h 30 à 22 heures.
- Prêt à manger à domicile.

132-12809

SOL

HEIMO & FILS SA
Maîtrise fédérale
Magasin: Parc 9

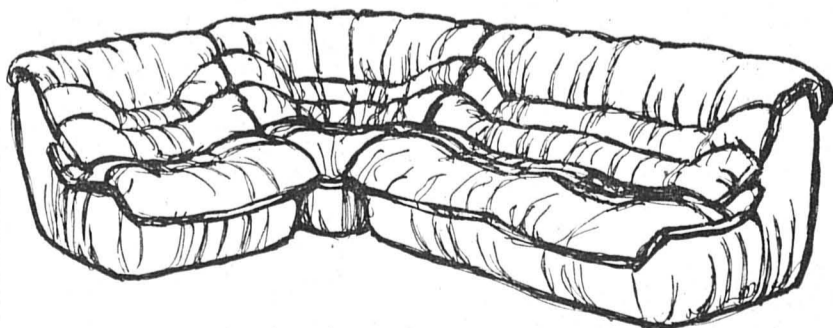
- TAPIS
- PARQUETS
- PLASTIQUES

La solution durable à tous vos problèmes. ☎ 039/28 16 24
132-12115

MEUBLES TAPIS RIDEAUX

Leitenberg

Grenier 14 La Chaux-de-Fonds
Téléphone (039) 23 30 47



Un grand choix de salons

Exposition sur 4 étages

132-12218

L'annonce, reflet vivant du marché

VACANCES



Pour vos loisirs et voyages, l'aventure vous attend.
Profitez des locations avantageuses sur nos nouveaux
CAMPING-CARS VW CALIFORNIA
Demandez nos offres de location au jour/week-end/semaine.

Garage Pandolfo
Le Locle
☎ 039/31 40 30



La nouvelle génération
des VW de plaisance.
Vous savez ce que vous
achetez ou louez.

28-14068



La Channe
Valaisanne

Avenue Léopold-Robert 17, 2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 10 64

Pour la braderie

Vendredi, samedi et dimanche
30, 31 août et 1er septembre

AU RESTAURANT:

Choucroute - Rôti de veau
Entrecôte - Poulet - Langue
Steak - Emincé - Calamars

DANS LA COUR COUVERTE:

NOUVEAU!!!

Ambiance
portugaise

Spécialités portugaises:
crevettes, sardines, morues,
cailles, chorizo, etc.

Vino verde gatao - Bières
MUSIQUE - DANSE

132-12853

CALENDRIER NEUCHÂTELOIS

QUATRIÈME LIGUE

(suite de la page 18)

28-29 septembre

Môtiers - Noiraigue II
Ticino II - AS Vallée
Ponts-de-Martel - Azzurri
Trinacria - Travers
Couvét - Blue Stars

5-6 octobre

Blue Stars - Môtiers
Travers - Couvét
Azzurri - Trinacria
AS Vallée - Ponts-de-Martel
Noiraigue II - Ticino II

12-13 octobre

Môtiers - Ticino II
Ponts-de-Martel - Noiraigue II
Trinacria - AS Vallée
Couvét - Azzurri
Blue Stars - Travers

19-20 octobre

Travers - Môtiers
Azzurri - Blue Stars
AS Vallée - Couvét
Noiraigue II - Trinacria
Ticino II - Ponts-de-Martel

GROUPE II

24-25 août

Gorgier - Corcelles II
Espagnol NE - Béroche II
Bevaix - Salento
Comète II - Cortaillod II

31 août - 1er septembre

Salento - Comète II
Béroche II - Bevaix
Corcelles II - Espagnol NE
Cantal Chaum. - Gorgier

7-8 septembre

Espagnol NE - Cantonal Chaum.
Bevaix - Corcelles II
Comète II - Béroche II
Cortaillod II - Salento

14 septembre

Béroche II - Cortaillod II
Corcelles II - Comète II
Cantal Chaum. - Bevaix
Gorgier - Espagnol NE

21-22 septembre

Bevaix - Gorgier
Comète II - Cantonal Chaum.
Cortaillod II - Corcelles II
Salento - Béroche II

28-29 septembre

Corcelles II - Salento
Cantal Chaum. - Cortaillod II
Gorgier - Comète II
Espagnol NE - Bevaix

6-10 octobre

Comète II - Espagnol NE
Cortaillod II - Gorgier
Salento - Cantonal Chaum.
Béroche II - Corcelles II

12-13 octobre

Cantal Chaum. - Béroche II
Gorgier - Salento
Espagnol NE - Cortaillod II
Bevaix - Comète II

19-20 octobre

Cortaillod II - Bevaix
Salento - Espagnol NE
Béroche II - Gorgier
Corcelles II - Cantonal Chaum.

GROUPE III

24-25 août

Fontainemel. II - Audax-Friül II
Helvetia - Lignièrès
Dombresson - Serrières II
Saint-Blaise II - Les Bois IIb

31 août - 1er septembre

Serrières II - Saint-Blaise II
Lignièrès - Dombresson
Audax-Friül II - Helvetia
Marin II - Fontainemelon II

7-8 septembre

Helvetia - Marin II
Dombresson - Audax-Friül II
Saint-Blaise II - Lignièrès
Les Bois IIb - Serrières II

14 septembre

Lignièrès - Les Bois IIb
Audax-Friül II - Saint-Blaise II
Marin II - Dombresson
Fontainemelon II - Helvetia

21-22 septembre

Dombresson - Fontainemel. II
Saint-Blaise II - Marin II
Les Bois IIb - Audax-Friül II
Serrières II - Lignièrès

28-29 septembre

Audax-Friül II - Serrières II
Marin II - Les Bois IIb
Fontainemelon II - St-Blaise II
Helvetia - Dombresson

5-6 octobre

Saint-Blaise II - Helvetia
Les Bois IIb - Fontainemelon II
Serrières II - Marin II
Lignièrès - Audax-Friül II

12-13 octobre

Marin II - Lignièrès
Fontainemelon II - Serrières II
Helvetia - Les Bois IIb
Dombresson - Saint-Blaise II

19-20 octobre

Les Bois IIb - Dombresson
Serrières II - Helvetia
Lignièrès - Fontainemelon II
Audax-Friül II - Marin II

GROUPE IV

24-25 août

Saint-Imier II - Floria
Chx-de-Fonds II - Les Bois IIa
Sonvilier - Villeret
Gen.s/Coffrane - Superga II
Deportivo II - Le Parc II

31 août-1er septembre

Floria - Le Parc II
Superga II - Deportivo II
Villeret - Gen.s/Coffrane
Les Bois IIa - Sonvilier
St-Imier II - Chx-de-Fonds II

7-8 septembre

Chx-de-Fonds II - Floria

Sonvilier - Saint-Imier II
Gen.s/Coffrane - Les Bois IIa
Deportivo II - Villeret
Le Parc II - Superga II

14 septembre

Floria - Superga II
Villeret - Le Parc II
Les Bois IIa - Deportivo II
Saint-Imier II - Gen.s/Coffrane
Chx-de-Fonds II - Sonvilier

21-22 septembre

Sonvilier - Floria
Gen.s/Coffrane - Chx-de-Fds II
Deportivo II - Saint-Imier II
Le Parc II - Les Bois IIa
Superga II - Villeret

28-29 septembre

Floria - Villeret
Les Bois IIa - Superga II
Saint-Imier II - Le Parc II
Chx-de-Fonds II - Deportivo II
Sonvilier - Gen.s/Coffrane

5-6 octobre

Gen.s/Coffrane - Flora
Deportivo II - Sonvilier
Le Parc II - Chx-de-Fonds II
Superga II - Saint-Imier II
Villeret - Les Bois IIa

12-13 octobre

Floria - Les Bois IIa
Saint-Imier II - Villeret
Chx-de-Fonds II - Superga II
Sonvilier - Le Parc II
Gen.s/Coffrane - Deportivo II

19-20 octobre

Deportivo II - Floria
Le Parc II - Gen.s/Coffrane
Superga II - Sonvilier
Villeret - Chx-de-Fonds II
Les Bois IIa - Saint-Imier II

DEUXIÈME TOUR

GROUPE I

26-27 octobre

Môtiers - Pts-de-Martel
Ticino II - Trinacria
Noiraigue II - Couvét
AS Vallée - Blue Stars
Azzurri - Travers

GROUPE II

26-27 octobre

Corcelles II - Gorgier
Béroche II - Espagnol NE
Salento - Bevaix
Cortaillod II - Comète II

GROUPE III

26-27 octobre

Audax-Friül II - Fontainemel. II
Lignièrès - Helvetia
Serrières II - Dombresson
Les Bois IIb - Saint-Blaise II

GROUPE IV

26-27 octobre

Floria - Saint-Imier II
Les Bois IIa - Chx-de-Fonds II
Villeret - Sonvilier
Superga II - Gen.s/Coffrane
Le Parc II - Deportivo II

CINQUIÈME LIGUE

PREMIER TOUR

GROUPE I

24-25 août

Buttes - La Sagne IIa
Saint-Sulpice - Auvernier Ia
Noiraigue III - Fleurier II
Colombier III - Blue Stars II
Môtiers II - Bevaix II
AS Vallée II - Pts-de-Martel IIb

31 août-1er septembre

La Sagne IIa - Pts-de-Martel IIb
Bevaix II - AS Vallée II
Blue Stars II - Môtiers II
Fleurier II - Colombier III
Auvernier Ia - Noiraigue III
Buttes - Saint-Sulpice

7-8 septembre

Saint-Sulpice - La Sagne IIa
Noiraigue III - Buttes
Colombier III - Auvernier Ia
Môtiers II - Fleurier II
AS Vallée - Blue Stars II
Pts-de-Martel IIb - Bevaix II

14 septembre

La Sagne IIa - Bevaix II
Blue Stars II - Pts-de-Martel IIb
Fleurier II - AS Vallée II
Auvernier Ia - Môtiers II
Buttes - Colombier III
Saint-Sulpice - Noiraigue III

21-22 septembre

Noiraigue III - La Sagne IIa
Colombier III - Saint-Sulpice
Môtiers II - Buttes
AS Vallée II - Auvernier Ia
Pts-de-Martel IIb - Fleurier II
Bevaix II - Blue Stars II

28-29 septembre

La Sagne IIa - Blue Stars II
Fleurier II - Bevaix II
Auvernier Ia - Pts-de-Martel IIb
Buttes - AS Vallée II
Saint-Sulpice - Môtiers II
Noiraigue III - Colombier III

5-6 octobre

Colombier III - La Sagne IIa
Môtiers II - Noiraigue III
AS Vallée II - Saint-Sulpice
Pts-de-Martel IIb - Buttes
Bevaix II - Auvernier Ia
Blue Stars II - Fleurier II

12-13 octobre

La Sagne IIa - Fleurier II
Auvernier Ia - Blue Stars II
Buttes - Bevaix II
St-Sulpice - Pts-de-Martel IIb
Noiraigue III - AS Vallée II
Colombier III - Môtiers II

19-20 octobre

Môtiers II - La Sagne IIa
AS Vallée II - Colombier III
Pts-de-Martel IIb - Noiraigue III
Bevaix II - Saint-Sulpice
Blue Stars II - Buttes
Fleurier II - Auvernier Ia

26-27 octobre

La Sagne IIa - Auvernier Ia
Buttes - Fleurier II
Saint-Sulpice - Blue Stars II
Noiraigue III - Bevaix II
Colombier III - Pts-de-Martel IIb
Môtiers II - AS Vallée II

2-3 novembre

AS Vallée II - La Sagne IIa
Pts-de-Martel IIb - Môtiers II
Bevaix II - Colombier III
Blue Stars II - Noiraigue III
Fleurier II - Saint-Sulpice
Auvernier Ia - Buttes

GROUPE II

24-25 août

La Sagne IIb - Azzurri II
Le Locle III - Trinacria II
Les Brenets II - Pts-de-Martel IIa
Coffrane II - Helvetia II
Auvernier Ib - Espagnol NE II
C.-Espagnol II - Valangin

31 août-1er septembre

Azzurri II - Valangin
Espagnol NE II - C.-Espagnol II
Helvetia II - Auvernier Ib
Pts-de-Martel IIa - Coffrane II
Trinacria II - Les Brenets II
La Sagne IIb - Le Locle III

7-8 septembre

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - La Sagne IIb
Coffrane II - Trinacria II
Auvernier Ib - Pts-de-Martel IIa
C.-Espagnol II - Helvetia II
Valangin - Espagnol NE II

14 septembre

Azzurri II - Espagnol NE II
Helvetia II - Valangin
Pts-de-Martel IIa - C.-Espagnol II
Trinacria - Auvernier Ib
La Sagne IIb - Coffrane II
Le Locle III - Les Brenets II

21-22 septembre

Les Brenets II - Azzurri II
Coffrane II - Le Locle III
Auvernier Ib - La Sagne IIb
C.-Espagnol II - Trinacria II
Valangin - Pts-de-Martel IIa
Espagnol NE II - Helvetia II

28-29 septembre

Azzurri II - Helvetia II
Pts-de-Martel IIa - Espagnol NE II
Trinacria II - Valangin
La Sagne IIb - C.-Espagnol II
Le Locle III - Auvernier Ib
Les Brenets II - Coffrane II

5-6 octobre

Coffrane II - Azzurri II
Auvernier Ib - Les Brenets II
C.-Espagnol II - Le Locle III
Valangin - La Sagne IIb
Espagnol NE II - Trinacria II
Helvetia II - Pts-de-Martel IIa

12-13 octobre

Azzurri II - Pts-de-Martel IIa
Trinacria II - Helvetia II
La Sagne IIb - Espagnol NE II
Le Locle III - Valangin
Les Brenets II - C.-Espagnol II
Coffrane II - Auvernier Ib

19-20 octobre

Auvernier Ib - Azzurri II
C.-Espagnol II - Coffrane II
Valangin - Les Brenets II
Espagnol NE II - Le Locle III
Helvetia II - La Sagne IIb
Pts-de-Martel IIa - Trinacria II

26-27 octobre

Auvernier Ib - Trinacria II
La Sagne IIb - Pts-de-Martel IIa
Le Locle III - Helvetia II
Les Brenets II - Espagnol NE II
Coffrane II - Valangin
Auvernier Ib - C.-Espagnol II

2-3 novembre

C.-Espagnol II - Azzurri II
Valangin - Auvernier Ib
Espagnol NE II - Coffrane II
Helvetia II - Les Brenets II
Pts-de-Martel IIa - Le Locle III
Trinacria II - La Sagne IIb

24-25 août

Cressier II - Boudry III
Saint-Imier III - NE Xamax III
Lignièrès II - Dombresson II
Real Espagnol - Etoile II
Sonvilier II - Mont-Soleil II
Cornaux II - Le Landeron II

31 août-1er septembre

Boudry III - Le Landeron II
Mont-Soleil II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

7-8 septembre

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

14 septembre

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

21-22 septembre

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

28-29 septembre

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

5-6 octobre

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

12-13 octobre

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

19-20 octobre

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

26-27 octobre

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

2-3 novembre

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

9-10 novembre

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

16-17 novembre

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

23-24 novembre

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

30-1er décembre

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

7-8 décembre

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

14-15 décembre

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

21-22 décembre

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

28-29 décembre

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

4-5 janvier

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

11-12 janvier

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

18-19 janvier

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

25-26 janvier

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

1-2 février

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

8-9 février

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

15-16 février

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

22-23 février

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

29-1er mars

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

6-7 mars

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
Etoile II - Sonvilier II
Dombresson II - Real Espagnol
NE Xamax III - Lignièrès II
Cressier II - Saint-Imier III

13-14 mars

Le Locle III - Azzurri II
Les Brenets II - Cornaux II
E

CALENDRIER NEUCHÂTELOIS

CINQUIÈME LIGUE (suite de la page 19)

7-8 septembre

Saint-Imier III - Boudry III
Lignièrès II - Cressier II
Real Espagnol - NE Xamax III
Sonvilier II - Dombresson II
Cornaux II - Etoile II
Le Landeron II - Mont-Soleil II

14 septembre

Boudry III - Mont-Soleil II
Etoile II - Le Landeron II
Dombresson II - Cornaux II
NE Xamax III - Sonvilier II
Cressier II - Real Espagnol
Saint-Imier III - Lignièrès II

21-22 septembre

Lignièrès II - Boudry III
Real Espagnol - Saint-Imier III
Sonvilier II - Cressier II
Cornaux II - NE Xamax III
Le Landeron II - Dombresson II
Mont-Soleil II - Etoile II

28-29 septembre

Boudry III - Etoile II
Dombresson II - Mt-Soleil II
NE Xamax III - Le Landeron II
Cressier II - Cornaux II
Saint-Imier III - Sonvilier II
Lignièrès II - Real Espagnol

5-6 octobre

Real Espagnol - Boudry III
Sonvilier II - Lignièrès II
Cornaux II - Saint-Imier III
Le Landeron II - Cressier II
Mont-Soleil II - NE Xamax III
Etoile II - Dombresson II

12-13 octobre

Boudry III - Dombresson II
NE Xamax III - Etoile II
Cressier II - Mont-Soleil II
Saint-Imier III - Le Landeron II
Lignièrès II - Cornaux II
Real Espagnol - Sonvilier II

19-20 octobre

Sonvilier II - Boudry III
Cornaux II - Real Espagnol
Le Landeron II - Lignièrès II
Mont-Soleil II - Saint-Imier III
Etoile II - Cressier II
Dombresson II - NE Xamax III

26-27 octobre

Boudry III - NE Xamax III
Cressier II - Dombresson II
Saint-Imier III - Etoile II
Lignièrès II - Mont-Soleil II
Real Espagnol - Le Landeron II
Sonvilier II - Cornaux II

2-3 novembre

Cornaux II - Boudry III
Le Landeron II - Sonvilier II
Mont-Soleil II - Real Espagnol
Etoile II - Lignièrès II
Dombresson II - Saint-Imier III
Ne Xamax III - Cressier II

DEUXIÈME TOUR GROUPE I

9-10 novembre

La Sagne IIa - Buttes
Auvèrnièr Ia - Saint-Sulpice
Fleurier II - Noiraigue III
Blue Stars III - Colombier III
Bevaix II - Môtiers II
Pts-de-Martel IIb - AS Vallée II

16-17 novembre

Pts-de-Martel IIb - La Sagne IIa
AS Vallée II - Bevaix II
Môtiers II - Blue Stars II
Colombier III - Fleurier II
Noiraigue III - Auvèrnièr Ia
Saint-Sulpice - Buttes

GROUPE II

9-10 novembre

Azzurri II - La Sagne IIb
Trinacria II - Le Locle III
Pts-de-Martel IIa - Les Brenets II
Helvetia II - Coffrane II
Espagnol NE II - Auvèrnièr Ib
Valangin - C.-Espagnol II

16-17 novembre

Valangin - Azzurri II
C.-Espagnol II - Espagnol NE II
Auvèrnièr Ib - Helvetia II
Coffrane II - Pts-de-Martel IIa
Les Brenets II - Trinacria II
Le Locle III - La Sagne IIb

GROUPE III

9-10 novembre

Boudry III - Cressier II
NE Xamax III - Saint-Imiers III
Dombresson II - Lignièrès II
Etoile II - Real Espagnol
Mont-Soleil II - Sonvilier II
Le Landeron II - Cornaux II

16-17 novembre

Le Landeron II - Boudry III
Cornaux II - Mont-Soleil II
Sonvilier II - Etoile II
Real Espagnol - Dombresson II
Lignièrès II - NE Xamax III
Saint-Imier III - Cressier II

JUNIORS

JUNIORS A

PREMIER TOUR GROUPE I

31 août-1er septembre

Floria - Béroche
Couvet - Marin
Le Parc - Le Landeron
Le Locle - Hauterive
Dombresson - NE Xamax
Pts-de-Martel - St-Blaise

4 septembre

NE Xamax - Pts-de-Martel
Hauterive - Dombresson
Le Landeron - Le Locle
Marin - Le Parc
Béroche - Couvet
Chaux-de-Fonds I - Floria

7-8 septembre

Couvet - Chaux-de-Fonds I
Le Parc - Béroche
Le Locle - Marin
Dombresson - Le Landeron
Pts-de-Martel - Hauterive
Saint-Blaise - NE Xamax

14 septembre

Hauterive - Saint-Blaise
Le Landeron - Pts-de-Martel
Marin - Dombresson
Béroche - Le Locle
Chaux-de-Fonds I - Le Parc
Floria - Couvet

18 septembre

Le Parc - Floria
Le Locle - Chaux-de-Fonds I
Dombresson - Béroche
Pts-de-Martel - Marin
Saint-Blaise - Le Landeron
NE Xamax - Hauterive

21-22 septembre

Le Landeron - NE Xamax
Marin - Saint-Blaise
Béroche - Pts-de-Martel
Chx-de-Fds I - Dombresson
Floria - Le Locle
Couvet - Le Parc

28-29 septembre

Le Locle - Couvet
Dombresson - Floria
Pts-de-Martel - Chx-de-Fds I
Saint-Blaise - Béroche
NE Xamax - Marin
Hauterive - Le Landeron

5-6 octobre

Marin - Hauterive

Béroche - NE Xamax
Chx-de-Fonds I - St-Blaise
Floria - Pts-de-Martel
Couvet - Dombresson
Le Parc - Le Locle

12-13 octobre

Dombresson - Le Parc
Pts-de-Martel - Couvet
Saint-Blaise - Floria
NE Xamax - Chx-de-Fonds I
Hauterive - Béroche
Le Landeron - Marin

19-20 octobre

Béroche - Le Landeron
Chaux-de-Fonds I - Hauterive
Floria - NE Xamax
Couvet - Saint-Blaise
Le Parc - Pts-de-Martel
Le Locle - Dombresson

26-27 octobre

Pts-de-Martel - Le Locle
Saint-Blaise - Le Parc
NE Xamax - Couvet
Hauterive - Floria
Le Landeron - Chx-de-Fds I
Marin - Béroche

2-3 novembre

Chaux-de-Fonds I - Marin
Floria - Le Landeron
Couvet - Hauterive
Le Parc - NE Xamax
Le Locle - Saint-Blaise
Dombresson - Pts-de-Martel

9-10 novembre

Saint-Blaise - Dombresson
NE Xamax - Le Locle
Hauterive - Le Parc
Le Landeron - Couvet
Marin - Floria
Béroche - Chaux-de-Fonds I

GROUPE II

31 août - 1er septembre

Les Bois - Corcelles
Deportivo - Boudry
Chx-de-Fonds II - Colombier
Sonvilier - Serrières
Superga - Cornaux
Comète - Gorgier

4 septembre

Corcelles - Gorgier
Cornaux - Comète
Serrières - Superga
Colombier - Sonvilier
Boudry - Chaux-de-Fonds II
Les Bois - Deportivo

7-8 septembre

Deportivo - Corcelles
Chaux-de-Fonds II - Les Bois
Sonvilier - Boudry
Superga - Colombier
Comète - Serrières
Gorgier - Cornaux

21-22 septembre

Corcelles - Cornaux
Serrières - Gorgier
Colombier - Comète
Boudry - Superga
Les Bois - Sonvilier
Deportivo - Chx-de-Fonds II

28-29 septembre

Chx-de-Fonds II - Corcelles
Sonvilier - Deportivo
Superga - Les Bois
Comète - Boudry
Gorgier - Colombier
Cornaux - Serrières

5-6 octobre

Corcelles - Serrières
Colombier - Cornaux
Boudry - Gorgier
Les Bois - Comète
Deportivo - Superga
Chx-de-Fonds II - Sonvilier

12-13 octobre

Sonvilier - Corcelles
Superga - Chaux-de-Fonds II
Comète - Deportivo
Gorgier - Les Bois
Cornaux - Boudry
Serrières - Colombier

19-20 octobre

Corcelles - Colombier
Boudry - Serrières
Les Bois - Cornaux
Deportivo - Gorgier
Chaux-de-Fonds II - Comète
Sonvilier - Superga

26-27 octobre

Superga - Corcelles
Comète - Sonvilier
Gorgier - Chaux-de-Fonds II
Cornaux - Deportivo
Serrières - Les Bois
Colombier - Boudry

2-3 novembre

Corcelles - Boudry
Les Bois - Colombier
Deportivo - Serrières
Chaux-de-Fonds II - Cornaux

Suite en page 21

VÉTÉRANS

PREMIER TOUR

30 août

Pts-de-Martel - La Sagne
Ticino - Noiraigue
NE Xamax - Le Locle

6 septembre

Noiraigue - NE Xamax
La Sagne - Ticino
Les Brenets - Pts-de-Martel

20 septembre

Ticino - Les Brenets
NE Xamax - La Sagne
Le Locle - Noiraigue

27 septembre

La Sagne - Le Locle
Les Brenets - NE Xamax
Pts-de-Martel - Ticino

4 octobre

NE Xamax - Pts-de-Martel

Le Locle - Les Brenets
Noiraigue - La Sagne

11 octobre

Les Brenets - Noiraigue
Pts-de-Martel - Le Locle
Ticino - NE Xamax

18 octobre

Le Locle - Ticino
Noiraigue - Pts-de-Martel
La Sagne - Les Brenets

Voyager, c'est...

natural

Agence de voyages
Avenue Léopold-Robert 51
(entrée Daniel-JeanRichard)
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 94 24



132-12142

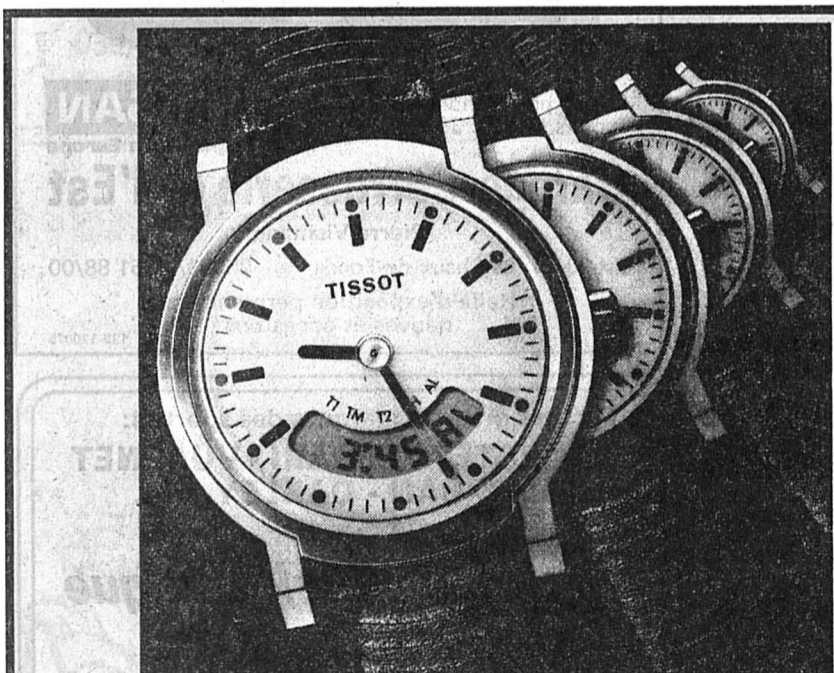
HORIZON
COULEURS

Peinture
Papiers peints
Isabelle Moser

Andrié 3
2400 Le Locle
☎ 039/31 65 25
28-14271

Publicité intensive,
Publicité par annonces

DIVERS



La TISSOT viatch. La montre multifonctionnelle à double affichage
analogique et digital, avec 7 fonctions: affichage digital,
date et seconde, date et jour de la semaine, compteur à rebours,
deuxième fuseau horaire, chronographe et réveil-matin. Étanche à 30 m.

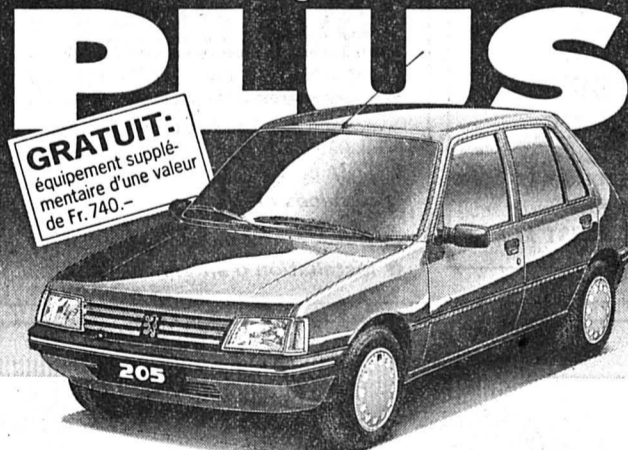
TISSOT
viatch

La Chaux-de-Fonds
Mayer-Stehlin Von Gunten
Av. Léopold-Robert 57 Av. Léopold-Robert 23

Le Locle: St-Imier:
E. Jossi P. Matthey P. Jobin
Rue D.-JeanRichard 1 Rue D.-JeanRichard 31 Rue Francillon 28

28-14173

Nouveauté: Peugeot 205 GT «Plus»



- Verrouillage central électrique
- Lève-vitres électriques à l'avant
- 1360 cm³, 55 kW/75 cv
- 6,8 l/100 km (consommation mixte normalisée)
- Vitres teintées
- Sécurité-enfants aux portes arrière
- Sièges arrière rabattables individuellement

La Peugeot 205 GT «Plus» est à la fois confortable, compacte et pratique.

De plus, son «plus» est gratuit: un équipement supplémentaire qui comprend le verrouillage central et des lève-vitres électriques (à l'avant).

Peugeot 205 GT «Plus», 5 portes, Fr. 18 195.-

Financement et leasing avantageux par Peugeot Talbot Finance.

PEUGEOT 205 GT PLUS

LE NUMÉRO SPÉCIAL CONFORT

ENTILLES SA
GARAGE ET CARROSSERIE

La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/26 42 42 - Le Locle, ☎ 039/31 37 37
132-12006

CONCESSIONNAIRE



PEUGEOT TALBOT



Sols - Tapis
Parquets - Rideaux

Magasin le Paillasson
Passage du Centre 3
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 70 75

132-12053

noël forney sa
chauffage

Etude et réalisation
de toutes installations
de chauffage

☎ 039/23 05 05
Fax 039/23 27 78
Rue de la Paix 111
2300 La Chaux-de-Fonds

132-12217

CALENDRIER NEUCHÂTELOIS

JUNIORS A, GROUPE II
(suite de la page 20)Sonvilier - Gorgier
Superga - Comète**9-10 novembre**Comète - Corcelles
Gorgier - Superga
Cornaux - Sonvilier
Serrières - Chx-de-Fonds II
Colombier - Deportivo
Boudry - Les Bois**DEUXIÈME TOUR**
GROUPE I**16-17 novembre**Béroche - Floria
Marin - Couvet
Le Landeron - Le Parc
Hauterive - Le Locle
NE Xamax - Dombresson
St-Blaise - Pts-de-Martel**GROUPE II****16-17 novembre**Corcelles - Les Bois
Boudry - Deportivo
Colombier - Chx-de-Fonds II
Serrières - Sonvilier
Cornaux - Superga
Gorgier - Comète**JUNIORS B****GROUPE I****31 août-1er septembre**NE Xamax - Auvernier
Hauterive - Bevaix
Le Landeron - Le Parc II
Marin - Cortaillod
Colombier - Comète
Boudry - Cressier I**4 septembre**Comète - Boudry
Cortaillod - Colombier
Le Parc II - Marin
Bevaix - Le Landeron
Auvernier - Hauterive
Béroche - NE Xamax**7-8 septembre**Hauterive - Béroche
Le Landeron - Auvernier
Marin - Bevaix
Colombier - Le Parc II
Boudry - Cortaillod
Cressier I - Comète**14 septembre**Cortaillod - Cressier I
Le Parc II - Boudry
Bevaix - Colombier
Auvernier - Marin
Béroche - Le Landeron
NE Xamax - Hauterive**18 septembre**Le Landeron - NE Xamax
Marin - Béroche
Colombier - Auvernier
Boudry - Bevaix
Cressier I - Le Parc II
Comète - Cortaillod**21-22 septembre**Le Parc II - Comète
Bevaix - Cressier I
Auvernier - Boudry
Béroche - Colombier
NE Xamax - Marin
Hauterive - Le Landeron**28-29 septembre**Marin - Hauterive
Colombier - NE Xamax
Boudry - Béroche
Cressier I - Auvernier
Comète - Bevaix
Cortaillod - Le Parc II**5-6 octobre**Bevaix - Cortaillod
Auvernier - Comète
Béroche - Cressier I
NE Xamax - Boudry
Hauterive - Colombier
Le Landeron - Marin**12-13 octobre**Colombier - Le Landeron
Boudry - Hauterive
Cressier I - NE Xamax
Comète - Béroche
Cortaillod - Auvernier
Le Parc II - Bevaix**19-20 octobre**Auvernier - Le Parc II
Béroche - Cortaillod
NE Xamax - Comète
Hauterive - Cressier I
Le Landeron - Boudry
Marin - Colombier**26-27 octobre**Boudry - Marin
Cressier I - Le Landeron
Comète - Hauterive
Cortaillod - NE Xamax
Le Parc II - Béroche
Bevaix - Auvernier**2-3 novembre**Béroche - Bevaix
NE Xamax - Le Parc II
Hauterive - Cortaillod
Le Landeron - Comète
Marin - Cressier I
Colombier - Boudry**9-10 novembre**Cressier I - Colombier
Comète - Marin
Cortaillod - Le Landeron
Le Parc II - Hauterive
Bevaix - NE Xamax
Auvernier - Béroche**GROUPE II****31 août-1er septembre**Superga - Noiraigue
Bôle - Ticino
Cressier II - Fontainemelon
Saint-Imier - Fleurier
Corcelles - Couvet
Le Parc I - Chx-de-Fonds**4 septembre**Couvet - Le Parc I
Fleurier - Corcelles
Fontainemelon - Saint-Imier
Ticino - Cressier IINoiraigue - Bôle
C.-Portugais - Superga**7-8 septembre**Bôle - C.-Portugais
Cressier II - Noiraigue
Saint-Imier - Ticino
Corcelles - Fontainemelon
Le Parc I - Fleurier
Chx-de-Fonds - Couvet**14 septembre**Fleurier - Chx-de-Fonds
Fontainemelon - Le Parc I
Ticino - Corcelles
Noiraigue - Saint-Imier
C.-Portugais - Cressier II
Superga - Bôle**18 septembre**Cressier II - Superga
Saint-Imier - C.-Portugais
Corcelles - Noiraigue
Le Parc I - Ticino
Chx-de-Fonds - Fontainemelon
Couvet - Fleurier**21-22 septembre**Fontainemelon - Couvet
Ticino - Chx-de-Fonds
Noiraigue - Le Parc I
C.-Portugais - Corcelles
Superga - Saint-Imier
Bôle - Cressier II**28-29 septembre**Saint-Imier - Bôle
Corcelles - Superga
Le Parc I - C.-Portugais
Chx-de-Fonds - Noiraigue
Couvet - Ticino
Fleurier - Fontainemelon**5-6 octobre**Ticino - Fleurier
Noiraigue - Couvet
C.-Portugais - Chx-de-Fonds
Superga - Le Parc I
Bôle - Corcelles
Cressier II - Saint-Imier**12-13 octobre**Corcelles - Cressier II
Le Parc I - Bôle
Chx-de-Fonds - Superga
Couvet - C.-Portugais
Fleurier - Noiraigue
Fontainemelon - Ticino**19-20 octobre**Noiraigue - Fontainemelon
C.-Portugais - Fleurier
Superga - Couvet
Bôle - Chx-de-Fonds
Cressier II - Le Parc I
Saint-Imier - Corcelles**26-27 octobre**Le Parc I - Saint-Imier
Chx-de-Fonds - Cressier II
Couvet - Bôle
Fleurier - Superga
Fontainemelon - C.-Portugais
Ticino - Noiraigue**2-3 novembre**C.-Portugais - Ticino
Superga - Fontainemelon
Bôle - Fleurier
Cressier II - CouvetSaint-Imier - Chx-de-Fonds
Corcelles - Le Parc I**9-10 novembre**Chx-de-Fonds - Corcelles
Couvet - Saint-Imier
Fleurier - Cressier II
Fontainemelon - Bôle
Ticino - Superga
Noiraigue - C.-Portugais**JUNIORS C****GROUPE I****31 août-1er septembre**NE Xamax I - Saint-Imier
Le Parc I - Le Locle
Hauterive II - Chx-de-Fonds
Boudry - Bevaix
Cortaillod - Corcelles**7-8 septembre**Bevaix - Cortaillod
Chx-de-Fonds - Boudry
Le Locle - Hauterive II
Saint-Imier - Le Parc I
Fleurier - NE Xamax I**18 septembre**Le Parc I - Fleurier
Hauterive II - Saint-Imier
Boudry - Le Locle
Cortaillod - Chx-de-Fonds
Corcelles - Bevaix**21-22 septembre**Chx-de-Fonds - Corcelles
Le Locle - Cortaillod
Saint-Imier - Boudry
Fleurier - Hauterive II
NE Xamax I - Le Parc I**28-29 septembre**Hauterive II - NE Xamax I
Boudry - Fleurier
Cortaillod - Saint-Imier
Corcelles - Le Locle
Bevaix - Chx-de-Fonds**5-6 octobre**Le Locle - Bevaix
Saint-Imier - Corcelles
Fleurier - Cortaillod
NE Xamax I - Boudry
Le Parc I - Hauterive II**12-13 octobre**Boudry - Le Parc I
Cortaillod - NE Xamax I
Corcelles - Fleurier
Bevaix - Saint-Imier
Chx-de-Fonds - Le Locle**19-20 octobre**Saint-Imier - Chx-de-Fonds
Fleurier - Bevaix
NE Xamax I - Corcelles
Le Parc I - Cortaillod
Hauterive II - Boudry**26-27 octobre**Cortaillod - Hauterive II
Corcelles - Le Parc I
Bevaix - NE Xamax I
Chx-de-Fonds - Fleurier
Le Locle - Saint-Imier**2-3 novembre**Fleurier - Le Locle
NE Xamax I - Chx-de-Fonds
Le Parc I - Bevaix
Hauterive II - Corcelles
Boudry - Cortaillod**9-10 novembre**Corcelles - Boudry
Bevaix - Hauterive II
Chx-de-Fonds - Le Parc I
Le Locle - NE Xamax I
Saint-Imier - Fleurier**GROUPE II****31 août-1er septembre**Comète II - NE Xamax II
Gorgier I - Le Parc II
Ticino - Deportivo
Gen./Coffrane - Saint-Blaise
Marin - Lignières**7-8 septembre**NE Xamax II - Lignières
Saint-Blaise - Marin
Deportivo - Gen./Coffrane
Le Parc II - Ticino
Comète II - Gorgier I**21-22 septembre**Gorgier I - NE Xamax II
Ticino - Comète II
Gen./Coffrane - Le Parc II
Marin - Deportivo
Lignières - Saint-Blaise**28-29 septembre**NE Xamax II - Saint-Blaise
Deportivo - Lignières
Le Parc II - Marin
Comète II - Gen./Coffrane
Gorgier I - Ticino**5-6 octobre**Ticino - NE Xamax II
Gen./Coffrane - Gorgier I
Marin - Comète II
Lignières - Le Parc II
Saint-Blaise - Deportivo**12-13 octobre**NE Xamax II - Deportivo
Le Parc II - Saint-Blaise
Comète II - Lignières
Gorgier - Marin
Ticino - Gen./Coffrane**19-20 octobre**Gen./Coffrane - NE Xamax II
Marin - Ticino
Lignières - Gorgier I
Saint-Blaise - Comète II
Deportivo - Le Parc II**26-27 octobre**NE Xamax II - Le Parc II
Comète II - Deportivo
Gorgier I - Saint-Blaise
Ticino - Lignières
Gen./Coffrane - Marin**2-3 novembre**Marin - NE Xamax II
Lignières - Gen./Coffrane
Saint-Blaise - Ticino
Deportivo - Gorgier I
Le Parc II - Comète II**GROUPE III****31 août-1er septembre**Colombier - Hauterive I
AS Vallée - Comète I
Couvet - Gorgier II
Cornaux - Dombresson
Auvernier - Le Landeron**7-8 septembre**Hauterive I - Le Landeron
Dombresson - Auvernier
Gorgier II - Cornaux
Comète I - Couvet
Colombier - AS Vallée**21-22 septembre**AS Vallée - Hauterive I
Couvet - Colombier
Cornaux - Comète I
Auvernier - Gorgier II
Le Landeron - Dombresson**28-29 septembre**Hauterive I - Dombresson
Gorgier II - Le Landeron
Comète I - Auvernier
Colombier - Cornaux
AS Vallée - Couvet**5-6 octobre**Couvet - Hauterive I
Cornaux - AS Vallée
Auvernier - Colombier
Le Landeron - Comète I
Dombresson - Gorgier II**12-13 octobre**Hauterive I - Gorgier II
Comète I - Dombresson
Colombier - Le Landeron
AS Vallée - Auvernier
Couvet - Cornaux**19-20 octobre**Cornaux - Hauterive I
Auvernier - Couvet
Le Landeron - AS Vallée
Dombresson - Colombier
Gorgier II - Comète I**26-27 octobre**Hauterive I - Comète I
Colombier - Gorgier II
AS Vallée - Dombresson
Couvet - Le Landeron
Cornaux - Auvernier**2-3 novembre**Auvernier - Hauterive I
Le Landeron - Cornaux
Dombresson - Couvet
Gorgier II - AS Vallée
Comète I - Colombier**JUNIORS D****GROUPE I****31 août**NE Xamax I - Boudry I
Chx-de-Fonds I - Couvet
Chx-de-Fonds II - Corcelles I
Marin I - Fleurier I
Fontainemelon I - Colombier I

Suite en page 22

DIVERS

JB Jacky Belliard JB

Une équipe jeune et dynamique à votre service pour la terminaison de bracelets soignés or et acier

Artisanalelement vôtre

Numa-Droz 144, 2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 21 04

132-501942

PAUL STEINER SA

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES
SERRURERIE

Hôtel-de-Ville 105
2300 La Chaux-de-Fonds 2
Tél. 039/28 24 24, fax 039/28 24 54

132-12644

ENTREPRISE DE PARQUETS

PETITS TRAVAUX DE MENUISERIE
TAPIS - PIASTRIQUES

MARC UHLETHALER

039 236603

VIEUX-PATRIOTES 47 - LA CHAUX-DE-FONDS
132-12099

Les matchs du FCC sont filmés par:

VideoShop
H. Benninger

Le spécialiste TV-Vidéo
Location de cassettes

Toujours les dernières nouveautés

Bel-Air 11 Promenade 16
☎ 039/28 20 28 ☎ 039/23 77 12

132-12767

andré lagger

plâtrerie-peinture

Repos 17
La Chaux-de-Fonds

28 67 76

132-12750

Coiffure Gino

Coupes classiques et modernes

Numa-Droz 47 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 48 42

132-501832

CAFÉ BÂLOIS

1er Mars 7a - La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 28 32

Menu du jour
Spécialités valaisannes
Filets de perche
Salle au 1er étage

Famille M. Gay

132-12344

instaréx

sanitaires
ferblanterie
ventilation
chauffage
paratonnerre
isolation
études techniques

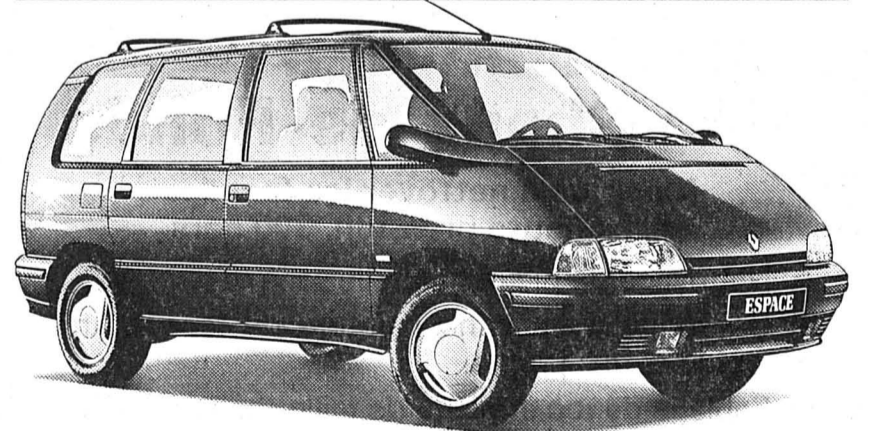
Antonio Quattrin Ewald Göri

Rue de la Charrière 13a
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 39 89
Fax 039/28 38 30

132-12270

FORMULE ESPACE (QI+CH)

6 CYLINDRES



LE NOUVEAU RENAULT ESPACE, 153 CH.

Le nouveau Renault Espace est l'expression de la puissance et de l'intelligence: 6 cylindres pour 2849 cm³, 112 kW/

153 ch, une ergonomie idéale et des possibilités d'aménagement presque sans limites. En vente aussi en version 4 cylindres.

132-12395

Garage Ruckstuhl SA • La Chaux-de-Fonds

Rue Fritz-Courvoisier 54

☎ 039/28 44 44

RENAULT
LES VOITURES A VIVRE

CALENDRIER NEUCHÂTELOIS

JUNIORS D. GROUPE I (suite de la page 21)

7 septembre

Boudry I - Colombier I
Fleurier I - Fontainemelon I
Corcelles I - Marin I
Couvret - Chx-de-Fonds II
NE Xamax I - Chx-de-Fonds I

21 septembre

Chx-de-Fonds I - Boudry I
Chx-de-Fonds II - NE Xamax I
Marin I - Couvret
Fontainemelon I - Corcelles I
Colombier I - Fleurier I

28 septembre

Boudry I - Fleurier I
Corcelles I - Colombier I
Couvret - Fontainemelon I
NE Xamax I - Marin I
Chx-de-Fonds I - Chx-de-Fonds II

5 octobre

Chx-de-Fonds II - Boudry I
Marin I - Chx-de-Fonds I
Fontainemelon I - NE Xamax I
Colombier I - Couvret
Fleurier I - Corcelles I

12 octobre

Boudry I - Corcelles I
Couvret - Fleurier I
NE Xamax I - Colombier I
Chx-de-Fonds I - Fontainemelon I
Chx-de-Fonds II - Marin I

19 octobre

Marin I - Boudry I
Fontainemelon I - Chx-de-Fonds I
Colombier I - Chx-de-Fonds I
Fleurier I - NE Xamax I
Corcelles I - Couvret

26 octobre

Boudry I - Couvret
NE Xamax I - Corcelles I
Chx-de-Fonds I - Fleurier I
Chx-de-Fonds II - Colombier I
Marin I - Fontainemelon I

2 novembre

Fontainemelon I - Boudry I
Colombier I - Marin I
Fleurier I - Chx-de-Fonds II
Corcelles I - Chx-de-Fonds I
Couvret - NE Xamax I

GROUPE II

31 août

Pts-de-Martel - Lignièrès
La Sagne - Coffrane
Saint-Imier I - Cornaux
Marin II - Colombier II
Ticino - Bevaix I

7 septembre

Lignièrès - Bevaix I
Colombier II - Ticino
Cornaux - Marin II
Coffrane - Saint-Imier I
Pts-de-Martel - La Sagne

21 septembre

La Sagne - Lignièrès
Saint-Imier - Pts-de-Martel
Marin II - Coffrane
Ticino - Cornaux
Bevaix I - Colombier II

28 septembre

Lignièrès - Colombier II
Cornaux - Bevaix I
Coffrane - Ticino
Pts-de-Martel - Marin II
La Sagne - Saint-Imier I

5 octobre

Saint-Imier I - Lignièrès
Marin II - La Sagne
Ticino - Pts-de-Martel
Bevaix I - Coffrane
Colombier II - Cornaux

12 octobre

Lignièrès - Cornaux
Coffrane - Colombier II
Pts-de-Martel - Bevaix I
La Sagne - Ticino
Saint-Imier I - Marin II

19 octobre

Marin II - Lignièrès
Ticino - Saint-Imier I
Bevaix I - La Sagne
Colombier II - Pts-de-Martel
Cornaux - Coffrane

26 octobre

Lignièrès - Coffrane
Pts-de-Martel - Cornaux
La Sagne - Colombier II
Saint-Imier I - Bevaix I
Marin II - Ticino

2 novembre

Ticino - Lignièrès
Bevaix I - Marin II

Colombier II - Saint-Imier I
Cornaux - La Sagne
Coffrane - Pts-de-Martel

GROUPE III

31 août

Etoile I - Marin III
Le Locle I - Bôle
Saint-Imier II - Corcelles II
Le Landeron - Fleurier II
Comète I - Béroche

7 septembre

Marin III - Béroche
Fleurier II - Comète I
Corcelles II - Le Landeron
Bôle - Saint-Imier II
Etoile I - Le Locle I

21 septembre

Le Locle I - Marin III
Saint-Imier II - Etoile I
Le Landeron - Bôle
Comète I - Corcelles II
Béroche - Fleurier II

28 septembre

Marin III - Fleurier II
Corcelles II - Béroche
Bôle - Comète I
Etoile I - Le Landeron
Le Locle I - Saint-Imier II

5 octobre

Saint-Imier II - Marin III
Le Landeron - Le Locle I
Comète I - Etoile I
Béroche - Bôle
Fleurier II - Corcelles II

12 octobre

Marin III - Corcelles II
Bôle - Fleurier II
Etoile I - Béroche
Le Locle I - Comète I
Saint-Imier II - Le Landeron

19 octobre

Le Landeron - Marin III
Comète I - Saint-Imier II
Béroche - Le Locle I
Fleurier II - Etoile I
Corcelles II - Bôle

26 octobre

Marin III - Bôle
Etoile I - Corcelles II
Le Locle I - Fleurier II
Saint-Imier II - Béroche
Le Landeron - Comète I

2 novembre

Comète I - Marin III
Béroche - Le Landeron
Fleurier II - Saint-Imier II
Corcelles II - Le Locle I
Bôle - Etoile I

GROUPE IV

31 août

XE Xamax II - Chx-de-Fonds III
Hauterive I - Audax-Friül
Le Locle II - Deportivo
Comète II - Bevaix II

7 septembre

Deportivo - Comète II
Audax-Friül - Le Locle II
Chx-de-Fonds III - Hauterive I
Le Parc - NE Xamax II

21 septembre

Hauterive I - Le Parc
Le Locle II - Chx-de-Fonds III
Comète II - Audax-Friül
Bevaix II - Deportivo

28 septembre

Audax-Friül - Bevaix II
Chx-de-Fonds III - Comète II
Le Parc - Le Locle II
NE Xamax II - Hauterive I

5 octobre

Le Locle II - NE Xamax II
Comète II - Le Parc
Bevaix II - Chx-de-Fonds III
Deportivo - Audax-Friül

12 octobre

Chx-de-Fonds III - Deportivo
Le Parc - Bevaix II
NE Xamax II - Comète II
Hauterive I - Le Locle II

19 octobre

Comète II - Hauterive I
Bevaix II - NE Xamax II
Deportivo - Le Parc
Audax-Friül - Chx-de-Fonds III

26 octobre

Le Parc - Audax-Friül
NE Xamax II - Deportivo
Hauterive I - Bevaix II
Le Locle II - Comète II

2 novembre

Bevaix II - Le Locle II
Deportivo - Hauterive I

Audax-Friül - NE Xamax II
Chx-de-Fonds III - Le Parc

GROUPE V

31 août

Fontainemelon II - Chx-de-Fonds IV
Les Bois - Boudry II
Dombresson I - Auvernier
Cortailod I - Saint-Blaise

7 septembre

Auvernier - Cortailod I
Boudry II - Dombresson I
Chx-de-Fonds IV - Les Bois
Travers - Fontainemelon II

21 septembre

Les Bois - Travers
Dombresson I - Chx-de-Fonds IV
Cortailod I - Boudry II
Saint-Blaise - Auvernier

28 septembre

Boudry II - Saint-Blaise
Chx-de-Fonds IV - Cortailod I
Travers - Dombresson I
Fontainemelon II - Les Bois

5 octobre

Dombresson I - Fontainemelon II
Cortailod I - Travers
Saint-Blaise - Chx-de-Fonds IV
Auvernier - Boudry II

12 octobre

Chx-de-Fonds IV - Auvernier
Travers - Saint-Blaise
Fontainemelon II - Cortailod I
Les Bois - Dombresson II

19 octobre

Cortailod I - Les Bois
St-Blaise - Fontainemelon II
Auvernier - Travers
Boudry II - Chx-de-Fonds IV

26 octobre

Travers - Boudry II
Fontainemelon II - Auvernier
Les Bois - Saint-Blaise
Dombresson I - Cortailod I

2 novembre

Saint-Blaise - Dombresson II
Auvernier - Les Bois
Boudry II - Fontainemelon II
Chx-de-Fonds IV - Travers

GROUPE VI

31 août

AS Vallée - Chx-de-Fonds V
Hauterive II - Marin IV
Dombresson II - Sonvilier
Cortailod II - Cressier

7 septembre

Sonvilier - Cortailod II
Marin IV - Dombresson II
Chx-de-Fonds V - Hauterive II
Etoile II - AS Vallée

21 septembre

Hauterive II - Etoile II
Dombresson II - Chx-de-Fonds V
Cortailod II - Marin IV
Cressier - Sonvilier

28 septembre

Marin IV - Cressier
Chx-de-Fonds V - Cortailod II
Etoile II - Dombresson II
AS Vallée - Hauterive II

5 octobre

Dombresson II - AS Vallée
Cortailod II - Etoile II
Cressier - Chx-de-Fonds V
Sonvilier - Marin IV

12 octobre

Chx-de-Fonds V - Sonvilier
Etoile II - Cressier
AS Vallée - Cortailod II
Hauterive II - Dombresson II

19 octobre

Cortailod II - Hauterive II
Cressier - AS Vallée
Sonvilier - Etoile II
Marin IV - Chx-de-Fonds V

26 octobre

Etoile II - Marin IV
AS Vallée - Sonvilier
Hauterive II - Cressier
Dombresson II - Cortailod II

2 novembre

Cressier - Dombresson II
Sonvilier - Hauterive II
Marin IV - AS Vallée
Chx-de-Fonds V - Etoile II

DIVERS

Pour tous
vos prospectus
soignés
et luxueux...

pour tous
vos imprimés...

...le bon réflexe

Imprimerie

typoffset
dynamic sa

Tél. 039/26 04 74/75
Allée du Quartz 9
2300 La Chaux-de-Fonds

132-12262

GARAGE ET CARROSSERIE DU VERSOIX

PROIETTI & CIE



AUTORADIOS
de haute qualité **PIONEER**

Charrière 1a
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 69 88

FIAT
Réparations
toutes marques

132-12062



GEMS

Représenté par:

P.-A. & D.

Guichard

☎ 039/28 23 27
Collège 54a
2300 La Chaux-de-Fonds

...tout pour
le foot.

132-501846

Achetez vos appareils
TV couleur - vidéos - Hi-Fi
chez votre spécialiste
de confiance

Grand choix, crédit, service après-vente
Léopold-Robert 41
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 23 27 83
Video TV Hifi
Fresard

132-12080



PLÂTRERIE - PEINTURE

Isolation de façades - Plafonds suspendus

Bernard Rössli sa

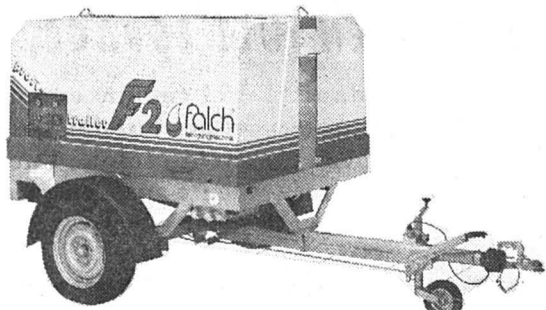
2300 La Chaux-de-Fonds
Bureau: Cernil-Antoine 14
☎ 039/26 54 54
Fax: 039/26 50 20

Maîtrise fédérale

Nouveau à La Chaux-de-Fonds

Machine à nettoyer les façades
à très haute pression, 300 bars

- Nettoyage de pierre naturelle sans détergent.
- Décapage d'ancienne peinture de facade, très rapide et très propre.
- Sablage de roc et pierre de taille sans poussière.



Grande expérience en façades: Poste Principale - Gare
CFF - Rue de la Serre 65 - à La Chaux-de-Fonds. Devis
sans engagement.

132-12086



Droit au but

Le spécialiste des lentilles
de contact pour footballeurs
et sportifs

von
gunten

Maître opticien - Diplômé fédéral

Avenue Léopold-Robert 23
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 50 44

470-433

Bijoux
Mimi Paux



La Chaux-de-Fonds - Rue de la Serre 10
132-12009

COFFRET-CADEAUX
OUVRE-TOI!

... et comble-nous
des plus beaux cadeaux de mariage!



A l'intention des fiancés, nous tenons à
disposition une belle documentation
leur aidant à réaliser une liste de vœux.
Et bien entendu, nous les soutenons de
nos conseils!
Ainsi, tous les vœux se réaliseront.

QUINCAILLERIE
ARTS MÉNAGERS
P.-A. KAUFMANN et FILS
Marché 8 - 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 10 56

132-12191

cfz Carrosserie
du Sentier

J.-L. Zosso

Achat-vente-réparation voitures
neuves et occasions toutes marques.

Marbre universel
Peinture au four
2300 La Chaux-de-Fonds
Rue de la Ronde 21a,
☎ 039/28 82 33

132-12130

Gérard
SOGUEL SA

Ferblanterie
Couverture
Étanchéité
Isolation
et revêtement de façades
Location d'échafaudages
Pliage industriel
Installations sanitaires

Z. I. Le Bugnon
2316 Les Ponts-de-Martel
☎ 039/37 12 36
Fax 039/37 12 62

28-141782

CALENDRIER JURASSIEN

TROISIÈME LIGUE

PREMIER TOUR

GROUPE VI

24-25 août

Tramelan b - Ceneri
Täuffelen - Evillard
Aurore Bienne - Aegerten
Ins - La Rondinella
Corgémont - Sonceboz
Monsmier - Grünstern b

28 août

Evillard - Ins

31 août-1er septembre

Ceneri - Grünstern b
Sonceboz - Aurore Bienne
La Rondinella - Täuffelen
Aegerten - Monsmier
Evillard - Corgémont
Tramelan b - Ins

7-8 septembre

Ins - Ceneri
Corgémont - La Rondinella
Monsmier - Sonceboz
Täuffelen - Tramelan b
Aurore Bienne - Evillard
Grünstern b - Aegerten

14 septembre

Ceneri - Aegerten
Evillard - Monsmier
Tramelan b - Corgémont
Sonceboz - Grünstern b
La Rondinella - Aurore Bienne
Ins - Täuffelen

21-22 septembre

Täuffelen - Ceneri
Aurore Bienne - Tramelan b
Grünstern b - Evillard
Corgémont - Ins
Monsmier - La Rondinella
Aegerten - Sonceboz

28-29 septembre

Ceneri - Sonceboz
La Rondinella - Grünstern b
Ins - Aurore Bienne
Evillard - Aegerten
Tramelan b - Monsmier
Täuffelen - Corgémont

5-6 octobre

Corgémont - Ceneri
Monsmier - Ins
Aegerten - La Rondinella
Aurore Bienne - Täuffelen
Grünstern b - Tramelan b
Sonceboz - Evillard

12-13 octobre

Ceneri - Evillard
Tramelan b - Aegerten
Täuffelen - Monsmier
La Rondinella - Sonceboz
Ins - Grünstern b
Corgémont - Aurore Bienne

19-20 octobre

Monsmier - Corgémont
Aegerten - Ins
Evillard - La Rondinella
Grünstern b - Täuffelen
Sonceboz - Tramelan b
Ceneri - Aurore Bienne

26-27 octobre

La Rondinella - Ceneri
Ins - Sonceboz
Corgémont - Grünstern b
Tramelan b - Evillard
Täuffelen - Aegerten
Aurore Bienne - Monsmier

GROUPE VII

23 août

Courroux - Reconvilier

24-25 août

Courtételle - Rebeuvelier
Tramelan a - Vicques
Moutier - La Courtine
Les Breuleux - Bévillard-M
Delémont - Mervelier

31 août-1er septembre

Rebeuvelier - La Courtine
Vicques - Delémont
Bévillard-M - Courroux
Mervelier - Moutier
Reconvilier - Tramelan a
Courtételle - Les Breuleux

7-8 septembre

Les Breuleux - Rebeuvelier
Tramelan a - Bévillard-M
Moutier - Vicques
Courroux - Courtételle
Delémont - Reconvilier
La Courtine - Mervelier

14 septembre

Rebeuvelier - Mervelier
Reconvilier - Moutier
Courtételle - Tramelan a
Vicques - La Courtine
Bévillard-M - Delémont
Les Breuleux - Courroux

18 septembre

Courroux - Rebeuvelier
Delémont - Courtételle

La Courtine - Reconvilier
Tramelan a - Les Breuleux
Moutier - Bévillard-M
Mervelier - Vicques

21-22 septembre

Rebeuvelier - Vicques
Bévillard-M - La Courtine
Les Breuleux - Delémont
Reconvilier - Mervelier
Courtételle - Moutier
Courroux - Tramelan a

28-29 septembre

Moutier - Les Breuleux
Tramelan a - Rebeuvelier
La Courtine - Courtételle
Vicques - Reconvilier
Delémont - Courroux
Mervelier - Bévillard-M

5-6 octobre

Courtételle - Mervelier
Rebeuvelier - Reconvilier
Les Breuleux - La Courtine
Tramelan a - Delémont
Bévillard-M - Vicques
Courroux - Moutier

12-13 octobre

Delémont - Rebeuvelier
La Courtine - Courroux
Vicques - Courtételle
Moutier - Tramelan a
Mervelier - Les Breuleux
Reconvilier - Bévillard-M

19-20 octobre

Rebeuvelier - Bévillard-M
Les Breuleux - Vicques
Tramelan a - La Courtine
Courtételle - Reconvilier
Courroux - Mervelier
Delémont - Moutier

26-27 octobre

Moutier - Rebeuvelier
Mervelier - Tramelan a
Reconvilier - Les Breuleux
La Courtine - Delémont
Vicques - Courroux
Bévillard-M - Courtételle

DEUXIÈME TOUR

GROUPE VI

2-3 novembre

Monsmier - Ceneri
Corgémont - Aegerten
Ins - Evillard
Aurore Bienne - Grünstern b
Täuffelen - Sonceboz
Tramelan b - La Rondinella

9-10 novembre

Ceneri - Tramelan b
Evillard - Täuffelen

Aegerten - Aurore Bienne
La Rondinella - Ins
Sonceboz - Corgémont
Grünstern b - Monsmier

GROUPE VII

2-3 novembre

Rebeuvelier - Courtételle
Reconvilier - Courroux
Mervelier - Delémont
Bévillard-M - Les Breuleux
Vicques - Tramelan a
La Courtine - Moutier

9-10 novembre

La Courtine - Rebeuvelier
Delémont - Vicques
Courroux - Bévillard-M
Moutier - Mervelier
Tramelan a - Reconvilier
Les Breuleux - Courtételle

CINQUIÈME LIGUE

PREMIER TOUR

GROUPE XIV

24-25 août

Bévillard-M a - Montfaucon
Moutier - Saignelégier
Court - Tavannes
Reconvilier - La Courtine
Le Noirmont - Sonceboz

31 août-1er septembre

Saignelégier - Le Noirmont
Montfaucon - Reconvilier
Corgémont - Court
La Courtine - Moutier
Tavannes - Bévillard-M a

7-8 septembre

Bévillard-M a - Corgémont
Moutier - Montfaucon
Sonceboz - Saignelégier
Reconvilier - Tavannes
Le Noirmont - La Courtine

14 septembre

La Courtine - Sonceboz
Tavannes - Moutier
Court - Bévillard-M a
Montfaucon - Le Noirmont
Corgémont - Reconvilier

21-22 septembre

Reconvilier - Court
Le Noirmont - Tavannes
Saignelégier - La Courtine
Moutier - Corgémont
Sonceboz - Montfaucon

28-29 septembre

Montfaucon - Saignelégier

QUATRIÈME LIGUE

GROUPE X

24-25 août

Saignelégier - Delémont a
Les Breuleux - Tramelan
Montfaucon - Courrendlin a
Le Noirmont - Tavannes

28 août

Court - Moutier

31 août-1er septembre

Courrendlin - Les Breuleux
Tramelan - Le Noirmont
Delémont a - Court
Moutier - Montfaucon
Perrefitte - Saignelégier

7-8 septembre

Court - Perrefitte

Les Breuleux - Moutier
Tavannes - Tramelan
Montfaucon - Delémont a
Le Noirmont - Courrendlin a

14 septembre

Delémont a - Les Breuleux
Courrendlin a - Tavannes
Perrefitte - Montfaucon
Moutier - Le Noirmont
Saignelégier - Court

21-22 septembre

Montfaucon - Saignelégier
Le Noirmont - Delémont a
Tramelan - Courrendlin a
Les Breuleux - Perrefitte
Tavannes - Moutier

28-29 septembre

Saignelégier - Les Breuleux
Moutier - Tramelan
Perrefitte - Le Noirmont
Delémont a - Tavannes
Court - Montfaucon

5-6 octobre

Les Breuleux - Court
Tavannes - Perrefitte
Courrendlin a - Moutier
Le Noirmont - Saignelégier
Tramelan - Delémont a

12-13 octobre

Delémont a - Courrendlin a
Perrefitte - Tramelan
Court - Le Noirmont
Saignelégier - Tavannes
Montfaucon - Les Breuleux

19-20 octobre

Le Noirmont - Montfaucon
Tramelan - Saignelégier
Moutier - Delémont a
Tavannes - Court
Courrendlin - Perrefitte

26-27 octobre

Perrefitte - Moutier
Montfaucon - Tavannes
Saignelégier - Courrendlin a
Court - Tramelan
Les Breuleux - Le Noirmont

2-3 novembre

Tavannes - Les Breuleux
Courrendlin a - Court
Delémont a - Perrefitte
Tramelan - Montfaucon
Moutier - Saignelégier

DIVERS

LEASING
6.20*
par jour



LA NOUVELLE SEAT IBIZA
...FANTASTIQUE

Prix-catalogue Fr. 13'440/-Leasing Fr. 189.- par mois.
* Durée 48 mois, 10'000 km par an. Sans casco. Caution: 10% du prix de catalogue, remboursable sous déduction d'éventuels frais de remise en état.

Garage G. Astischer
La Chaux-de-Fonds
Garage J.-C. Béring
La Chaux-de-Fonds
Garage K. Winkler, Les Brenets

SEAT Groupe Volkswagen

Plâtrerie - Peinture



Hermann Fuhrer

Maîtrise fédérale

Point-du-Jour 26
☎ 039/28 68 73

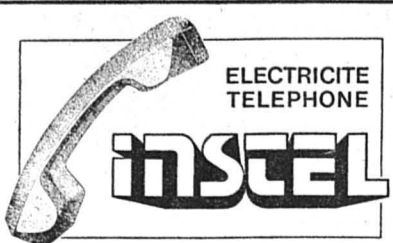
Serre 5 - ☎ 039/28 68 00
La Chaux-de-Fonds
28-125341

MÉDICAMENTS HOMÉOPATHIQUES

(Doses, granules, gouttes, suppositoires, ampoules...) sont préparés par nos soins dans les plus brefs délais

pharmacie **pillonel**

Laboratoire homéopathique
Balancier 7 et Serre 61
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 46 46/47
132-12396



ELECTRICITE TELEPHONE

Concessions A et B
FRANÇOIS CHRISTEN
Doubs 156 - ☎ 039/23 24 24
La Chaux-de-Fonds 132-12409

Hôtel du Cheval-Blanc

Hôtel-de-Ville 16, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 40 98

Tous les soirs,
nous vous proposons notre menu
«GRANDE BOUFFE»
(min. 2 personnes)

Apéritif
Fondue bourguignonne de bœuf
ou chinoise (à volonté)
Fromage
Sorbet Colonel
Une bouteille de bordeaux
Café et pousse-café
Fr. 35.- par personne
132-12338



FORS
Electroménager

...la technique professionnelle
Dès Fr. 1390.-

Cuisinières - Congélateurs - Réfrigérateurs
Machines à laver - Aspirateurs, etc.
Reprise de votre ancienne machine

AF J.-M. Fornachon
DISCOUNT DU MARCHÉ
2300 La Chaux-de-Fonds
Rue du Marché 4
Tél. 039/28 40 33
Bevaix - Tél. 038/46 18 77
Liebherr - Thomson - Amana

Publicité intensive,
Publicité par annonces

LE CLUB
Billard
Bowling

- Vidéo géante
- Ambiance haute gamme
- Animation permanente

Henry-Grandjean 1 2400 Le Locle
132-14274

GRAND CHOIX D'ÉTAIN 95%

Pour tous vos cadeaux publicitaires, sportifs ou promotionnels et tableaux d'étain

CATALOGUE 1991 à votre disposition

Une seule adresse:

ILACQUA

2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Avenue Léopold-Robert 84 • ☎ 039/23 26 14
132-12124



Fillistorf G.



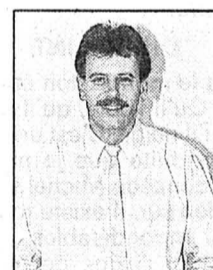
FILIGRAF

RADIO - TV DES FORGES

Charles-Naine 5

039/260 266

Service soigné



Graf F.

132-12699

FOOT FOOT FOOT FOOT FOOT FOOT FOOT FOOT FOOT FOOT

PROFITEZ!

CHEZ

Chaussures foot séries spéciales

PRIX FOUS!

Calame
SPORTS
Tél. 039 28 24 40
Sautaux succ.
Rue Neuve 3 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
132-12032

Survêtements - Equipements - Accessoires

B R È V E S

LA MAIN A LA PÂTE

Outre ses fonctions d'entraîneur des juniors, Michel Gygax alias «Poupia» ne rechigne devant rien pour satisfaire ses protégés.

Tous les samedis matin, il «trace» le terrain des Forges en compagnie d'un copain.

«C'est un travail qu'on doit accomplir à deux, raconte-t-il, le plus difficile est de tirer les lignes au cordeau. De plus, chaque fois que les employés communaux roulent le terrain, on est obligé de refaire tout le travail. Avec le temps, on est devenu astucieux, car on a pris des repères sur les bornes de béton. Néanmoins, il faut près d'une heure pour marquer le terrain (99 x 45 m)» concède le jovial Michel.

LA MAIN AU PORTEMONNAIE

Michel Gygax est totalement dévoué à ses juniors. Il n'a jamais été rétribué pour sa fonction d'entraîneur durant les 26 ans où il a exercé au FC Le Parc. Il y va même de sa poche à l'occasion de camps d'entraînement. N'a-t-il pas été jusqu'à verser quelques billets de 50 francs – un par joueur – pour faire le joint avec la somme allouée par le comité.

Il avoue péremptoire: «Je n'admettrai jamais que l'un d'entre eux reste à la maison et ne participe pas au camp d'entraînement pour une question d'argent! C'est plus fort que moi.»

Le bonhomme a du caractère, il possède aussi du cœur.

COCASSE

Quand ont s'occupe de tout et qu'on est pressé, il est évident qu'on s'expose à quelques surprises. Michel Gygax se souvient d'un déplacement à Cornaux et de sa stupefaction lorsqu'il ouvrit la valise contenant les équipements. Tout y était... sauf les shorts.

UN CLUBISTE

Désormais, nul ne l'ignore, le FC Le Parc fêtera son 75e anniversaire en 1992. Pour l'occasion, «Poupia» remue ciel et terre pour marquer l'événement. Des idées, il en possède beaucoup. Une lui tient à cœur: il désirerait que deux grandes formations disputent une rencontre dans le cadre de ce jubilaire.

Avec lui, nul n'en doute; l'idée fera du chemin. A voir en 1992.

DISCIPLINE

«Tout le monde doit être présent. Qu'il vente, qu'il pleuve ou qu'il neige. C'est une ligne de conduite que je me suis fixée concède Michel Gygax.

»Bien sûr, il existe toujours des impondérables, c'est pourquoi j'exige de mes juniors qu'ils m'avertissent de leur absence. Un coup de téléphone et hop, on sait à quoi s'en tenir. C'est si simple et cela rend service à tous» commente «Poupia».

DANS TOUS LES COUPS

«Pour raffermir l'esprit d'équipe, on organise chaque année une soirée annuelle avec les membres du club. On monte un spectacle ou les juniors passent sur scène en compagnie des adultes. De plus, je crois que le FC Le Parc est le seul club chaud-fonnier qui ait conservé un Noël pour ses jeunes membres», affirme encore Michel Gygax. Lequel, on s'en doute bien, prend une part prépondérante à toutes ces commissions annexes. G. A.

Michel Gygax, une perle rare

Les jeunes footballeurs du FC Le Parc sont bien entourés

Un bel exemple de longévité que celui de Michel Gygax. Entré au FC Le Parc en 1960, il n'en est jamais parti. De plus, depuis 1964, il s'occupe d'entraîner les équipes juniors du club. Tout cela sans rémunération aucune. Seulement pour le plaisir. Chose rare à notre époque.

Michel Gygax est plus connu en ville de La Chaux-de-Fonds sous le surnom de «Poupia» que par son véritable nom de famille. «Ce surnom, je l'ai hérité lorsque j'étais enfant et que je fréquentais la crèche. Depuis mon plus jeune âge, ce surnom de «Poupia» m'a suivi partout: à l'école, et par la suite, au football.»

Véritable force de la nature, Michel Gygax ne passe pas inaperçu. Du haut de ses 198 cm pour 106 kilos – «dont trois pris durant les récentes vacances» affirme-t-il en souriant – il impressionnait ses adversaires lorsqu'il pratiquait le football. Sport qu'il a exercé chez les actifs jusqu'à l'âge de 43 ans, tout en menant parallèlement une carrière d'entraîneur chez les juniors. Une fonction qu'il avait acceptée en 1964 au sortir de l'école de recrues.

Depuis plus de 26 ans, il se consacre au mouvement juniors du FC Le Parc, une occupation qu'il poursuit d'ailleurs à la satisfaction des jeunes et de leurs parents.

DIPLÔME

Au bénéfice d'un diplôme C d'entraîneur ainsi que de celui de moniteur II de Jeunesse et Sport, Michel Gygax ne songe nullement à la retraite. Bien au contraire!

Boîtier de profession, Michel Gygax n'a jamais évolué plus haut que la deuxième ligue en tant que footballeur. Cependant, sa passion et son envie de vaincre l'ont conditionné durant sa longue carrière de sportif.

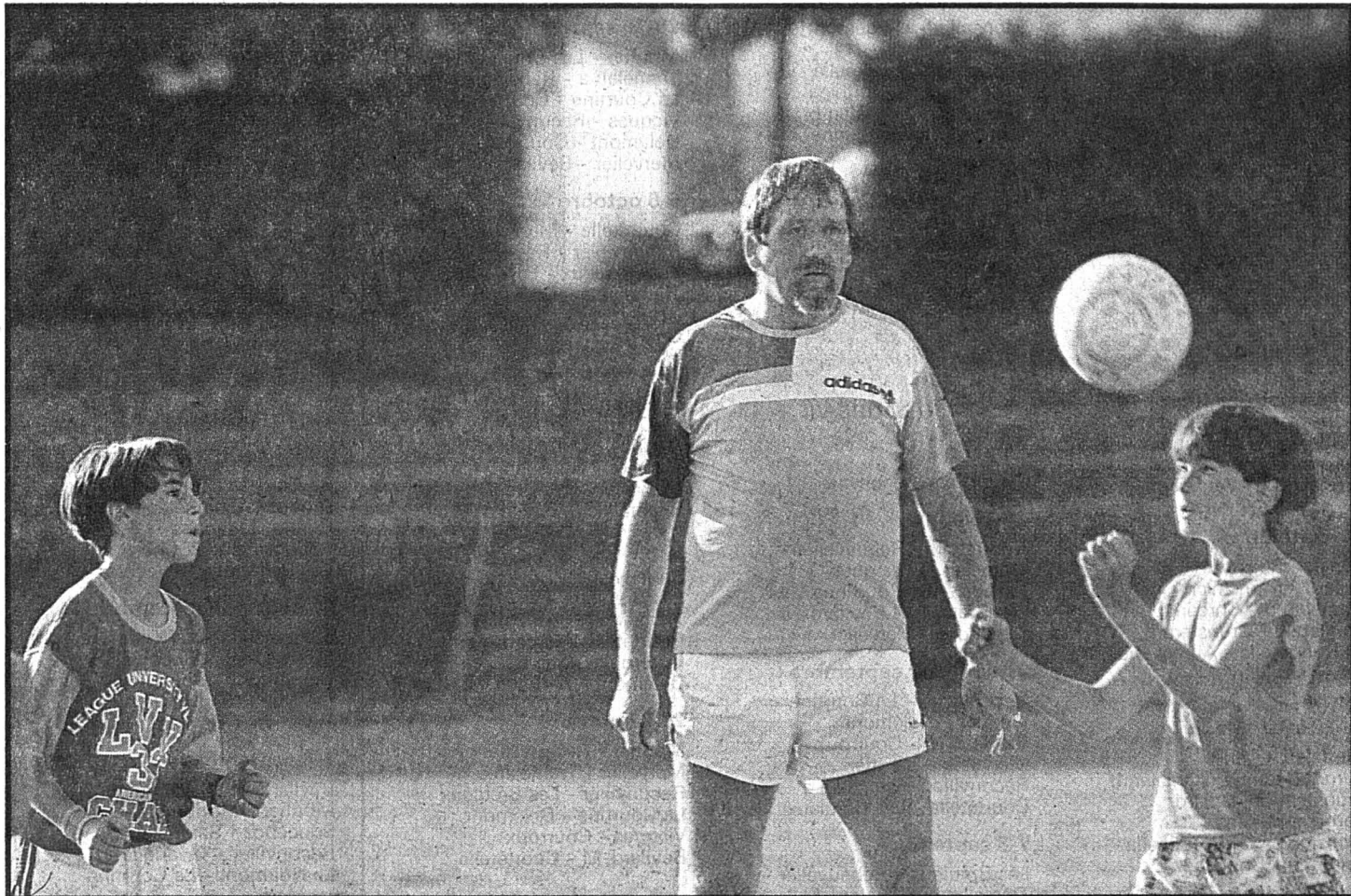
«Bien sûr, j'adorais jouer au football, même si je n'ai jamais été un fin technicien. C'est peut-être pour cette raison que je misais sur mon physique et ma puissance de tir» reconnaît Michel Gygax.

«Je me souviens vers les années 70-71, en deuxième ligue, d'avoir botté un coup franc contre la formation de Colombier alors que j'évoluais avec la première équipe du Parc. Mon tir s'était écrasé contre la poitrine d'un joueur qui faisait le mur. Malheureusement pour lui, il passa deux jours à l'hôpital (!)»

On le voit, les coups francs de «Poupia» étaient d'une puissance dévastatrice. Nanti d'une grande force physique, le Parcien était aussi capable d'effectuer une remise en jeu depuis le drapeau de corner. Sa force de bras était telle qu'il parvenait à placer la balle jusqu'à proximité du rond de penalty. Une aubaine pour ses coéquipiers qui ne se faisaient pas faute de profiter de l'effet de surprise pour marquer des buts au grand dam des défenseurs adverses.

UN FORMATEUR

«Depuis 26 ans, je m'occupe des gamins du club. Et si je ne suis pas marié, c'est certainement parce j'ai trop dû prendre soin des enfants des autres», affirme rigolard Michel Gygax.



Michel Gygax dit «Poupia»

«Il faut apprendre le B.A.-ba du football aux jeunes.»

(Galley)

Puis de reprendre son sérieux: «C'est une vocation. J'ai accepté cette fonction auprès des jeunes parce qu'elle me procurait du plaisir. Pas pour l'argent mais pour mon enrichissement personnel» admet-il.

Il est vrai que l'ambiance qu'il crée chez les juniors est propice à l'éclosion de futurs espoirs. Ceux-ci servent de réservoir de joueurs pour les futures destinées du club. Il est clair que le FC Le Parc est désireux de monter en deuxième li-

gue à l'occasion de son 75e anniversaire au cours de l'année 1992.

PETIT BUDGET

«Le FC Le Parc est un petit club avec un petit budget, le but est donc de préparer les futurs joueurs qui défendront les couleurs de notre première équipe, affirme «Poupia». Il faut donner leur chance aux jeunes sinon ils iront garnir les rangs d'autres clubs. De plus,

nous n'avons pas les moyens financiers pour acheter des joueurs. Pour nous c'est un impératif, on doit faire avec les jeunes du cru!»

«Poupia» reconnaît que sa fonction d'entraîneur lui a apporté beaucoup de satisfactions. «Bien sûr, admet-il, il faut parfois pousser son coup de gueule pour remettre les choses en place. Il est une chose sur laquelle je suis intransigeant: la discipline. C'est important pour eux (les gosses). A partir de là, tout est

plus facile. N'allez pas croire que je suis un tyran! Ce n'est pas du tout ça!»

Une constatation que les centaines, voire les milliers de juniors qu'il a vu défiler, confirmeront: «On a vécu des souvenirs extraordinaires avec «Poupia» disent ses anciens protégés. Il a su nous inculquer le B.A.-ba et nous transmettre sa passion du football et surtout le goût du jeu.»

Actuellement entraîneur des juniors C2 et E – les plus petits – Michel Gygax estime qu'il faut cinq à six ans, voire plus, pour obtenir des résultats concrets.

«Chaque entraîneur possède ses conceptions et méthodes. Avec moi, tous les exercices se font avec un ballon. Cependant, le véritable moteur, c'est le plaisir, sinon il est préférable de rester à la maison et de faire autre chose» commente-t-il.

UN BAIL

Sous son air bonasse, «Poupia» sait de quoi il parle. Il a vécu plus de 30 ans au FC Le Parc dont 26 ans au service des juniors du club. Il siège aussi au comité où il a fonctionné comme convocatéur durant près de 15 ans – et ce n'est pas fini affirme-t-il!

Heureux club que le FC Le Parc. Posséder une telle perle dans ses rangs est chose rare et sans prix. C'est probablement la raison du bénévolat de «Poupia».



Pas de problème

Vingt-six ans au service des juniors du FC Le Parc pour Michel Gygax.

(Galley)

par Gino ARRIGO